

# Wire & Cable ASIA 线缆

September 2010  
US\$33\*

**Improve your production  
and save more than energy.**

High efficiency  
High quality  
Less consumption

Sophisticated machinery –  
**made by NIEHOFF**



New design – proven technology



New factory – state of the art technology for your future benefit

# ODAC<sup>®</sup> – Laser Scanners Not Just A New Look...



Visit us at:



21 - 24 Sept. 2010  
Shanghai  
Booth W1 B62

...But also:

- Improved processor capabilities bringing continuously higher scan rates
- Ultra-thin laser beam for precise fault detection
- Single scan calibration and much much more ...

Ask us for additional information: [askme@zumbach.ch](mailto:askme@zumbach.ch)



# flexible



Category 6  
1,000ft / 305m



Speaker Wire  
1,000ft / 305m



Siamese Coaxial Cable  
500ft / 150m



Fiber Optic Drop Cable  
750ft / 230m



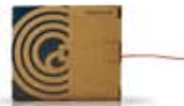
Building Wire  
300ft / 90m



Quad-Shield Coaxial Cable  
1,000ft / 305m



Flexible Conduit  
500ft / 150m



Fiber Optic Premise Cable  
1,500ft / 450m



Plastic Tubing  
100ft / 30m

# AlphaGary

Market Leadership in Specialty Compounds

The complete Engineering Balance  
for your demanding cable designs:

Performance, Safety,  
Cost Effectiveness and  
Environmental Stewardship

AlphaGary Corporation  
Headquarters  
170 Pioneer Drive  
Leominster, MA 01453 USA  
+1-978-537-8071 Voice  
+1-800-232-9741 Voice  
+1-978-840-0856 Fax

AlphaGary Corporation  
9635 Industrial Drive  
Pineville, NC 28134 USA  
+1-704-889-7821 Voice  
+1-704-889-7861 Fax

AlphaGary Canada Limited  
5 Pinelands Avenue  
Stoney Creek, Ontario  
L8E 3A4 Canada  
+1-905-662-5735 Voice  
+1-905-664-3599 Fax

AlphaGary Limited  
Belver Way,  
Melton Mowbray  
Leicester, LE13 0DG UK  
+44-(0)166-450-2222 Voice  
+44-(0)166-450-2250 Fax

[www.AlphaGary.com](http://www.AlphaGary.com)



#### **SMOKEGUARD®**

Low Smoke, Flame Retardant  
Specialty PVC & Olefins

#### **SMOKEGUARD® HP**

High Performance  
Fluoropolymer

#### **MEGOLON®**

Halogen Free Thermoplastic  
& Cross-linkable Compounds

#### **GARAFLEX®**

Thermoplastic Elastomers  
for Flexible Low Temperature  
& Oil Resistant Applications

#### **GARATHANE™**

Flame Retardant  
Thermoplastic Urethanes

#### **GW™**

Flame Retardant PVC

#### **COLOR CONCENTRATE**



Visit us  
at Stand  
W1F05



»With our quality  
you improve yours.«

Do you want to know more?  
[www.sikora.net](http://www.sikora.net)

Jhonathan Ruiz, Sales & Service Manager  
SIKORA International Corporation (USA)



### **X-RAY 6000**

Online wall thickness, eccentricity, ovality and diameter measuring system for insulating and jacketing lines

**Significant cost reduction**  
**Optimized productivity**  
**Continuous quality control**

### **LASER Series 6000**

Online 2-axis diameter gauge heads for wire and cable production lines

**SIKORA**  
Technology To Perfection

# DONGJIAGANG

A Specialist Manufacturer of Wire and Cable Machinery

DONGJIAGANG MECHANICAL & ELECTRICAL EQUIPMENT CO., LTD.  
DONGJIAGANG MECHANICAL & ELECTRICAL EQUIPMENT CO., LTD.  
DONGJIAGANG MECHANICAL & ELECTRICAL EQUIPMENT CO., LTD.



Casting Wheel



Continuous Lead Extruder



Rolling stand



Roller



Copper Rod Continuous Casting & Rolling Line Type ZZR1800+255/12



Aluminum Rod Continuous Casting & Rolling Line Type ZZR1500+255/15



eBP® 东佳港

DONGJIAGANG MECHANICAL & ELECTRICAL EQUIPMENT CO., LTD.



Copper Rod Breakdown Machine Type LHD450/13T  
with Continuous Annealer



Annealer for Copper Wire



Tubular Strander Type JGG630/12



Aluminum Alloy Rod Breakdown Machine  
Type LHD450/13



Rigid Strander Type JLK630Z

**Major Product Lines:**

Copper rod continuous casting and rolling line  
Aluminum (aluminum alloy) rod continuous casting and rolling  
line Drawing machine for copper, aluminum, aluminum alloy wire  
Stranding machine  
Laying-up machine  
Continuous Extruder

**DONGJIAGANG MECHANICAL & ELECTRICAL  
EQUIPMENT CO., LTD.**

Head office add: Interchange between Bohai Road and He'nanshan  
Road, Jingyang Industrial Development Area, Deyang, Sichuan  
618000, China

Tel: +86 838 2305777 / 2824333

Fax: +86 838 2208658 / 2824999

E-mail: dongjiagong@yahoo.com.cn

Http://www.ebp.cn

DONGJIAGANG MECHANICAL & ELECTRICAL EQUIPMENT CO., LTD.  
DONGJIAGANG MECHANICAL & ELECTRICAL EQUIPMENT CO., LTD.

# Contents

## in this issue

- 8 Industry News
- 20 行业新闻
  
- 24 Telecom News
- 29 通信新闻
  
- 30 From the Americas
- 40 来自美国的消息
  
- 42 Technology News
- 63 技术与产品
  
- 66 Furnaces & heat treatment
- 72 熔炉和热处理炉
  
- 74 Fasteners & fittings
- 82 紧固件及配件——机械设备和生产制造
  
- 84 wire China 2010
  
- 127 Editorial Index
- 127 通讯目录
  
- 127 Advertisers Index
- 127 广告索引







66



84

Photo copyright: BigStockPhoto.com 'Oriental Pearl Tower, Shanghai' Photographer: bspguy

## Technical Articles

**121** Improving the mechanical properties of non-halogenated flame retardant compounds, Jeremy R Austin, Herbert S.-I Chao, Sartomer Company

**125** 改进非卤素阻燃混合物的机械性能  
撰文 – Jeremy R Austin, Herbert S.-I Chao, Sartomer Company

**Editor (编辑):**..... Gill Watson  
**Features Editor – USA**  
**(专栏编辑 – 美国):**.....Dorothy Fabian  
**Editorial Assistant**  
**(助理文字编辑):**.....Christian Bradley  
**Design/Production (设计/制作):**..... Julie Tomlin  
**Production (制作):**.....Lisa Benjamin

**Translation (翻译经理):**..... Tony Zhou  
 Jianye Yang

**Advertising Manager 广告经理:**.....Paul Browne  
**Advertising/Marketing (广告/营销):**.....Giuliana Benedetto  
 Italy  
 Hendrike Morriss  
 Germany/Austria  
 Linda Li  
 中国  
 Jeroo Vandrevale  
 India

**Advertisement Coordinator**  
**(广告联络人):**..... Liz Hughes  
**Accounts Manager (财务经理):**..... Richard Babbedge  
**Subscriptions (订阅)** ..... Liz Hughes  
**Publisher (发行人):**..... Caroline Sullens  
**Founder (创办人):**..... John C Hogg

**Europe (欧洲)**  
**Advertising/Marketing & Editorial**  
**(广告, 营销及编辑部)**  
 46 Holly Walk, Leamington Spa  
 Warwickshire CV32 4HY, UK  
 Tel (电话):.....+44 1926 334137  
 Fax (传真):.....+44 1926 314755  
 Email (电子邮箱):.....intras@intras.co.uk  
 Website (网站):.....www.read-wca.com

**USA (美国)**  
**Editorial (编辑)**  
 Intras Ltd – Dorothy Fabian  
 272 First Avenue, Apt 12G  
 New York, NY 10009, USA  
 Tel (电话):.....+1 212 614 9266  
 Fax (传真):.....+1 212 614 9266  
 Email (电子邮箱):.....dfabian@rcn.com

**India (印度)**  
 Jintrins Ltd – Jeroo Vandrevale  
 Subarna (Ground Floor), P21/N, Block A  
 New Alipore, Kolkata 700 053, India  
 Tel (电话):.....+91 33 2407 07 01  
 Fax (传真):.....+91 33 2407 07 00  
 Email (电子邮箱):.....jeroov@vsnl.com

This publication and its full contents of layout, text, images, and graphics is copyright protected. No part of this publication may be reproduced in any form or by any means, electronic or mechanical including photocopying, recording or any other storage or retrieval system without the publisher's written permission. The publisher, owners, agents, printers, editors and contributors cannot be held responsible for and hereby exclude all liability whatsoever for errors, omissions or the accuracy and claims printed or inferred in the editorial or advertisements published in this, previous or subsequent editions or for any damages, costs or losses caused thereby. Wire & Cable ASIA reserves the right to edit, reword and subedit all editorial submissions in accordance with editorial policy. Wire & Cable ASIA expressed graphically or by text is a registered name and style trademark of Intras Ltd, UK. All matters relating to this Disclaimer are governed by the laws of England.

《亚洲线缆》杂志所有图文受版权保护。未经书面授权不得全部或部分以任何方式转载。出版商、编写者、代理商、印刷商及投稿者在本期、以前、以及将来刊登的稿件或广告准确性和提出的索赔不承担任何责任。英国Intras Ltd 公司拥有《亚洲线缆》(Wire & Cable ASIA) 图像和文字注册商标。

Wire & Cable ASIA is published six times a year. It is circulated throughout North and South-east Asia to registered readers in wire, cable and wire component producer and consumer industries. An annual subscription is available from Intras Ltd at Euros 140, £120, US\$195.

《亚洲线缆》一年出版六期, 面向整个北亚、东南亚地区的电线、电缆和线材制品的生产商和用户发行。订阅一年: 欧元140; 英镑120; 美元195。



'Monterrey Cathedral – Monterrey, Nuevo Leon, Mexico'  
 Photo credit: www.bigstockphoto.com  
 Photographer: Ricphoto (Ricardo Garza)

**October 2010**

18–20: **2010 International Technical Conference – Monterrey, Mexico**  
**Organisers:** Wire Association International (WAI)  
**Fax:** +1 203 453 8384  
**Email:** hcorreia@wirenet.org  
**Website:** www.wirenet.org



'Rhode Island State Capital in providence ri'  
 Photo credit: www.bigstockphoto.com  
 Photographer: Sainaniritu (Ritu Jethani)

**November 2010**

7–10: **59<sup>th</sup> IWCS – technical conference – Providence, RI, USA**  
**Organisers:** IWCS Inc  
**Fax:** +1 732 389 0991  
**Email:** phudak@iwcs.org  
**Website:** www.iwcs.org

**November 2010**

18–20: **Wire & Cable India – trade exhibition – Mumbai, India**  
**Organisers:** Messe Düsseldorf GmbH  
**Fax:** +49 211 4560 7740  
**Email:** ryfischd@messe-duesseldorf.de  
**Website:** www.wire-india.com

**May 2011**

3–5: **Interwire – trade exhibition – Atlanta, Georgia, USA**  
**Organisers:** Wire Association International (WAI)  
**Fax:** +1 203 453 8384  
**Email:** info@wirenet.org  
**Website:** www.wirenet.org

23-26: **wire Russia 2011 – trade exhibition – Moscow, Russia**  
**Organisers:** Messe Düsseldorf GmbH  
**Fax:** +49 211 4560 7740  
**Email:** info@wire-russia.com  
**Website:** www.wire-russia.com

**June 2011**

19–23: **JICABLE – conference and trade exhibition – Versailles, France**  
**Organisers:** SEE  
**Email:** jicable@see.assoc.fr  
**Website:** www.jicable.org

**September 2011**

13–15: **wire Southeast Asia – trade exhibition – BITEC, Bangkok, Thailand**  
**Organisers:** Messe Düsseldorf Asia Pte Ltd  
**Email:** wire@mda.com.sg  
**Website:** www.wire-southeastasia.com

**October 2011**

4–6: **WiCAB – trade exhibition – São Paulo, Brazil**  
**Organisers:** Grupo CIPA Ltda  
**Website:** www.wicabfair.com.br

**March 2012**

26–30: **wire/Tube Düsseldorf – trade exhibition – Düsseldorf, Germany**  
**Organisers:** Messe Düsseldorf  
**Fax:** +49 211 45 60668  
**Email:** wire@messe-duesseldorf.de  
**Website:** www.wire.de

# Leader in Rotating Machines for Power Cable



[www.gaudergroup.com](http://www.gaudergroup.com)

## From LV to EHV cable, prefer Proven & Safe Solutions !



### Comprehensive Range of Heavy-duty Rotating Machines



**POURTIER - Gauder Group**  
3, rue Gustave Eiffel - Z.I.  
77506 Chelles Cedex - France  
Tel. : +33 1 64 21 84 00  
Fax : +33 1 64 26 61 10  
[sales.pourtier@gaudergroup.com](mailto:sales.pourtier@gaudergroup.com)

**SETIC - Gauder Group**  
Espace Industriel de Matel  
Rue de Matel, 126  
F-42300 Roanne  
Tel. : +33 4 77 23 25 55  
Fax : +33 4 77 71 10 85  
[sales.setic@gaudergroup.com](mailto:sales.setic@gaudergroup.com)



**MADE IN**



**EUROPE**



**wire**



Sept. 21 - 24, 2010

**Hall W1  
Booth F04**

Shanghai New International Expo Center

### High Quality Solutions : Core Business for Many Years



○ Dr Horace Pops led the Production Solutions demonstration on wire breaks at the Properzi International booth

## Wire Expo 2010 and the annual convention paired shorter stay with show co-location

The Wire Association International's Wire Expo 2010 and WAI's 80<sup>th</sup> Annual Convention were co-located with the National Electrical Wire Processing Technology Expo in Milwaukee, Wisconsin in May 2010.

A total of 2,931 participants attended the event, benefitting from crossover access between shows. Wire Expo registration showed 1,457 participants from 38 states and 21 countries. Early reports suggest that the concentrated agenda (exhibit days were condensed from three to two) and the coordinated scheduling with the American Wire Producers Association's new Long Product Supply Chain Symposium, had a very positive reception.

WAI president, Dane G Armendariz noted: "scheduling three industry events within the same week helped a

lot of visitors justify their trip to Milwaukee. The two-day exhibit format worked very well and with the convenience of the co-location we saw a steady flow of traffic between the shows on both days."

Highlights to Wire Expo's 20<sup>th</sup> anniversary event included:

- Guided facility tours of the Rockwell Automation and Charter Steel plants
- 30 technical paper presentations and the Phosphating 101 class
- The Annual Awards Breakfast honouring the Donnellan Memorial Award winner Brian Bouvier and the Mordica Memorial Award winner Professor Javier Gil Sevillano, as well as technical paper authors
- The Fundamentals of Wire Manufacturing course

- Live production solutions demonstrations
- WAI's 5<sup>th</sup> Annual 5K road race, sponsored by Leoni Wire Inc

"This event marked a first-time co-location between Wire Expo and the National Electrical Wire Processing Technology Expo," said Steven J Fetteroll, WAI executive director.

"We are pleased by the cohesiveness of the combined events. We're also especially gratified by the early feedback from a number of key exhibitors and the positive responses we've received from local attendees."

**The Wire Association International – USA**

**Fax:** +1 203 453 8384

**Website:** [www.wirenet.org](http://www.wirenet.org)

## Wire Industry Day

The MV-Marketing Vertrieb Unternehmensberatung, member of the "netzwerkdraht e.V." (wire network) association of German wire manufacturers and their suppliers, held its third "Wire Industry Day" (Branchentag Draht) on 6<sup>th</sup> May 2010.

Stefan Szkudlapski, netzwerkdraht secretary and manager of the MV-Marketing Vertrieb Unternehmensberatung, welcomed nearly 60 participants from the wire and wire-related industries.

The main topic was how wire manufacturers could increase their competitiveness, reduce costs and synergise their strengths. In his opening conference, Markus Mohaupt, industry analyst of the financial institute Industriekundenbank (IKB), emphasised that worldwide economic development is forced by Asia, particularly China, while the economic recovery from the current global financial crisis is far more moderate in Europe and North America. In order to remain competitive in view of new competition from upcoming nations and increasing raw material and energy costs, wire manufacturers must try to reduce or avoid superfluous costs.

Three workshops were held in which options and possibilities were discussed, including the modernisation of existing production equipment with new energy-saving drives. It was suggested that up to 70% of the energy consumption in a factory is used by electrical drives. Therefore, modernising existing production equipment with new energy-saving drives, the application of manufacturing execution systems (MES) and the introduction of intelligent illumination systems will help to reduce operational costs.

Jens Kieselstein, managing director of the wire drawing machinery and wire goods manufacturer Kieselstein Group, explained how existing machines can be upgraded with modern drives or components such as a newly developed drawing soap box, which considerably reduces the consumption of drawing powder. Another example is the conversion of an existing steel wire drawing machine to an updated draw-peeling machine.

A cost reduction service was suggested by Dieter Baumgarte and his analysis team from Trust & Competence, who examine all parts and processes within a company to find avoidable costs. Latsch Information Management presented the possible advantages of an electronically-based continuous patent research and analysis. Subscribers get valuable information about existing or expired patent rights and even non-existing patent claims and can analyse the R&D activities of other companies and market trends.

**netzwerkdraht association – Germany**

**Website:** [www.netzwerk-draht.de](http://www.netzwerk-draht.de)

**Website:** [www.branchentag-draht.de](http://www.branchentag-draht.de)

## News from Madem

Euromadem, located in Calaf, Barcelona, Spain was officially recommended by Det Norske Veritas (DNV) to receive the ISO 9001 designation for the manufacture of wooden and plywood reels.

Euromadem launched in 2006 and today is among the largest reels suppliers in Spain and Portugal, providing logistics, just-in-time, and recycling services.

Leandro Mazzocato, corporate sales and marketing director, said: "The ISO 9001 designation is an important tool for excellence in service for our customers in Spain and Portugal. We will practice continual improvement in our quality system for the benefit of our valued customers."

Roger Santasusana, general manager of Euromadem, agreed: "We are very satisfied to have implanted ISO standards in record time, a sign that we were on the right track. Now we will be sure to maintain our quality system and continual improvement processes to ensure a quality product and satisfied customers."

Euromadem Spain is a subsidiary company of Madem SA Brazil.

**Madem SA – Brazil**

**Email:** [sales@madem.com.br](mailto:sales@madem.com.br)

**Fax:** + 55 54 3462 5900

**Website:** [www.madem.com.br](http://www.madem.com.br)



**unye**

Tel: 0086-514-87381188  
 Fax: 0086-514-87383456  
<http://www.qunyeglobe.com>  
 E-mail: [qunye@qunyeglobe.com](mailto:qunye@qunyeglobe.com)

### wire plating plants



### candor

#### can do wire equipment

- ◆ Electrolytic plating
- ◆ Candojet hot water cleaning
- ◆ Electrolytic & Ultrasonic degreasing
- ◆ Welding wire cleaning and copper coating
- ◆ Pickling & phosphating



**CANDOR Sweden AB**

Tel: +46 11 21 75 00

Fax: +46 11 12 63 12

Email: [info@candorsweden.com](mailto:info@candorsweden.com)

Website: [www.candorsweden.com](http://www.candorsweden.com)



**KUNSHAN HONGTAI MACHINERY & ELECTRIC EQUIPMENT CO., LTD.**

25 Jing Hu Rd., Economic & Technology Development Zone, Kunshan, Jiangsu.  
Tel : +86 512 57077818 Fax : +86 512 57077808 <http://www.kshonta.com>

# YOUR IDEAL SOLUTION FOR WIRE DRAWING, BUNCHING AND ELECTRO-PLATING OF CONDUCTORS



THE ALL CHINA - INTERNATIONAL WIRE & CABLE INDUSTRY TRADE FAIR  
中国电线电缆及线材展览会  
Booth no. W2E23



Electrolytic tinning plant (waste water free)

Visit our booth W2E23 at WIRE CHINA to see this Multi-wire Drawing Machine & Electro-plating Machine



Multi-wire drawing machine with continuous annealer



**Exclusive Export Representative : WELL GAIN CABLE SYSTEMS LTD.**

Rm 803, No.3 Building, Wangzucheng, 251 Cao Xi Road, Shanghai. Tel : +86 21 64700847 Fax : +86 21 34140438  
E-mail : [info@wellgaincable.com](mailto:info@wellgaincable.com) <http://www.wellgaincable.com>



新技机械  
**SINGCHEER.**

Dedicated in the development of twisting and extrusion technologies since 1998, SINGCHEER has been growing into a leading manufacturer for wire and cable equipment in China. Our main products are bunching machines, pairing machines, laying-up machines, extrusion lines, and auto coiling & wrapping machines etc.

Serving the production needs of wire and cable manufacturers for :

- LAN cable
- Automotive wire
- Building wire
- Fluoropolymer cable

For more information please visit our website: [www.singcheer.cn](http://www.singcheer.cn)

**Exclusive Export Representative:**

Well Gain Cable Systems Ltd.  
Address: Room803, No3 building, WangZuCheng,  
251 CaoXi Road, Shanghai, China  
Tel: 86-21-64700847  
Fax: 86-21-34140438  
Email: [info@wellgaincable.com](mailto:info@wellgaincable.com)  
<http://www.wellgaincable.com>



Shanghai Singcheer Technology Co., Ltd  
Address: 6066 Song Ze Avenue, Qingpu District, Shanghai, China  
Tel: 86-21-55298900  
Fax: 86-21-39821100  
Email: [market@singcheer.cn](mailto:market@singcheer.cn)



## Reeling in the orders

Philip Young, managing director of Inosym, was delighted with the success of wire Düsseldorf in April, and has announced the signing of two large contracts – both secured during the show.



○ *Inosym's successful Düsseldorf stand*

The contracts are for the supply of steel and plastic reels. The first is for large de-gassing reels for a customer in Egypt, and the second to supply ABS plastic reels to a client in Europe.

**Inosym Ltd – New Zealand**  
**Fax:** +64 3 341 668  
**Email:** inosym@inosym.com  
**Website:** www.inosym.com

## Aircraft cable manufacturing plant

Nexans has opened a new manufacturing plant in Mohammedia (Morocco), dedicated to aircraft cables. The plant is the result of an agreement between Nexans and Airbus for the supply of advanced cables for the A320, A350, and A380 aircraft.

This investment strengthens Nexans' aeronautical business as well as the core business of its Moroccan subsidiary, which already has strong expertise in manufacturing cables for the automotive, building and infrastructure industries. This is Nexans' third plant dedicated to aircraft cables; similar facilities are based in France and the United States.

Nexans has redeveloped the Mohammedia plant to accommodate a production area of 3,000m<sup>2</sup> designed to manufacture 21,000km of cables per year, of which 70% will be exported.

**Nexans – France**  
**Fax:** +33 15669 8484  
**Email:** nexans.web@nexans.com  
**Website:** www.nexans.com

## Rautomead in Iraq

UK-based Rautomead has announced the appointment of a new agent in the Middle East.

Mr Majeed A Al-Rawi of the EI-Tech Energies and Technologies Company will be representing Rautomead's interests in Iraq and Jordan, servicing Rautomead's existing continuous casting technology customers in the region and identifying potential new customers in the wire and cable and metal processing industries.

Mr Al-Rawi will be promoting Rautomead's entire product range, including fully automated machines for the production of quantities of up to 30,000 tonnes per year. For smaller scale wire rod production, a new range is available, capable of producing between 1,000 and 3,600 tonnes.

**Rautomead Ltd – UK**  
**Fax:** +44 1382 622941  
**Email:** sales@rautomead.com  
**Website:** www.rautomead.com

**EI Energies and Technologies – Jordan**  
**Email:** majeed@ei-techno.com

# Specialty Wire & Cable Compounds



|          |               |               |             |               |             |
|----------|---------------|---------------|-------------|---------------|-------------|
| EN 50264 | MIL-C-17      | MIL-DTL-24643 | MIL-W-22759 | TUV 2Pfg 1169 | VG 95218/20 |
| EN 50306 | MIL-DTL-24640 | MIL-PRF-85045 | MIL-W-81044 | UL 4703       | VG 95218/28 |

Inhol B.V. • Zuidergracht 12 • NL-3763 LV Soest, The Netherlands • Email: office@inhol.com • Phone: (+) 31 3560 33 234 • Fax: (+) 31 3560 33 235  
**www.inhol.com**

**ES Essential Solution**

30 years of professional skills on bunchers, help you to reach the goal of making good quality wires & cables

DOUBLE TWIST BUNCHERS  
LAN CABLE MACHINES  
PAY OFFS

See more info at:  
[www.enshiang.com.tw](http://www.enshiang.com.tw)  
[es\\_taiwan@msa.hinet.net](mailto:es_taiwan@msa.hinet.net)

**ENSHIANG MACHINERY ENTERPRISE CO., LTD.**

**rautomead**

Continuous Casting Technology

[www.rautomead.com](http://www.rautomead.com)

## Representative for Turkey

PWM, the UK-based designer and manufacturer of cold pressure welding equipment and dies, has appointed Ali Serpen of Metalin as its exclusive representative in Turkey. Mr Serpen, who has over twenty years' experience within the international wire and cable industry, will manage sales of PWM's manual and powered cold welders, dies and spare parts and provide customer service support.

Steve Mepsted, managing director of PWM said: "Turkey is an important and expanding market for PWM. Ali's expertise and extensive knowledge of cold welding technology and its applications will ensure that we continue to provide a reliable, responsive service to our existing and new customers."

### Pressure Welding Machines – UK

**Fax:** +44 1233 820591  
**Email:** [pwm@btinternet.com](mailto:pwm@btinternet.com)  
**Website:** [www.pwmltd.co.uk](http://www.pwmltd.co.uk)

## Niehoff opens new factory

On 7<sup>th</sup> April 2010, Maschinenfabrik Niehoff officially opened its new factory building in Schwabach, near Nuremberg, Germany, close to the company's headquarters.

The new facility has spacious shop floors with optimally designed workstations. The building enables efficient organisation of process flow, and includes the assembly department, paint shop, test rig and testing area, the packing and shipping department, offices, recreation rooms, building services and training workshops where Niehoff apprentices receive their technical training.

Production now has 170,000ft<sup>2</sup> more space than before, enough to sustain a throughput of 100 drawing lines a year. Another 15,000ft<sup>2</sup> on three floors is dedicated to offices and auxiliary rooms. The 40-foot high production areas, and the office and other rooms, have radiant heat ceilings and air-conditioning systems that ensure pleasant working temperatures, as well as a sensor-controlled natural lighting system, supplying light which is very pleasant to the eyes.

The building meets low-energy standards, and features the latest in plant design, building management technology, and energy efficiency. The architecture, interior furnishings, geothermal heat systems, heat pumps, pneumatic system compressors, drives of production machines and other devices are designed so that energy consumption is kept to a minimum and the heat dissipated by the equipment can be recovered.

Dependent upon future business conditions, the company is planning a second phase of construction of another 80,000ft<sup>2</sup> of production area.



○ The modern paintshop area at Niehoff's new facility

### Maschinenfabrik Niehoff GmbH & Co KG – Germany

**Fax:** +49 9122 977 155  
**Email:** [info@niehoff.de](mailto:info@niehoff.de)

**Website:** [www.niehoff.de](http://www.niehoff.de)





SINCE 1975

# World Class Cable Extrusion Technology



## CABLE EXTRUSION SYSTEM FOR:

1. CCV LINE FOR LV/MV POWER CABLES.
2. SIOPLAS TRIPLE EXTRUSION LINE FOR LV/MV POWER
3. INSULATING AND SHEATHING LINE FOR HOUSE WIRING  
AND CONTROL CABLES
4. SHEATHING LINES FOR POWER CABLES.
5. SHEATHING LINES FOR OPTICAL FIBRE CABLES.

## **SUPERMAC INDUSTRIES (INDIA) LTD.**

**Office :** A-29, Naraina Industrial Area, Phase-1,  
New Delhi-110028, INDIA, Phone : 25896041, 25896042,  
Fax : 25798674, E-mail : office@supermacindia.com

**Works :** Plot No. 2, Sector-6, I.M.T. Manesar,  
Gurgaon-122001, Haryana, Phone : 0124-4690500  
Fax : 0124-4690501, E-mail : jasvinder@supermacindia.com

**Marketing Office:** 301 Sargam, Plot No. 4, Sec-1, Charkop, Kandivili (West) Mumbai- 400067, INDIA  
Phone: 022-286965652, 28681525, Fax: 022-28691834, E-mail: sales@supermacindia.com

## ABB to build new cable factory in US

ABB has announced that it will construct a new factory in the United States to manufacture high-voltage land cables for power transmission. ABB will invest approximately \$90 million in the new manufacturing facility, which is expected to employ around 100 people.

"Cables play a key role in the efficiency and reliability of long-distance power transmission," said Peter Leupp, head of ABB's Power Systems division. "The need to upgrade the existing transmission infrastructure in the United States, to provide grid interconnections and integrate more renewable power into the grid is driving demand for cables."

ABB has been manufacturing polymeric insulated cables since the early 1970s. The company's offering includes XLPE (cross-linked polyethylene) insulated cables for use in high-voltage applications, up to 500kV, that provide opportunities for energy-efficient power transmission. Around the world, ABB has delivered more than 7,200km of XLPE cables for voltage levels above 100kV.

In the 1950s ABB delivered the world's first commercial HVDC (high-voltage direct current) power link. The company developed HVDC Light in the 1990s and delivered the world's longest underwater power link in 2008.

**ABB – Switzerland**  
**Website:** www.abb.com

## Precision Rolling acquired by ASMAG UK

Precision Rolling has been acquired by ASMAG UK Ltd. Precision Rolling specialises in equipment for the manufacture of simple and complex profiles in low to high-carbon steels and non-ferrous materials.

David Liddle, managing director of ASMAG UK Ltd, commented: "We are delighted to extend our product range through this acquisition."

"Precision Rolling offers an extensive range of profile manufacturing equipment, together with ancillary machinery, that enables complete production lines to be designed, built and installed."

"The product lines complement ASMAG's existing tube manufacturing machinery."

Mr Liddle explained: "Following the takeover of a German supplier some years ago, and now the recent acquisition, ASMAG UK Ltd can offer a complete and comprehensive solution to the wire industry."

ASMAG UK Ltd is the UK division of ASMAG-Anlagenplanung und Sondermaschinenbau GmbH, an Austrian supplier of copper, brass, steel, stainless steel and aluminium tube manufacturing equipment.

**Precision Rolling – UK**  
**Email:** info@asmaguk.com  
**Website:** www.precisionrolling.co.uk

## Niehoff to represent HFSAB

As from 1<sup>st</sup> April 2010 Maschinenfabrik Niehoff assumed representation (outside of the European Community) of HFSAB, a leading supplier of lead sheathing equipment to the cable industry. HFSAB, known as H Folke Sandelin AB and Hansson Robertson, is part of the Canadian mining company Teck Cominco Metals Ltd. It has specialised in the manufacturing of horizontal continuous lead extruders and cable repair and recovery systems.

The range of horizontal continuous lead extruders developed and built by HFSAB are used to apply lead sheaths to submarine and underground power, communication and fibre optic cables. The lead sheathing provides an excellent barrier to chemicals, oils, water and sulphides and lengthens the service life of cables.

**Maschinenfabrik Niehoff GmbH & Co KG – Germany**  
**Fax:** +49 9122 977155  
**Email:** info@niehoff.de  
**Website:** www.niehoff.de

**HFSAB (H Folke Sandelin AB) – Sweden**  
**Website:** www.hfsab.com

**Reach more than 12,000 readers with**

**Wire & Cable ASIA 线缆世界**


 高爾精密工業股份有限公司  
 Going Well Precision Industry Co., Ltd.

**GWPI deliver quality Plastic Spools for precision wire winding**

Spool & Reel Mold over 100 sets for  
 Stainless Steel Wire  
 Flat Wire  
 EDM Wire  
 Welding Wire  
 Ultra Fine Wire  
 Enamelled Copper Wire

No.46, Fu-Sing Rd., Lujhu Township, Kaohsiung County 81047, Taiwan  
 TEL: +886.7.696.4205 Fax: +886.7.697.3702 www.gwpi.com.tw info@gwpi.com.tw



汉鼎®

# 江苏汉鼎机械有限公司

## JIANGSU HANDING MACHINERY CO.,LTD

专业制造电线电缆，特种电缆，数据缆设备  
Manufacture wire & cable, special cable, data cable Machinery

HD-1995

汉鼎为先 鼎强如峰



70+60 高精度双层共挤挤出机生产线  
70+60 Double layers co-extrude extruder line



Ø800D-Ø2500D 型绞线机(束绞机)  
(生产效率高于管式绞线机3.5倍以上)  
Ø800D-Ø2500D Double twister



HD-160/200+120 高压共挤护套电缆包覆机组  
HD-160/200+120 Sheathing cable extruder line



1000 型预扭式、单扭式成缆机组 (4对-25对)  
1000 Model pre-twist type, single-twist cabling unit (4pair-25pair)  
(For Cat 7 cable)  
七类数据缆专用机组



Ø630/Ø800/Ø1000/Ø1250 PLC 高速悬臂式单绞机  
Ø630/Ø800/Ø1000/Ø1250 PLC Cantilever type single twister



Ø300B/Ø500B/Ø630B PLC 高速绞线机 (束丝机)  
Ø300B/Ø500B/Ø630B PLC Bunching machine



Ø630/Ø800 单层、双层、三层包纸机(绕包机)  
Ø630/Ø800 Single layer or double layers or three layers wrapping machine

Tel:0086-519-86486126 86487228

Fax:0086-519-86490700 86487218

National Const-free Telephone for Business Consultancy:800 828 3239

中国 (China)

联系人: 肖小勤

手机: 13815076898

网址: www.hdxljx.com

邮箱: hd@hdxljx.com

地址: 江苏省常州市礼嘉镇工业集中区时前路

国际 (International)

Contact person:Lily Nie

Mobile:008613815079818

Msn:keke\_0345@hotmail.com Skype:keke0345

Website:www.hdxljx.com www.hdxljx.cn

Email:export@hdxljx.com

ADD:Shiqian Road,Industrial Zone,Lijia Town,  
Changzhou City,Jiangsu Province,China

NETWORKING

TECHNICAL & OPERATIONAL PRESENTATIONS

WORKSHOPS



# GLOBAL CONTINUOUS CASTING — F O R U M —

## WAI's new forum raises the bar on copper continuous casting

May 2-5, 2011 | Atlanta, Georgia, USA



Information will flow. It's hot. Molten hot. It's pervasive. And it's a new forum for copper continuous casting practitioners in which every major process is well represented.

It's a total immersion in a think tank where industry gurus will greet you. Experts will enlighten you. Legends will lead you. It's high-viscosity learning that'll stick with you because you have to be present to access it.

Given its fluid format, no matter your level, you'll leave with a rock solid understanding of what's new and innovative in continuous casting today. Here. There. And everywhere copper bar and rod is processed—worldwide.

It's a big idea that's much more than theory. One forum—over four days—at Interwire 2011. It's convenient. Comprehensive. Compulsory.

It's engineered for you. Go with the flow and learn more at: [www.wirenet.org](http://www.wirenet.org)



The Wire Association International, Inc.

## FTTH event announced in Italy

The Fibre to the Home Council Europe has announced that Milan is to host the world's largest Fibre to the Home (FTTH) event next year. The FTTH Conference 2011 will take place at the Milano Convention Centre in Fiera Milano on 9<sup>th</sup> and 10<sup>th</sup> February 2011.

Milan was among the first cities where FTTH was deployed. In 2000 alternative operator Fastweb started to roll out a fibre network across the city that now passes some 2 million homes and has nearly 300,000 subscribers. This early success made Italy the first major European economy to break into the FTTH ranking – a league table of nations where more than 1% of households are fibre subscribers. Despite the promising start, FTTH deployment in Italy appears to have stalled. In December 2008, the country was in eighth position in the European rankings, but by December 2009 it had slipped to tenth place, with an unchanged 1.3%.

"Italy was a pioneer in fibre deployment," said Hartwig Tauber, director general of the FTTH Council Europe. "We hope that the presence of the FTTH Conference in Milan will inspire the Italians and encourage them to renew their efforts to roll out fibre, such as the Italian operators' recent plans to connect the largest Italian cities. The conference provides an unparalleled opportunity to find out, first hand, how fibre can benefit all sectors of society, including service providers, the local community and the national economy."

**FTTH Council Europe – Belgium**  
**Website:** [www.ftthcouncil.eu](http://www.ftthcouncil.eu)

## Sify Technologies in pact with Gulf Bridge International

Sify Technologies, a leader in enterprise and consumer Internet services, has signed an agreement with Middle East-based submarine cable operator Gulf Bridge International to lay international undersea cable in India by 2011.

Sify will provide a landing station for Gulf Bridge International cable in Mumbai, Sify Technologies confirmed in a statement. The cable connectivity will also allow telecom operators and other communication companies to connect in the region.

"Access to an undersea cable system will allow Sify Technologies to serve the emerging markets in the Middle East as well as African regions, which are also amongst the fastest growing economies in the world. This allows Sify to enable a reliable and secure information superhighway to connect the Middle East to Asia Pacific and the Americas," said Sify Technologies CEO and managing director Raju Vegesna.

The laying of the cable system is scheduled to begin in 2011 and will connect all the Gulf countries via a core ring.

**Sify Technologies Ltd – India**  
**Website:** [www.sifycorp.com](http://www.sifycorp.com)

**Gulf Bridge International – Qatar**  
**Website:** [www.gulfbridgeinternational.com/gbil](http://www.gulfbridgeinternational.com/gbil)

**HENRICH Wire-Drawing Technology**  
**worldwide in performance**

Experience and know-how, developed for decades, certify HENRICH Maschinenfabrik among leading suppliers of international cable- and wire industry. More than 3.000 Wire-Drawing units are well established worldwide. HENRICH product range covers entire drawing-lines and single-action machines for conductor cable, installation- and special cable, telecommunication cable, trolley- and enamelled wire. The production range is completed by cooling- and cleaning devices for drawing- and cooling solution, drawing tools and pay-off devices. **The complete program is available at [www.henrich.net](http://www.henrich.net)** HENRICH designs, manufactures, supplies and installs custom-made and on demand.

**Go, count on us!**

**Henrich Maschinenfabrik GmbH**  
 P.O.B. 1362, 35745 Harborn, Germany  
 Phone: +49 (0) 2772 506-0  
 Fax: +49 (0) 2772 506-196  
 E-Mail: [henrich-gmbh@henrich.net](mailto:henrich-gmbh@henrich.net)  
 Internet: [www.henrich.net](http://www.henrich.net)

**wire CHINA** 25 - 24.09.2010  
 Shanghai/P.R. China  
 Welcome to visit at:  
 Hall No. 1, Booth No. 123

**HENRICH GERMANY**



○ Horace Pops博士在Properzi International 展台上进行线材断裂生产中解决方案的演示

## 2010年线材博览会 结伴而行

线材协会2010年国际线材第80届博览会、WAI第80届会议，以及全国线材加工技术博览会同时于2010年5月在威斯康星州密尔沃基市举行。

共计2,931人参加大会，享受到展会之间的交叉通道带来的便利。

线材博览会参展报名人数显示有来自38个州和21个国家的1,457人参会。之前的报告显示，集中日程（展会由3天缩减到2天）和美国线材生产商协会的新产品供应长链座谈会的调整日程表都产生了非常积极的反响。

WAI总裁Dane G Armendariz指出：“在一个星期内安排三个工业大会将有助于很多参观者安排前往密尔沃基的行程。

为期两天的展会进行的非常好，由于展会场所共用所带来的便利，两天的展会均有稳定的客流。”

线材博览会的20周年纪念主要活动包括：

- 指导参观了Rockwell Automation和Charter Steel plants。
- 30篇技术论文介绍和Phosphating 101演示
- The Annual Awards Breakfast（年度奖早餐会）上，表彰了Donnellan纪念奖获得者Brian Bouvier 和 Mordica 纪念奖获得者Javier Gil Sevillano教授，以及技术论文作者

- 线材生产程序的基本原则
- 现场生产解决方案的演示
- 由Leoni Wire Inc赞助的第5届WAI 5千米赛跑。

“此次会议标志着线材博览会和全国线材加工技术博览会的首度合作关系，” WAI执行理事Steven J Fetteroll说，“我们为联合会议的凝聚力感到高兴。同时，我们也为一些参展商的及时反馈和从当地与会者得到的积极回应而感到满意。”

**The Wire Association International**  
- 美国  
传真: +1 203 453 8384  
网址: [www.wirenet.org](http://www.wirenet.org)

## 线材产业日

德国线材制造商和供应商线材网络协会成员 The MV-Marketing Vertrieb Unternehmensberatung, 于5月6日举行了第三届“线材产业日”(Branchentag Draht)。

The MV-Marketing Vertrieb Unternehmensberatung公司无线网络秘书兼经理Stefan Szkudlanski接待了来自线材和线材相关产业的近60位嘉宾。主题是线材制造商怎样才能提高其竞争力、降低成本并加强其优势。

在开幕式会议上, IKB (德国产业投资银行) 金融研究所行业分析师Markus Mohaupt强调亚洲, 特别是中国推动了全球经济发展, 相比之下欧洲和北美从当前全球金融危机中的经济复苏速度相当缓慢。为了在新兴国家的新竞争和持续上涨的原材料及能源成本中保持竞争力, 线材制造商必须减少或避免不必要的成本。

在举办的三次研讨会上讨论了选择权和可能性, 其中包括用新型节能驱动的现有生产设备的现代化。有人提出, 工厂能源消耗中高达70%用于电驱动器。因此, 拥有新型节能驱动器的现代化现存生产设备、制造执行系统(MES)的应用和智能照明系统的推出, 都将有助于降低运营成本。

拉丝机器和线材产品制造商Kieselstein集团董事总经理Jens Kieselstein解释了怎样利用现代驱动器或元件升级现有设备, 如新开发的拉丝香皂盒, 该产品大大降低了拉丝粉的耗费。另一个例子是, 现有的钢拉丝机转换成现代化拉丝剥皮机(draw-peeling machine)。

Dieter Baumgarte和其来自“信托和竞争”(Trust & Competence)的分析团队提出降低成本服务的建议, 他们研究了一家公司的所有部件和程序, 以找到可避免的成本。Latsch Information Management展示了一个基于电子化的持续专利研究和分析所带来的潜在好处。用户可以得到与现有或过期专利权, 甚至没有申请的专利相关的有价值信息, 并且可以分析其他公司的研发活动和市场趋势。

netzwerkdraht association – 德国  
网址: www.netzwerk-draht.de  
网址: www.branchentag-draht.de

## 来自Madem的消息

Euromadem位于西班牙巴塞罗那的卡拉夫, 经DNV (挪威船级社) 正式推荐获得ISO 9001认证, 生产木板和胶合板电缆卷盘。

Euromadem于2006年开始运营, 目前是西班牙和葡萄牙最大的电缆卷盘供应商之一, 提供物流、实时生产和回收服务。

企业销售兼营销总监Leandro Mazzocato说: “ISO 9001认证是帮助我们为西班牙和葡萄牙客户提供优质服务的一个重要手段。我们将以实际行动不断改善我们的质量体系, 从而使我们的客户得益。”

Euromadem总经理Roger Santasusana表示赞同: “我们很满意在最短的时间内达到了ISO标准, 这表明我们已步入正轨。现在我们要保持我们的质量体系 and 持续改善过程, 以确保优质的产品和客户的满意度。”

Euromadem Spain是Madem SA Brazil的子公司。

Madem SA – 巴西  
传真: +55 54 3462 5900  
电子邮件: sales@madem.com.br  
网址: www.madem.com.br

## 位于伊拉克的Rautomead公司

位于英国邓迪的Rautomead有限公司已经宣布在中东任命新代理人。EI-Tech能源与技术公司的Majeed A Al-Rawi先生将出任Rautomead公司在伊拉克和约旦的代理, 他将服务于该地区Rautomead公司的现有连铸技术客户, 并挖掘电线电缆和金属加工行业的潜在客户。

Al-Rawi先生将提升Rautomead公司的产品总范围, 包括年产量达3万吨的全自动机器。对于较小规模的盘条产品, 新的生产能力将在1000至3600吨之间。专业贵金属模具有助于生产高质量金银合金型材和异型材。

Rautomead公司的销售兼营销经理Guy Henderson说: “任命Al-Rawi先生是公司致力于新兴市场的另一实例, 随后我们将创建俄语和汉语网站。”

Rautomead Ltd – 英国  
传真: +44 1382 622941  
电子邮件: sales@rautomead.com  
网址: www.rautomead.com

EI Energies and Technologies – 约旦  
电子邮件: majeed@ei-techno.com

## 在摩洛哥建造飞机电缆生产厂

Nexans已在摩洛哥的穆罕默迪耶建造了一个新的生产工厂, 该工厂将致力于生产飞机电缆。该工厂是根据Nexans公司与空客公司的协议而建造, 为A320、A350型和A380型飞机供应先进的电缆。此项近1000万欧元的投资巩固了Nexans公司的航空业务和Nexans摩洛哥分公司的核心业务。摩洛哥分公司在为汽车、建筑和基础设施行业专业制造电缆方面拥有过硬的专业知识。这是Nexans第三家致力于生产飞机电缆的工厂, 在法国和美国也设有类似的工厂。

Nexans已重建穆罕默迪耶工厂, 以容纳3,000平米的生产面积, 每年计划制造21,000千米的电缆, 其中70%将用于出口。

Nexans – 法国  
电子邮件: nexans.web@nexans.com

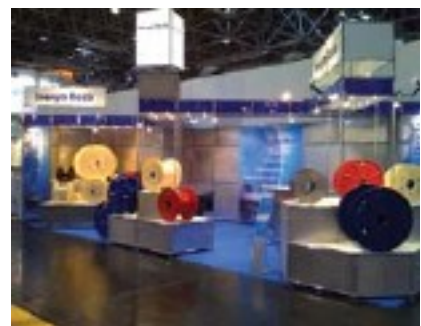
传真: +33 15669 8484  
网址: www.nexans.com

## 卷盘订单

Inosym公司董事总经理Philip Young对于四月份在杜塞尔多夫举行的国际管材、线缆展上取得的成功感到非常高兴, 并且宣布已签订两份大合同, 这两份合同都在展会期间获得的。

两份合同都是钢和塑料卷盘的供应合同。第一份是为埃及客户供应大型排气卷盘, 第二份是为欧洲一个客户供应ABS塑料卷盘。

Inosym Ltd – 新西兰  
传真: +64 3 341 668  
电子邮件: inosym@inosym.com  
网址: www.inosym.com



杜塞尔多夫举行的展览会上Inosym的展台取得了成功

## Niehoff (尼霍夫公司) 开设新厂

2010年4月7日, Maschinenfabrik Niehoff (尼霍夫机械制造有限公司)正式启用其在德国纽伦堡附近施瓦巴赫的新厂房,该厂接近公司的总部。新厂有宽敞的车间配有最佳设计的工作区。该建筑能够有效地组织流程,并包括装配部、油漆车间、试验台、测试区、包装和运输部、办公室、娱乐室、厂房服务,以及Niehoff实习生接受技术培训的车间。



○ Niehoff新的低能耗工厂拥有更大的生产空间

现在,生产区面积比过去增加了17万平方英尺,足以承受每年100条线道的吞吐量。另一个三层高的15,000平方英尺的空间专门用于办公室和配套房间。40英尺高的生产区、办公室及其他房间,配有辐射供暖天花板和空调系统以确保舒适的工作温度,以及一个传感器控制的自然照明系统,提供能使眼睛感到舒适的照明。

该建筑符合低能耗标准,并采用了最新的工厂设计特点,建设管理技术和能源效率。在建筑、室内装修、地热系统、供热管道、气动系统的压缩机、生产机器和其他设备的设计都使能源消耗保持在最低限度,并且通过设备散发的热量可以回收。

鉴于未来的商业状况,公司正筹划另一个8万平方英尺生产区第二阶段的建设。

**Maschinenfabrik Niehoff GmbH & Co KG – 德国**

传真: +49 9122 977155  
电子邮件: info@niehoff.de  
网址: www.niehoff.de

## 光纤到户会议将在意大利举行

光纤到户欧洲委员会宣布:已选定米兰主办明年世界最大的光纤到户会议(FTTH)。2011年光纤到户会议将于2011年2月9日至10日在米兰会展中心举行。

米兰是部署光纤到户的第一批城市。2000年,替代运营商Fastweb(快网公司)开始推出一个目前能覆盖整个城市约200万家庭的光纤网络,至今已拥有近30万用户。早期的成功使意大利这一欧洲主要经济体进入光纤到户排行榜(该排名是光纤用户超过1%家庭的国家排名表)。虽然拥有良好的开端,但光纤到户部署在意大利似乎已陷入僵局。2008年12月,意大利位居欧洲排名的第八位,但是到2009年12月,排名已下滑到第十位,而光纤用户家庭占有率依然是1.3%。

“意大利早期的光纤部署出现在铜线连接速度低于1兆/秒,且不支持电视服务的时期。随着光纤的接入,米兰人在21世纪初已经可以享受视频通信这样的先进服务,但从那时起就没有取得实质性进展。”光纤到户欧洲委员会主席Chris Holden解释说。

“意大利是光纤到户部署的先驱”,光纤到户欧洲委员会司长Hartwig Tauber说。“我们希望光纤到户会议在米兰的举行能够赋予意大利人灵感,并且鼓舞他们继续努力,铺开光纤,例如意大利运营商将光纤连接意大利最大的城市近期计划。这次会议提供了一个绝好的机会,以第一时间了解纤维如何能惠及包括服务提供商、地方社区和国家经济在内的社会各界。”

**FTTH Council Europe – 比利时**  
网址: www.ftthcouncil.eu

## ABB将在美国建造新的电缆厂

ABB宣布将在美国建一座新工厂,为电力输送生产高压地面电缆。新工厂将生产地面电缆以应用于直流电和交流电适配器。ABB将在新的生产工厂投资约9千万美元,新工厂预计雇佣约100名员工。工厂的选址工作正在顺利进行中。

“电缆在远距离输电的有效性和稳定性方面发挥着关键作用。”ABB电力系统部门负责人Peter Leupp说,“美国需要升级现有的传输基础设施,以提供电网联网和集成更多的可再生能源并网发电,而这些都需要通过电缆来实现。”

自20世纪70年代早期,ABB就已经生产聚合物绝缘电缆,并成为各种电压等级的高效、高质电缆系统的主要供应商。该公司产品包括应用于最高500千伏高压适用的交联聚乙烯绝缘电缆,为节能输电提供了机会。在全世界,ABB已为100千伏以上的高压电交付了7,200千米以上的交联聚乙烯绝缘电缆。

20世纪50年代,ABB交付了世界上第一个商业高压直流电网。公司在20世纪90年代发明了轻型高压直流,于2008年交付了世界最长的海底电网,目前连接着世界最偏远的海上风电站。

**ABB – 瑞士**  
网址: www.abb.com

## Sify Technologies与Gulf Bridge International达成协议

Sify技术是企业 and 客户因特网服务的领军者,已经与以中东为基地的海底电缆运营商Gulf Bridge International达成协议,在2011年之前在印度铺设国际海底电缆。Sify将为Gulf Bridge International在孟买提供海缆登陆站,Sify Technologies已证实该说法。电缆连接也将为电信运营商及其他的通信公司在这一地区提供连接。

“进入海底电缆系统可以使Sify Technologies为中东的新兴市场以及非洲地区提供服务,这些地区是全球经济发展最快的地区。这样Sify就可以承建一个可靠且安全的信息高速公路连接中东到亚太以及美洲,”Sify Technologies总裁兼董事总经理Raju Vegesna说。电缆系统的铺设预计于2011年开始,将通过一个芯环连接所有的海湾国家。

**Sify Technologies Ltd – 印度**  
网址: www.sifycorp.com

**Gulf Bridge International – 卡塔尔**  
网址: www.gulfbridgeinternational.com/gbil





# NYDG

上海南洋电工器材有限公司主要从事于电线电缆机械的设计和制造，现主要产品为编织机，绕包机，印字机。其中，编织机按编织线径由小到大分为：轻型、标准型、重型。



GSB-1Q型

GSB-1Q型16锭高速编织机是目前我公司的最新产品.该机型适用于编织极细丝,应用行业包括微型电脑,移动通讯设施,航天航空及军事领域等.该机型的主要技术指标达到国内领先水平,接近国际先进水平,每分钟转速范围0~120米,无极调速;由交流伺服系统控制牵引.编织节距可在2~60mm范围内以精度0.1mm无级任意选择;可编织0.03~0.05mm的极细铜丝;恒张力收放线机构确保编织过程中的张力均衡;机器工作噪音 $\leq 75$ 分贝。



GSB-Z系列

重型机方面，GSB-Z系列高速编织机主要适用于大直径、大长度线缆及管材的钢丝编织。GSB-1Z, 2Z, WGSB-3, WGSB-3B型（16锭，24锭，32锭卧式，36锭卧式钢丝编织机）的最大编织丝直径可达0.4mm\*12股（钢丝）。最大编织芯线直径 $\phi$ 100mm。



绕包机系列

本系列产品可分单头，双头或三头绕包，绕包分为卧式或立式，是生产通讯电缆、控制电缆、防火电缆等专用设备。绕包盘最大转速可达1500r.p.m，绕包节距0.5mm~30mm,绕包盘最大外径 $\phi$ 300mm。绕包带可分为片式和筒式两种。

## 上海南洋电工器材有限公司

地址: 上海南汇区鹿达路110号

电话: 0086-21-33896306

33896307 33896308

传真: 0086-21-33896305

http: www.shanghai-nanyang.com

E-mail: sales@shanghai-nanyang.sina.net

## Its guarantee of access to a 1Mbps connection for every citizen makes Finland the first country to codify a right to broadband

On 1<sup>st</sup> July, Finland enacted a law that obliges telecommunications companies to make available Internet access of 1 megabit per second (Mbps) or higher to all permanent residences and businesses. It is believed up to 96% of the population are already online and that compliance with the new law will require only about 4,000 more connections.

If that high degree of Internet accessibility makes the Finnish action something of a formality, the new law also places Finland out in front of an unmistakable trend. A poll conducted for the BBC World Service earlier this year found that almost four in five people around the globe believe access to the Internet to be a fundamental right.

"We considered the role of the Internet in Finns' everyday life," Finland's communication minister Suvi Linden told the BBC. "Internet services are no longer just for entertainment. Finland has worked hard to develop an information society, and a couple of years ago we realised not everyone had access."

Acting on this evaluation, in October of last year the Finnish Ministry of Transport and Communications ordered telecom providers to prepare themselves to furnish home and business owners with access to a "reasonably priced and high quality connection." The new law is the first step in making 100Mbps or faster access available to every Finn by 2015, the government said.

The "universal service obligation" is to be handled by about 26 different nationwide providers which would offer service around the country. As noted, this should not be too difficult. But, while Finland is one of the world's most wired countries, only about 26% of Finns have a broadband connection – about the same as in the United States.

As for file-sharing, the Finns will take a hands-off approach. Ms Linden said, "We will have a policy where operators will send letters to illegal file-sharers but we are not planning on cutting off access."

Both Britain and France have said they may cut off or limit the Internet connections of users who persistently download music or films without paying for them. And Mark Hachman of *pcmag.com* pointed out the contrast between the Finnish and the US "stance, where Hollywood and the US government will work hand-in-hand to fight piracy, seizing the domains of [those] accused of illegally streaming copyrighted movies."

But much of the early commentary on the new Finnish law focused on relative national positions in the matter of basic broadband access. As of 2011, citizens of Spain will have the legal right to buy broadband of at least 1Mbps at a regulated price wherever they live. In Britain, where Internet penetration stands at 73%, the government has agreed to provide residents with a minimum 2Mbps broadband connection by 2012. But the BBC observed on 1<sup>st</sup> July that the commitment "has stopped short of enshrining this as a right in law."

Also on 1<sup>st</sup> July, Reuters pointed out that India would have to bridge a very wide divide to provide universal access to broadband. Only 71 million of the billion-plus Indian population claimed to have used the Internet in 2009, according to a report published in April by the Internet and Mobile Association of India (IAMAI).

In the world's second-biggest (and fastest-growing) mobile market, with more than 600 million users, broadband penetration is an extremely low 0.74 per 100 people.

## A submarine cable linking Europe and West Africa goes live, raising Nigeria's status in telecom

West Africa's first broadband submarine cable – Main One, connecting Portugal on Europe's Atlantic coast to Ghana and Nigeria – started up on schedule in July. The cable link, which represents an investment of \$240 million, mainly from African investors, is operating at low speeds until demand warrants full-out operation. "The capacity of the cable is 1.92 terabits a second," Main One Cable Co chief Funke Opeke had told Global Telecoms Business in June. "On July 1 we will light up 30 gigabits on each link we have on the network – 90 gigs in all." Those links are Ghana-Nigeria and, now, Portugal-Nigeria and Portugal-Ghana. The 4,350-mile fibre optic cable also branches out to Morocco, the Canary Islands, Senegal and Ivory Coast.

The Main One Cable Co said that the new link will help to enable cheaper and more reliable Internet access in Africa. The company claims to deliver more than ten times the broadband capacity of the South Atlantic Terminal (SAT-3), Nigeria's sole existing undersea cable, and 20 times the entire satellite capacity of sub-Saharan Africa. A Reuters report from Lagos observed that an expanding network and falling prices are expected to fuel explosive growth in mobile broadband in Africa over the next few years; particularly in Nigeria, which has overtaken South Africa to become the continent's largest mobile telecom market. The Main One cable puts Nigeria on a par with the rest of the world in terms of Internet and broadband services. At full speed of 1.92Tbps the cable will be able to accommodate a million MP3 downloads and 100 million voice calls per second. By comparison, South Africa commands 1.28Tbps of capacity.

## Update Haiti: envisioning a telecom system worthy of 'an indomitable nation'

Most rebuilding efforts tend to bog down in the long middle phase after the disaster, but the global effort mobilised on behalf of Haiti

by the United Nations International Telecommunications Union (ITU) is strongly resisting any tendency toward inertia. At the six-month mark, the ITU was in fact striving to accelerate the reconstruction of Haiti's information and communication technology (ICT) system, destroyed in the 12<sup>th</sup> January earthquake that killed more than 200,000 people.

At a 1<sup>st</sup> July meeting convened by the ITU in Barbados and attended by representatives of its own member states, UN agencies, the World Bank, the Caribbean Development Bank, civil society and the private sector, the ITU's secretary-general Hamadoun Touré stated the agency's vaulting aims for a greatly enhanced Haitian ICT future.

He urged, "Let's do everything we can to ensure that Haiti gets state-of-the-art twenty-first century infrastructure, instead of simply replacing outdated twentieth century equipment. Let's build in resilient features which will help to reduce network vulnerability in the future. Let's make sure that Haiti gets broadband

infrastructure, giving the country communications networks which are worthy of such an indomitable nation." According to the UN News Service the Barbados meeting wrapped up with participants pledging their support for a trust fund for Haiti to be set up within the ITU. Mr Touré probably can be relied upon to make sure that those pledges are honoured.

#### Elsewhere in telecom . . .

④ The Telecommunications Regulatory Authority (TRA) of the United Arab Emirates confirmed on 3<sup>rd</sup> July that both telecom operators in the country – Emirates Telecommunications Corp (Etisalat) and Emirates Integrated Telecommunications Co (Du) – are technically ready to provide each other with access to their fixed telecommunications infrastructure. The two operators currently provide all fixed-line telephone and Internet services in the UAE. As reported by the Middle East business site *AME Info*, in line with a TRA policy of promoting competition in the telecom market, Etisalat

and Du have been negotiating an agreement that allows them to offer services across each other's copper and fibre networks to both sets of customers.

④ England's BT is teaming up with Cisco Systems to provide unified-communications services in the US. The company will target economy-minded clients with desktop solutions for combined voice, mobile and data, along with cloud support. As reported by *VON/xchange* (1<sup>st</sup> July), BT is hoping that the converged offering will enable it to stand out among the likes of Verizon Business, AT&T Inc and Microsoft Corp, and niche players like Alteva and PanTerra. Both BT and infrastructure partner Cisco Systems (San Jose, California) will sell the service via all channels. The medium-term prospects look good: Infonetics Research has forecast the unified communications market to return to strong double-digit annual growth once the world's economies recover, with sales surpassing \$1 billion by 2013.

Whether your requirement is for a major turnkey system, or to upgrade an existing wire processing line, Radyne has proven technology and the applications knowledge to improve your heat treatment process, delivering long term benefits and real cost savings.

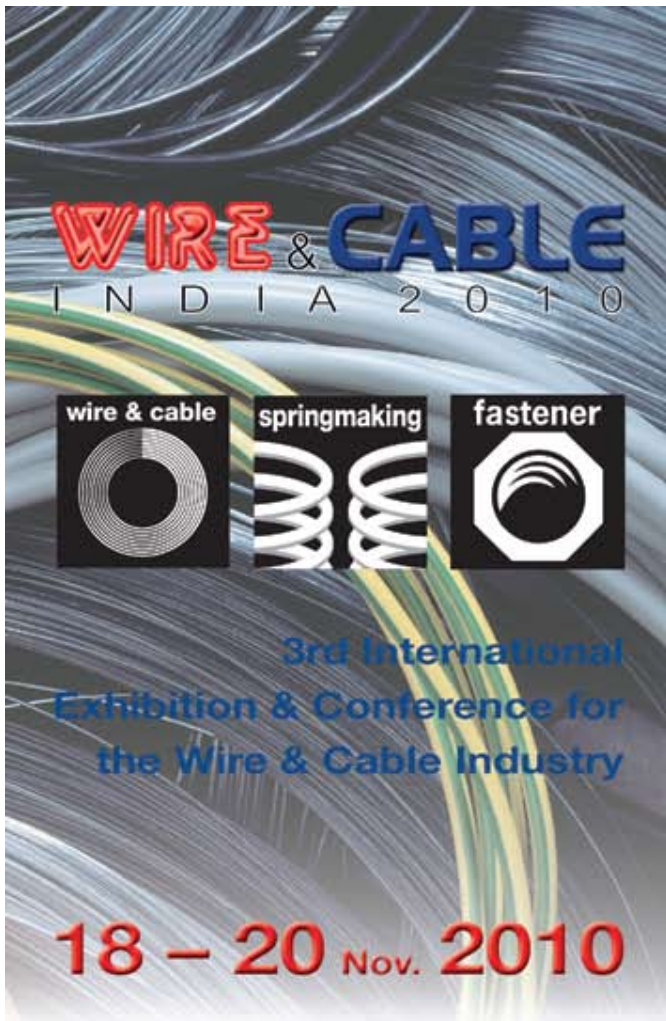
Radyne sets the standard for induction heating technology when applied to the production of spring steel wire including SAE 9254 and SGC/SW to international OT standards.

- High Speed (1.5 and 3 tonnes/hour) continuous running spring wire lines
- Non-polluting, no oil quench
- No combustible fuels used
- In-line wire annealing systems
- Multi-wire furnace technology

For more information on how Radyne products can assist you in making a premium quality cost effective product, please contact Inductotherm HWT to speak with a Radyne Applications Engineer Tel: +44 (0)1256 335533 Fax: +44 (0)1256 467224 E-mail: [info@ihwtech.co.uk](mailto:info@ihwtech.co.uk) [www.inductotherm-hwt.co.uk](http://www.inductotherm-hwt.co.uk)



Leading Manufacturers of Melting, Thermal Processing & Production Systems for the Metals & Materials Industry Worldwide.



① In other news of Cisco Systems, the company has initiated a programme to prepare potential customers before they commit to building a cloud computing system. Reporting on *eweek.com* (30<sup>th</sup> June), Chris Preimesberger observed that, as Cisco reinvents itself partly as a cloud-computing infrastructure provider, it needs to add a set of services to wrap around all the hardware and software it wants to sell. That is what the company has done, launching a set of what it calls cloud enablement services to go with its growing data centre solutions portfolio. Cisco is providing a menu of cloud system components, including products of its own and from such partners as EMC, NetApp, VMware, Microsoft and BMC.

② On 25<sup>th</sup> June the directors of Russia's No 1 mobile operator MTS and of its Comstar fixed line unit recommended a merger between the two. MTS, which currently holds a 62% stake in Comstar, has offered to buy another 9% from minority shareholders in a \$1 billion-plus transaction intended to cut costs and offer more services. The deal, which would create the largest integrated telecommunications provider in Russia and the Commonwealth of Independent States (CIS), is expected to be completed by the middle of next year.

③ Canada's industry minister Tony Clement confirmed that Ottawa plans to move ahead on reforms of the rules governing foreign direct investment in the country's telecommunications industry. Speaking 7<sup>th</sup> June at a telecom conference in Toronto, Mr Clement said the government expected shortly to release a consultation document outlining options for such liberalisation.

As reported in the *Wall Street Journal*, the minister said the options would centre around large incumbents and access to foreign direct investment, while considering as well various ways of meeting the capital needs of smaller companies. Representatives of the Canadian telecom industry were to be allowed a brief period for comment on the projected reforms.

④ Cell phone makers in Japan are regrouping to meet the challenge of the popular Apple iPhone at home and to compete with the likes of Nokia and Samsung overseas. In the second Japanese cell phone merger within a month, Fujitsu and Toshiba said on 17<sup>th</sup> June that they will merge their handset operations. Fujitsu is to own a majority stake in the venture, slated to launch in October. The new company would be Japan's second-biggest mobile phone maker, after Sharp. NEC, Casio Computer and Hitachi merged their phone units earlier in June.

⑤ In "the most successful product launch in Apple's history," according to its chief executive Steve Jobs, Apple Inc said that it sold 1.7 million iPhone 4 phones through 26<sup>th</sup> June, three days after store sales of the devices began. The company did not say whether the figure included pre-orders placed on the company's website and in stores before the phone's official 24<sup>th</sup> June store launch. AT&T Inc is the exclusive US provider for the iPhone.

⑥ Microsoft (Redmond, Washington) scrapped its Kin mobile phone just weeks after its May debut. According to the *Wall Street Journal* (30<sup>th</sup> June), insiders said that the phone, which was marketed to young people, failed to attract significant demand.



- 200-800 bearing type high-speed tubular strander and closer.
- 400-2500 type planetary strander and closer.
- We have following advantages:
  1. Pre-extension on-line
  2. Triangle wire rope
  3. Plastic-coated wire rope
  4. Locked coil wire rope
  5. Multi-strand and non-rotating wire rope, inner and outer laid in one time
  6. Compacted strand
  7. Pre-extension wire rope on-line for elevator
  8. Wire rope for conveyer belt
  9. Tire steel cord closer for engineering project
  10. Electrical-control lay length
  11. Big and multi-strand rope closer, inner and outer laid in one time



- 200~800型大轴承管式高速捻股合绳机。
- 400~2500型筐篮式捻股合绳机。
- 我们拥有以下技术并结合融入于捻制设备中：
 

|                      |              |               |          |
|----------------------|--------------|---------------|----------|
| 1. 在线预张拉             | 2. 三角股钢丝绳    | 3. 涂塑钢丝绳      | 4. 密封钢丝绳 |
| 5. 内外层一次捻多股不旋转钢丝绳    | 6. 压实股       | 7. 在线预张拉电梯钢丝绳 |          |
| 8. 输送带钢丝绳            | 9. 工程轮胎钢帘线合绳 | 10. 电气控制无级调捻距 |          |
| 11. 粗大直径多股绳内外层一次捻制合绳 |              |               |          |



# Get Your Company Noticed at Wire & Cable India 2010

WIRE & CABLE  
INDIA 2010

By Advertising in the  
November 2010 issues  
(deadline 31<sup>st</sup> August 2010)



## THERE'S NO BETTER WAY to promote your products to this enormous market

Tel: +44 1926 334137 Email: [intras@intras.co.uk](mailto:intras@intras.co.uk)  
Website: [www.read-eurowire.com/www.read-wca.com](http://www.read-eurowire.com/www.read-wca.com)

## 欧洲和西非间海底电缆投入使用，提升尼日利亚的电信地位

西非第一条宽带海底电缆——Main One——把欧洲大西洋沿岸的葡萄牙和加纳与尼日利亚连接在一起在7月份如期投入运行。该线缆投资总量2.4亿美元，投资主要来自非洲投资者，初期以低速运营，在需求足够时投入全速运行。

Main One Cable Co.的首席执行官Funke Opeke 6月份在接受Global Telecoms Business采访时表示：“该线缆的容量为每秒1.92TB，7月1日投入使用的是每链路30Gb，合计90Gb。”这些链路原来负责连接加纳和尼日利亚，现在连接葡萄牙——尼日利亚和葡萄牙——加纳。这条总长4,350英里的光缆还延伸到摩洛哥、加纳利群岛、塞内加尔、象牙海岸。

Main One Cable Co.表示，新链路将帮助在非洲实现资费更低、可靠性更高的互联网接入。

Main One Cable Co.宣称可以提供South Atlantic Terminal (SAT-3) 10倍的宽带容量和撒哈拉以南地区卫通容量20倍的容量。South Atlantic Terminal是目前唯一现存的海底光缆。

据发自拉各斯的路透社报道称，不断发展的网络和不断下降的资费预计将在今后几年推动移动宽带的爆炸性发展，特别是在尼日利亚。尼日利亚已经取代南方，成为非洲最大的移动通信市场。

Main One电缆让尼日利亚和世界其他地方在互联网和宽带业务方面处在了同一水平。该线缆全速可达1.92TB，每秒可以同时进行100万个MP3下载和一亿个通话。作为比较，南非全国需要1.28TB的容量。

## 海地：建设一个与“顽强的国家”相匹配的电信系统

大多数重建工作都安排在震后的中长期，但由联合国国际电信联盟（ITU）动员的全球行动却似等不及。震后六个月，国际电联准备加快海地的信息通信技术（ICT）系统的重建。海底的信息通信技术（ICT）系统在1月12日发生的死亡20多万人的地震中受损严重。

由国际电联7月1日召开，由成员国代表、联合国机构、世界银行、加勒比开发银行、民间社团和民营部门参加的会议上，国际电联秘书长Hamadoun Touré表示该机构的最主要目标是加强海地的信息通信建设。

他敦促说：“让我们尽我们的努力，保证海地获得最先进的21世纪的基础设施，而不是简单地更换过时的20世纪的设备。我们需要引入灵活的特性，帮助减少网络在将来的脆弱性。让我们确保海地宽带基础设施的建设，让海地的通信网络得到与这个顽强的国家相匹配的设施。”

## 芬兰通过法令，保证人人享有兆级接入权

7月1日芬兰通过法令，要求电信公司为所有的常驻居民和企业提供1Mbps或者以上的互联网连接。据信，芬兰上网人口已占总人口的96%，满足新法令的要求只需要增加大约4,000条连接。如果说互联网的高度普及让芬兰的这个举措成为必须的话，新法案还让芬兰站在了一个不可阻挡的潮流的前头。BBC今年早些时候曾进行过一次民意测验，发现世界各地的每五个人中，有四个认为使用互联网是基本权利。

芬兰通信部长Suvi Linden在接受BBC采访的时候表示：“我们考虑过互联网在芬兰人的日常生活中的作用。互联网服务不再仅仅是供娱乐所用。芬兰正在努力建成信息社会。两年前我们就认识到不是每个人都能够访问互联网。”根据这项评估，去年10月份，芬兰交通通信部要求电信公司做好准备，“以合理的价格和高质量的连接”，为家庭和企业提供接入服务。据芬兰政府介绍，新法令还是第一个把到2015年为每位芬兰人提供100Mbps乃至更快连接服务作为目标的法令。

“服务普及法”将由26家覆盖全国的全国性电信公司负责执行。如前文提及，其实施并不困难。不过，虽然芬兰是世界上电信业务最发达的国家之一，也只有26%的芬兰人有宽带接入，与美国大致相同。对文件共享服务，芬兰政府采取宽松的政策予以对待。Linden表示：“我们的政策是让营运商给非法文件共享人发去信件，但我们不会切断连接。”

英国和法国都出台了政策，如果用户不断下载免费音乐或者影片，将会切断或者限制互联网连接。Pcmag.com的Mark Hachman指出根据芬兰和美国达成的协议，“好莱坞和美国政府将携手合作，共同打击盗版，压缩非法传播盗版影片的行为的空间。”

⑥ 不过对这条芬兰新法令的许多初期评论都集中在各国对基本宽带连接的相关态度上。到2011年，西班牙公民不论在什么地方居住，都有权以法定价格购买至少1Mbps的宽带接入的权利。英国的互联网渗透率已经达到73%，到2012年实现至少2Mbps的宽带接入。不过BBC7月1日的报道称：“这个进程由于没有加以法定化，陷入了停滞。”

7月1日，路透社报道称印度准备提供宽带普及服务，消除数字鸿沟。根据印度互联网和移动通信联合会的报告，到2009年，在印度超过10亿的人口中，使用互联网的人数只有7,100万人。在这个全球排名第二（且增长最为迅速）的移动通信市场上，移动用户数量多达6亿人，但宽带渗透率仅有0.74%。

单，其中包括自己的产品和来自合作伙伴EMC、NetApp、VMware、Microsoft和BMC的产品。

⑥ 6月25日，俄罗斯第一大移动运营商MTS和它下设的固网公司Comstar的董事建议两公司合并。MTS持有Comstar 62%的股份，并提议以超过10亿美元的价格再购买非控股持股方9%的股份，以达到降低成本和增加业务的目的。这项交易将催生俄罗斯及独联体国家最大的集成电信供应商，并将于明年中期完成。

### 其他电信新闻...

⑥ 加拿大工业部长Tony Clement确认渥太华计划改革对该国电信行业直接投资的规定。Clement在6月7日在多伦多举行的电信大会上发言表示，加拿大政府将在近期内出台意见征求文件，征求对放开行业的意见。据《华尔街时报》报道，Clement表示，意见将主要围绕外国直接投资的主要障碍和渠道，同时考虑各种满足小型企业资本需求的途径。加拿大电信行业的代表将就准备出台的改革进行简短发言。

## The oil spill

### As the Gulf effort intensifies, cold comfort for Indians: a quarter-century on, Bhopal miscreants get two years behind bars

At this writing, crude oil from the ill-fated Deepwater Horizon drilling project continues to gush into the Gulf of Mexico, destroying wildlife and livelihoods and resisting efforts to bring it under control. Feeling runs higher all the time, especially in people living along the despoiled Gulf Coast.

In this context, a report from New Delhi by a *New York Times* correspondent made a startling departure from the general run of media coverage of the oil spill. Having canvassed local opinion on the unfolding American ecological disaster, Lydia Polgreen gave this title to her article: "Indians, Envious of US Oil Spill Response, Seethe over Bhopal."

*Envious?* In fact, even a cursory comparison of two disasters almost 26 years apart will show that Ms Polgreen got it right. Consider her summing-up on the leak of methyl isocyanate gas at a chemical plant run by a subsidiary of Union Carbide Corp (Houston, Texas) in Bhopal, central India, in 1984:

[It] killed thousands, injured tens of thousands more, and left a major city with a toxic waste dump at its heart. The company walked away after paying a \$470 million settlement. The company's American chief executive, arrested while in India, skipped bail, never to return. This month (June 2010), eight former senior officials from the company, including one who has since died, were convicted of negligence, but the sentence — two years in jail — seems paltry to many [in Delhi] compared to the impact of their crime.

India had sought \$3.3 billion in damages from Union Carbide but settled for less than half a billion dollars. The charge of culpable homicide brought against the senior officials was reduced by the Supreme Court of India to a count, according to the *Times*, "most often used against reckless drivers in car accidents." The court also fined the seven surviving defendants \$2,100 each.

In contrast, rig operator BP has acceded to Washington's promptings to set up a \$20 billion fund for cleaning up the Gulf, as a first instalment on what it will ultimately pay for the damage caused by the oil spill. A criminal investigation has begun. As noted by the *Times*, while the environmental toll in the Gulf is huge, the cost in human lives, vis-à-vis Bhopal, has been minimal. Thus, Ms Polgreen noted, however haltingly the US oil containment effort goes forward now, "Indians cannot help but marvel at — and envy — the alacrity with which the United States government has acted."

❖ In late June, around the time that the Union Carbide defendants were sentenced in India for their negligence in the Bhopal disaster, the *New York Times* ran a primer on the cap-and-capture effort in the Gulf. An abstract follows:

Q. How many people are working on the response, and what are they doing?

A. Some 36,000 people are involved, according to the Deepwater Horizon Response website overseen by BP. A BP official said that included 1,185 US Coast Guard personnel, 1,282 US National Guardsmen, and 667 BP officials. The bulk of the personnel — a total of nearly 31,000 — work for contractors hired by BP, ranging from United States Environmental Services, based in New Orleans, to Houston-based Response Management.

Out on the waters around the broken well, some 27 vessels with 230 crew members and support personnel are burning oil. Some 14,500 people are serving as mariners, crew members, or captains on 2,680 "vessels of opportunity" recruited for the cleanup. Some are skimming oil — either at sea, from specialized skimming vessels, or closer to shore with so-called "drum" skimmers, cylinders with surfaces that attract oil, which is then squeegeed off as the drum spins.

## Global economy

### China's signal of an end to the yuan's fixed rate to the dollar is good news for Sino-American relations — and much else besides

The People's Bank of China on 19<sup>th</sup> June indicated that it is abandoning the 6.83 yuan peg to the US dollar, adopted to shield Chinese exporters. While the central bank said that it does not envision "large scale" moves in the its currency, the exchange rate will be allowed greater flexibility over time.

China's unexpected pledge to allow the yuan to appreciate more rapidly against the dollar made for a more peaceful meeting of Group of 20 world leaders the following week in Canada. Very likely, greater harmony at the Toronto summit was a consideration in the timing of the announcement. Beijing's concession to Washington may also have been calculated to shift the focus away from China and toward the US as the delegates turned their attention to global economic imbalances.

Even so, the US welcomed the news that the People's Bank is prepared to gradually relax its exchange rate mechanism. Many American economists say the yuan is undervalued by as much as 40%, giving China a trading advantage and swelling its reserves to more than \$2 trillion. The rigid peg of the yuan to the dollar over the previous 23 months was a source of unremitting friction with the US, whose exports will become more competitive with China's as the yuan is allowed to rise.

While President Barack Obama promptly called China's decision a "constructive step," his enthusiasm is implicitly conditioned on how quickly China puts the long-sought pledge into action. It also remains to be seen whether even a freer-floating yuan will mollify the many members of the US Congress who want China penalised for what they see as unfair trade practices.





THE AEOX PRINCIPLE

LESS ENERGY  
MORE QUALITY

# AEOX<sup>®</sup>

The revolutionary new heat treatment technology made by CPA.

- Up to 40% energy savings.
- Highly adjustable part load capacity.
- Environmentally friendly. No lead, no sand, no particulate matter.

For processes such as austenitization, patenting,  
diffusion annealing, stress-relief annealing and tempering.



TECHNOLOGIES FOR EXCELLENCE



But this should not obscure the truly substantive improvements signalled by the Chinese action – not only in US-China trade relations, and not only for Americans and Chinese.

### *'Potent partner'*

"[President Obama] gets little credit for economic success at home, where the unemployment rate remains shockingly high. But if you listen carefully in Toronto, you will hear a few sighs of relief, including among some important Chinese leaders." Thus did columnist David Ignatius wind up an op-ed piece in the *Washington Post*, after deftly recapping some narrowly avoided recent perils. A scant year before Toronto, he recalled, China was wondering whether it had made the wrong bet in relying on the US to manage the global economic system. The financial meltdown of 2008 was so disastrous that the Chinese feared the US-built financial architecture was "quite literally, out of control."

Now, Mr Ignatius wrote, "The United States is once again in the driver's seat on global economic policy, with China emerging as a potent partner." ("For the G-20, Order Is Restored with America's Leadership," 25<sup>th</sup> June). He observed that restoring confidence in the soundness of the global economy – especially in Beijing – had been among the Obama administration's most important tests over the past year, "beyond containing oil spills or even fighting the Taliban." To a greater degree than sceptics thought possible, the US rescue operation has been successful.

"It worked," President Obama asserted in the opening paragraph of his 16<sup>th</sup> June letter to fellow G-20 summiteers. Indeed it did, as witness China's decision on the eve of the summit to allow more flexibility for its currency. Such a move was unthinkable while policymakers in Beijing were still uncertain about the stability of global markets. "China had been reluctant to take this step because it wasn't sure how long the financial fires would burn," wrote Mr Ignatius in the *Washington Post*. That China *has* taken this step means that people the world over may breathe a little easier; or, at least, they can stop holding their breath.

## Trade

### **The White House re-commits to a holdover from the Bush administration: the free-trade pact with South Korea**

On 26<sup>th</sup> June, in Toronto, President Lee Myung-bak of South Korea said, "We very much welcome and thank President Obama for proposing a date for us to look forward to, and we will work towards that date and objectives."

The occasion was the two-day summit meeting of the Group of 20 economies, following a smaller meeting by the Group of 8 powers.

**冠标电工**  
GUANBIAO ELECTRICAL

Intermediate wire drawing machine Z1T3609  
(Output wire  $\phi$  1.0- $\phi$  2.75mm)

Intermediate wire drawing machine Z1T2601  
(Output wire  $\phi$  1.2mm- $\phi$  0.4mm)

**High speed wire drawing machines** Profession Innovation Truth Sincerity

Guanbiao Electrical Machinery Co., Ltd.  
TEL: +86-769-85253803/85253982 FAX: +86-769-88920895  
ADD: Sanna Industry Humen Town Dongguan City Guangdong, P.R. China  
E-Mail: info@guanbiao.com HTTP://dg.guanbiao.en.alibaba.com www.guanbiao.com



The cause of Mr Lee's satisfaction was the announcement by the US president that he would ask Congress to ratify a long-stalled free-trade agreement with South Korea.

November is the new target month. Aides to Mr Obama said they would try to resolve lingering issues by the next G-20 leaders' talks, to be held then in the South Korean capital of Seoul, and present the deal to Congress shortly after the US mid-term elections, also set for November. The United States trade representative, Ron Kirk, said he planned to promptly initiate talks with his Korean counterpart, Trade Minister Kim Jong-hoon, but pledged also to consult with Congress while carrying out the negotiations.

Mr Kirk's nod to Congress was by way of forestalling objections to the revival of the trade pact, a remnant of the Bush administration which was concluded in June 2007 but allowed to languish until now. Some labour unions and lawmakers have criticised it on grounds that it does not adequately address Korean regulatory and tax barriers that have led to one-way trade and hurt the American industrial sector.

Domestic opposition to the accord with South Korea appears to turn on perceptions of whose oxen it may gore. The United Automobile Workers union and Ford Motor Co have asserted that South Korea has not provided the US with sufficient market access for American auto exports. General Motors and Chrysler, both of which have made inroads into the Korean market, have supported ratification of the free trade agreement.

❖ Now, word is out that the White House is committed to the removal of obstacles to ratification, and the South Koreans are not the only ones happy to hear it. Citigroup's chief executive, Vikram S Pandit, who leads a coalition of American businesses that urge passage of the agreement, expects it to yield increased trade and investments, thereby driving growth and job creation to fuel the US economic recovery. He said, "President Obama's leadership in breaking down barriers to commerce couldn't come at a better time."

## US sets higher duties against some steel grating imports from China

The hopeful spirit animating American-South Korean trade relations (See "Free-Trade Pact with South Korea," above) is absent from the long-running dispute between the US and China over steel imports. The latest edition of this concerns some imports into the US of steel gratings from China, on which the US Commerce Department on 1<sup>st</sup> June imposed final countervailing duties of 62.46% and antidumping duties ranging between 136.76% and 145.18%.

"The Chinese government and industry cannot accept this," the Ministry of Commerce said in a statement issued on its website the next day. The ministry claimed that the investigation conducted by the US prior to raising the duty rates was faulty, and its calculation methodology unfair.

The US was urged to refrain from resorting to such trade remedies and called upon to forswear protectionism. Beijing warned that the rising number of US-initiated trade disputes against China hurts economic ties between the two powers.

# Success welds relationships



Visit our booth at:  
• Wire China  
• Wire & Cable India  
• Big 5 Show, Dubai

## Innovation and perfection in tailor made wire welding machinery:

- Welding Machines for industrial and reinforcing mesh
- Grating Welding Machines
- Jig Welding Machines for wire articles
- Butt Welders for wire drawing and stranded conductors



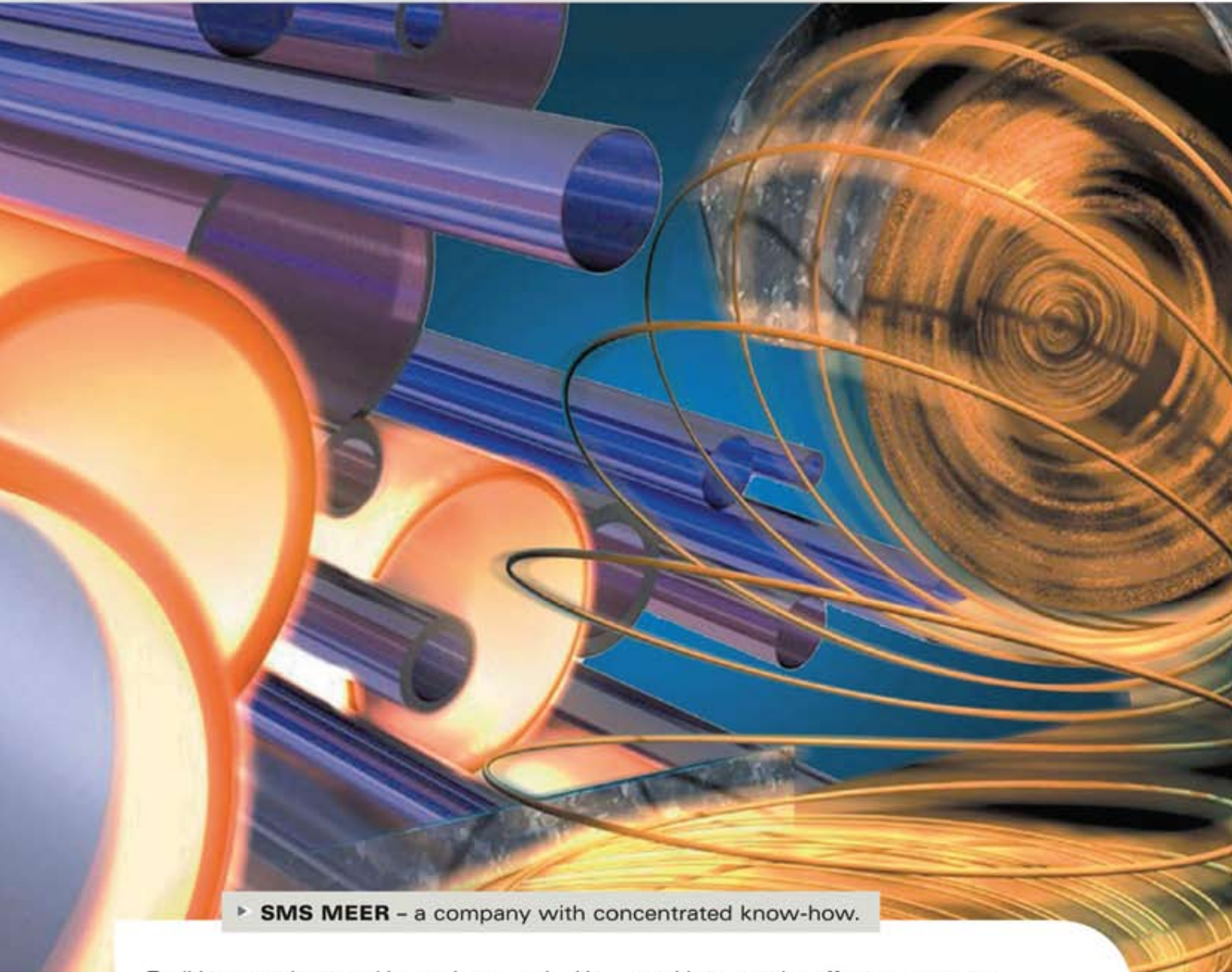
IDEAL-Werk C.+ E. Jungeblodt GmbH + Co. KG  
CLIFFORD Welding Systems (Pty) Ltd.

[www.ideal-werk.com](http://www.ideal-werk.com)  
[www.cliffeng.com](http://www.cliffeng.com)  
[www.idealweld.com](http://www.idealweld.com)



# Your technology partner for tube and wire

**SMS  
MEER**  
SMS group



► **SMS MEER** - a company with concentrated know-how.

Tradition, experience and innovation are united in our long company history. We have subsidiaries and representative offices on every continent.

SMS Meer develops and builds plants for the tube, steel, NF metal and forging industries. Apart from the supply and commissioning of the

machines, we also offer our customers individually tailored financing concepts.

Our package of services to support the plant operation ranges from technological advice through training, inspection and maintenance right up to the full-service contract.

**MEETING** your **EXPECTATIONS**

**SMS MEER GMBH**

P.O. Box 10 06 45  
41006 Mönchengladbach, Germany

Phone: +49 (0) 2161 350-0  
Fax: +49 (0) 2161 350-1667

E-mail: [info@sms-meer.com](mailto:info@sms-meer.com)  
Internet: [www.sms-meer.com](http://www.sms-meer.com)



The action and reaction – penalty followed by denunciation – are an old story by now, and after many repetitions it is difficult not to detect an element of stagecraft here. Further instalments may be expected probably for as long as China makes and exports products made of steel.

This latest episode is perhaps notable for its timing, coming as it did just a week after the two big powers concluded high-level strategic and economic talks that were hailed for their progress in improving ties. It also preceded by only weeks the G-20 summit in Toronto at which China and the US drew closer to each other on fiscal issues.

❖ Trade remedy cases by the United States against China originate with industry and consumer groups such as the United Steelworkers union, which repeatedly has claimed that low-priced imports from China cause job losses at home. Experts in both nations expected the number of these cases to grow this year; but, given the developing prospects for China-US trade, they saw little likelihood of a trade war erupting between the two.

"[2010] will continue to be hard for Chinese exporters," said He Weien, a World Trade Organization expert with the China Society for American Economy Studies, in the beginning of the year. "Trade remedy cases from the US will surge as the unemployment rate will remain high [there]. But a trade war cannot easily happen." ("Cases Won't Spark US-China Trade War," reported by Ding Qingfen, *China Daily*, 23<sup>rd</sup> January)

## Telecom

### The expansion of high-speed wireless broadband services in the US has a booster in high places: one Barack Obama

The Obama administration hopes to nearly double the wireless communications spectrum available for commercial use in the US over the next 10 years, an effort that could greatly enhance the ability of consumers to send and receive video and data with smart phones and other hand-held devices.

Mr Obama on 28<sup>th</sup> June signed a presidential memorandum aimed at making available for auction some 500 megahertz of spectrum now controlled by the federal government and private companies. Roughly 45% of the spectrum to be auctioned would come from federal agencies that will be asked to give up allocations that they are not using or could share. Most of that would be slated for commercial use in mobile broadband and similar applications.

Lawrence H Summers, the director of the National Economic Council and assistant to the president for economic policy, looks for great things from the initiative. "[It] will catalyze private sector investment, contribute to economic growth, and help to create hundreds of thousands of jobs," Mr Summers said in a statement. "This policy is a win three times over. It creates prosperity and jobs while at the same time raising revenue for public purposes like public safety and increasing our ability to compete internationally."

## HEAT TREATMENT, WET SECTIONS, METAL COATING.

Building both customer trust and quality equipment for the steel wire industry.

### Oil Quenches



### Flux Tanks



### Immersion Burner Systems



**WIRE LINES**  
THE PROCESS LINE  
SPECIALISTS

QED Wire Lines Inc.  
5261 route Harwood,  
Vaudreuil-Dorion, QC  
J7V 0K2, Canada

Tel.: +1 450-458-1200  
Fax.: +1 450-458-0200  
[www.qedwire.com](http://www.qedwire.com)  
[sales@qedwire.com](mailto:sales@qedwire.com)



As noted by Edward Wyatt in the *International Herald Tribune*, "While it is not unexpected that the Obama administration would embrace some of the recommendations of the National Broadband Plan [a Federal Communications Commission vision for universal broadband access in the US by 2020], the announcement is significant because it puts momentum behind actions that the FCC does not have the authority to take on its own." ("Broadband Availability to Expand," 27<sup>th</sup> June)

Mr Wyatt observed that some aspects of the effort could be opposed by television broadcast companies perhaps wary of giving up any of their holdings. Cable companies that have invested heavily in wired telecommunications networks could also lose from the new direction, he said.

## Doctors' visits by cell phone? San Diego envisions a leadership role in the nascent wireless technology health sector

On the same day on which President Obama announced his broadband-enhancement initiative, the city of San Diego was positioning itself out in front of the trend – as a wireless health hub. The scope of its ambitions can be gauged by the international cast of experts gathered in nearby La Jolla to discuss the convergence of cell phone technology and medicine.

San Diego *Union-Tribune* staff writer Keith Darcé reported that the event was being hosted by the World Economic Forum, the Geneva-based organisation best known for its annual meeting in Davos, Switzerland, which convenes presidents, company chieftains and scientists to consider some of the world's urgent concerns and promising opportunities.

At La Jolla, the focus was narrowed to the delivery of health services by way of small portable devices enabled by cell phone technology.

The event, which was closed to the public, was spearheaded by the forum's Council on the Future of Mobile Communications. That group is led by Paul Jacobs, chairman and CEO of Qualcomm, the global wireless technology giant based in San Diego.

The southern California retirement oasis best known for having the world's most perfect weather also happens to be home to 300 wireless companies, 500 biotechnology firms, dozens of medical research institutes and several large hospital systems.

As noted by Mr Darcé, "A growing number of technology experts said the combination is giving birth to a wireless health cluster that could be a dominant player on the global stage and create hundreds of businesses and thousands of jobs in the region." ("Summit Planned on Mobile Medicine," 27<sup>th</sup> June)

**WERKZEUGMASCHINEN HARTMANN GMBH**

- ✓ Professional Agents for Turnkey Projects in the International Wire and Cable industry.
- ✓ Stockist for New and Used Machinery in the field of:
  - Strip and Wire forming
  - Spring production
  - Presses and Forging

☒ WZM Hartmann GmbH • Weststraße 36, 52074 Aachen, Germany •  
Tel: +49 (0)241 83035-35, Fax: +49 (0)241 872800 • E-Mail: wzm.hartmann@t-online.de •  
Web: <http://www.hartmann-machinery.de>



## inventory made easy

I keep my inventory costs under control with XIAMETER® brand standard silicones.

Sometimes it makes sense to stock up. Other times I want my materials just in time. With volume-based pricing tiers, I always know what they're going to cost. So I can make the choices that save me the most. That's why the XIAMETER brand from Dow Corning works for me.

For all your standard silicone needs, visit [xiameter.com](http://xiameter.com).

Silicones Simplified  
**XIAMETER**®  
from DOW CORNING



What, precisely, is the service a health care practitioner might provide by cell phone? According to a "What will it do?" box accompanying the *Union-Tribune* article, it will track health conditions such as blood sugar levels and heart rate; deliver advice on healthful behaviours tailored to the specific patient; remind the user about medication schedules or doctor appointments; and alert physicians when a problem surfaces.

While this may sound less than revolutionary, the projected savings from fewer trips to hospitals and doctors' offices could be considerable. And "infrastructure" costs would presumably be low. "Since the mobile phone is always on and always with you, it's the most logical platform for monitoring and maintaining personal health," Mr Jacobs, of Qualcomm, told the hometown paper. "And new types of mobile devices and services have tremendous potential to improve productivity for medical professionals."

❖ Mr Darcé remarked on some changes already under way that would seem to reinforce that view. Programmers have designed hundreds of medical-related applications for the iPhone and other smart phones. California health officials have launched free text-messaging systems that send information to subscribers about West Nile virus outbreaks in their area.

The longer-term outlook also looks bright. According to a report from the Institute for the Future, in Palo Alto, a non-profit research centre that specialises in forecasting, "Mobile health will encompass a whole set of new business and consumer practices that fundamentally transform the health care system as we know it." But both the futuristic centre and the civic leadership of San Diego must function in present-day California, a challenging environment for all new ventures. As Mr Darcé pointed out, more research is needed to prove that mobile devices actually improve the health of users. Neither government-administered Medicare nor private insurers in the US have a payment system for electronically based consultations.

Nothing daunted, Gary West, a former telecommunications entrepreneur who has given \$90 million toward the creation of the West Wireless Health Institute in La Jolla, told the *Union-Tribune*, "I firmly believe that San Diego is the right place at the right time to give birth to a new industry. [It] has a once-in-a-lifetime opportunity that every other community would love to have."

### Elsewhere in telecom . . .

❖ Reporting in *telecomasia* from the CommunicAsia show held in Singapore in June, Bill Mumford wrote that the US online information-sharing firm Yahoo had unveiled a new messaging app and a phone with bundled Yahoo access aimed at mobile Internet adopters in emerging markets. According to Irv Henderson, Yahoo's vice president of mobile and local product development, emerging mobile markets are "crucial" for Yahoo, whose Internet ad display business is focused primarily on PC users. The new apps bundle Messenger One is aimed at new-to-the-Net users. While the company has no immediate plans to monetise the product, Mr Henderson said operators would be able to charge a small premium for access to the Messenger One apps.

The Alcatel One Touch phone, which provides direct access to Yahoo content through a single button, was launched in Indonesia on 15<sup>th</sup> June, with other Asian markets to follow.

## Automotive

### Hyundai is fulfilling its earlier promise in the US market

According to the *Detroit Free Press*, the head of Hyundai Motor America ends his e-mails with this admonition: "Stay humble, stay hungry." In light of the company's momentum, the paper's staff members are of the opinion that CEO John Krafcik may find it difficult to follow his own advice.

In 1998, Hyundai held 0.6% of the US auto market. Today, it holds 4.4% and ranks seventh among US brands. Sales at the halfway point in 2010 are up 23%, marking the 17<sup>th</sup> consecutive month of year-over-year market share gains for the South Korean company. In April, demand for the its best-selling midsize Sonata was so strong that customers had to be turned away. As Mr Krafcik told *freep.com*, "We cannot build our cars fast enough." ("Hyundai Keeps Gaining in US," 27<sup>th</sup> June)

Hyundai entered the American market in 1986 with a single model – the Excel – and set a record for selling the most automobiles ever in a first year of business in the US (some 126,000 sold). But the *Free Press* noted that it is in the past decade that the company has really come from behind. Many credit Hyundai's chief executive, Chung Mong-koo, who took the reins of the parent company in 1999. Over the same decade of steady gains for its US unit, Seoul-based Hyundai Motor Co was taking a parallel course. In 2001, it ranked 32 of 38 brands in a JD Power Initial Quality Survey. Today, it is the world's fourth-largest auto maker.

### Elsewhere in automotive . . .

❖ The Los Angeles County Economic Development Corp (LAEDC) announced that the Chinese electric vehicle maker BYD plans to locate the headquarters of three separate US operating divisions in Los Angeles. As North America's largest consumer market for electric vehicles, southern California was seen as a strategic outpost for BYD because of its proximity to Los Angeles International Airport, the ports of Los Angeles and Long Beach and several railways, LAEDC said. It noted as well that the area is already home to major operations of the Japanese car companies Honda, Mitsubishi, Suzuki and Toyota, and South Korea's Hyundai and Kia.

BYD started up in 1995 in Shenzhen as a rechargeable battery maker. It entered the electric car industry in 2003 and is seen by many analysts as an emerging world leader in that technology. Last year, BYD sold over 430,000 automobiles in China, to more than double its performance for 2008. The company attracted attention in 2008 when American billionaire investor Warren Buffett's company, Berkshire Hathaway Inc, bought a 9.8% stake.

Dorothy Fabian – Features Editor



VOEDKM-Verbandsbüro  
AWCMA-Office  
Saarplatz 8  
A-1190 Wien/Vienna-AUSTRIA



Tel.: ++43-1-367 49 49 -13  
Fax: ++43-1-367 49 49-49  
E-Mail: office@awcma.com  
www.awcma.com

**AUSTRIAN WIRE & CABLE MACHINERY MANUFACTURERS' ASSOCIATION**  
**VERBAND ÖSTERREICHISCHER DRAHT- UND KABEL- MASCHINENHERSTELLER**

IWCEA-Member

**21 Austrian Specialist Companies offer :**

- **State-of-the-art Technologies**
- **Specific solutions for your problems**
- **Comprehensive Know-How**
- **Full customers' satisfaction**

**Please meet us:**

**2010 at the WIRE CHINA** in  
**Shanghai (21-24.09.2010)** and at  
**"WIRE & Cable INDIA"**  
**(Mumbai 18-20.11.2010)**



**EBNER**



FORTUNA FEDERN  
AUSTRIA

**isovolta**  
GROUP

**LENZING**



Gebauer & Griller  
Wires & Alloys



**UNITEK**



**KNILL Gruppe**



**ROSENDAHL**

**voestalpine**

EINEN SCHRITT VORWAUS.

## 原油泄漏

### 随着海湾清污工作的加强，印度人得到了冰凉的安慰：博帕尔责任人仅判两年监禁

在本文撰稿时，命途多舛的Deepwater Horizon钻采项目仍然在向墨西哥湾泄漏原油，杀死野生生物，破坏沿海居民的生活，并且难以控制。人们群情激奋，特别是对居住在受污染的海湾沿岸的居民而言。此时，在对该事件的千篇一律的普通报道中，来自《纽约时报》驻新德里记者的一篇报道可谓别出心裁。在搜索了当地人对正在揭开的这次美国生态灾难的看法后，Lydia Polgreen发表了题为《印度人嫉妒美国原油泄漏事件的处理，看看博帕尔吧》的报道。

嫉妒？实际上，只要把这两个相隔26年的灾难做个大略的比较，就会知道Polgreen女士是正确的了。看看她对联合碳化物公司（德州休斯敦）的一家子公司在印度中央邦博帕尔一家化工厂1984发生的甲基异丙酮气体泄漏事件的描述吧。这次事件直接致死几千人，致伤数万人，在一个大城市中心地带留下染毒区。联合碳化物公司支付4.7亿美元了结此事。公司的首席执行官在印度被捕，保释出狱，从未返回。本月（2010年6月），该公司的八名前高管被捕，包括一名已经去世的，并被判为玩忽职守罪，处以入狱两年的刑罚。对他们的罪行造成的影响来说，许多人（德里人）认为过轻。

印度曾要求联合碳化物赔偿33亿美元，但实际支付的不足一半。《时报》报道，对高管的过失杀人罪指控被印度高院减轻到“指控交通事故中的肇事司机”的程度。法院还对7名在世的被告人处以每人2,100美元的罚金。相比之下，钻台经营方BP响应美国政府的要求，为海湾的清污工作建立了200亿美元的基金，其中的第一笔钱将用来赔偿燃油泄漏造成的损失。刑事调查已经开始。据《时报》消息，虽然海湾污染造成的环境影响巨大，但人员损失与博帕尔相比则微乎其微。因此，Polgreen指出，虽然有所迟延，但美国的控污工作现在持续向前。“印度人不能提供帮助，但对美国政府行事的迅猛感到惊讶和嫉妒。”

❖ 6月底，就在联合碳化物的被控人在印度就博帕尔灾难为他们玩忽职守接受审批的时候，《纽约时报》就海湾的清污工作进行了专访。内容摘要如下：

问：有多少人在参与清污工作，具体做什么？

答：根据Deepwater Horizon Response网站的报道，有大约3.6万人在BP的管理下参与清污工作。据BP官员称，其中包括1,185名美国海岸警卫队员，1,282名美国国民警卫队员，667名BP官员。参与人的主体，大约3.1万人，为BP雇佣的承包商工作，来自设在新奥尔良的美国环境署和设在休斯敦的清污办。

在受损油井附近的水域，有大约27艘船舶，230名船员和支持人员在负责燃烧石油。清污还动用了其他2,680艘船舶，1.45万船员。一些船舶负责撇去浮油。在海上由专门的撇油船负责撇油，近岸则由“鼓式”撇油器负责。这是一种一端用来吸收原油的圆筒状物，在圆筒旋转时可以刮取浮油。

## 全球经济

### 中国决定终止人民币美元固定汇率的信号对中美关系的改善来提供良性条件，且意义深远

中国人民银行6月19日宣布放弃为保护中国出口商而设定的6.83元人民币的盯住汇率。虽然中国人民银行表示人民币不会大幅升值，人民币汇率将在今后被允许在更大范围内浮动。

中国突然允许人民币比预期更快地对美元升值，为下个星期在加拿大举行的20国高峰会奠定了更加平和的基调。为了一个更加和谐的多伦多峰会可能是宣布人民币升值的主要目的。由于与会代表的讨论重点是全球经济失衡，中国政府对美国政府的让步也可能是为了把注意力从中国转移到美国身上。

即便如此，美国还是欢迎中国人民银行逐步放开汇率机制的做法。许多美国经济学家认为，由于中国在贸易优势和多达2万亿美元的外汇储备，人民币币值被低估了多达40%。过去23个月里，人民币死盯住美元，是与美国持续不断的摩擦的来源。如果人民币升值，美国出口产品的竞争力就会提高。

虽然奥巴马总统立即将中国的决定称为“建设性的步骤”，他的兴奋程度多少建立在中国能多快地长期承诺兑现的速度上。另外，更为浮动的人民币能在多大程度上改变美国国会许多议员要求就不公正贸易行为处罚中国的观点，尚有待观察。但这不应该掩盖中国的举措所带来的实实在在，显而易见的改善。这不仅仅是对中美贸易关系而言，也不仅仅是对美国人和中国人而言。

### “强有力的合作伙伴”

“[奥巴马总统]在扭转经济形势方面收效甚微，失业率仍然高得超乎寻常。不过如果你在多伦多专心听讲，你会听到一些舒口气的声音，包括某些中国高级领导人舒口气的声音。”

David Ignatius在《华盛顿邮报》发表了一篇栏外评论，简明扼要地总结了近期擦身而过的一些灾难性事件。就在本次多伦多峰会之前大约一年的时间，中国还在担忧把宝押在美国身上，共同管理全球经济体系是否正确。2008年的金融危机破坏性极大，中国担心美国构建的金融秩序“太理想，会失控”。Ignatius报道称：“美国再次成为全球经济政策的主导者，而中国则是新兴的强有力的合作伙伴。”（对于20国峰会，在美国的领导下恢复秩序，6月25日）

他认为，恢复对全球经济的信心，特别中国对全球经济的信心，一直是奥巴马政府过去一年的主要工作之一，“甚于控制原油泄漏，乃至打击塔利班”。在很大程度上，美国的救市行动不是停留在草案上，而是赢得了成功。奥巴马总体在6月16日致20国峰会与会国家领导人的信函中，开门见山地强调：“确实有效。”根据中国决定在峰会开幕之前让货币在更大范围内浮动的行动来看，确实有效。如果中国政府的政策制定者对全球市场的稳定性缺乏信心，这样的决策是无法想见的。

Ignatius报道称：“中国一直迟迟没有走出这一步，因为中国不清楚金融风暴还要多久才能过去。”

中国走出这一步，意味着世界各地的人们可以松口气了，或者至少不用扼住呼吸。

## 贸易

### 美国政府重启从布什政府时期就搁置不前的韩美自由贸易协定

韩国总统李明博6月26日在多伦多表示：“我们非常欢迎并感谢奥巴马总统为我们提议的缔约日期，我们将根据该日期和共同的目标，完成修约工作。”缔约事宜将先借20国峰会之机讨论，随后在8国会议上继续讨论。最令李明博满意的，是奥巴马表示将要求国会通过与韩国的长期的自由贸易协议。

本次缔约时间的目标设在11月。奥巴马的助手表示他们将借下次在韩国首尔举办的20国峰会之机解决一些长期悬而未决的问题，并在美国中期选举之后立即将议案呈交国会，时间也是11月。美

国贸易代表Ron Kirk表示将尽快启动与韩国贸易部长Kim Jong-hoon的磋商,同时承诺在进行磋商的同时,咨询国会的意见。

Kirk给国会打招呼,让国会阻值反对重启该贸易协定的意见。这个贸易协定是布什政府的遗产,在2007年已经达成,但到现在也未能生效。部分劳工联盟和法律制定者对该协定持批评意见,认为它没有充分地应对韩国的管制和税务壁垒问题。这些问题造成了单向贸易,损害了美国的工业产业。美国的国内反对意见看上去都是各自从自己的利益出发。美国汽车工人联合会和福特汽车公司称韩国没有对美国汽车厂家开放足够的市场空间。而通用和克莱斯勒因为已经打入了韩国市场,则支持通过自由贸易协定。

❖ 现在,美国政府已经放出话来,要为自由贸易协定的通过铺平道路。对此表示欢迎态度的不仅仅是韩国人。花旗的首席执行官Vikram S Pandit率领由美国企业组成的联盟,敦促协议的通过,期望新协定能够增进贸易和投资,促进增长和就业,为美国经济复苏注入动力。

他表示:“奥巴马总统打破商业障碍的举措恰得其时。”

## 美国对从中国进口的部分钢铁格栅产品征收高额关税

推动美韩贸易关系的发展的那种欣欣向荣的气息在中美钢铁贸易的长期争端中是看不到的(见《对韩自由贸易协定》)。中美钢铁贸易争端的最新热点是从中国进口的钢铁格栅。美国商务部6月1日宣布征收62.46%的反补贴税和136.76%到145.18%之间的反倾销税。

中国商务部次日在网站发表的声明表示:“中国政府和行业不能接受。”中国商务部表示美国在调查之前就提高关税的行为是错误的,计算方法也不公平。美国曾被要求限制使用这种贸易手段,并停止进行贸易保护主义。中国政府警告说,美国发起的对中国贸易争端的数量的上升将损害两国之间的经济关系。

行动和对应行动——处罚和谴责——到现在已经是见惯不惊。就算上演多次,也看不到有什么艺术性。只要中国还在生产和出口钢铁产品,就会有更多这样的事情出现。最后,值得一提的是它选择的时间,就在两国完成高层战略经济磋商之后一个星期。两国的本次高层磋商体现了两国关系的改善。它的举办时间,还选择在在多伦多举办的20国峰会之前数个星期。在这个峰会上,中美将就财政问题进行更加密切的磋商。

❖ 美国针对中国的贸易争端是由行业组织和消费者团体发起的,比如美国钢铁工人联合会。该联合会反复申明来自中国的廉价进口产品导致美国国内就业机会减少。两国专家预计今年这类争端的数量会进一步上升,但考虑到中美两国贸易不断前行的前景,两国之间发生贸易战的几率很小。

中国美国经济研究会的世贸组织专家He Weien在年初表示表示:“[2010]年对中国出口企业来说,仍然是艰苦的一年。来自美国的贸易争端由于失业率的高企,仍然会不断发生。不过贸易战不会轻易发生。”(见1月23日《中国日报》记者Ding Qingfen报道的《贸易争端不会引发中美贸易战》)

## 电信

### 美国无线宽带业务发展得到高层支持:奥巴马

奥巴马政府准备在今后10年内把美国商用的无线通讯频谱扩大一倍,以大大增强消费者通过智能电话和其他手持设备收发视频和数据的能力。

奥巴马6月28日签署了总统备忘录,准备拍卖现由联邦政府和民营企业控制的大约500M频谱。大约45%的频谱来自联邦政府机构未使用或者可共享的频谱。多数这样的频谱将重新用于移动宽带和类似应用的商业应用。

国家经济委员会总监、总统经济政策助理Lawrence H Summers认为缔约会带来重大成效。Summers在发言中表示:“它将促进民营部门投资,促进经济增长,帮助创造数万职位。这是个一石三鸟的政策。它促进繁荣,创造就业,同时增加用于公共目的,比如公共安全的收入,增强我们的国际竞争力。”

《国际先驱论坛报》记者Edward Wyatt:“虽然奥巴马政府对国家宽带计划(联邦通信委员会到2020年在美普及宽带的计划)的支持在清理之中,这项申明非常重要,因为它为FCC没有权限进行的行动注入了动力。”(6月27日《增加宽带服务》)

Wyatt认为协议的某些内容可能会遭到电视广播公司的反对,可能是出于担心会出让产权。他还表示,在有线电信网络投入巨大的公司可能也会因为这个新的发展方向而受损。

## 其他电信新闻...

❖ 据telecomasia记者从6月份在新加坡举行的“亚洲通信展”上报道,美国在线信息共享公司Yahoo推出了一款新的消息应用和一款绑定了Yahoo访问权限的手机,目标是新兴市场的移动互联网用户。根据Yahoo移动和本地产品开发部副总裁Irv Henderson的意见,新兴移动市场对Yahoo来说“至关重要”,其互联网广告显示业务目前集中在PC用户上。

新款应用包“Messenger One”瞄准的是网络新用户。虽然Yahoo短期内没有在这个产品上盈利的计划,Henderson表示营运商可以在访问Messenger One应用的服务上收取小额费用。只按一个键就可以直接访问Yahoo内容的阿尔卡特单触手机6月15日已经在印尼推出,其他亚洲市场也会跟随。

## 汽车

### 现代在美国市场上达成早期预期

据底特律《自由报》报道,现代汽车美国公司的首席执行官在邮件的末尾总是加上这样的警示“保持谦逊,保持进取”。不过由于业绩斐然,该报记者认为首席执行官John Krafcik可能再难以坚持这个训诫。1998年,现代在美国汽车市场上的份额是0.6%。今天,它的份额是4.4%,在美国品牌中排名第七。

到2010年年中,销售额上升了23%,连续17个月保持份额上升。4月份,对其最受欢迎的中型轿车Sonata的需求仍然强劲,消费者不得不排队领车。

如Krafcik告知freep.com所说:“我们生产都来不及。”(见6月27日《现代在美国市场不断进取》)

现代进入美国市场的时间是1986年,当时只有一个车型——Excel,创下了美国市场首年汽车销售记录(约12.6万辆)。不过《自由报》称现代真正迎头赶上,还是在过去十年。

许多人把功劳归于在1999年掌舵的首席执行官Chung Mong-koo。由于这个十年其美国分部的稳步增长,位于首尔的现代汽车总部也体现出同样的增长。2001年,在JD Power新车质量调研中,现代在38个品牌中排名第32位。今天,它已经排在了第四位。

专栏编辑: Dorothy Fabian



○ *Tratosflex-ESDB cable will be in use at Korea's Busan port*

## World's largest reeling cable order

Cable manufacturer and supplier Tratos Ltd has won what is believed to be the largest order in the world for reeling cable for high-speed cranes. The Tratosflex-ESDB cable is to be used in 38 ZPMC cranes at the latest Busan Port terminal in Korea.

Busan Port is the world's fifth busiest container port and largest trans-shipment port in North East Asia. Equipment in use at the port includes the latest generation high-speed container cranes, which operate at speeds up to 300m/m.

Tratosflex-ESDB has been designed to combat the common problem of twisting that affects cables reeling at high speeds. Twisting makes cable cores elongate unevenly so conductors on the outer layer of a strand are at greater risk

of damage. A broken cable reeling at high speed is dangerous, and can cause extensive and costly damage to equipment.

Tratosflex-ESDB is different from other reeling cables available in that Tratos engineers have modified the internal cable design, tightening the structure against the internal relative movement to accommodate high-speed applications. A medium-voltage rubber insulated and sheathed drum reeling cable, Tratosflex-ESDB operates in temperatures from  $-20^{\circ}\text{C}$  to  $+60^{\circ}\text{C}$ .

**Tratos Ltd – UK**  
**Fax:** +44 1246 858001  
**Website:** [www.tratos.co.uk](http://www.tratos.co.uk)

## Siechem Technologies in deal to implement CableBuilder

InnoVites BV has announced that Siechem Technologies of India, has selected CableBuilder® to further boost the efficiency and quality of its design and quotation processes. Siechem designs and produces a wide variety of specialised cables utilising state-of-the-art technology that includes an electron beam irradiation facility.

Siechem is the latest in a number of cable manufacturers in India benefiting from CableBuilder.

**InnoVites BV – Netherlands**  
**Email:** info@innovites.com  
**Website:** www.innovites.com

**Siechem Technologies Pvt – India**  
**Website:** www.siechem.com

## Stay wired – in five languages

The absence on the Internet of an international reference point, from raw materials to finished products, for the wire drawing industry and demand from the operators of the sector for a communication medium are the reasons why www.wiredrawing.net was founded.

www.wiredrawing.net is said to be the first international online fair in the wire working field; a fair that can be visited in five different languages, English, German, Italian, French and Spanish.

Established in Italy five years ago in cooperation with the University

Politecnico of Milan, the platform is continuously renewed and upgraded in content and site structure, often in response to suggestions from exhibiting companies.

Access to 500,000 content pages, 160 international online exhibitors and 3,500 registered firms is completely free and wiredrawing.net is currently recording 20,000 certified visits every month.

**wiredrawing.net – Italy**  
**Fax:** +39 0341 581141  
**Email:** staff@trafilatura.com  
**Website:** www.wiredrawing.net

## Automated production

U Gear Automatic Machinery produces wire and cable-related machinery and materials. The company's micro computer circular object taping machine, UG 832, is its main product.

U Gear's efficiency analysis shows that, done manually, this activity involves up to six people, but can produce no more than 500 units over eight hours, and that without 100% identical output.

However, the UG 832 will guarantee to produce up to 3,000 volumes per eight hours with 100% identical output and needs only one person to operate the machine.

The UG 832 can produce one set in only 8 seconds. In contrast, manual labour will take up to 48 seconds per set.

**U Gear Automatic Machinery Co Ltd – Taiwan**  
**Fax:** +886 2 22405083  
**Email:** ugear899@gmail.com  
**Website:** www.a1a1a.com

Visit us at Wire China 2010, stand W1 A51  
 欢迎在2010中国国际线缆展参观我们的展位W1 A51




Two Names. One Company With a Single Commitment

**“Customer Satisfaction is Our Business”**

Two Names With a Past—Culminating in over 100 years of experience. And a Future—Bringing a new level of products and services to the industry.

**Ceeco Bartell Products**  
 Suite 101, 171B Marycroft Ave.  
 Woodbridge, ON, Canada L4K 5Y3  
 Tel. 905 761 3000, Fax 905 669 2218  
 www.ceecomfg.com

**Bartell Machinery Systems, L.L.C.**  
 6321 Elmer Hill Road  
 Rome, New York, USA 13440  
 Tel. 315 336 7600, Fax 315 336 0947  
 www.bartellmachinery.com

两个名字，一个公司，一个承诺

**“客户满意是我们的工作”**

两个名字，一个过去，一个未来——积累上百年的经验，一向行业提供高水平的产品和服务

巴特爾公司青島辦事處，中國  
 联系人：  
 徐先生: Tel: 1396 486 7108,  
 E-mail: frankxubartell@gmail.com  
 陈先生: Tel: 1370 634 9590  
 E-mail: archenzhihe@yahoo.com.cn

Roll Form Strander line, producing 240 mm<sup>2</sup> / 500 mcm compact conductors at over 200 m/min / 760 ft/min  
 辊压成型绞线机，生产240mm<sup>2</sup> / 500 mcm的紧凑型导体，线速超过200米/分钟，即760英尺/分钟。

**Q8 Oils** **GERM ALLCARD**

**LUBRICANTS FOR:**  
 Hot Rolling • Cold Rolling  
 • Wire Drawing •  
 Tube Drawing • Protectives

Kuwait Petroleum International Lubricants  
 Email: wire@Q8.com  
 Stand No. W1 F64

**Roller**

**GUANBIAO ELECTRICAL MACHINERY CO. LTD.**  
 1998.12.18  
 Add: Beijing, Millage Road, Tongzhou, Beijing, China  
 TEL: 86-010-30869345/85833176  
 0818220203/81596143  
 FAX: 86-010-85581519  
 Http://www.guanbiao.com Email: gual@163.com

## Measurement & control of wire temperature



○ AUTAC 250S temperature measuring sensor

The AUTAC 250S system provides a reliable, fast, non-contact temperature measurement, control and display for preheating or post-annealing in extrusion or wire drawing applications. The non-contact principle offers a long life span and accurate measuring results without danger of marring the product.

A closed loop control to the preheater of the wire temperature guarantees better product uniformity and a uniform bonding of the insulation. By mounting the sensor close to the extruder, any heat loss occurring between the preheater and the extruder can automatically be compensated for.

AUTAC 250S can also be connected to Zumbach's universal USYS processors and be used as a stand-alone temperature measuring and control system. An integrated SIGMA Expert controller can be interfaced to a

preheater or to a post-annealing station in order to keep the material temperature on target at all times.

The technical advantages of the system are said to include:

- A slotted design, so no threading required
- Fast response time
- Compact
- Unaffected by air draught
- Wire break protection
- Immunity to dirt

Main data:

- Product diameter range: 0.32mm–6mm (0.012–0.24")
- Temperature measuring range: up to 160° C (320°F)

**Zumbach Electronic AG – Switzerland**  
**Fax:** +41 32 356 0430  
**Email:** sales@zumbach.ch  
**Website:** www.zumbach.com

## Wide network for drawing machines

Guanbiao Electrical Machinery Co Ltd specialises in manufacturing wire and cable machinery, including equipment for drawing coarse, intermediate, fine and super-fine wire as well as a tubular annealing machine.

Guanbiao Electrical machines are suitable for copper wire, CCA, CCS, aluminium or Magaluma wire. All machines use modern, advanced technology for improved working accuracy, high productivity, energy saving and environmental protection.

The Guanbiao Electrical sales and service network covers Asia and beyond, with distributors in India, Vietnam, Thailand, Indonesia, Malaysia, South Korea and Lebanon.

**Dongguan Guanbiao Electrical Machinery – China**  
**Fax:** +86 769 8892 0895  
**Email:** info@guanbiao.com  
**Website:** www.guanbiao.com

# EDER DRAWING DIE WORKING MACHINES

## YOUR JACKPOT (!)

to optimize economy in any modern wire/cable plant



- **Over 60 years of experience**
- **Worldwide reputation for easy to understand innovative technology equipment, offering high quality, reliability and long service-life**
- **High degree of automation allows successful die processing in outstanding efficiency and versatility, with minimum human operator intervention**
- **Specifically designed to serve as individual machines to upgrade existing workshops, or in lines for complete die workshops and turnkey die tool manufacturing plants**
- **Individually tuned hard-/software packages, Know How and technical assistance are available too.**

**YOUR TOP EFFICIENT WIRE DRAWING DIE-TOOLS RELY ON TOP CLASS RECONDITIONING/PRODUCTION MACHINE TECHNOLOGY.**



**IF YOU HAVE A QUESTION, WE HAVE THE RIGHT ANSWER.**

*just contact us :*

**EDER ENGINEERING GmbH**

Saarplatz 8, A-1190 Vienna/Austria

Tel.: +43-1-367 49 49 – Fax: +43-1-367 49 49 -49

e-mail: [office@eder-eng.com](mailto:office@eder-eng.com) Web: [www.eder-eng.com](http://www.eder-eng.com)

Bearing tower pulley & idler pulley with Ceramic coating for wire & cable



Mid-extension Tungsten carbide coated tower pulley & steel ring



Unique shaped ceramic products with sintered zirconia



Combined ceramic idler pulley



DONGGUAN ZHANGLI MACHINE FITTINGS CO., LTD  
 Address: Jiangbei Daxin Industrial Zone of Wusha, Changpan Town, Dongguan City Guangdong, China.  
 Tel: 86-769-85415700-87694481 Fax: 86-769-87094430  
 Website: www.dgzhangli.com.cn  
 Email: lzli@changpan.net

## Monitoring melt temperature

Ultratemp 6000 is Sikora's latest development for the power cable sector. It is a non-contact polyethylene melt temperature measurement system, based on non-invasive ultrasonic technology. It is specifically tailored to the production of medium voltage (MV) and high voltage (HV) XLPE insulated power cables.

The system precisely measures the melt temperature during production without influencing the melt flow properties, as the ultrasonic sensors are positioned outside of the flow channel. Melt shear heating effects do not occur.

Besides temperature measurement, the Ultratemp 6000 detects discontinuities in the melt. Early cross-linking after screens which may lead to ambers and scorches in the polyethylene material is avoided. The extremely high measuring rate allows a fast response time as well as the registration of small temperature variations.

Ultratemp 6000 is described as an important step for further process



○ Ultratemp 6000 measures the melt temperature and detects discontinuities

optimisation and costs reduction during the production of MV and HV cables.

**Sikora AG – Germany**  
**Fax:** +49 421 48900 90  
**Email:** sales@sikora.net  
**Website:** www.sikora.net

## Boron-free salt carrier coatings

In wire manufacturing, salt carriers are frequently part of the coating system that is applied before drawing. On high carbon wire salt carriers are used as a basis for the drawing process, on top of conversion coatings or on a bare surface. Their function is the separation of die and wire, and transfer of lubricant into the forming die.

The sophisticated composition of the products gives a reduced sensitivity against humidity and so low water pick up on the coated wire. This provides a good corrosion protection even during long storage periods.

Traditionally borax, or formulations containing borax, are used for this application. Recent investigation of the toxicology of borax and boric acid initiated by the European Union has shown that borax acts as a reproduction-toxic substance. Borax has since been classified as a toxic substance with a Reprotox category 2 (or according to the GHS System: Repr. 1B). This reclassification presents a new situation for the wire drawing industry. New handling techniques are required for these toxic substances and stricter environmental regulations have to be applied in the production plants.

Reducing borax content in salt carriers below the limit of declaration could, perhaps, be an interim solution. However, such a measure is questionable, not only because future legal regulations can hardly be predicted.

The challenge for Chemetall was to formulate salt carrier coating products completely free of boron. The result of Chemetall's R&D efforts is a range of new boron-free carrier coatings for different applications. First formulations have been tested successfully in industrial applications in Europe.

Among the newly developed and tested products is Gardolube® SC 6226. Its properties are at least comparable to carriers containing borax that are still in use in the market.

**Chemetall GmbH – Germany**  
**Website:** www.chemetall.com

wire CHINA  
 21 - 24 Sept. booth W7F34

Used ?  
 Resale ?  
 Pre-owned ?  
 Second-hand ?  
**Second-Life !**

"As is" or "Value-added" machines, with GAUDER the choice is YOURS

www.gaudergroup.com  
 on-line stock at

GAUDER

Second-life by GAUDER

Tel: +32 4 267 87 87 - Fax: +32 4 267 87 86  
 sales.gauder@gaudergroup.com



## Payoff and take-up

PS Costruzioni Meccaniche is a worldwide company, designing and manufacturing cable packaging, rewinding lines, payoff and take-up stands.

The company produces two types of PS payoff and take-up stand.

The portal type is available in various models, to suit the dimensions of the reels used. It is normally used for heavy reels, with diameters from 1,600mm to 3,000mm. The reels are lifted using motor gearboxes, while the lifting and closure of the pintles uses a motor gearbox with an electrical and mechanical torque limiter.

Portal payoffs are housed on tracks and have a lateral movement, which facilitates the lifting operations. The payoff can also work as a wire guide. It is suitable for smaller reels (diameters from 400mm to 1,250mm).

The cantilever type features hydraulic pistons for easy reel lifting while the closure of the pintles can be either pneumatic or hydraulic. Both the portal and the cantilever type are equipped with AC winding/unwinding motors.

**PS Costruzioni Meccaniche Srl – Italy**  
**Fax:** +39 03968 98769  
**Email:** ps@pscstruzioni.com  
**Website:** www.pscstruzioni.com

## Monitoring insulation cleanliness

The cleanliness of insulating material is one of the most important requirements for the compliance with quality criteria in the production of high voltage cables. The CSS 2 from Sikora offers an intelligent solution to determine contamination in PE-insulation before the cable is produced.

The CSS 2 camera system examines the XLPE-material for purity in the flow channel directly before the crosshead. It reliably shows when the operator can begin production. The CSS 2 informs about contamination and detects combustion particles in the material such as amber and scorches.

**Sikora AG – Germany**  
**Fax:** +49 421 48900 90  
**Email:** sales@sikora.net  
**Website:** www.sikora.net



○ PS Costruzioni's cantilever type payoff



### Gem Gravure has the answer for high speed printing, ring marking and band marking.



**GEM S-3  
2-Color  
Printer**



**A Full Line of Inks for Contact Printing & Bandmarking/Ringmarking**



**DD5000  
Bandmarker**

**GEM offers a line of ecofriendly, patented water and solvent based inks.**



Visit our representative in the Wenling Enterprises booth C67 at Wire China Shanghai New International Expo Center September 21-24, 2010.

Wenling Enterprises Co., Ltd. can be reached at:  
 China Cell Phone: 138-1288-7321  
 E-mail: jeffwenling@gmail.com

**Gem Gravure Co., Inc.**  
 112 School Street, Hanover, MA 02339-2420, USA  
 (TEL) (电话): 001-781-878-0456 • custservice@gemgravure.com  
 www.gemgravure.com

## Electricity from Hydroelectric Power Plants?

We are ready.

In the future electricity will increasingly be generated from environmentally friendly Hydroelectric Power Plants including inaccessible areas of China, Brazil and Russia. On its long journey to the consumer, the electricity transmission equipment must seamlessly fit into the concept of sustainable electricity generation.

TROESTER provides innovative cable and core coating solutions of a cutting-edge technological design aimed at efficiently supporting the sustainable and on-demand transmission of the clean energy through HV and EHV cables from anywhere in the world. Expertly protected against all environmental impacts.

TROESTER is ready for the future of energy production. The cable machines and systems are »made in Germany« to contribute to serving the needs of today's generation while giving future generations a chance of developing their own lifestyles. [www.troester.de](http://www.troester.de)

**TROESTER**

EXCELLENCE IN EXTRUSION.

Wire China 2010  
September 21-24, 2010  
Shanghai New International  
Expo Centre  
Booth W1-F41

[innovations@troester.de](mailto:innovations@troester.de)

## Equipment for wire and cable

Cometo, founded in 1983, is a leading firm in the engineering sector of the town of Lecco, Italy. The firm combines the manufacture of machinery and equipment with the supply of wire and cable drawing machines.

In addition to the manufacture of rotating die-holders, which marked its first success, the firm offers wide and varied solutions including wire straighteners and wire guides, which can be equipped with either pneumatic or electronic drives.

Besides these consolidated devices, addressed to both producers of wire and cable processing machines and users, the company has recently launched a new range of traverse unit, equipped with electronic drive and used for thin wire and plated winding for layering without any overlapping or lack of adherence to spool flanges.

Believed to be Cometo's most important innovation is the use of a laser control system, a technological choice expected to boost Cometo's production worldwide. The firm already exports 40% of its production to North and South America and to all European countries.

## Heavy duty tapers and yarn binders

The capability of tangential tapers and yarn binders can limit the productivity of production lines. In this context Stolberger KMB-Maschinenfabrik GmbH has updated its range of tangential tapers and yarn binders.

Using the new heavy-duty tangential taper, products with a diameter up to 600mm can be tapered. With the heavy-duty yarn binder, a maximum of 160 yarns can be applied. The diameter of each of the 160 cops is 500mm.

It can be profitable to replace existing, less productive, tangential tapers and yarn binders. The replacement of the rotor bodies and tape guide is often extremely beneficial.

**Stolberger KMB-Maschinenfabrik GmbH – Germany**

**Fax:** +49 2402 86558 129

**Email:** info@stolberger.com

**Website:** www.stolberger.com



○ Wire straightener manufactured by Cometo of Italy

**Cometo Snc – Italy**

**Fax:** +39 0341 260927

**Email:** info@cometo-italy.com

**Website:** www.cometo.eu

## New compounds for wind power

Vinyl Division of Teknor Apex Company has announced two new Apex® PVC compounds to withstand the harsh conditions suffered by wind turbine and other outdoor control and power cable applications.

Apex 70001 and 70002 jacketing compounds are said to exhibit low brittle points of -46°C and -56°C, respectively, pass stringent tests for oil resistance, and meet appropriate UL and CSA standards for flame performance.

"The low-temperature flexibility of Apex 70001 and 70002 compounds provide the cold-bend and low temperature impact performance required in wind turbine nacelle applications in extremely cold environments," said Mike Patel, wire and cable industry manager.

**Teknor Apex Company – USA**

**Website:** www.teknorapex.com

# ASABA

Casting machine from  
TOKYO JAPAN

HEAD OFFICE:23,  
Honshio-cho, Shinjuku-ku,  
Tokyo, Japan  
TEL: +81-3-3358-3466  
FAX: +81-3-3358-8872  
URL: <http://www.asaba.co.jp/>  
E-Mail: [hiroki.ueda@asaba.co.jp](mailto:hiroki.ueda@asaba.co.jp)

ASABA的真空連續鑄造機 實現  
By ASABA casting machine

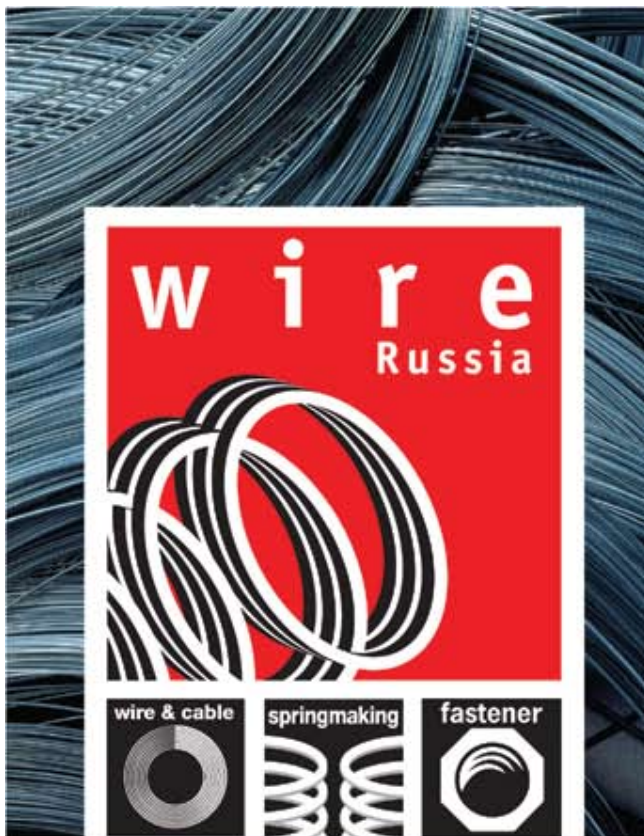
極細電線

鑄造 Casting

真空連續鑄造機  
vacuum continuous casting machine

Bonding wire

宝飾 Jewelry



**The International Wire and Cable Trade Fair in Russia**

**23 – 26 May 2011**

**EXPOCENTR Fairgrounds**

**Moscow, Russia**

[www.wire-russia.com](http://www.wire-russia.com)

000 Messe Düsseldorf Moscow  
 127 190 Moscow  
 Krasnopresnenskaya nab. 34  
 Phone +7/495/605-1100  
 +7/495/256-7395  
 Fax +7/495/605-7207  
 info@messe-d.com  
 www.messe-d.com



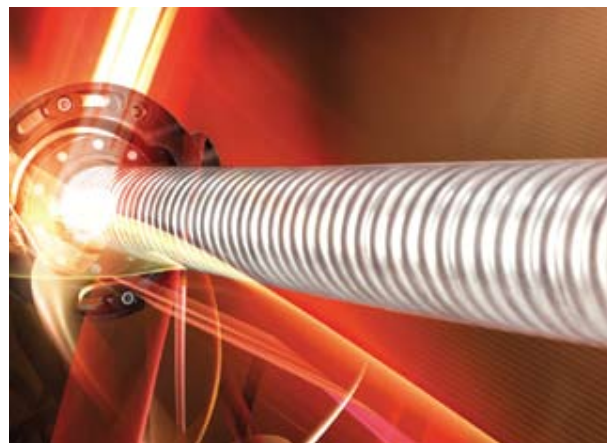
Messe Düsseldorf GmbH  
 P.O. Box 10 93 04  
 40001 Düsseldorf  
 Germany  
 Phone +49(0)211/4560-1793  
 Fax +49(0)211/4560-1742  
 info@d@messe-duesseldorf.de  
 www.messe-duesseldorf.de



## Metal tape forming and welding technology

Following the demand of the industry for alternative solutions, and based on experience of successful projects in the field of metal tape forming, welding and corrugation for high-end RF cables, Rosendahl has entered this market segment.

Cable manufacturers require this technology for cables for wind farms, offshore power stations or cables for submarine applications. The LV segment also includes a number of products (oil-pump, shipboard, signal cables), which use the Rosendahl technology to improve product properties or to increase productivity during the manufacturing process.



○ *Welding and corrugation equipment from Rosendahl*

Compared to other technologies (aluminium or lead extrusion) the metal tape forming and welding system has several advantages. It shows better results for continuous operation, economic use of electric power and water, reduced scrap during production, dimension change and the possibility of using different metallic materials for shielding.

Cables produced in this way are said to demonstrate superior mechanical stability and water and/or gas tightness. Technologies developed and optimised for these applications include welding processes – to ensure perfect weld seams with minimal heat affected zones and best mechanical properties, and high speed corrugators for helical and annular corrugation for copper, aluminium and stainless steel.

For metal shielding by means of smooth or corrugated aluminium, copper or stainless steel, Rosendahl offers solutions for the tape forming, welding and tube reduction process including adequate down stream equipment.

Depending on the cable design, space availability and product mix, Rosendahl is in the position to serve inline (in combination with the jacketing process) and offline solutions.

**Rosendahl Maschinen GmbH – Austria**  
**Fax:** +43 3113 5100 59  
**Email:** office@rosendahlaustria.com  
**Website:** www.rosendahlaustria.com

# SKET

Verseilmaschinenbau GmbH

RELIABLE - EFFICIENT - PRODUCTIVE

## SKET Type MKVS Cage Type Stranding Machines - Machine Systems for the Manufacture of Steel Wire Rope



Available as either a single cage or a tandem cage machine with variable back twist, this machine offers a tailor made solution for the manufacture of steel wire rope. It is also designed to meet the particular requirements related to the manufacture of non rotating off-shore ropes and mining ropes. Cradles, designed on a unit construction system, accommodate strand bobbins having a flange diameter of up to 2800 mm to enable the production of ropes having a diameter up to 250 mm. Special bobbin braking systems and integral strand tension measurement and regulating devices guarantee constant tension and the highest possible product quality.

You can count on us!

SKET cage type stranding machines of this type are in use throughout the world.

SKET Verseilmaschinenbau GMBH -  
THE address for the cable and steel wire rope industries.

**SKET Verseilmaschinenbau GmbH**

Schönebecker Straße 82-84

39104 Magdeburg, Germany

Phone: + 49 (0) 391 40558-0

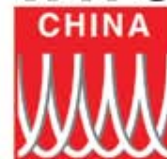
Fax: + 49 (0) 391 40558-15

E-Mail: [info@SKETVMB.de](mailto:info@SKETVMB.de)

Internet: [www.SKETVMB.de](http://www.SKETVMB.de)

VAT No. DE183571337

**wire**



21 - 24 September 2010

Shanghai/P.R. China

Welcome to visit us!

Hall W1, Booth No. G22

# Increasing the accuracy of the end product

Profiles of All Kinds



○ Measuring unit Profilemaster PMM 80

## product

Zumbach Electronic has introduced a new profile measuring system. The Profilemaster® PMM 80 is the latest model available in the Zumbach Profilemaster family, enabling measurement systems using light section principle and machine vision.

The design was focused to achieve the best price to performance ratio for all profiles, tubes and cables made of plastic, rubber, metal, steel or other materials. In addition, the Profilemaster PMM 80, fulfils the demands of the market for a compact, industrial-proof and cost effective system to increase the accuracy of the end product, resulting in reduced scrap and savings on raw materials and post processing costs.

Profilemaster PMM 80 can be easily integrated into an existing production line and any PC-based network.

Main technical specifications include:

- Measuring field: within 80mm (3.15" diameter)
- Minimum product dimension: up to 2mm (0.08")
- Repeatability: up to ±0.002mm (±0.00008")
- Measurement rate: up to 5/s (option: 20/s)
- Light source: VLD (visible laser diode) red, class 3R
- Cameras: CCD megapixel gigabit Ethernet
- Line speed: unlimited
- Type of protection: IP 65
- Dimensions (w x h x d): 440 x 520 x 280mm (17.3 x 20.4 x 11")
- Operating system: Windows™ XP embedded
- Display: high resolution 17" TFT
- Network interfaces: 2 x Ethernet
- Communication interfaces: digital I/Os, relay outputs

**Zumbach Electronic AG – Switzerland**

Fax: +41 32 356 0430

Email: sales@zumbach.ch

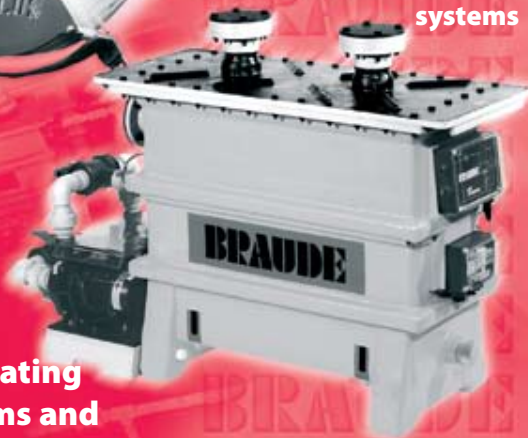
Website: www.zumbach.com

tank heaters



*Installed by steel processors worldwide*

external heating systems



Tank and vessel heaters for pickling

Specialists in heating & cooling systems and equipment for highly corrosive liquids...

# BRAUDE

Liberta House · Sandhurst · Berkshire · GU47 8JR · England  
 Telephone: +44 (0) 1252 876123 · Facsimile: +44 (0) 1252 875281  
 www.braude.co.uk · sales@braude.co.uk

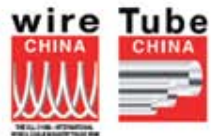
Reach over 12,100 readers with

**Wire & Cable ASIA** 线缆世界



[www.advantageaustria.org](http://www.advantageaustria.org)

**Come and see leading technology made in Austria**  
**Wire & Tube China 2010**



Shanghai, September 21 – 24, 2010  
Shanghai International Exhibition Center

The following Austrian enterprises will display their leading products for the wire industry

- CPA Wire Technologies GmbH | [www.wiretec.at](http://www.wiretec.at)
- Ebner Industrieofenbau GmbH | [www.ebner.cc](http://www.ebner.cc)
- EDER ENGINEERING GmbH | [www.eder-eng.com](http://www.eder-eng.com)
- EVG Entwicklungs- u. Verwertungs-GmbH | [www.evg.com](http://www.evg.com)
- Framag Industrieanlagenbau GmbH (Tube) | [www.framag.com](http://www.framag.com)
- KAPPA STEEL GmbH | [www.kappasteel.com](http://www.kappasteel.com)
- MAG - Maschinen und Apparatebau AG | [www.mag.at](http://www.mag.at)
- Mali GmbH, Niederlassung Wien | [www.mali.at](http://www.mali.at)
- Medek & Schörner GmbH | [www.medek.at](http://www.medek.at)
- MTT - Machinery Technology Trading GmbH | [www.mtt.or.at](http://www.mtt.or.at)
- Rosendahl Maschinen GmbH | [www.rosendahlaustria.com](http://www.rosendahlaustria.com)
- SSC Prototypen-Anlagenbau GmbH | [www.ssc-austria.at](http://www.ssc-austria.at)
- Unitek Maschinenbau- und Handelsges.m.b.H. | [www.unitek.at](http://www.unitek.at)
- Verband österr. Draht- und Kabelmaschinen-Hersteller - VÖDKM, AWCMA | [www.awcma.com](http://www.awcma.com)

For further information on Austrian exhibitors or any sourcing enquiries address to  
Austrian Consulate General - Commercial Section  
E [shanghai@advantageaustria.org](mailto:shanghai@advantageaustria.org) and AWCMA E [kurt.eder@awcma.com](mailto:kurt.eder@awcma.com)

# INVENTIONS AND MUCH MORE



## → CCR LINES

Aluminium CCR Rod Lines  
Aluminium Alloy CCR Rod Lines  
Copper CCR Rod Lines  
Copper Rod from 100% Scrap

## → WMD

Wire Machinery Division (RTM-OTT)  
Drawing Lines for HC-LC-Stainless  
Steel-AS Wire  
PC Strand Lines  
PC Wire Lines  
Steel Ropes Lines

## → INGOT CASTERS

Wheel & Belt  
Track & Belt

## → PROPERZI MICROROLLING®

Microrolling



[www.properzi.com](http://www.properzi.com) · [hq@properzi.it](mailto:hq@properzi.it)

### HEADQUARTERS

Continuus-Properzi S.p.A.  
Via Emilia Km 310,  
26858 Sordio (LO), Italy  
Phone: +39. 02. 988 49 21  
Fax: +39. 02. 981 03 58  
[hq@properzi.it](mailto:hq@properzi.it)

### FRANCE DIVISION

Properzi France  
Parc d'activité du Vert Galant  
78 Avenue du Château  
27745 Saint Ouen l'Aumône, France  
Phone: +33. 1. 34 32 34 80  
Fax: +33. 1. 34 32 34 89  
[info@properzi.fr](mailto:info@properzi.fr)

### USA BRANCH

Properzi International, Inc.  
909 Ridgebrook Road  
Suite # 102  
Sparks, Maryland 21152, USA  
Phone: +1. 443. 212. 4320  
Fax: +1. 866. 905. 4320  
[info@properzi.us](mailto:info@properzi.us)



## CTC cooperation

Continuous transposed conductors (CTC) require sophisticated knowledge for the implementation of production. To this end, Pourtier – Gauder Group and Proteco have signed a contractual agreement joining their specific expertise in this area to offer a high quality integrated solution.

Both companies have a strong background in the power field. Pourtier has manufactured a comprehensive range of rotating machines dedicated to LV and EHV cables for 150 years; Proteco has produced equipment for the production of high power transformer conductors since 1993.

This new alliance offers a complete planetary assembly line with Pourtier planetary strander type DRG560 (cage available from 24 up to 96 bobbins with reel dimensions 500, 560, 630 as option) and Proteco transposing head type TH5 (transposing frequency up to 250tpm). It is possible to upgrade the strander with more bays.

Peripheral equipment such as payoffs, taping heads, caterpillars and take-ups is also available from Pourtier.



○ Proteco transposing head TH5

**Pourtier sas – France**  
**Fax:** +33 4 77 71 10 85  
**Email:** sales.pourtier@gaudergroup.com  
**Website:** www.gaudergroup.com

**Proteco sas – Italy**  
**Fax:** +39 015 9842044  
**Email:** proteco@proteco-europe.it  
**Website:** www.proteco-europe.it

## Major conversion of cable laying vessel

Nexans has extended the subsea cable laying capabilities of the C/S Nexans Skagerrak, one of the world's most advanced cable ships, following the successful completion of a major conversion and upgrading project at the Cammell Laird Shiprepairers and Shipbuilders Limited dockyard in Birkenhead, England. The €8,000,000 two-month contract has increased the C/S Nexans Skagerrak's capability to carry out even larger scale power cable and umbilical installation projects, extended her service life and increased her autonomy while at sea.

The C/S Nexans Skagerrak was the first purpose-built ship specifically for the transport and installation of submarine high-voltage power cables and umbilicals. It features a 7,000 tonne capacity, 29m diameter turntable, a computer-based laying control system and a state-of-the-art dynamic positioning system.

**Nexans – France**  
**Fax:** +33 15669 8484  
**Email:** nexans.web@nexans.com  
**Website:** www.nexans.com

## Huestis Industrial Cable Jacket Strippers



**Model BJS 1000\***

*\*Model BJS 1000 is bench mounted. All other models are free standing.*

*Strippers can be customized to meet your specific requirements.*



**Model CJS 1000**

**ISO9001 REGISTERED**

## Cable Core Salvage System

## Strip With Precision

Stripping faulty cable jackets from costly cable cores demands precision and protection. Huestis Industrial Cable Jacket Strippers remove jackets quickly and easily without damaging the valuable core. A protective stripping tool and rotating blade work together to lift, cut and separate the jacket from bare or braided cable cores. Free-standing, bench-mounted or custom models quickly remove jackets from various cable cores from .030"–4.0" (.76–102 mm) diameters.

For more details or to place an order, call us at 800-972-9222, or email us at sales@huestis.com

**HUESTIS INDUSTRIAL**  
 making it affordable™

[www.huestis.com](http://www.huestis.com)

Air Wipes, Pay-offs, Take-ups, Buncher Pay-offs, Accumulators, Spoolers, Cold Pressure Welders, Cable Jacket Strippers, Custom Machinery

68 Buttonwood Street, Bristol, Rhode Island 02809 USA  
 401-253-5500 800-972-9222 Fax: 401-253-7350

## Caterpillar for heavy duty submarine cable

The German Renewable Energy Sources Act (EEG), states that renewable energy should constitute a 30% share of overall power generation by the year 2020.

Unlike conventional power stations, which are often sited near consumers in an effort to keep transmission losses low, electricity from renewable sources is generated most effectively at locations where the ideal environmental conditions prevail. Electricity from offshore wind farms and solar electricity from desert locations are typical.

Troester is prepared for this increase in power generation from renewable energy. Its product range includes the new AGP 300/35 S belt-type caterpillar (showcased at this year's wire Düsseldorf) which has been designed specifically for the manufacture of large submarine cables with diameters of up to 300mm. The AGP 300/35 S is maintenance free, compact in design and can be used both as a traction and braking unit. This makes it an economical solution where weights of up to 100kg per cable metre need to be transported and held securely at the end of the submarine cable manufacturing process.

The effectiveness of individual drives and its wide control range underscore the efficiency of the belt-type caterpillar.



○ AGP 300/35 S caterpillar from Troester

Cables destined to be laid along the ocean bed are produced in single segments of up to 36km in length. After the cable has been produced, belt-type caterpillars also have the task of transporting the cable to coiling stations.

**Troester GmbH & Co KG – Germany**

**Fax:** +49 511 864028

**Email:** info@troester.de

**Website:** www.troester.de

# Avanti Wire Products, Inc

www.ironwire.com

*A Professional Wire and Cable Supplier*

- Metallic Coated Stranded Steel Core For ACSR
- Armouring Wire For Cable
- Phosphated Coating Wire
- High Carbon Wire & Stranded Wire For Agricultural Industry
- Strapping Wire for the Recycling Industry
- Black Annealed, Galvanized Wire

**PH: +1 626 961 9998 FX: +1 626 608 2195 Email: info@ironwire.com**

Los Angeles, California, United States of America

# GOING FOR PERFECTION

# EUROLLS GROUP

[www.eurollsgroup.com](http://www.eurollsgroup.com)



WE WILL ATTEND WIRE CHINA 2010 - BOOTH # W1 G53-67 - September, 21-24 / 2010 Shanghai, China



Straightening machines



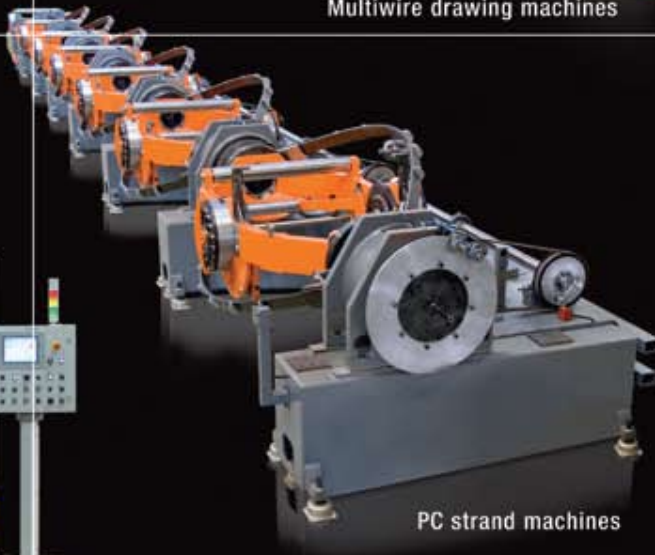
Cold rolling lines with cassettes



Multiwire drawing machines



Spooling equipment



PC strand machines



# DRUM TWISTER MACHINE

## DTW - 4000



DRUM TWISTER MACHINE suitable for:

- Bobbins diameter up to 4000 mm
- Laying up of rounds insulated conductors for LV and MV from 26 mm<sup>2</sup> to 500 mm<sup>2</sup> and up to diameter 160 mm.
- Laying up of sector shape prespinalled for LV, MV and HV up to diameter 150 mm.
- Stranding of sectors Milliken copper and aluminum conductors up to 3000 mm<sup>2</sup>.
- Screening with Cu and Alu wires.
- Armouring with steel wires.

Not Only Double Twist Machine

Discover our Wire & Cable products at [www.omlesmo.com](http://www.omlesmo.com)



Come to visit us at Wire & Cable China 2010 in Shanghai (21-24 September)

HALL W1 STAND A23

## Large-scale production of copper-clad steel wire planned in Asia

Fushi Copperweld Inc has announced the expansion of its Dalian facility to produce an additional 8,200 metric tons of production capacity per year for its patented Copperweld® copper-clad steel (CCS) wire.

“The completion of this major expansion of our production capabilities marks an important step forward in optimizing our Dalian plant to meet our customers’ demands for quality and response time,” commented Joe Longever, co-CEO of Fushi Copperweld. “The new Copperweld production lines, which utilize our industry-leading proprietary cladding technologies, signify the first large-scale production of copper-clad steel not only within China, but in all of Asia.

“The broadening of our product offering at our Dalian location to include CCS is a milestone for Fushi Copperweld because it will better enable us to serve additional worldwide growth sectors, such as transportation, electric utility, and telecom industries. We can now offer our customers in the Asia/Pacific region a locally manufactured CCS alternative to solid copper wire that is a higher quality and more cost effective product.”

The additional CCS production capacity increases Fushi Copperweld’s total annual wire and cable production at its Dalian factory to 48,200 metric tonnes, nearly double the plant’s previous capacity. Although the company expects to generate measurable sales in the fiscal year 2010 from its

Dalian-produced CCS product, it anticipates to begin experiencing the full benefits of the capacity addition in fiscal year 2011 as it utilises 2010 to ramp up production quantities to facilitate the qualification process of its products with customers and further adoption of CCS within Asian markets.

Longever concluded, “We are very excited about broadening the market for CCS in Asia, and we are confident that the growth of Asia’s utility, transportation and telecom infrastructure will fuel the emerging adoption of Copperweld for the transmission, distribution and earthing of electrical current by many major industry concerns.

“Our confidence stems from the fact that our CCS product has become a standard conductor for many applications in the West that will translate into Asia. The greatest impediment to CCS adoption in China has been the absence of a domestic producer.

“Now, for China and all of Asia, Dalian will be a convenient source of this technologically sophisticated material that serves as a stronger, more durable, and less costly replacement for expensive solid copper wire.”


**Fushi Copperweld – China**

**Website:** [www.fushicopperweld.com](http://www.fushicopperweld.com)

# manufacturers of nickel alloy wires

sizes range: **21- 0.025mm**  
quantities: **from 3m**  
profile: **any shape**  
resistance wire: **all materials**

[www.alloywire.com](http://www.alloywire.com)



alloy wire  
international

**Alloy Wire International**  
Narrowboat Way, Hurst Business Park,  
Brierley Hill, West Midlands, DY5 1UF UK

tel: **+44 (0) 1384 566775**  
fax: **+44 (0) 1384 410074**  
email: [sales@alloywire.com](mailto:sales@alloywire.com)

Inconel X750  
Inconel 600  
Inconel 601  
Inconel 625  
Inconel 718  
Incoloy 800  
Incoloy 800HT  
Incoloy 825  
Incoloy A286  
Monel 400  
Monel K500  
Nimonic 90  
Nimonic 80A  
Nimonic 75  
Nickel 200  
Nickel 201  
Nickel 205  
Nickel 212  
Nickel 270  
Nispan / C902  
Nilo 36  
Nilo 48  
Nilo 52  
Nilo 'K'  
Hastelloy B-3  
Hastelloy C-4  
Hastelloy C-22  
Hastelloy C-276  
Hastelloy C-2000  
Hastelloy G-30  
Hastelloy 'X'  
Haynes 25  
Haynes 214  
Phynox  
MP35N  
RENE 41  
Nitronic 60  
Alloy 20 Cb3  
Beryllium Copper  
Waspaloy

See us at  
**Wire & Cable India**  
**2010 - Mumbai**  
Nov 18th to 20th



## Siemens VAI to supply copper rod mill to Taihan Electric

Siemens VAI Metals Technologies has received an order from the Southwire Company, USA to supply a copper rod rolling mill and the associated coil handling system.

The end customer is Taihan Electric Wire Co Ltd of Korea. The new mill will replace the existing 30-year-old system in Anyang, originally built by Morgan Construction, a Siemens VAI business, as a subcontractor to Southwire. The new mill will be delivered by the end of 2010.

In 1955, the Taihan Electric Wire Co became the first wire and cable manufacturer to be established in Korea. Taihan is the leading domestic cable manufacturer and a major supplier of power transmission cables to the Asian market.

Southwire Company is constructing a completely new production line for Taihan Electric, including melting and casting plants with a production output of 40 tonnes of copper rod per hour, in diameters ranging from 8mm to 25mm.

Siemens VAI is responsible for the engineering, manufacturing and commissioning of all the equipment for the rolling mill. This includes a roughing mill with one 18", one 16" and two 12" stands, as well as a finishing mill comprising eight 8" stands. The rolling mill is completed by a pickling line, two pinch rolls, a rollerised downturn, coiler and conveyor.

**Siemens AG – Germany**

**Website:** [www.siemens.com/metals](http://www.siemens.com/metals)

## Compact wire and cable tension controller

The latest in the Merobel digital controller range, the X-block, has been specifically designed for multi-spindle wire and cable payoff applications using open loop or closed loop tension control systems.

The X-block has been designed to meet the demand for easy wiring and start-up, and to answer the need for compactness for cabinet backplane installation. These criteria are essential features for integrators designing multiple wire and cable payoff equipment. Its narrow profile and its rear-panel DIN rail-mounting clip allow up to six units to be installed side-by-side in a width of 300mm. The connectors are located on the front panel for easy access to the units installed on the cabinet backplane when cabling.

The electronic board provides comprehensive functions built around a dedicated PID controller. It meets all the specific needs of tension control systems. It also includes a digital, fully configurable sensor amplification module, enabling plug-and-play settings for all types of load cells currently available on the market.

The same amplification module allows direct calibration of position measurement potentiometers (used for dancer roller systems) or distance measurement sensors (ultrasonic or laser).



○ X-block tension controller

A built-in power supply function allows direct control from many types of electromagnetic actuators, including the entire range of EMP brakes and clutches supplied by Merobel.

Merobel X-block eliminates the need for external wirings linked up to all the usual components of tension control systems between the sensor and the actuator.

Start-up programming uses the X-block PC software, which provides intuitive access to all adjustment settings. All adjustment settings determined on one station can be copied to all the other stations by simple drag-and-drop.

A data acquisition embedded function allows both the real time data and the associated operating set of parameters to be archived.

**Redex SA – France**

**Website:**

<http://merobel.redex-andantex.com>

## Wire & Cable ASIA 线缆

### January 2011 Features

- ▶ **Wire drawing (machinery & technology)**
- ▶ **Dies & die maintenance**

If your company is involved in the above industry sectors, we invite you to participate in these special features by sending in editorial about your machinery or products, for **FREE** publication in the January 2011 edition.

Please send the text as a Word document attached to an email to the address below. Photos should be JPEG 300 dpi and a minimum width of 9cm.

**Closing Date: 22/10/2010**

Please forward to: **Gill Watson – Editor**  
**Email:** [gill@intras.co.uk](mailto:gill@intras.co.uk)  
**Tel:** +44 1926 334137  
**Website:** [www.read-wca.com](http://www.read-wca.com)

Wire & Cable ASIA Wire & Cable ASIA Wire & Cable ASIA

# Drums for ropes and cables

GMP Slovakia products include standard large drums for ropes and cables (a reinforced version is available for process and a lightweight version for transportation) and special large drums for individual applications. The company has recently supplied disassembled drums with a flange diameter of 8,600mm, for easy reassembling at the customer's plant.

A wide range of large drums is available, to suit any application. Drums for offshore and submarine cables are in high demand. Larger drums can be supplied in knock-down condition to save transport costs. Depending on the application and diameter, drums can be supplied balanced, with hardened changeable bushings, reinforced barrel and flanges for heavy duty processes (such as for a drum twister), lifting hooks, slots for fixing the cable and much more. GMP Slovakia is also specialised in the production of lifting, tilting and rolling equipment for these drums.



○ Drums of all sizes are available from GMP Slovakia

The GMP Slovakia range of products includes every kind of metal reel, for process or one-way, take-apart reels and handling equipment, baskets, pallets and stands.

**GMP Slovakia – Italy** Fax: +39 030 957 96 89  
**Email:** sales@gmp-slovakia.com  
**Website:** www.gmp-slovakia.com

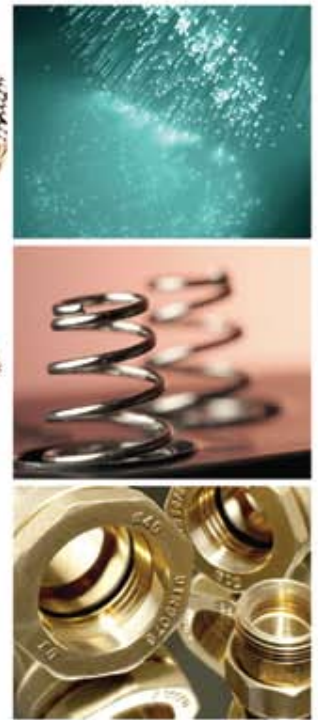
## Twist-free wire from coil

Designed to produce twist- and mark-free finished form products quickly and accurately from coil, Pave's Micro-mac machine can process wire up to 6mm diameter and 2,600mm long (or longer, on request) incorporating Pave's Trueline front end wire stabiliser and patented straightening system.

Programmed via touchscreens with animated icons, the Micro-mac is quick and easy to operate, reducing operator training and supervision costs. The machine has ten programmable bending speeds, up to 0.5 seconds for 180 degrees, and can be programmed to produce three-dimensional shapes.

**Pave Automation Ltd – UK** Fax: +44 1733 563500  
**Email:** pave@enterprise.net  
**Website:** www.pave-wire.com

www.wire-southeastasia.com



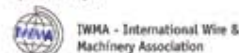
**wire**  
**Southeast**  
**ASIA**  
**INTERNATIONAL**  
**WIRE & CABLE TRADE FAIR**  
**FOR SOUTHEAST ASIA**

**13 – 15**  
**Sept 2011**  
**BITEC, Bangkok**  
 Bangkok International Trade & Exhibition Centre

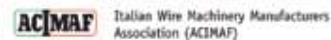
Incorporating :



Sponsored by :



- Austrian Wire and Cable Machinery Manufacturers Association (VÖDKM-AWOMA)
- International Wire and Cable Exhibitors Association - France (IWCEA-France)
- German Wire and Cable Machinery Manufacturers Association (VÖDKM)



Industry Partner Associations :



Supported by Messe Düsseldorf, Organizer of



Officially supported by :



Organized by :  
 Messe Düsseldorf Asia Pte Ltd  
 3 HarbourFront Place, 809-02  
 HarbourFront Tower Two  
 Singapore 099254  
 Tel : (65) 6332 9620  
 Fax : (65) 6337 4633 / 6332 9655  
 wire@mda.com.sg  
 www.wire-southeastasia.com





The world of wire & cable machinery, products, equipment & materials



Bringing you the latest news & technical know-how from manufacturers & producers around the world



Stay 'up-to-date' with every issue (in 6 languages!)

News, Events, Innovations, Economic Information, Technical Articles, & much more

Find it Here.



Circulated to over 89 countries worldwide and on the internet 24/7

Tel: +44 1926 334137 eurowire@intras.co.uk www.read-eurowire.com





○ Tratosflex-ESDB 卷轴缆用于韩国釜山港

# 世界上最大的 吊车用卷轴缆

电缆制造商和供应商Tratos Ltd赢得其据说是世界上最大的高速吊车用卷轴缆订单。这种Tratosflex-ESDB卷轴缆用于韩国最新的釜山港码头的38ZPMC吊车。

釜山港是世界上第五大最繁忙的集装箱港，也是东北亚最大的转口港。港口用设备包括操作速度达300m/m的最新的高速集装箱吊车。

Tratosflex-ESDB的设计解决了影响缆绳高速卷轴的扭绞问题。扭绞使缆芯拉伸不均匀，使绞线外层线处于较高的损

坏风险。高速运行中的破损缆绳是危险的，会造成广泛和高昂的设备损坏。

Tratosflex-ESDB与其它现有的卷轴缆不同，因为Tratos工程师们已经修改了缆绳的内部设计，使结构紧凑，以对抗内部相对移动，适应高速应用。Tratosflex-ESDB卷轴缆采用中电压橡胶绝缘和护套卷盘，它的操作温度为-20°C 到 +60°C。

**Tratos Ltd – 英国**  
 传真: +44 1246 858001  
 网址: www.tratos.co.uk

## 保持连接

针对线材拉伸工业和通信媒体经营商的需求，从原料到产品，英特网上缺乏国际性查阅点，这就是我们创建www.wiredrawing.net的原因。

据说，www.wiredrawing.net是首个在线的线材领域国际会展；能用五种语言访问会展：英语、德语、意大利语、法语和西班牙语。平台于5年前在意大利创建，通过米兰Politecnico大学的合作，平台内容和现场结构得到持续的更新，经常响应来自参展公司的建议。你能完全自由地接入500,000个页面、160个在线的国际参展商、3500个注册的公司。目前，每月在wiredrawing.net登记的有证公司达20,000家。

**wiredrawing.net – 意大利**  
 传真: +39 0341 581141  
 电子邮件: staff@trafilatura.com  
 网址: www.wiredrawing.net

## 线材温度测量和控制

AUTAC 250S系统为挤出或线材拉伸预加热或后退火提供可靠快速的无接触温度测量、控制和显示。无接触原理使系统寿命长，并提供准确的测量结果，产品不会被拉出毛刺。

对线材预加热器温度的封闭回路控制能保证产品具有更好的均匀度、更一致的绝缘粘结。安装的传感器更靠近挤出机，能自动补偿预加热器和挤出机之间的热损失。

AUTAC 150S还能连接Zumbach的USYS通用处理器，作为独立的温度测量和控制系统。能将SIGMA集成专家控制器与预加热器或后退火机连接，保证材料温度始终符合目标值。



○ AUTAC 250S温度测量传感器

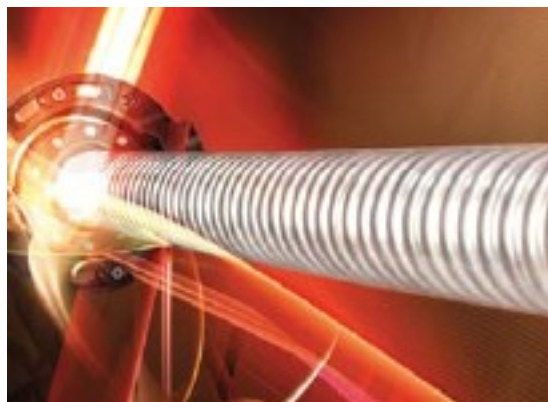
**Zumbach Electronic AG – 瑞士**  
电子邮件: sales@zumbach.ch

传真: +41 32 356 0430  
网址: www.zumbach.com

## 金属带成型和焊接技术

Rosendahl扩宽其产品范围，提供用于电力电缆的焊接和波纹成型设备。

根据工业对变通解决方案的需求，并根据用于高端RF电缆的金属带成型、焊接和波纹成型项目的成功经验，Rosendahl决定进入这个市场。



○ Rosendahl用于电力电缆的焊接和波纹成型设备

用这种方式生产的电缆被证明具有极好的机械稳定性、水和/或气体密封性。

为这些应用开发和优化的技术包括：

- 经过优化、适用于各种材料的成型机
- 焊接工艺 - 保证完美的焊缝，热影响区最小、机械性能最好
- 高速波纹成型，用于铜、铝和不锈钢的螺旋和环形波纹成型
- 对于光滑或波纹铝、铜或不锈钢制作的金属护套，Rosendahl为带成型、焊接和管缩径工艺提供解决方案，包括充足的下游设备。

根据电缆设计、拥有的空间和产品组合，Rosendahl能提供在线（结合夹套工艺）和离线的解决方案。

**Rosendahl Maschinen GmbH – 奥地利**  
电子邮件: office@rosendahlaustria.com

传真: +43 3113 5100 59  
网址: www.rosendahlaustria.com

## 交易实施得到确认

Innovites BV宣布：印度Siechem Technologies已选择CableBuilder®，以进一步提升其设计和报价效率和质量。Siechem采用一流技术来设计和生产各种专业电缆，包括电子束辐射设施。在印度的一长串电缆制造商中，Siechem是最早得益于CableBuilder的一家公司。

**Innovites BV – 荷兰**  
电子邮件: info@innovites.com  
网址: www.innovites.com

**Siechem Technologies Pvt – 印度**  
网址: www.siechem.com

## 大型包铜钢线生产装置

Fushi Copperweld Inc宣布其大连工厂完成扩建，产能增加8200公吨/年，生产其专有的Copperweld®包铜钢线（CCS）。“这项重大扩建的完成标志着我们在大连工厂的优化迈出了重要一步，以满足客户对质量和响应时间的需要。” Fushi Copperweld副总裁Joe Longever评论道。“新的Copperweld®装置采用我们专有的在行业领先的包线技术，这不仅是中国也是亚洲的首个大规模包铜钢线装置。大连工厂实现CCS产品生产对Fushi Copperweld来讲是一个里程碑，使我们能更好地服务于世界的其它增长领域，如运输、电力公用工程、通信工业。现在我们有能力为我们亚洲/太平洋区域客户提供本地生产的质量更高、更加经济的CCS线和实心铜线。”

增加了CCS产能后，Fushi Copperweld大连工厂线缆年总产能提升到48,200公吨，近乎翻倍。尽管公司期望在2010财政年度大连生产的CCS产品产生可测的销售量，但公司还是预计在2011财年才能开始享受其产能的全部效益，因为它将用2010年来爬升产量，使客户确认其产品资格，使亚洲市场进一步采用CCS。

Longever总结道，“我们很高兴我们能扩宽CCS在亚洲的市场，我们有信心：亚洲公用工程、运输和电信基础设施增长将促进电流传输、配送和接地方面的许多主要工业用户采纳Copperweld。我们的信心源于这样的事实：即CCS产品已在西方的许多应用中成为一种标准线。CCS未被中国采纳的最大阻力是缺乏一家国内生产商。现在，对于中国和亚洲所有国家，大连是这种技术复杂的材料的一个来源，这种材料更加强健、耐久、经济，以替换昂贵的实心铜线。”

**Fushi Copperweld – 中国**  
网址: www.fushicopperweld.com

## 监测熔融温度

Ultratemp 6000是Sikora最新开发的电力电缆检测产品，它基于非侵入超声波技术，是聚乙烯熔融温度非接触式测量系统，专门用于中电压（MV）和高电压（HV）XLPE绝缘电力电缆。



○ Ultratemp 6000测量熔融温度和检测熔断

系统在生产期间精确测量熔融温度。因为超声波定位在流动槽外，所以系统测量时不影响熔融流动性，也没有熔融剪切热效应。除测量温度外，Ultratemp 6000还检测熔融熔断。避免聚乙烯材料在过滤网后过早交链而造成琥珀色和烧焦。极高的测量率允许作出快速响应和记录小的温度变化。Ultratemp 6000是不断优化MV和HV电缆工艺生产、降低生产成本的一个重要手段。

**Sikora AG – 德国**  
 传真: +49 421 4890 90  
 电子邮件: sales@sikora.net  
 网址: www.sikora.net

## 拉伸设备国际销售网络

Guanbiao Electrical Machinery Co Ltd专业制造线缆生产设备，包括粗拉、中拉、细拉和超细丝拉伸、管状退火设备。Guanbiao Electrical设备适合于铜线、CCA、CCS、铝或铝镁合金线。所有设备都采用先进的现代化技术，以改进工作精度、高生产率、节能和环境保护。

Guanbiao Electrical的销售和服务网络遍及并跨越亚洲，其经销商遍布印度、越南、泰国、印尼、马来西亚、韩国和黎巴嫩。

**Dongguan Guanbiao Electrical Machinery – 中国**  
 传真: +86 769 8892 0895  
 电子邮件: info@guanbiao.com  
 网址: www.guanbiao.com

## 自动化生产

U Gear Automatic Machinery生产与线缆相关的机械设备和材料。计算机控制的环形成带机UG832是公司的主要产品。U Gear的效率分析表明，若手工工作，则需要6人才能这项工作，产量为500单元/8小时，输出100%不同；UG832却能保证生产3000单元/8小时，输出100%相同，只需一人即可操作机器。UG832 只需8秒钟就能生产一套，人工却要48秒才能生产一套。

**U Gear Automatic Machinery Co Ltd – 台湾** 传真: +886 2 22405083  
 电子邮件: ugear899@gmail.com 网址: www.a1a1a.com

## 无硼盐载体涂层

盐载体在线材生产中通常属于涂层系统，在拉伸前要施加盐载体。盐载体在高碳线中作为一个基层用于拉伸工艺中，涂在转化涂层上或光裸表面上。其功能是便于模具和线材分离，并便于润滑剂进入成型模表面。产品具有复杂的化学成份，以降低其湿度敏感性，从而降低涂层线材表面吸水性，能提供很好的防腐性，即便是长期存放也是如此。传统的应用是采用硼或含硼配方。但是，欧共体最近发起的对硼和硼酸性调查表明：硼对生殖系统有毒性。因此，将硼列为有毒物质，属于Reprotax 2类(或根据GHS系统: Repr. 1B类)。在这种分类下，线材拉伸工业呈现为一种新的状态。生产装置要应用新的处理技术、更严格的环保法规来对付这些有毒物质。

降低盐载体的硼含量，使其低于限值，可能只是一个临时措施。之所以说这样的措施还是靠不住，并不仅仅因为难以预测今后的法规。Chemetall面临的挑战是要配出完全不含硼的盐载体涂层产品。Chemetall研发中心的努力所换来的成果是用于不同应用的各种新型无硼载体涂层。第一个配方已在欧洲工业应用中成功地经过测试。Gardolube® SC 6226是新开发和测试的产品之一，其性能至少比得上市场上仍在使用的含硼载体。

**Chemetall GmbH – 德国** 网址: www.chemetall.com

## PS的放线和收线设备

PS Costruzioni Meccaniche公司面向全球，设计和生产电缆包装设备、复绕装置、放线和收绕设备。公司生产两种PS防线和收线设备。门架式是众多型号中的一种，适用于所使用的线轴尺寸，通常用于直径从1600mm到3000mm的重型线轴。用马达齿轮箱将线轴吊起，同时，用含有电力和机械扭矩限制器的马达齿轮箱吊起和关闭枢轴。



○ 门架式和悬臂式都有放线和收线设备

门架式送线设备在导轨上，有外壳，并作横向运动，以便起吊。送线设备也可为线材导向。它适合于较小的线轴(直径从400mm到1250mm)。悬臂式设备采用液压活塞，以便起吊线轴，同时，可气动或液压关闭枢轴。门架式和悬臂式都配备交流卷绕/解绕马达。

**PS Costruzioni Meccaniche Srl – 意大利** 传真: +39 03968 98769  
 电子邮件: ps@pscostruzioni.com 网址: www.pscostrozioni.com



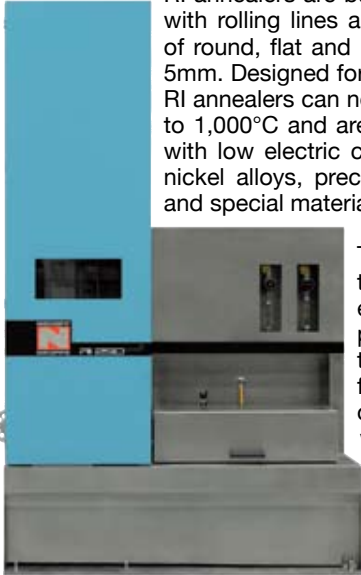
# ***Furnaces and heat treatments***

The application of heat for industrial purposes requires highly developed judgement. The importance of this faculty in the heat treatment of wire – thin, frangible, a handling challenge from intake to shipment – is obvious. Even with their highly specialised knowledge of furnaces, ovens, kilns and quench tanks, the suppliers of the products and services reviewed here do not lay claim to judgement beyond the very high industry average. But they cannot prevent others from claiming it for them.

The ability to craft hardening, annealing, brazing, sintering, and stress relief – in air and atmosphere – into customised wire heat treating solutions is highly respected even in an industry in which experience and discernment have always been at a premium.

## RI type inductive annealers

Maschinenfabrik Niehoff and its subsidiary company NBM have completely revised and optimised the inductive-conductive annealers of the RI series. The RI annealers are built in four different sizes and can be combined with rolling lines and drawing lines for the in-line heat treatment of round, flat and profiled wires with a diameter from 0.15mm to 5mm. Designed for an annealing power of 10kW up to 250kW, the RI annealers can now be applied for annealing temperatures of up to 1,000°C and are particularly suitable for wires made of metals with low electric conductivity, such as copper alloys, nickel and nickel alloys, precious metals and their alloys, composite wires and special material wires.



○ RI 250 type inductive-conductive annealer in the new design

The revised design of the annealers includes the most recent energy-saving drives and energetically optimised components, corresponds to the current safety regulations of the machinery directive RL 2006/42/EG and features a completely new and functionally optimised machine design. The RI annealers work on the principle of an excitation voltage transformer. The induced electrical voltage generates an electric current which heats the wire and leads to a fine and homogeneous structure with good processing properties while ensuring a high wire surface quality. The contactless energy transfer principle ensures a high energy efficiency (80 to 90%).

**Maschinenfabrik Niehoff GmbH & Co KG – Germany**  
**Email:** info@niehoff.de

**Fax:** +49 9122 977155  
**Website:** www.niehoff.de

## Wire and strand annealing furnaces

CM's annealing furnaces are designed and manufactured for years of trouble-free service in the processing of wire, rod, strand and strip products. They are said to be ideal for copper, copper alloy, nickel, nickel chrome, titanium, stainless steel and refractory metals. Temperature ranges are available from 1,000°C (1,850°F) to 1,750°C (3,200°F). In addition to standard sizes, CM will modify existing designs to meet the customer's particular process requirements. All furnaces are completely assembled, factory pre-tested and ready for immediate installation. All CM strand annealers are manufactured from heavy gauge steel with state-of-the-art electronics and an energy-saving combination of fibre and brick insulation. A staggered tube array allows a greater number of tubes in a more compact, energy efficient cavity, and minimises the temperature drop across the cavity to provide greater temperature uniformity and improved product quality. The processing tubes, available in a choice of alloys, are supported by silicon carbide plates to minimise sagging and horizontal drift.

All CM furnaces are available with water cooled tanks, fabricated from stainless steel and incorporating stainless tubes. Optional re-circulating systems with chillers are available. Gas manifolds permit the operator to individually control the flow of atmosphere into each tube. All units utilising combustible atmospheres include CM Furnaces' own hydrogen/nitrogen safety system to prevent the unsafe operation of the equipment in the event of failure. SCR power controllers are utilised on each control zone and separate variable set point over temperature instrumentation is provided. Thermocouple alloys are selected depending on process and operating temperatures. A full array of ammeters and volt meters are supplied, including all controls, switches, relays, power transformers and other electrical components. All instrumentation is ready for immediate operation.



○ Strand annealer from CM Furnaces

**CM Furnaces Inc – USA**  
**Email:** info@cmfurnaces.com

**Fax:** +1 973 338 1625  
**Website:** www.cmfurnaces.com

Technological  
excellence  
& Eco-friendly  
lubricants



Our main concern :  
Your process efficiency



CONDAT  
of WIRE China  
STAND W1 C25

B.P. 18 - 104 Avenue Frédéric Mistral  
38 070 Chasse-sur-Rhône - FRANCE  
Tel. +33 (0)4 78 07 38 38 - Fax +33 (0)4 78 07 38 00  
info@condat.fr - www.condat.fr

LOCTON



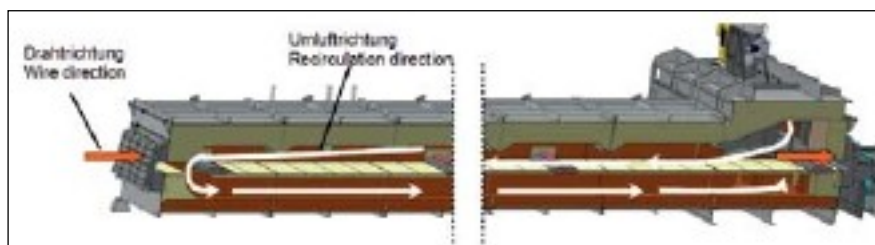
Manufacturers of both  
'HUSH' & 'LOCK ON'  
PULLING IN DOGS

T: +44 (0)1527 570977 F: 882423  
E: sales@locton.co.uk

www.locton.co.uk

## Recirculation furnace

A recirculation furnace for multi-wire steel cord plants, developed by CPA Wire Technologies, is said to set “new standards regarding energy consumption, achievable wire qualities and environmental pollution.” The heat treatment of iron and steel wire in multi-wire continuous wire plants, such as soft annealing, tempering, patenting and diffusion annealing, is mainly carried out in gas heated furnaces. All common methods have the disadvantage that energy losses are high, and only a small proportion of the consumed energy is actually used for heating the wires. The unused energy difference is released into the environment as hot exhaust gases, an excessive and unnecessary energy consumption in addition to other disadvantages such as heat treatment costs, environmental pollution, high space requirement and complicated processing.



○ AEOX energy-optimised XFlow furnace

the process cycle is closed in the lower chamber. The ratio of the heating process is significantly improved by convection, since at high flow velocities of the hot gas the heat-transfer coefficient ( $\alpha$ ) is increased many times over. This results in a significantly increased heat efficiency of the hot gas. As a further energy-saving measure the turbo continuous wire furnaces are provided with gas-heated recuperation burners in which the combustion air is pre-heated by the already hot exhaust gases. The pressure in the furnace chamber and the furnace atmosphere are controllable and adjustable within very narrow ranges. The temperature distribution and the temperature variations in the furnace are very consistent, even for 60-wire plants.

The CPA turbo recirculation furnace is highly controllable, and said to produce between 25% and 100% of the rated capacity without any quality problems. The turbo furnaces are especially well insulated against heat loss, so emission losses via the external furnace walls are very small and the indoor climate is hardly affected. After leaving the recuperation burners the exhaust gases are led through heat exchanging devices to use the residual heat for heating up baths, for example. In CPA's steel cord plants, for instance, the turbo recirculation furnace is integrated in an ecologically and economically optimised system and is applied as an austenitization furnace together with the newly developed CPA AEOX convection film cooling system with two-phase soaking furnace as a patenting plant. As an integrated part of a galvanic brass plating plant, the CPA plant is said to require 40% less energy than conventional patenting and brass plating lines.

**CPA Wire Technologies GmbH – Austria** Email: [wiretec@cpa.at](mailto:wiretec@cpa.at) Website: [www.cpa.at](http://www.cpa.at)

## Horizontal chamber furnaces

Horizontal chamber furnaces from ILES are available in two series with maximum working temperatures of 500°C or 700°C. They are designed for stress-relieving, tempering, structural hardening, ageing and annealing of non-ferrous materials. The main characteristic of these plants is high thermal efficiency, achieved by thermal insulation using several layers of the latest ceramic fibres at differentiated density, and mass-less specially-formed wire heating elements placed directly in the air circuit. A patented vitrifying system, and the special design of the internal deflector and high-revolution fan for air circulation, maintain a temperature uniformity of  $\pm 5^\circ\text{C}$  inside the treatment chamber.

The furnaces can be supplied with several options, including:

- Protective atmosphere
- Timer
- Variable fan/fans rotation speed
- Protection against over-heating
- Moveable external roller plane with rapid clutch device on the furnace
- Fixed external roller plane
- Double external roller plane with motorised movement
- Thermal cycle automation (no operator required)
- 4/6/8/12-post external storage units, with loading system and automated thermal cycles. This storage system saves energy, working the plant during the night or over the weekend



○ Horizontal chamber furnace from ILES

The standard equipment for all the models includes an operator panel, PLC, microprocessor temperature controllers and EDP network connectivity.

**ILES Srl – Italy** Fax: +39 0373 750110 Email: [info@iles.it](mailto:info@iles.it) Website: [www.iles.it](http://www.iles.it)

# 您是否期望：


有没有一种柔软的材料能帮助您提供无卤阻燃性能和出众的使用美感？



普立万能帮您做到。我们为领先的电线电缆生产厂家开发符合他们特定需求的产品。比如我们的GLS™ OnFlex™ HFFR 热塑性弹性体。它能为电源线、附属线材和注塑连接器的护套和绝缘提供一种可替代的柔软材料。要了解更多能解决您面临问题的答案,请访问 [www.polyone.com/whatif](http://www.polyone.com/whatif)。有可能

*PolyOne*™






**FOXTON  
DIES**

**THANK YOU TO ALL OUR VALUED CUSTOMERS FOR 60 YEARS SUPPORT**

Tungsten Carbide Round Wire Drawing Dies  
Manufacturers of all types of Dies & Auxiliary Products  
Quality Engineering Solutions for Manufacturers Worldwide

ESTABLISHED 1950



**AGENTS REQUIRED** If you have the ability and enthusiasm to represent Foxton Dies anywhere in Europe or Asia, please contact us.

Foxton Dies Ltd, Paragon Works, Robert Street, Westgate, Clackhams, West Yorkshire, England BD11 5HT  
Tel: +44 (0)1274 874 422 Fax: +44 (0)1274 862 818  
Email: post@foxtondies.com Website: www.foxtondies.com

**HARD DRAWN CARBON STEEL WIRE**

**Products:**

- ▶ SPRING STEEL WIRE
- ▶ MATTRESS STEEL WIRE
- ▶ WIRE FOR MAKING ROPE
- ▶ ZINC COATED STEEL WIRE
- ▶ SHAPE STEEL WIRE
- ▶ CARBON STEEL WIRE
- ▶ HARD DRAWN WIRE



**WINSUN INDUSTRIAL CO., LTD**  
HUNAN INDUSTRIAL ZONE, 1191482410 WANGCHINA 518112  
TEL: +86 373-8441740 / 8441744 FAX: +86 373-8454700  
E-MAIL: info@winsun-dies.com www.winsun-dies.com

## New induction heating systems

At wire 2010, ATE presented two new induction heating systems to complete its range of continuous heating systems for the parallel treatment of wires.



○ Induction heating system from ATE

The new systems are called IMW and CMW. The main feature of the IMW system is the simultaneous heating of each wire, even where they have different diameters, by means of a dedicated inductor fed by the related frequency converter.

The CMW system is instead designed for a bundle of wires, heated using a single inductor fed by a single frequency converter.

The advantages of these new systems over traditional systems are in terms of efficiency, energy consumption, quality and compactness. Applications may include annealing, stress relieving, brass-diffusion and pre-heating or other industrial processes requested by the end-user.

**ATE Applicazioni TermoElettroniche Srl - Italy**

**Fax:** +39 0444 406434

**Email:** info@ate.it

**Website:** www.ate.it

## Protective gas chamber furnaces

Protective gas chamber furnaces from Linn High Therm have a gas tight muffle for heat treatment processes under a protective gas atmosphere at temperatures up to 1,050°C. Maximum chamber capacity is 15 litres. The units are used for soldering and annealing processes of work pieces, scale-free treatment of sensitive steel qualities, de-binding and sintering processes, oxidation or reduction of surfaces and many more applications, under a controlled atmosphere (also H<sub>2</sub>).



○ Linn High Therm's VMK 250 S

A wide selection of options enables universal application:

- Inconel muffle for a maximum operating temperature up to 1,200°C
- Gas feeding, burning-off device and flame supervision
- Protective gas controlling, standard or MFC
- Safety package
- Gas ventilation, gas quenching with heat exchanger, gas warning installation and gas humidifying
- Fast cooling
- Vacuum up to 800°C
- Water-cooled door

**Linn High Therm GmbH - Germany**

**Email:** info@linn.de

**Fax:** +49 9665 1720

**Website:** www.linn.de



# PLAYING TO YOUR SUCCESS



## When the quality of your wire is critical, Fort Wayne Wire Die delivers.

Not only the finest diamond dies—world-renowned for their precision, consistency and wearability—but a symphony of value-added advantages that can improve your operational efficiency and better ensure your wire quality.

- Single crystal natural diamond dies
- Poly-Di® polycrystalline diamond dies
- Innovative die design—engineering
- Proactive technical support
- Highly cost-effective die recutting and management services
- Ongoing die seminars and training
- Wire die reconditioning, inspection and measurement equipment

—And a global presence for rapid response anywhere in the world.



**FREE**

Get the latest Wire Drawing Reference Guide FREE when you contact us.

ISO 9001:2000



**Fort Wayne Wire Die, Inc.**

*Where great wire begins.*

[www.fwwd.com](http://www.fwwd.com)

#### USA, Corporate

Fort Wayne, Indiana  
(260) 747-1681  
sales@fwwd.com

#### USA

Columbus, North Carolina  
(828) 894-8257  
sales@WayneWireDie.com

#### China

Shanghai, China  
86-21-6876-5529  
sales@fwwdshanghai.com

#### Asia

Metro Manila, Philippines  
63-43-405-5555  
sales@fwwdasia.com

#### Canada

London, Ontario  
(519) 659-3030  
sales@AdvancedWireDie.com

#### Europe

Frankfurt, Germany  
49-6192-25028  
sales@FortekGmbH.com



○ Linn High Therm的VMK 250 S

# 熔炉和热处理炉

工业加热应用要求高度发展的判断。线材热处理中这种能力的重要性——薄、易脆，以及从引入到装运的运输挑战——是显而易见的。即使他们有高度专业的熔炉、烤箱、窑炉和淬火槽知识，在此评论的产品和服务供应商不主张判断超出非常高的行业平均水平。但是他们不能阻止他人对他们的要求。将硬化、退火、钎焊、烧结和应力释放——在空气和大气中——转入定制的线材热处理解决方案的能力倍受尊重的，即使是在那些经验和洞察力都很宝贵的行业里。

## RI型感应退火炉

Maschinenfabrik Niehoff及其子公司NBM已完全修改和优化了RI系列传感退火炉。RI退火炉有4种不同的尺寸，可以并入到轧制生产线和拉拔线，用于直径为0.15mm到5mm的圆形、扁形和异型线材的在线热处理。设计退火功率为10kW up到 250kW，RI退火炉现可用于温度达1,000°C的退火，特别适用于低导电金属制成的线材，如铜合金、镍和镍合金、贵金属和他们的合金、复合线材和特殊材质的线材。退火炉修改设计包括最新的节能驱动和优化的零部件，符合当前的机器指令RL 2006/42/EG安全法规，有全新的和功能优化的机器设计。

RI退火炉在激发电压互感器原理上工作。感应电压产生电流，将线材加热并引入良好均匀的结构，加工性能好，同时确保好的线材表面质量。非接触式能量转换原理确保高效(80到90%)。



○ RI 250型传感退火装置的新设计

Maschinenfabrik Niehoff GmbH & Co KG – 德国  
电子邮件: info@niehoff.de

传真: +49 9122 977155  
网址: www.niehoff.de

## 线材和绞线退火炉

CM的退火炉设计和制造是多年来无故障的服务，用于线材、棒材、绞线和带材产品加工。他们是铜、铜合金、镍、镍铬、钛、不锈钢和耐火金属的理想选择。温度范围为1000摄氏度(1850华氏度)到1750摄氏度(3200°F)。除了标准的尺寸，CM将修改现有设计来满足客户的特殊工艺要求。所有熔炉都是完全组装好，以及在工厂预调试好并可以立即进行安装。

所有的CM绞线退火炉由重型规格钢制造而成，一流的电子设备和节能能力，结合纤维和绝热。错开的管道布置允许更多的管道布置在更紧凑以及节能的腔体内，使通过腔体的温度下降保持到最小，以提供更均匀的温度，提高产品质量。加工的管道，可选择的合金，由碳化硅板支撑，以减少下沉和水平偏移。

所有CM熔炉都有水冷槽，由不锈钢制成，以及并入了不锈钢管。也可提供可选的再循环系统及冷水机。气体支管允许操作者单独控制流入每根管道的空气流向。所有装置都使用可燃气体，包括CM熔炉的自身氢/氮安全系统，预防由于故障造成的设备的不安全操作。在每个控制区域都使用SCR电力控制器，还提供单独不同设置点上的温度仪表。根据工艺和操作温度选择热电偶合金。提供一整排安培表和电压表，包括所有控制、开关、继电器、电源变压器和其它电气设备。所有仪表都可直操作。



○ 来自CM熔炉的绞线退火炉

CM Furnaces Inc – 美国  
电子邮件: info@cmfurnaces.com

传真: +1 973 338 1625  
网址: www.cmfurnaces.com

## 新的感应加热系统

在2010线材展上，ATE展出了两个新的感应加热系统，完善了其连续加热系统系列，用于线材的并行处理。新的系统被称为IMW和CMW。IMW系统的主要特征是同时加热每个线材，即使它们有不同的直径，依靠相关变频式感应器实现。CMW系统相反是用于一束线材，由一个单变频式感应器实现加热。与传统系统相比，这些新系统的优点是效率、节能降耗、质量及紧凑性等。应用包括退火、应力释放、铜扩散和预热或由最终用户要求的其它工业生产过程。



○ 来自意大利ATE的感应加热系统(可能是有关这方面最乏味的照片)

ATE Applicazioni TermoElettroniche Srl – 意大利  
传真: +39 0444 406434  
电子邮件: info@ate.it 网址: www.ate.it

## 保护气炉

来自Linn High Therm的保护气炉，有一个气密消声器，用于温度达1,050°C的气体保护环境下的热处理工艺。炉室最大容量是15 litres。该装置用于工件的焊接和退火，敏感钢的无氧化皮处理、脱脂和烧结过程，表面氧化或还原以及更多的应用，在受控大气下(还有H2)。

- 铬镍铁合金,最大操作温度达1,200°C
- 送气、烧尽装置和火焰控制
- 保护气体控制、标准或MFC
- 安全包
- 通气、换热器气淬、气体报警装置和气体加湿
- 快速冷却
- 真空达800°C
- 水冷式门

Linn High Therm GmbH – 德国  
传真: +49 9665 1720  
电子邮件: info@linn.de  
网址: www.linn.de

## 卧式炉

来自ILES的卧式炉有两大系列，最大工作温度为500°C或700°C。它们被用于有色金属材料的应力释放、回火、结构淬火、老化和退火。这些设备的主要特征是高热效率，这是通过采用多层最新的耐火陶瓷纤维在不同密度保温实现的，质量较轻的，专门形状线材加热元件直接放在空气回路里。专利的玻璃化系统和内部导向板的专门设计和用于空气循环的高旋转风扇，保持处理炉室温度为均匀的±5°C。熔炉有几个配置可选，包括：

- 保护气体
- 定时器
- 可变风扇/风扇旋转速度
- 过热保护
- 在炉上的可移动外部辊面以及快速离合器装置
- 固定的外部辊面
- 电机传动的双外部辊面
- 热循环自动化(无需操作者)
- 4/6/8/12支柱外部存储装置，带装载系统和自动热循环。这种存储系统节约能源，装置可在夜晚或整个周末工作。

所有型号的标准设备包括操作员面板、液晶显示器、微机温度控制器和电子数据处理网络连接。

ILES Srl – 意大利  
传真: +39 0373 750110  
电子邮件: info@iles.it  
网址: www.iles.it



○ 来自ILES的卧式炉



# ***Fasteners and fittings – machinery & manufacturing***

“For want of a nail . . . the kingdom was lost” is a warning as old as the practice of joining and fastening and as new as the multi-material lockbolts in the wing-box assembly of an airliner.

Today, a cold headed fastener 8 feet long is no novelty; neither is a friction-welded fitting as durable as its container; nor vibration-resistant bolts, screws, and nuts robust to internal and pressures or vacuum to 20,000 psig.

The availability and reliability of these marvels may be taken for granted. Why? Because a centuries-old cautionary tale resonates still with the designers and builders of the machinery of their production.

Photo credit: Raed Con Inc

## Cold forming machinery for fasteners



○ National Machinery's PumaFX

PumaFX is a new Formax® cold former from National Machinery LLC. National Machinery is well known as a developer of cold former machinery, with thousands of machines in operation around the world.

The PumaFX is equipped with the same production-proven features – such as linear feed, zero clearance heading slide guidance, straight-across transfer and sealed heading slide liners – as the original Formax.

PumaFX, available in a range of sizes, is based on simplicity so it does not include quick change features and options are minimal. The series was created to appeal to the standard segment of the fastener market, yet still have the tolerance for precise parts. In this market segment cost and speed are critical as longer production runs are normal. The PumaFX series is described as a true combination of speed at a reasonable cost.

The Formax machines are built by National Machinery's 100% owned subsidiary NM Group Technologies in Suzhou, PR China.

**NM Group Technologies Co Ltd – China**

**Email:** sales@nationalmachinery.cn

**Website:** www.nationalmachinery.com

## Components and assemblies

Scheuermann + Heilig GmbH offers a comprehensive manufacturing programme for metal components including punched parts, punched and bent parts, helical springs (tension, torsion, compression), spiral spring rings, coils and housings. The company also offers assemblies by joining metal to metal or to plastics, or by welding.



○ A view of Scheuermann + Heilig's production facility

Product dimensions can be as small as 0.1mm. Surface treatments are applied according to customer requirements. Scheuermann + Heilig develops, designs and produces the tools in close cooperation with customers for cost-effective production.

**Scheuermann + Heilig GmbH – Germany**

**Fax:** +49 6281 907 1232

**Email:** info@sh-gmbh.de

**Website:** www.sh-gmbh.de

光纤着色机、并带机

雕版印字机

MEDEK & SCHÖRNER AU

计米机

色环机

Medek & Schörner GmbH  
Kuefsteingasse 32 | 1142 Vienna | Austria | +43-1-982 32 04-0  
m+s@medek.at | www.medek.at

M&S公司  
电缆标识系统

wire  
CHINA

请参加我们的2010中国线缆展览会  
2010年9月21-24日  
奥地利展区，WIC51展台



○ Rad-Con's 100% hydrogen super-high convection bell-type annealing furnace

## Annealing for fasteners

Rad-Con's 100% hydrogen super-high convection™ (H2SHC™) bell-type annealing furnaces (BAF) are said to offer the highest convection flow in the industry to reduce temperature variations in a minimum amount of cycle time, resulting in uniform material properties with low utility costs.

A typical application for the H2SHC™ system is cold heading quality (CHQ) wire for fasteners.

- Achieve consistent mechanical properties on annealed wire and wire rod
- Spheroidise anneal to produce CHQ wire for automotive-grade products
- Produce a clean surface free of decarburisation of the steel wire
- Reduce overall per ton utility costs

Rad-Con's FlexLoad™ plenum allows a variety of multi-stack configurations.

The system includes Rad-Con's patented AC/APEX™ atmosphere control system for regulation of heating rates and atmosphere flows, according to wire quality requirements.

AC/APEX™ provides continuous, closed-loop feedback and adjustment of atmosphere conditions and temperature profile to match metallurgical requirements and is designed to produce annealing results free from additional decarburisation.

Rad-Con systems reliably provide the full spheroidisation and protection against decarburisation that ferrous CHQ demands.

End-product fastener quality, downstream machine speed and drawing die life, which are all dependent on the uniform properties achieved during annealing, are enhanced.

**Rad-Con Inc – USA**  
**Fax:** +1 216 221 1135  
**Email:** sales@rad-con.com  
**Website:** www.rad-con.com



www.china-centran.com

## Centran Tapes & Yarns

Centran Industrial is a leading global supplier of excellent raw materials for cable and wire industry. We are one of the biggest manufacturer of Water-Blocking tape, Water-Blocking yarn & Polyester yarn, Marking tape & PET tape, Aluminum tape etc. in China.

1. Non-conductive Water-blocking tape
2. Semi-conductive Water-blocking tape
3. Semi and Non-conductive tape
4. Water-blocking yarn
5. Polyester yarn





**Chengdu Centran Industrial Co., Ltd**  
**Chengdu Centran IMP.& EXP Trading Co., Ltd**  
 16/F, Block A, Wangao Building, No.8 Xinnan Street,  
 Chengdu 610041, Sichuan, P.R.China  
 Tel: 0086-28- 85451461,85451462  
 Fax: 0086-28- 85451463  
 E-mail: market@china-centran.com

Reach more than  
 12,000  
 readers with

Wire & CABLE ASIA 线缆



**INDUCTION HEATING?**  
**ATE, YOUR FIRST CHOICE EVEN**  
**WITH YOUR EYES CLOSED.**

ATE Applicazioni Termo Elettroniche guarantees its Customers the highest standards of **quality, reliability** and **service** in every stage of a project, from the feasibility study of an application through the manufacturing to the commissioning and for the whole working life of the plant. All over the world, hundreds of ATE induction systems and equipments for the heat-treatment of **wires, bars, pipes** and **straps** prove the reliability of the technical solutions implemented and Customers' satisfaction.





## Automated high technology machinery for ferrous and non-ferrous metal industry for bars and tubes

- Runout services for hot extrusion lines
- Finishing strapping and weighing lines
- Bundling lines for bars and tubes
- Cold drawing lines

**OCN** S.p.A.

Via Palladio, 55

33010 Tavagnacco - Udine - Italy

tel. +39 0432 571005 - Fax +39 0432 570489

e-mail: [ocn@ocn.it](mailto:ocn@ocn.it)

web: [www.ocn.it](http://www.ocn.it)

EXTRUSION AND COLD DRAWING EQUIPMENT

**The specialist partner  
you can rely on**





## Software for parts forming

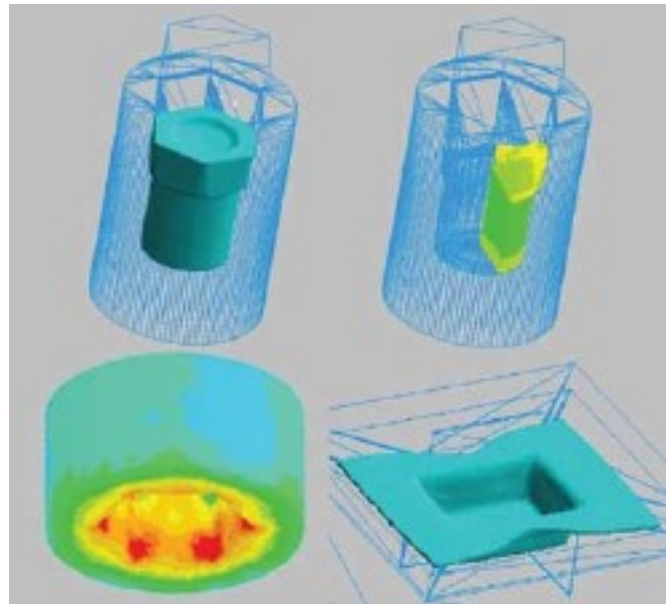
Metal Forming Systems Inc develops and supplies process design and FEA simulation software for the metal forming industry. Software products include NAGFORM for design of forming sequence and NAGSIM.2D/3D for simulation of forging processes by finite element method (FEM).

NAGFORM determines a forming sequence for cold, warm or hot forged parts, using forming rules and design logic to create alternative ways of forming a part. Reusable sequence design templates can be created for part families such as Hex bolts, rivets or spark plugs. The program also provides an efficient method of creating tool drawings and has the capability to automatically generate 3D-SolidWorks drawings of all NAGFORM part model and forging sequence designs.

NAGSIM.2D/NAGSIM.3D are FEA forging simulation programs for simulating cold, warm and hot forging processes. These programs predict metal flow including the formation of laps, and non-fill conditions. The results also provide critical information such as part and tool stresses, part strains, tensile damage, load stroke curve, grain flow and tool deflection. Forging sequences created manually or through NAGFORM can be validated before building the tooling. NAGSIM can also be used for sheet metal and wire draw applications.

The programs are designed to help the user design, develop and debug the forging process with minimum time, cost and effort while cutting costs and improving the quality of the finished part.

**Metal Forming Systems Inc – USA** Fax: +1 734 981 4438 Email: gaurav@nagform.com Website: www.nagform.com



○ 3D images using NAGFORM



### Windak's Breakthrough Coiling Solution

Windak's NEW FC5 automatic flex coiler is the first of its new generation of Affordable Automation Packaging Solutions. Windak understands that today's market demands cost effective solutions with short payback time.

**The FC-5 Flex Coiler features:**

- Compact Design, minimizes floor space requirements
- Fully Automatic coiling with or without a strapper or binder
- 3 - Coilers in one, with widest range of cable diameters and coil sizes
- Quick and easy change over between coil sizes, I.D., O.D., and Height

**The FC-5 Flex Coiler specifications:**

- Maximum line speeds up to 450 mpm/1500 fpm
- 3-Coilers in one: Cables O.D.: 2.5 - 25mm (0.1"-1.0")  
Coils O.D.: 220 - 480mm (8.5"-19") H: 30 - 300mm (1.2"-12")

Visit us at Wire China 2010, Booth W1F83

www.windak.se

|  |  |
|--|--|
| Sweden / Europe / Middle East<br>Tel: +46 (8) 590 38930<br>Fax: +46 (8) 590 38955<br>Email: info@windak.se | Australia / Asia Pacific<br>Tel: +61 2 9399 8220<br>Fax: +61 2 6208 9971<br>Email: staff@edstrom@windakusa.com |
|--|--|



This range of Coil Sizes on one machine



**join the best**  
worldwide

## wire Düsseldorf: Innovations go global

Take advantage of the highest calibre expertise of the No. 1 international fair as the show goes global.

Draw on international synergies from these leading trade fairs. A cycle of regional events, staged in succession around the globe, responding to local market and customer needs.

Detailed information on the full programme can be found at:

[www.wire.de](http://www.wire.de)

Messe Düsseldorf GmbH  
Postfach 10 10 06  
40001 Düsseldorf  
Germany  
Tel. +49 (0) 2 11/45 60-01  
Fax +49 (0) 2 11/45 60-6 68  
[www.messe-duesseldorf.de](http://www.messe-duesseldorf.de)

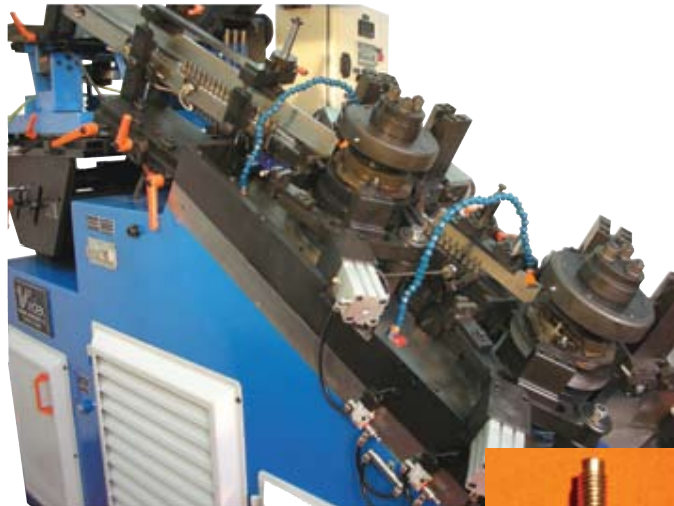


## Dual-spindle thread rollers

Videx dual-spindle thread rollers will roll threads above and below the shoulder; the threads can be either different or similar. The two heads are independent, eliminating any influence of one on the other and enabling the use of simple and economical rolling dies.

The advantages are said to include:

- Independent adjustment assures better quality of each thread
- Higher production speeds, as the second operation does not slow the machine
- Reduced handling, eliminating the possibility of mixing parts
- Inexpensive tooling and full control of the quality of each rolling operation. Tools can be replaced in minutes



○ The Videx dual-spindle thread roller

Both stations have controlled thread rolling start, hydraulic clamping, zero-taper mechanism for parallel threads and micrometric thread pressure screws. Other features include speed controller, automatic air shut-off and dual operator control panel.

Main features:

- Closed frame - the main spindle is pivoted on both sides for parallel threads on long and high tensile fasteners, preventing breathing and resulting in extended die life
- Hydraulic clamping of the thread rolling dies and micrometric screws for precise adjustment of the thread rolling dies
- Controlled feed, equalising the line speed of the blank to the rotary die speed, eliminating slippage and resulting in improved quality threads
- Stainless steel feed rails are manually adjusted, needing no wrenches. A spring-loaded upper rail over a wide hold back finger, provides parallel feed and precise thread length
- Automatic air shut-off to the feeder and the feed rails
- Fine thread match on each station. Independent and precise die match at the touch of a finger
- AC speed controller enables running at the highest possible rate
- High speed vibratory feeder with fine adjustment settings. To change thread length, the whole feeder is lifted, from one point, with the feed rails
- Computer with digital screen for messages and data
- No maintenance as there are no clutches, slides or hydraulics



○ A part with dual thread

**Videx Machine Engineering Ltd – Israel** Fax: +972 3536 4801  
Email: [videx@videx.co.il](mailto:videx@videx.co.il) Website: [www.videx.co.il](http://www.videx.co.il)

telecom

power

fiber optic

control

datacom

steel

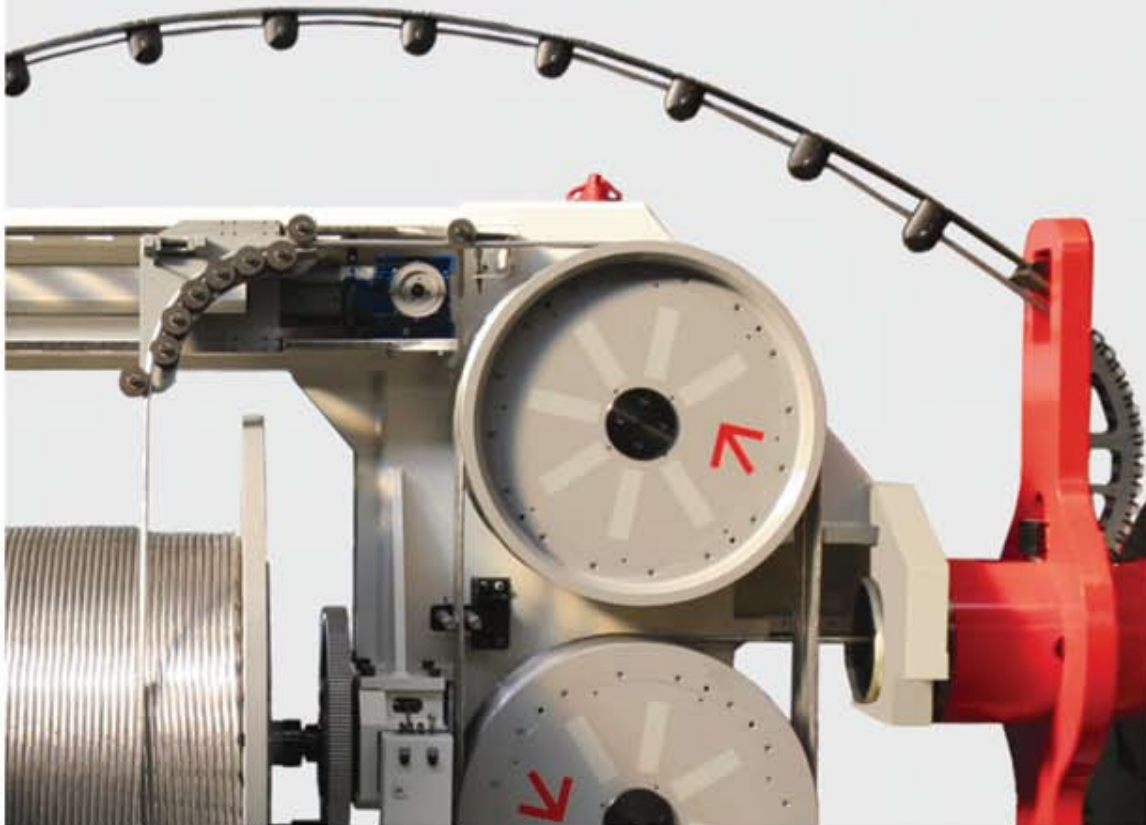
Other available range of products:

# Full range of Stranding and Cabling equipment for **Power Cables**

C.M. Caballé, S.A. offers a full range of rotating equipment for conductor stranding, laying up and screening/armouring of power cables:

- Double Twist Strander
- Tubular Strander
- Rigid Strander
- Bow Skip Strander
- Drum Twister
- Single Twist Strander
- Planetary Strander
- SZ Strander

More than 60 years of experience combined with the use of the latest technologies allows Caballé to provide the most suitable equipment for each application maintaining its leadership position in the international market.



Construcciones  
Mecánicas Caballé, S.A.

[www.cmcaballe.es](http://www.cmcaballe.es)

Headquarters  
Progreso, 293-299  
08918 Badalona  
Barcelona - Spain  
Tel.: +34 93 460 14 13  
Fax: +34 93 399 00 08  
P.O. Box 97  
[caballe@cmcaballe.es](mailto:caballe@cmcaballe.es)

Built to Rotate

**caballé**

power





○ Rad-Con 的100%氢超高对流罩式退火炉

# 紧固件及配件—— 机械设备和生产制造

“因为少了一个钉子... 而丢失了整个王国”是一种警告，就像接缝和紧固一样老，也像飞机翼盒组装用多种材质锁紧螺栓一样新。如今，一个8英尺长的冷镦紧固件也不是新奇的了。既不是像容器一样耐用的摩擦焊接配件，也不是耐环境振动的螺栓、螺丝和螺母，内部具有稳定性以及压力或真空达20,000 psig。

这些奇迹的实用性和可靠性可能被视为理所当然。为什么呢？因为一则悠久的警示故事仍然引起了机械设计者和制造者们对生产的共鸣。

Photo credit: Rad-Con Inc

## 紧固件退火

Rad-Con 的100%氢超高对流™(H2SHC™)罩式退火炉(BAF等)据说能提供行业内最高的对流流动,在最小的循环时间内减少温度变化,使材料性能一致,并且保持以较低的性能成本。H2SHC™系统的一个典型应用是紧固件冷墩(CHQ)线材。

- 在退火钢丝和线材上实现一致的机械性能
- Spheroidise退火生产用于汽车级产品的冷墩线材
- 生产一个表面干净脱碳的钢丝
- 降低整个每吨能源消耗成本

Rad-Con的FlexLoad™增压允许多种多堆栈配置。该系统包括Rad-Con的专利AC/AC/APEX™大气控制系统,根据线材质量要求,对加热速率和大气流进行调节。AC/APEX™提供连续,闭环反馈和大气条件以及温度曲线调节,以满足冶金要求,并设计用来产生无额外脱碳的退火结果。Rad-Con系统可靠地提供完整的球化处理和防止含铁冷墩要求的脱碳。成品紧固件质量,下游机器速度和拉丝模寿命,等依赖于退火过程中实现的一致性能的这些特征,得到了增强。

**Rad-Con Inc – 美国**  
 电子邮件: sales@rad-con.com

传真: +1 216 221 1135  
 网址: www.rad-con.com

## 紧固件冷成型机械

PumaFX是一种新型Formax®冷成型机,来自National Machinery LLC。National Machinery,是著名的冷成型机械开发者,有成千上万的机器在全世界运行。

PumaFX配备有相同的得到生产验证的特征——例如线性进给,无间隙刀架滑轨、纵向和横向转移以及密封刀架滑动衬板——作为原始的Formax。

PumaFX,有很多尺寸范围,建立在简单的基础上,因此它并不包括快速更换特征,而且选择也是最小的。该系列的创建是为了紧固件标准细分市场的需要,但对精确部件仍有公差要求。在细分市场中,成本和速度是至关重要的,因为更长久生产运行是正常的。PumaFX系列被描述为速度和合理成本的真正结合。Formax机由National Machinery在中国苏州100%自有的子公司NM Group Technologies制造。



○ National Machinery的PumaFX

**NM Group Technologies Co Ltd – 中国** 电子邮件: sales@nationalmachinery.cn

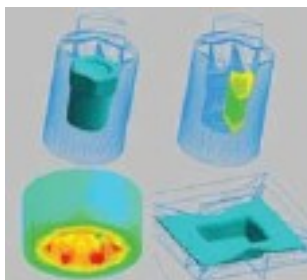
## 零件成型软件

Metal Forming Systems Inc为金属成型行业开发和供应工艺设计和有限元仿真软件。软件产品包括NAGFORM,用于成型顺序设计,以及NAGSIM.2D/3D,用于有限元锻造过程模拟。

NAGFORM为冷、暖或热锻成型部件确定成型顺序,使用成型原则和设计逻辑创建部件成型的可选择方法。可重复使用的顺序设计模板可被创建用于部件族,如六角螺栓、铆钉或火花塞。改程序还提供有效的工具图纸创建方法以及能够自动生成所有NAGFORM 部件模型和锻造顺序设计的3D软件设计图纸。

NAGSIM.2D/NAGSIM.3D为有限元锻造模拟程序,用于冷、暖 and 热锻造过程。这些程序可预测金属流动情况,包括磨具成型和不饱和。结果还提供重要的信息,如部件和工具应力、部件张力、拉伸损伤、荷载行程曲线、颗粒流和工具偏差。锻造顺序可以手动创建或通过NAGFORM创建,并且在工具建立前生效。NAGSIM还可以用于金属薄板和线材控制应用中。程序设计用来帮助用户以最少的时间、成本和努力来设计、开发和调试锻造过程,同时降低成本和提高成品质量。

### ○ 3D图像使用NAGFORM



**Metal Forming Systems Inc – 美国**  
 传真: +1 734 981 4438  
 电子邮件: gaurav@nagform.com  
 网址: www.nagform.com

## 双轴滚丝机

Videx双轴滚丝机将在肩上方和下方滚螺纹;螺纹要么不同,要么相似。两个头是独立的,消除了一个对另一个的任何影响,并且能够使用简单经济的滚模。

其优点据说包括:

- 独立调整确保每个螺纹更高的质量
- 更高的生产速度,第二次操作不减慢机器速度
- 减少运输,消除混合部件的可能
- 便宜的工具和对每个滚压操作质量的完全控制。工具更换只需几分钟。

两站都控制了平行螺纹和微调螺丝螺纹的螺纹滚压开始,液压夹紧装置和等齿高机制。其他特点包括速度控制器、空气自动断流和双操作控制板。

主要特点:

- 封闭的框架——主轴在两端转动,用于长和高强度紧固件平行螺纹,预防排气,从而延长使用寿命。
- 滚牙轮和微调螺丝的液压夹紧用于滚牙轮的精确调整
- 控制进料,均衡坯料到旋转模速度的线速度,消除滑动,从而提高螺纹质量
- 不锈钢进料轨是手动调节,无需扳手。一个弹簧承载上钢轨在宽的阻挡指针上,提供平行进料和精确的螺纹长度。
- 进料器和进料铁轨自动空气断流
- 细牙螺纹在每个站组配。独立和精密模具在一个指针触摸组配
- 交流调速控制器能够最高可能速度的运行
- 高速度振动送料机与微调设置。改变螺纹长度,用进料轨从一个点将整个送料机提起
- 用于信息和数据的计算机与数码屏幕
- 无需维护,因无离合器、滑轨或液压件。

**Videx Machine Engineering Ltd – 以色列**

传真: +972 3536 4801  
 电子邮件: videx@videx.co.il  
 网址: www.videx.co.il

### ○ Videx 双轴滚丝机



# 2010 中国线材展

## wire China 2010



## 上海浦东新国际博览中心向2010中国线材和管材展敞开了大门

从9月21日至24日，上海新国际博览中心(SNIEC)将再次举办线材和管材展，即2010中国线材和管材展。

Messe Düsseldorf China Ltd和上海电缆研究所联合举办方期望超过2008年的访客数记录，即在四天多的展出里，1098位参展商迎接了31,585参观者。所有的展位在原来预定的6个厅里已卖完，现在开始提供第7个厅；预计1200名参展商将参加。

对于电线电缆行业，在最近几个月的经济衰退后，需求正在增加，2010中国线材展将为中国及亚洲提供重要的贸易和交流平台。

接下来的几页是参加2010中国线材展的完整的参展商列表，在印刷时正确。关于2010中国线材展更多消息和最新的参展商名单，请访问官方网站。网站还包括完整的显示访问者有用的旅行信息。

日期: 2010年9月21日到24日

网址: [www.wirechina.net](http://www.wirechina.net)

地点: SNIEC (上海浦东新国际博览中心)中国上海

主办单位: Messe Düsseldorf China Ltd和Shanghai Electric Cable Research Institute

展出时间: 每天上午9点到下午4点半

入场费: 免费登记, 但是展出仅为专业观众开放

## Shanghai's SNIEC opens its doors to wire & Tube China 2010

From 21<sup>st</sup> to 24<sup>th</sup> September 2010, the Shanghai New International Expo Centre (SNIEC) will again be hosting the concurrent wire and tube trade shows, wire & Tube China 2010. Joint-organisers Messe Düsseldorf China Ltd and Shanghai Electric Cable Research Institute will be hoping to exceed 2008's record visitor numbers, when 1,098 exhibitors welcomed 31,585 visitors over the four days of the exhibition. All space has been sold in the original six allocated halls and a seventh has been made available; 1,200 exhibitors are anticipated. For the wire and cable industry, experiencing increasing demand after the economic downturn of recent months, wire China 2010 will provide an important trade and exchange platform for China and Asia.

On the following pages is a complete listing of exhibitors participating at wire China 2010, correct at time of going to press. For more information on wire China 2010 and the latest exhibitor list, please visit the official website. The site also includes comprehensive information for show visitors and useful travel information.

**Dates:** 21<sup>st</sup> – 24<sup>th</sup> September 2010

**Website:** [www.wirechina.net](http://www.wirechina.net)

**Location:** SNIEC (Shanghai New International Expo Centre) Shanghai, PR China

**Organisers:** Messe Düsseldorf China Ltd and Shanghai Electric Cable Research Institute

**Exhibition times:** 9.00am to 4.30pm every day

**Entrance fee:** Free by registration, but the show is open solely to trade visitors





# Alphabetical list of Exhibitors

(Exhibitors list correct at time of going to press)

| Company   | Country      | Stand     |
|---|--------------|-----------|
| 1st tech, Wujiang Works   | China        | W3A06     |
| ALMT Corp   | Japan        | W1D83     |
| AdwanteK Technology Co, Ltd   | China        | W2D83     |
| AESA SA   | Switzerland  | W1B57     |
| Agility Fairs & Events GmbH   | Germany      | W1D33     |
| Alphagary Corporation   | USA          | W1F05     |
| An Chen Fa Machinery Co, Ltd  | Taiwan       | W1D21     |
| Anbao (Qinhuangdao) Wire & Mesh Co, Ltd   | China        | W3E41     |
| Anderson Pass The Tianjin Magnet Wire Equipment Manufacturing Co, Ltd                                       | China        | W4C20     |
| Anhui Changjiang Jinggong Wire & Cable Machinery Co, Ltd  | China        | W2A81     |
| Anhui Hengzheng Cable Coience And Technology Co, Ltd  | China        | W3C78     |
| Anhui Hubin Machinery Factory   | China        | W3B51     |
| Anhui Jingde Dewei Machine Co, Ltd  | China        | W3F69     |
| Anhui Plastics Machinery Factory  | China        | W2G72     |
| Anhui Race Mechanical Equipment Co, Ltd   | China        | W4D12     |
| Anqing Huidong Machinery Co, Ltd  | China        | W3D53     |
| Anqing Yulong Rubber & Plastic Machinery Co, Ltd  | China        | W3A48     |
| Asaba Co, Ltd   | Japan        | W1E70     |
| ATE Applicazioni Termoelettroniche Srl  | Italy        | W1A29     |
| August Strecker GmbH & Co KG Elektro-Schweissmaschinen-Fabrik   | Germany      | W1E31     |
| Auto Measure Gauge Technology Co, Ltd   | China        | W2A50     |
| Avic Xinhang Bashan Precision Filter Co, Ltd (No 540 Factory)   | China        | W3F32     |
| Baicheng Fujia Manufacture Co, Ltd  | China        | W2A71     |
| Baicheng Miracle Equipment Machinery Co, Ltd  | China        | W2E73     |
| Baofeng Cable Co, Ltd Jiaozuo City  | China        | W4B19     |
| Baosheng Science & Technology Innovation Co, Ltd  | China        | W4E01     |
| Baoying Hengye Electric Equipment Factory   | China        | W3F45     |
| Beijing CATIC Industry Limited  | China        | W4D36     |
| Beijing Circular Time Technology Co, Ltd  | China        | W3D56     |
| Beijing Dmbest Tool & Die Tech Co, Ltd  | China        | W2C71     |
| Beijing Euro-China Technology Development Co, Ltd   | China        | W2F53     |
| Beijing Holland Trading Co, Ltd   | China        | W4C11     |
| Beijing Huimingxun Technology Development Co, Ltd   | China        | W3A07     |
| Beijing Jinxin Century Electro-technical Machinery Co, Ltd  | China        | W4B17     |
| Beijing PheiBour Recycled PolyTech Co, Ltd  | China        | W4F18     |
| Beijing Ridee Technology Co, Ltd  | China        | W4A27     |
| Beijing Sanxin Wire Drawing Die Co, Ltd   | China        | W2C51-2   |
| Beijing Xiboer Science and Technology Developing Co, Ltd  | China        | W3E70     |
| Besel Basim San Tic Ltd Sti   | Turkey       | W1F68     |
| Beta LaserMike Inc  | USA          | W1E63     |
| Blachford Corporation   | USA          | W1F07     |
| Boao (Shenyang) Co, Ltd   | China        | W3G32     |
| Bongard Trading GmbH & Co KG  | Germany      | W1F21     |
| Boockmann GmbH  | Germany      | W1F36     |
| Borouge Sales and Marketing (Shanghai) Co, Ltd  | Hong Kong    | W1C03     |
| Boron Cable Material Co, Ltd  | China        | W3G18     |
| Willi Bremer GmbH   | Germany      | W1E55     |
| Bühler Würz Kaltwalztechnik GmbH  | Germany      | W1D51     |
| Bwe Shanghai Ltd  | China        | W2D43-4   |
| Caballé sa  | Spain        | W1B53     |
| Candor Sweden AB  | Sweden       | W1E59     |
| Carl Bechem GmbH  | Germany      | W1G32     |
| Ceecco Bartell Products Bartell Machinery Systems, LLC  | Canada       | W1A51     |
| CERSA-MCI SARL  | France       | W1C29     |
| Changsha Xianghong Instrument & Machinery Co, Ltd   | China        | W2A12     |
| Changsha Xinxiong Instrument Science and Technology Co, Ltd   | China        | W2A56     |
| Changxing Sincere Automatic Engineering Equipment Co, Ltd   | China        | W4B20     |
| Changzhou AiBang Machinery & Science Technology Co, Ltd   | China        | W3B81     |
| Changzhou Changhua Photoelectricity Plastic Co, Ltd   | China        | W2E41-1   |
| Changzhou Changlang Gearbox Co, Ltd   | China        | W3G80     |
| Changzhou Duotong Machinery Co, Ltd   | China        | W3C69     |
| Changzhou Haolin Machine Co, Ltd  | China        | W3C83     |
| Changzhou Hengfeng Copper Co, Ltd   | China        | W3C41     |
| Changzhou Hongguang Optical Cable Attachment Manufacturing Co, Ltd  | China        | W3E61     |
| Changzhou Jiangxin Machinery Co, Ltd  | China        | W3A36     |
| Changzhou Jiayou Cable-spool Co, Ltd  | China        | W2G53     |
| Changzhou Jinli Special Wire Factory  | China        | W4B27     |
| Changzhou Jinlun Gongchengsuliao Chang  | China        | W3G48     |
| Changzhou Qifeng Continuous Extrusion Equipment Co, Ltd   | China        | W4D17     |
| Changzhou Riyue Machine Co, Ltd   | China        | W2F57     |
| Changzhou Suyun Electric Co, Ltd  | China        | W3E56     |
| Changzhou Wujin Hengtong Metal Steel Wires Co, Ltd  | China        | W3F38     |
| Changzhou Yongbo Electronics Co, Ltd  | China        | W3G68     |
| Changzhou Yongliang Wire & Cable Machinery Co, Ltd  | China        | W2A29     |
| Changzhou Zhilin Plastic Co, Ltd  | China        | W2G15     |
| Channel Machinery & Equipment Co, Ltd   | China        | W3G15     |
| Cheng I Machinery Co, Ltd   | Taiwan       | W1E22-B   |
| Chengdu Centran Industrial Co, Ltd  | China        | W3A03-1   |
| Chengdu Haite Electric Equipment Co, Ltd  | China        | W2G49     |
| Chengdu Huijia Machinery Co, Ltd  | China        | W2F73     |
| Chengdu Sanyuan Electrical Machinery Manufacturing Co, Ltd  | China        | W3F78     |
| Chengdu Shuhong Machinery Co, Ltd   | China        | W3C81     |
| Chengjia Wire & Cable Co, Ltd/Chuangjia Wire & Cable Machine Ltd  | China        | W2A32     |
| China Electronics Technology Group Corporation No 8 Research Institute                                      | China        | W4D11     |
| China Southern (Group) HK Ltd   | Hong Kong    | W1C30     |
| Chnstar Industrial Co, Ltd  | China        | W3E31     |
| Clifford Welding Systems (Pty) Ltd  | South Africa | W1G34     |
| Colorant Chromatics   | USA          | W1D04     |
| Condat Lubrifiants  | France       | W1C25     |
| Conductix Wampfler (Delachaux Group)  | France       | W1D26     |
| Conoptica AS  | Norway       | W1F08     |
| Consona Shenzhen Company Limited  | China        | W1A59     |
| Continuus-Properzi SpA  | Italy        | W1B20     |
| Coperion (Nanjing) Machinery Co, Ltd  | China        | W2D61     |
| Cortinovis Machinery SpA Euroolls Group   | Italy        | W1G53/G67 |
| CPA Computer Process Automation GmbH  | Austria      | W1B43/C44 |
| D & S Dies Co, Ltd  | Korea        | W1D72     |
| Dafeng Daqi Metal Grinding Material Co, Ltd   | China        | W1A28     |
| Dainichiseika (Shanghai) Trading Ltd  | Japan        | W1C09     |
| Dalian Huahan Rubber & Plastic Machinery Co, Ltd  | China        | W2B73     |
| Dalian Konform Technical Co, Ltd  | China        | W2C01     |
| Dalian Tongda Equipment Technology Development Co, Ltd  | China        | W3F23-2   |
| Dalian TTOFF New Material Development Co, Ltd   | China        | W3F23-1   |
| Daloo Machinery Co, Ltd   | China        | W3C01     |
| Dandong Decheng Plastic & Rubber Science & Technology Co, Ltd   | China        | W3C17     |
| Daniell Automation SpA  | Italy        | W1E05     |
| Davis-Standard, LLC   | USA          | W1G10     |
| Dayee Wire & Cable Equipment Co, Ltd  | China        | W3B67     |
| Deukyoung Co, Ltd   | Korea        | W1C63     |
| Deyang Bochuang Electrotechnical Equipment Co, Ltd  | China        | W2F82     |
| Deyang Dedong Electrotechnical Machinery Manufacture Co, Ltd  | China        | W2A02     |
| Deyang Hongguang Machine Equipment Co, Ltd  | China        | W4C26     |
| Deyang Jiechuang Wire & Cable Machinery Co, Ltd/ Deyang Dongfang Electrotechnical Control Equipment Co, Ltd | China        | W2B71     |
| DIELEC-JIATE  | China        | W2E83     |
| Domino China Ltd  | UK           | W1C28     |
| Dongcheng Metal Treatment (Taicang) Co, Ltd   | China        | W3A27     |
| Dongfang Zhuoyue Electrotechnical Equipment Co, Ltd   | China        | W2A16     |
| Dongguan Champion Hardware Co, Ltd  | China        | W4A10     |
| Dongguan Chair Lung Machinery Ltd   | China        | W3D41     |
| Dongguan Chuangkang Electricity Assembly Co, Ltd  | China        | W3A63     |
| Dongguan Chuangzhan Machinery Co, Ltd   | China        | W2C03     |
| Dongguan Converge Wire Tech Co, Ltd   | China        | W3G47     |
| Dongguan Dewang Electrical Machinery Co, Ltd  | China        | W4B31     |
| Dongguan Fuda Electrical Machinery Co, Ltd  | China        | W3B60     |
| Dongguan Gemwell Electrical Equipment Co, Ltd   | China        | W2A41     |
| Dongguan Guanyue Wire & Cable Machinery Co, Ltd   | China        | W2D73     |
| Dongguan Henry Electrical Equipment Co, Ltd   | China        | W2G28     |
| Dongguan Humen Prowess Machinery Manufacturing Co, Ltd  | China        | W3G40     |
| Dongguan Inlors Wire & Cable Machinery Equipment Co, Ltd  | China        | W3A83     |
| Dongguan Jingfeng Electrotechnical Machinery Co, Ltd  | China        | W2F61     |
| Dongguan Keshi Precision Metal Co, Ltd  | China        | W2A60     |
| Dongguan Longcheng Cable Electrical Co, Ltd   | China        | W3A60     |
| Dongguan New Enshiang Machinery & Fitting Co, Ltd   | China        | W3F43     |
| Dongguan Qingfeng Electrical Machinery Factory  | China        | W2F43     |
| Dongguan Sam-tat Springs Machinery Co, Ltd  | Hong Kong    | W1F61     |
| Dongguan Sun Wire Equipments Co, Ltd  | China        | W3E45     |
| Dongguan Taizheng Wire Machinery Co, Ltd  | China        | W3A69     |
| Dongguan Tenghong Electrical Equipment Co, Ltd  | China        | W4A23     |
| Dongguan Wangshi Electrical Equipment & Material Co, Ltd  | China        | W3A61     |
| Dongguan Weiaheg Machine Fittings Co, Ltd   | China        | W2G76     |
| Dongguan Weiyang Electrician Machinery Co, Ltd  | China        | W3C79     |
| Dongguan Xinlong Electrician Machinery Factory  | China        | W2F21     |
| Dongguan Xinmei Precise Mold Co, Ltd  | China        | W3E83     |
| Dongguan Xinpeng Xiangsu Co, Ltd  | China        | W3B05     |
| Dongguan Yonghui Mould Factory  | China        | W3F75     |





## TIRE CORD-SAW WIRE-HOSE WIRE BRASS-PLATING LINES

SINGLE AND TWIN-WIRE CONFIGURATION FOR PLANTS WITH  
CAPACITY UP TO 6000 T/YEAR

MULTI-WIRE CONFIGURATION FOR LARGER CAPACITY PLANTS  
With wire-by-wire, tray-by-tray plating control or a combination  
of the two on the same line

- Ultrasonic degreasing
- Electrolytic pickling
- Electro-plating with insoluble anodes
- Induction diffusion
- Automatic take-ups
- Computerized line supervision and process analysis
- Technology and know-how



NOT ONLY  
A MACHINERY  
MANUFACTURER

**GCR**  
EURODRAW

COME AND SEE US AT WIRE CHINA!  
HALL W1-ITALIAN PAVILION-STAND A21

GCR EURODRAW S.p.A.  
Via Camillo Chiesa, 19/21 - 20010 Pogliano Milanese (MI), Italy  
Tel. +39 02.93963.1 - Fax +39 02.93540452 - [gcr@gcrgroup.com](mailto:gcr@gcrgroup.com) - [www.gcrgroup.com](http://www.gcrgroup.com)



# Alphabetical list of Exhibitors

(Exhibitors list correct at time of going to press)

|  |             |                  |   |         |                |
|--|-------------|------------------|---|---------|----------------|
| Dongguan Zhangli Machine Fittings Co, Ltd.....                   | China       | <b>W2F77</b>     | Hejian Wode Company Ltd.....  | China   | <b>W4A19</b>   |
| Dongguan Zhaohong Wire & Cable Equipment Co, Ltd.....            | China       | <b>W2C23</b>     | Hempel Wire Ltd.....  | UK      | <b>W1A55</b>   |
| Dongjiagang Mechanical & Electrical Equipment Co, Ltd.....       | China       | <b>W2E21</b>     | Henan Jinshui Cable Group Co, Ltd.....                              | China   | <b>W3G61</b>   |
| Dow Chemical (China) Company Ltd.....                            | USA         | <b>W1B01</b>     | Henan Rich Equipment Institute Of Quality Test.....                 | China   | <b>W3G78</b>   |
| DSR Wire Corp.....   | Korea       | <b>W1A63</b>     | Hengyang Honghu Instrument Machinery Co, Ltd.....                   | China   | <b>W3D69</b>   |
| Du Pont China Holding Co, Ltd.....                               | USA         | <b>W1E01</b>     | Henrich Maschinenfabrik GmbH.....                                   | Germany | <b>W1F23</b>   |
| EB Tech Co, Ltd.....   | Korea       | <b>W1D70</b>     | Heshan Hang Kei Steel Wire Manufacturing Co, Ltd.....               | China   | <b>W1A65</b>   |
| Ebner Industrieofenbau GmbH.....                                 | Austria     | <b>W1D62</b>     | Highvolt Prüftechnik Dresden GmbH.....                              | Germany | <b>W1G30</b>   |
| Eder Engineering GmbH.....                                       | Austria     | <b>W1C43/D44</b> | HMP Heinrich Müller Maschinenfabrik GmbH.....                       | Germany | <b>W1F32</b>   |
| EJP Maschinen GmbH.....  | Germany     | <b>W1E37</b>     | Ho Yin Machinery Co, Ltd.....                                       | Taiwan  | <b>W1E06</b>   |
| Elantas (Tongling) Co Ltd.....                                   | China       | <b>W1D61</b>     | Honghui Electrician Machinery Co, Ltd.....                          | China   | <b>W2F23</b>   |
| Elantas GmbH.....  | Germany     | <b>W1D61</b>     | Hsiang Chuan Machinery Co, Ltd.....                                 | Taiwan  | <b>W1D07</b>   |
| Elantas Zhuhai Co Ltd.....                                       | China       | <b>W1D61</b>     | Huashun Mechanical Equipment Co, Ltd.....                           | China   | <b>W2G01</b>   |
| Emerson CT.....  | USA         | <b>W1D81</b>     | Huizhou Yuhua Wire & Cable Material Co, Ltd.....                    | China   | <b>W3B10</b>   |
| Erocarb SA.....  | Switzerland | <b>W1E07</b>     | Hunan Goldcud Die Co, Ltd.....                                      | China   | <b>W3G39</b>   |
| Esteves China (Shanghai) Diamond Dies Co, Ltd.....               | China       | <b>W1B33</b>     | Huntsman Polyurethanes (China) Ltd.....                             | China   | <b>W1C24</b>   |
| ETD Drives Technology Co, Ltd.....                               | China       | <b>W1E65</b>     | IFP Srl Industria Filo Patentato.....                               | Italy   | <b>W1B18</b>   |
| Euroalpha Srl.....   | Italy       | <b>W1B22</b>     | Ideal-Werk C+E Jungeblodt GmbH + Co KG.....                         | Germany | <b>W1G34</b>   |
| Euroalls SpA - Euroalls Group.....                               | Italy       | <b>W1G53/G67</b> | IN-Dun Technology Co, Ltd.....                                      | Taiwan  | <b>W1E22-A</b> |
| EuroWire Magazine.....   | UK          | <b>W1B54</b>     | Indore Composite (P) LTD.....                                       | India   | <b>W1A61</b>   |
| EVG Entwicklungs- und Verwertungs-.....                          | Austria     | <b>W1C61</b>     | Inner Mongolian Jining Litai Metal IndCoLtd.....                    | China   | <b>W3F17</b>   |
| Evra Drives Electric Co, Ltd.....                                | China       | <b>W3E63</b>     | Inoex Trading (Beijing) Co, Ltd.....                                | Germany | <b>W1F45</b>   |
| FIB.....   | Belgium     | <b>W1F01</b>     | International Wire & Machinery Association.....                     | UK      | <b>W1A45</b>   |
| Fisk Alloy Conductors, Inc.....                                  | USA         | <b>W1G07</b>     | Intras Ltd.....   | UK      | <b>W1B54</b>   |
| Flymca & Flyro.....  | Spain       | <b>W1C58</b>     | Instituto Nazionale per il Commercio Estero - ICE.....              | Italy   | <b>W1B21</b>   |
| FMS Force Measuring Systems AG.....                              | Switzerland | <b>W1B48</b>     | ITEC Co, Ltd.....   | China   | <b>W2G21-2</b> |
| FMT Material TechCo Ltd.....                                     | China       | <b>W3C08</b>     | Ito-Sin (Deyang) Wire & Cable Equipment Co, Ltd.....                | China   | <b>W2F63</b>   |
| Forever Cable Materials Suzhouhou Corp.....                      | China       | <b>W3A19</b>     | IVA/Essex SAS.....  | France  | <b>W1D24</b>   |
| Fort Wayne Wire Die, Inc.....                                    | USA         | <b>W1G12</b>     | IWCEA-France.....   | France  | <b>W1C23</b>   |
| Foshan Chancheng District Huada Textile Machine Plant.....       | China       | <b>W3F83</b>     | JC COM Co, Ltd.....   | Korea   | <b>W1B66</b>   |
| Foshan Chancheng District<br>Jiashun Cable Material Factory..... | China       | <b>W3A37</b>     | JE Rong Co, Ltd.....  | China   | <b>W2C52</b>   |
| Foshan Shunde Kindme Electric Industrial Co, Ltd.....            | China       | <b>W2B63</b>     | Jiangcheng Oil Chemical Co, Ltd.....                                | China   | <b>W3B12</b>   |
| Foshan Shunde Yuanmao Chemical Industry Co, Ltd.....             | China       | <b>W3B09</b>     | Jiangdu Shanchuan<br>Electric Wire & Cable Machinery Factory.....   | China   | <b>W4B18</b>   |
| Foshanhsi Shundequ Sunengda Machinery Co, Ltd.....               | China       | <b>W2G25</b>     | Jiangsu Bada Wire & Cable Co, Ltd.....                              | China   | <b>W3F10</b>   |
| Mario Frigerio SpA.....  | Italy       | <b>W1B03</b>     | Jiangsu Dasheng Electronic Accelerator Device Co, Ltd.....          | China   | <b>W2A73-1</b> |
| FSP-One SAS.....   | France      | <b>W1C27</b>     | Jiangsu Dasheng Polymer Co, Ltd.....                                | China   | <b>W2A73-2</b> |
| Karl Fuhr GmbH & Co KG.....                                      | Germany     | <b>W1D63</b>     | Jiangsu Delta Plastic & Chemical Co, Ltd.....                       | China   | <b>W3C18</b>   |
| Fushi International (Dalian) Bimetallic Cable Co, Ltd.....       | China       | <b>W4D21</b>     | Jiangsu Fuchuan Machine & Electric Co, Ltd.....                     | China   | <b>W2D21</b>   |
| Gauder & Co SA.....  | Belgium     | <b>W1E03</b>     | Jiangsu Handing Machine Co, Ltd.....                                | China   | <b>W2A03</b>   |
| GCR Eurodraw SpA.....  | Italy       | <b>W1A21</b>     | Jiangsu Hongke Cable Machinery Co, Ltd.....                         | China   | <b>W2C61</b>   |
| Geron Co, Ltd.....   | China       | <b>W4C27</b>     | Jiangsu Hongtai Stainless Steel Wire Rope Co, Ltd.....              | China   | <b>W3G30</b>   |
| GH-Electrotermia, SA.....  | Spain       | <b>W1B55</b>     | Jiangsu Hongyang Steel Wire Products Co, Ltd.....                   | China   | <b>W4B29</b>   |
| GIMAX Srl.....   | Italy       | <b>W1A31/B32</b> | Jiangsu Huawang Science & Technology Co, Ltd.....                   | China   | <b>W4A08</b>   |
| Glory MICA Co, Ltd.....  | China       | <b>W4B42</b>     | Jiangsu Jiacheng Machinery Co, Ltd.....                             | China   | <b>W2A43</b>   |
| Golden Spot Industry Inc.....                                    | Taiwan      | <b>W1E08</b>     | Jiangsu Jiangrun Copper Co, Ltd.....                                | China   | <b>W1F81</b>   |
| Golden Technologies Wire & Cable Equipment Co, Ltd.....          | China       | <b>W3C43</b>     | Jiangsu Shuailong Steel Group Co, Ltd.....                          | China   | <b>W3F18</b>   |
| Golden Thinking Information Technology Co, Ltd.....              | China       | <b>W4A15</b>     | Jiangsu Suyang Electrician Machine Co, Ltd.....                     | China   | <b>W3A62</b>   |
| Gongyi Hengxing Hardware Co, Ltd.....                            | China       | <b>W3G26</b>     | Jiangsu Xinda Science & Technology Co, Ltd.....                     | China   | <b>W4D35</b>   |
| Grand Ease Yong Xiong Machinery Equipment Co, Ltd.....           | China       | <b>W2D23</b>     | Jiangsu Xinglong Metal Products Co, Ltd.....                        | China   | <b>W3E17</b>   |
| Guانبiao Electrical Machinery Co, Ltd.....                       | China       | <b>W2F81</b>     | Jiangyin Heijiang Polymer Material Co, Ltd.....                     | China   | <b>W4F17</b>   |
| Guangqing Plastic Electronic Factory.....                        | China       | <b>W3F56</b>     | Jiangyin Yachang Wujin Moju Co, Ltd.....                            | China   | <b>W3C72</b>   |
| Guangzhou Heiro Inkjet Printing Technology Co, Ltd.....          | China       | <b>W4C31</b>     | Jiangyin Jinlida Gabinet System Engineering & Industry Co, Ltd..... | China   | <b>W4C19</b>   |
| Guangzhou Lichang Fluoroplastics Co, Ltd.....                    | China       | <b>W3B41</b>     | Jiangyin Kangrui Stainless Steel Product Co, Ltd.....               | China   | <b>W3E18</b>   |
| Guangzhou Panyu Cable Works Co, Ltd.....                         | China       | <b>W3E66</b>     | Jiangyin Kewei Gearboxes Manufacture Co, Ltd.....                   | China   | <b>W3F21</b>   |
| Guangzhou TYCQJE Precision Technology Co, Ltd.....               | China       | <b>W3C76</b>     | Jiangyin Tiancheng Electronic & Electrical Wire Co, Ltd.....        | China   | <b>W4E27</b>   |
| Gwo Lian Machinery Industry Co Ltd.....                          | Taiwan      | <b>W1B63</b>     | Jiangyin Walsin Specialty Alloy Materials Co, Ltd.....              | China   | <b>W3G09</b>   |
| H&R ChemPharm (UK) Ltd.....                                      | UK          | <b>W1C01-A</b>   | Jiashan Winsun Industrial Co, Ltd.....                              | China   | <b>W3G38</b>   |
| Hae Dong Industries Co, Ltd.....                                 | Korea       | <b>W1C67</b>     | Jinan 1-Know Lubricant Co, Ltd.....                                 | China   | <b>W3B07</b>   |
| Haefely Test AG Representative Office Beijing.....               | Switzerland | <b>W1C40</b>     | Jingjiang Chang Xin Electronic Science Corporation.....             | China   | <b>W3E67</b>   |
| Haicheng Greatx Ind Co, Ltd.....                                 | China       | <b>W1G37</b>     | JSC VNIIPK Trade House of VNIIPK.....                               | Russia  | <b>W1B52</b>   |
| Hakko Kouyu Co, Ltd.....   | Japan       | <b>W1G39</b>     | Jun Rong Machinery Equipment Co, Ltd.....                           | China   | <b>W3E43-2</b> |
| Hande Electrician Co, Ltd.....                                   | China       | <b>W3G42</b>     | Jurong Jianrong Auto Fittings Co, Ltd.....                          | China   | <b>W3F09</b>   |
| Handuk Ultrasonic Co, Ltd.....                                   | Korea       | <b>W1D68</b>     | JYD Tech & Industry Co, Ltd.....                                    | China   | <b>W3E05</b>   |
| Hangzhou Feixiang Electronic Wire Industry Co, Ltd.....          | China       | <b>W3E15</b>     | Kalmark Integrated Systems Ltd.....                                 | Canada  | <b>W1G08</b>   |
| Hangzhou Harbor Technology Co, Ltd.....                          | China       | <b>W3E23</b>     | Kalpena Industries Ltd.....   | India   | <b>W1D84</b>   |
| Hangzhou Jinlaier Electrical Machinery Factory.....              | China       | <b>W2A61</b>     | Kappa Steel GmbH.....   | Austria | <b>W1C59</b>   |
| Hangzhou JLS Flame Retardants Chemical Co, Ltd.....              | China       | <b>W3C21</b>     | Kato Spring (Shanghai) Co, Ltd.....                                 | Japan   | <b>W1E69</b>   |
| Hangzhou MSF Plastic Co, Ltd.....                                | China       | <b>W1B83</b>     | Kejin Precise Machine Manufactory.....                              | China   | <b>W2A58</b>   |
| Hangzhou Sanp Machinery Co, Ltd.....                             | China       | <b>W2E03</b>     | Kieselstein GmbH.....   | Germany | <b>W1F34</b>   |
| Hangzhou Sino-Korea Steel Wire Co, Ltd.....                      | China       | <b>W4E15</b>     | Kingsheng Machinery Industrial Co, Ltd.....                         | China   | <b>W2C81</b>   |
| Hangzhou Spark Detector Co, Ltd.....                             | China       | <b>W3G41</b>     | Ernst Koch GmbH & Co KG.....  | Germany | <b>W1D41</b>   |
| Hangzhou Tianyuan Mold Co, Ltd.....                              | China       | <b>W3B79</b>     | Kolon Industries, Inc.....  | Korea   | <b>W1D66</b>   |
| Hangzhou Tonglu Qiangli Electrician Machinery Co, Ltd.....       | China       | <b>W3G45</b>     | Koswire Ltd.....  | Korea   | <b>W1D64</b>   |
| Hanil Machinery.....   | Korea       | <b>W1C65</b>     | Friedr Krollmann GmbH & Co KG.....                                  | Germany | <b>W1E33</b>   |
| Hanyu Cable Materials Co, Ltd.....                               | China       | <b>W3C07</b>     | Kunshan Borui Machinery Co, Ltd.....                                | China   | <b>W2F71</b>   |
| Harbin Hapro Electric Technology Co, Ltd.....                    | China       | <b>W3D67</b>     | Kunshan Cable & Wire Machinery Factory.....                         | China   | <b>W3F51</b>   |
| Hebei Kaicheng Electrical Equipment Co, Ltd.....                 | China       | <b>W3A75</b>     | & Electric Equipment Co, Ltd.....                                   | China   | <b>W2E23</b>   |
| Hebei Napixian Moon Jipidic Chemical Co, Ltd.....                | China       | <b>W2G39</b>     | Kunshan Kesun Plastic & Rubber Machinery Co, Ltd.....               | China   | <b>W3D63</b>   |
| Hebei New Baofeng Wire & Cable Co, Ltd.....                      | China       | <b>W4E23</b>     | Kunshan Lianhong Instrument Co, Ltd.....                            | China   | <b>W3G05</b>   |
| Hebei Zhonglian<br>Polymer Technology Development Co, Ltd.....   | China       | <b>W3A17</b>     | Kunshan San Chi Engineering & Machinery Co Ltd.....                 | Japan   | <b>W1D69</b>   |
| Hefei Hening Electro-Technology Co, Ltd China.....               | China       | <b>W2A63</b>     | Kuwait Petroleum International (China) Co, Ltd.....                 | China   | <b>W1F64</b>   |
| Hefei Jinqi Machinery Co, Ltd.....                               | China       | <b>W3F57</b>     | Kyoeisha Chemical Co, Ltd.....                                      | Japan   | <b>W1D65</b>   |
| Hefei Shendun Electric Equipment Co, Ltd.....                    | China       | <b>W2G17</b>     | Kyoudo Engineering Co, Ltd.....                                     | Japan   | <b>W1G51</b>   |
| Hefei Smarter Technology Co, Ltd.....                            | China       | <b>W2A01</b>     | Lamnea Bruk AB.....   | Sweden  | <b>W1E59</b>   |
| Hejian Hongqi Machinery Inc.....                                 | China       | <b>W2E63-2</b>   | Langfang Xinming Cable Machinery Industry Co, Ltd.....              | China   | <b>W3E21</b>   |

# Alphabetical list of Exhibitors

(Exhibitors list correct at time of going to press)



|   |             |                  |   |             |                  |
|---|-------------|------------------|---|-------------|------------------|
| Lee and Lee Machinery Co Ltd.....                         | Korea       | <b>W1B81</b>     | Ningbo Zhenya Electrical Machinery Plant.....           | China       | <b>W2G27</b>     |
| Lee Engineering Co, Ltd.....                              | Korea       | <b>W1A81</b>     | No 23 Research Institute,                               |             |                  |
| Leoni Draht GmbH.....                                     | Germany     | <b>W1E32</b>     | China Electronics Technology Group Corporation.....     | China       | <b>W2B23</b>     |
| Lian Co, Ltd.....   | China       | <b>W3B80</b>     | The Northwest Machine Co, Ltd.....                      | China       | <b>W2C63</b>     |
| Liaoyang Baita Xinghua Chemical Works.....                | China       | <b>W3D12</b>     | Numalliance.....  | France      | <b>W1D30</b>     |
| Linhai City Yadong Special Cable Material Factory.....    | China       | <b>W3A29</b>     | OCN SpA.....  | Italy       | <b>W1B26</b>     |
| Liwei Wire & Cable Machines Co, Ltd.....                  | China       | <b>W3B43</b>     | Officine Meccaniche di Lesmo SpA.....                   | Italy       | <b>W1A23</b>     |
| Longwison (Shanghai) Cable Material Co, Ltd.....          | China       | <b>W2A23</b>     | Otomec Srl.....   | Italy       | <b>W1A17</b>     |
| Lubrizol Advanced Materials Asia Pacific Ltd.....         | Hong Kong   | <b>W1C05</b>     | Pamica Electric Material (Hubei) Co, Ltd.....           | China       | <b>W3A02</b>     |
| LUKAS Anlagenbau GmbH.....                                | Germany     | <b>W1F31</b>     | Pan Chemicals SpA.....                                  | Italy       | <b>W1A19</b>     |
| M + E Macchine + Engineering Srl.....                     | Italy       | <b>W1B24</b>     | Pan-Pioneer Co, Ltd.....                                | Taiwan      | <b>W1D05</b>     |
| M&M Industries Co, Ltd.....                               | China       | <b>W3G17</b>     | Petrofer Chemie H R Fischer GmbH & Co KG.....           | Germany     | <b>W1E35</b>     |
| Maanshan Tianli Machinery Co, Ltd.....                    | China       | <b>W3F49</b>     | Phenix Technologies.....                                | USA         | <b>W1G41</b>     |
| MAG Maschinen und Apparatebau AG.....                     | Austria     | <b>W1C57</b>     | Pinghu Digong Machinery Manufacturing Co, Ltd.....      | China       | <b>W3G52</b>     |
| Maillefer SA.....   | Switzerland | <b>W1F63/G64</b> | Plasmait GmbH.....                                      | Austria     | <b>W1E64/D63</b> |
| Mair Research SpA.....                                    | Italy       | <b>E1C27</b>     | Polyone Corporation China.....                          | USA         | <b>W1C21</b>     |
| Mali GmbH.....  | Austria     | <b>W1D54</b>     | Professional Machinery Electric Co, Ltd.....            | China       | <b>W3F81</b>     |
| Medek & Schörner GmbH.....                                | Austria     | <b>W1C51</b>     | Proton Products Ltd.....                                | UK          | <b>W1E81</b>     |
| Micro Products Company.....                               | USA         | <b>W1G13</b>     | Puyang Yida Plastic & Chemical Corp Ltd.....            | China       | <b>W3B17</b>     |
| Microdia SA.....  | Switzerland | <b>W1F69</b>     | PWT Ltd.....  | New Zealand | <b>W1E67</b>     |
| Miltec UV.....  | USA         | <b>W1G06</b>     | QED Wire Lines Inc.....                                 | Canada      | <b>W1A47</b>     |
| Miyazaki Machinery Systems Co, Ltd.....                   | Japan       | <b>W1D67</b>     | Qingdao Fuzhen Electrical Machinery Co, Ltd.....        | China       | <b>W2G57</b>     |
| MTT Machinery Technology Trading GmbH.....                | Austria     | <b>W1D60</b>     | Qingdao Hongxin Plastic Pelletizing Co, Ltd.....        | China       | <b>W3D08</b>     |
| Nanchang Jinfeng Diamond Die Co, Ltd.....                 | China       | <b>W3F48</b>     | Qingdao Sinositec Engineering Textile Co, Ltd.....      | China       | <b>W1F82</b>     |
| Nanjing Chengmeng Plastics                                |             |                  | Qingdao Wedonk P&P Technology Co, Ltd.....              | China       | <b>W3B30</b>     |
| Machinery Industry Co, Ltd.....                           | China       | <b>W2D81</b>     | Qingdao Woke Machinery Manufacturing Co, Ltd.....       | China       | <b>W2E71</b>     |
| Nanjing Chuangbo Machinery Co, Ltd.....                   | China       | <b>W3D61</b>     | Qingdao Xite Carbon Co, Ltd.....                        | China       | <b>W3C10</b>     |
| Nanjing Huatong Gaofa Electro-Technical Co, Ltd.....      | China       | <b>W3F50</b>     | Qinhuangdao Sakaguchi Stainless Steel Wire Co, Ltd..... | China       | <b>W4C17</b>     |
| Nanjing Kohhai Biotechnical Co, Ltd.....                  | China       | <b>W3A11</b>     | Qinhuangdao Wanive Metal Co, Ltd.....                   | China       | <b>W3D17</b>     |
| Nanjing Lidesheng Machines Co, Ltd.....                   | China       | <b>W4D42</b>     | Qinhuangdao Yanda-Guohai Stainless Steel Co, Ltd.....   | China       | <b>W3F16</b>     |
| Nanjing Technical Electrical Equipment Co, Ltd.....       | China       | <b>W2E61</b>     | Queins & Co GmbH.....                                   | Germany     | <b>W1E21</b>     |
| Nantong Jielida Carbon Industry Co, Ltd.....              | China       | <b>W3A14</b>     | Radayne IHWT.....                                       | UK          | <b>W1B81</b>     |
| NBM Niehoff-Bühler GmbH.....                              | Germany     | <b>W1D51</b>     | Rajiatc Precision Ceramics (Shanghai) Co, Ltd.....      | China       | <b>W3F46</b>     |
| Nextrom Oy.....   | Finland     | <b>W1B41/C42</b> | Rautomead Ltd.....                                      | UK          | <b>W1B39</b>     |
| NHV Corporation Shanghai.....                             | Japan       | <b>W1E66</b>     | Reber Systematic GmbH + Co KG.....                      | Germany     | <b>W1G32</b>     |
| Maschinenfabrik Niehoff GmbH & Co KG.....                 | Germany     | <b>W1D51</b>     | Rosendahl Maschinen GmbH.....                           | Austria     | <b>W1B41/C42</b> |
| Ningbo ABN Communication Co, Ltd.....                     | China       | <b>W3F08</b>     | RSD Technik GmbH.....                                   | Germany     | <b>W1F33</b>     |
| Ningbo Kaite Machines Co, Ltd.....                        | China       | <b>W4E10</b>     | Ruian Xianfeng Electrotechnical Machinery Co, Ltd.....  | China       | <b>W3A58</b>     |
| Ningbo Nengzhiguang New Materials Technology Co, Ltd..... | China       | <b>W3B11</b>     | Ruian Xinxing Electrician Equipment Co, Ltd.....        | China       | <b>W3F77</b>     |
| Ningbo Xingang Plastic Products Co, Ltd.....              | China       | <b>W3B53</b>     | Saarstahl AG.....                                       | Germany     | <b>W1E25</b>     |



**20,000+ Second-Hand Machines In-Stock**

Equipment Sales | Equipment Purchasing | Reconditioning Services

## Wire Drawing

Bekaert Tandem Rod Break-down Machine (9 Die)

Heinrich 2 Wire Rod Breakdown Machine (13 Die)

Samp Multi-Wire Drawing Machines (8-Wire/14-Wire)

Samp TR/2-TP Intermediate Drawing Machines (Brand New)

Niehoff M30 Intermediate Drawing Machines

Niehoff M15 & M5 Fine Wire Drawing Machines

## Down Coilers

Samp Down Coilers (500mm / 820mm)

Niehoff Down Coilers (760mm)

## Payoffs & Take-ups

Skaltak Portal Payoffs & Take-ups (1.2m - 3m / 25 Available)

Nextrom EKP63 / EKP5 / EKP50 / EKP900F Dual Take-ups (15 Available)

## Extruders

Nextrom & Nokia Extruders (120mm, 100mm, 80mm, 60mm / 24:1 L/D)

Davis-Standard Extruders (150mm, 115mm, 90mm, 63mm, 50mm / 24:1 L/D) (10) Niehoff / Samp / Nokia / Davis-Standard Tandem Drawing & Extrusion Lines

## Double Twist Bunchers

Samp D.T. Bunchers (630mm / 760mm)

Setic D.T. Buncher (1060mm)

## Planetary Cablers

NMC 24 Wire Cabler (560mm)

Trefalgar / Northampton 12+18 Wire Cabler (420mm)

Watson 6+12 Wire Cabler (560mm)

Edmonds 1+3 Wire Cabler (1220mm)

## Tubular Stranders

Bertell 6 & 12 Wire Stranders (150mm / 250mm)

Watson / NEB 12 Wire Stranders (560mm)

## Twinners

Setic PA830 D.T. Twinners (830mm)

MGS D.T. Twinners (830mm)

TEC D.T. Twinners (560mm)

Setic D.T. Twinners (800mm)

Cabelle 50 Pair Group Twinner (500mm)

Cecco 50 & 100 Pair Group Twinners (560mm / 630mm)

Setic 4 Pair Group Twinner (560mm)

TEC 4 Pair Group Twinner (830mm)

## Drum Twisters

Cecco Drum Twisters (2.2m / 2.5m)

Cabelle Drum Twister (2m)

Fourtier Drum Twisters (1.25m / 1.6m)

## Optical Fiber Equipment

Nextrom Tight Buffer Lines

Rosendahl / Tensor SZ & Ribbon Stranding Lines

Heathway / Tensor

Coloring Lines

Secondary Sheathing & Loose Tube Lines

Visit [wireandplastic.com](http://wireandplastic.com) to view our complete inventory or see us at **Wire China Booth W1G04!**



# Alphabetical list of Exhibitors

(Exhibitors list correct at time of going to press)

|  |             |                  |  |        |                |
|--|-------------|------------------|--|--------|----------------|
| Saiplass Polymers (Shanghai) Corporation.....  | China       | <b>W3A18</b>     | Shanghai Nanyang Electrical Equipment Co, Ltd.....   | China  | <b>W2B21</b>   |
| SAMP SpA Division Sampsisitemi.....  | Italy       | <b>W1A03</b>     | Shanghai New Shanghua Polymer Material Co, Ltd.....  | China  | <b>W3C36</b>   |
| Sandvik Hard Materials.....  | Sweden      | <b>W1E57</b>     | Shanghai Norgin Communication Co, Ltd.....   | China  | <b>W3A16</b>   |
| Sansho Shoji Co Ltd.....   | Japan       | <b>W1E84</b>     | Shanghai Original-Dow Advanced Compounds Co, Ltd.....                                      | China  | <b>W3A23</b>   |
| SAS Engineering and Planning Srl.....  | Italy       | <b>W1A25</b>     | Shanghai On-line Control Equipment Co, Ltd.....  | China  | <b>W2B53</b>   |
| Schlatter Industries AG.....   | Switzerland | <b>W1E09</b>     | Shanghai Ouda Electro-Machinery Group Co, Ltd.....   | China  | <b>W3F70</b>   |
| Schnell SpA.....   | Italy       | <b>W1A27/B28</b> | Shanghai Phichem Corporation.....  | China  | <b>W3B03</b>   |
| SCOB UG.....   | Germany     | <b>W1A38</b>     | Shanghai Qiandai Dajian Mechanical Co, Ltd.....  | China  | <b>W3F79</b>   |
| SECRI Trading International.....   | China       | <b>W2D43-7</b>   | Shanghai Qishang Trading Co, Ltd.....  | China  | <b>W1C01</b>   |
| SF Diamond Co, Ltd.....  | China       | <b>W3F67</b>     | Shanghai SECRI Optical & Electric Cable Co, Ltd.....                                       | China  | <b>W3B08</b>   |
| SGS-CSTC Standards Technical Services Co, Ltd.....   | China       | <b>W4C35</b>     | Shanghai Quasar Polymer Technology Co, Ltd.....  | China  | <b>W3B72</b>   |
| Shandong Laiwu Guanhua Rubber<br>Rubber & Plastics Electrics Machinery Plant.....            | China       | <b>W3A56</b>     | Shanghai Resources Industrial & Trading Co, Ltd.....                                       | China  | <b>W3B16</b>   |
| Shandong Xintai Heli Electricmechanical<br>Equipment Co, Ltd.....                            | China       | <b>W3G63</b>     | Shanghai Richeng Electronics Co, Ltd.....  | China  | <b>W3G16</b>   |
| Shanghai Avanti International Trade Co, Ltd.....   | China       | <b>W4F16</b>     | Shanghai Runwei Machine Works Co, Ltd.....   | China  | <b>W2A18</b>   |
| Shanghai Baoheng Machinery & Equipment Co, Ltd.....  | China       | <b>W3C68</b>     | Shanghai Saini Transmission Equipments Co, Ltd.....  | China  | <b>W3F05</b>   |
| Shanghai Baozheng Industry Co, Ltd.....  | China       | <b>W3E51</b>     | Shanghai SDG Electro-technical Machinery Co, Ltd.....                                      | China  | <b>W2A62</b>   |
| Shanghai Chuanyue Automation System Co, Ltd.....   | China       | <b>W3G56</b>     | Shanghai SECRI Optical & Electric Cable Co, Ltd.....                                       | China  | <b>W2D43-2</b> |
| Shanghai Colorant Chromatics Co, Ltd/<br>Colorant Chromatics Trading (Shanghai) Co, Ltd..... | Switzerland | <b>W1D04</b>     | Shanghai Sendychem Co, Ltd.....  | China  | <b>W3C05</b>   |
| Shanghai Dean Electrical Co, Ltd.....  | China       | <b>W3B68</b>     | Shanghai Seti Enterprise Int'l Co, Ltd.....  | China  | <b>W3C07</b>   |
| Shanghai DeRui Machine Manufacturing Co, Ltd.....  | China       | <b>W3C63</b>     | Shanghai Shenchen Wire & Cable Equipment Co, Ltd.....                                      | China  | <b>W2D01</b>   |
| Shanghai Dianhui Exactinstrume Co, Ltd.....  | China       | <b>W2G59</b>     | Shanghai Shenghua Cable Group.....   | China  | <b>W4D23</b>   |
| Shanghai Dingfan Electro Technic Machine Co, Ltd.....  | China       | <b>W2B43</b>     | Shanghai Shenlian Testing Machineries Works Co, Ltd.....                                   | China  | <b>W3E50</b>   |
| Shanghai Electric Cable Research Institute.....  | China       | <b>W2D43-1</b>   | Shanghai Shenyue Science & Technology Co, Ltd.....   | China  | <b>W2B51</b>   |
| Shanghai Electric Cable Research<br>Institute Information & Exhibition Center.....           | China       | <b>W2D43-8</b>   | Shanghai Shenyuan Hi-Temp Wire Co, Ltd.....  | China  | <b>W3E29</b>   |
| Shanghai Engineering Machinery<br>Factory Of Navy China.....                                 | China       | <b>W3F68</b>     | Shanghai Shuangyou Drawing Dies Co, Ltd.....   | China  | <b>W3F30</b>   |
| Shanghai Fangcai Electronic & Technology Co, Ltd.....  | China       | <b>W3B78</b>     | Shanghai Singcheer Technology Co, Ltd.....   | China  | <b>W2D03</b>   |
| Shanghai Fulong<br>Synchronous Belt Co, Ltd.....   | China       | <b>W3A26</b>     | Shanghai SNLIMA Electric Motors Co, Ltd.....   | China  | <b>W2A48</b>   |
| Shanghai Haoshen Machinery Co, Ltd.....  | China       | <b>W3E68</b>     | Shanghai Success-Forever Chemical Co, Ltd.....   | China  | <b>W3C09</b>   |
| Shanghai HaoYing Measurement<br>& Control Technology Co, Ltd.....                            | China       | <b>W3A71</b>     | Shanghai Sunlirrs Trading Co, Ltd.....   | China  | <b>W4A02</b>   |
| Shanghai Hold Heavy Industry Co, Ltd.....  | China       | <b>W2F03</b>     | Shanghai Sunshine Autocontrol Device Co, Ltd.....  | China  | <b>W2G31</b>   |
| Shanghai Honghui Optics<br>Communication Material Co, Ltd.....                               | China       | <b>W3A01</b>     | Shanghai Surrey Polymers Co, Ltd.....  | China  | <b>W3D30</b>   |
| Shanghai Horzon Chemical Co, Ltd.....  | China       | <b>W3A28</b>     | Shanghai Taiqin Machinery Fitting Co, Ltd.....   | China  | <b>W2B67</b>   |
| Shanghai Hu-Ming Cable Accessories Co, Ltd.....  | China       | <b>W3E57</b>     | Shanghai TDZ Communication Equipment Co, Ltd/<br>Shanghai TDZ Product & Trade Co, Ltd..... | China  | <b>W3B37</b>   |
| Shanghai Huaye Wire Drawing Dies Co, Ltd.....  | Taiwan      | <b>W1F66</b>     | Shanghai Tengiun Machine Factory.....  | China  | <b>W2G47</b>   |
| Shanghai Jinxing Wire Drawing Dies Co, Ltd.....  | China       | <b>W3C75</b>     | Shanghai Toppolr Plastics Technology Co, Ltd.....  | China  | <b>W3A08</b>   |
| Shanghai Jiqiang Electrotechnical Equipment Co, Ltd.....                                     | China       | <b>W3D72</b>     | Shanghai Wangxun New Material Co, Ltd.....   | China  | <b>W3C33</b>   |
| Shanghai Jiukai Wire & Cable Co, Ltd.....  | China       | <b>W4E21</b>     | Shanghai Welldone Electrical Equipment Co, Ltd.....  | China  | <b>W3F72</b>   |
| Shanghai Jiuyuan Wire Die Co, Ltd.....   | China       | <b>W2C51-1</b>   | Shanghai Wilsun Cable Machinery Co, Ltd.....   | China  | <b>W4A31</b>   |
| Shanghai Jixian Electric Machine Manufacturing Co, Ltd.....                                  | China       | <b>W4D28</b>     | Shanghai Xudong Electric Machinery Factory.....  | China  | <b>W2E01</b>   |
| Shanghai KM Tech Compounding Co, Ltd.....  | China       | <b>W3C28</b>     | Shanghai Yessjet Precise Machinery Co, Ltd.....  | China  | <b>W2F41</b>   |
| Shanghai Kaibo Compounds Company.....  | China       | <b>W2D43-6</b>   | Shanghai Yingong Wire Products Equipment Co, Ltd.....                                      | China  | <b>W2B61</b>   |
| Shanghai Kingstone Cable & Equipment Co, Ltd (SKS).....                                      | China       | <b>W2B03</b>     | Shanghai Yitailong Precise Machinery Co, Ltd.....  | China  | <b>W2C41</b>   |
| Shanghai Kon Ho Machinery Equipment Co, Ltd.....   | China       | <b>W4B35</b>     | Shanghai Yufeng Electronics Technology Co, Ltd.....  | China  | <b>W2E15</b>   |
| Shanghai Kunma Electromechanical Co, Ltd.....  | China       | <b>W4E12</b>     | Shanghai Zhenziqin Environmental Technology Co, Ltd.....                                   | China  | <b>W4B15</b>   |
| Shanghai Lanlian Trading Co, Ltd.....  | USA         | <b>W1D08</b>     | Shanghai Zhimohui Machinery Co, Ltd.....   | China  | <b>W2A36</b>   |
| Shanghai Lanpo High Voltage<br>Technology & Equipment Co, Ltd.....                           | China       | <b>W2D43-3</b>   | Shanghai Zhonglian Cable Engineering Co, Ltd.....  | China  | <b>W2D43-5</b> |
| Shanghai Lizhi Machinery Co, Ltd.....  | China       | <b>W2F83</b>     | Shanghai Zuolin Electric Co, Ltd.....  | China  | <b>W3D70</b>   |
| Shanghai Meng-De Electrical Equipment Co, Ltd.....   | China       | <b>W2F55</b>     | Shangyou Longtai Plastics Co, Ltd.....   | China  | <b>W3C27</b>   |
| Shanghai Minglong Model Factory.....   | China       | <b>W2A52</b>     | Shanghai Jiexin Ink Co, Ltd.....   | China  | <b>W3A12</b>   |
| Shanghai Mingshen Electric Machinery Co, Ltd.....  | China       | <b>W3E75</b>     | Shanxi Tianxiang Machine Co, Ltd.....  | China  | <b>W2E63-1</b> |
| Shanghai MXW Electromechanical Technology Co, Ltd.....                                       | China       | <b>W2C73</b>     | Shaoxing Kaichen Mica Material Co, Ltd.....  | China  | <b>W3B23</b>   |
| Shanghai Nail Electric Equipment Co, Ltd.....  | China       | <b>W3A67</b>     | Sheng Chyean Enterprise Co, Ltd.....   | Taiwan | <b>W1D03</b>   |
| Shanghai NAITI Electromechanical Science.....  | China       | <b>W3F03</b>     | Shenglong Electrical Machinery Factory.....  | China  | <b>W4B22</b>   |
|  |             |                  | Shengzhou City Hongli Metal Products Factory.....  | China  | <b>W3E11</b>   |
|  |             |                  | Shenyang Jinggong Cable Material Co, Ltd.....  | China  | <b>W3A41</b>   |
|  |             |                  | Shenyang Tianrong Cable Materials Co, Ltd.....   | China  | <b>W3D21</b>   |
|  |             |                  | Shenzhen Delifeng Trading Co, Ltd.....   | China  | <b>W3A09</b>   |
|  |             |                  | Shenzhen Sine Electric Co, Ltd.....  | China  | <b>W3B63</b>   |
|  |             |                  | Shijiazhuang Hengtai Weiye<br>Electrician Equipment Co, Ltd.....                           | China  | <b>W2D63</b>   |
|  |             |                  | Shijiazhuang Kingway Metal Products Co, Ltd.....   | China  | <b>W3E37</b>   |
|  |             |                  | Shijiazhuang Shenlong Plastics Co, Ltd.....  | China  | <b>W3C06</b>   |

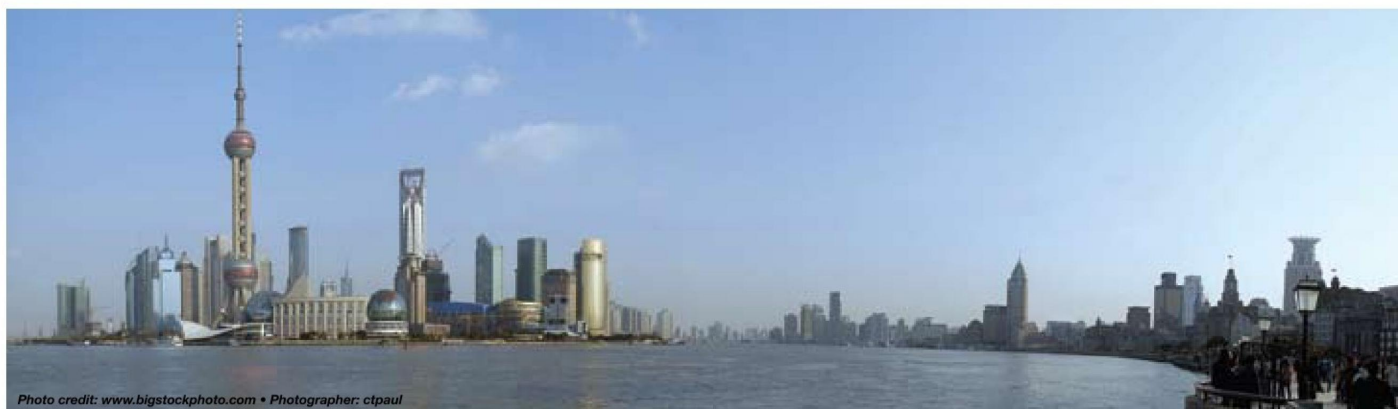


Photo credit: www.bigstockphoto.com • Photographer: ctpaul

# SIMPLY THE BEST

for wire  
manufacturing

**KOCH:**

Dry Drawing Machines

**Morgan-Koch Corporation:**

Sales and Service in North America

**WiTechs:**

Descaling and Coating Lines

**M+E:**

Wet Drawing Machines

**WWM:**

Machinery for Welding Wire

**PARAMOUNT DIE:**

Drawing Die Systems

**SIRIO WIRE:**

Wire Surface Treatment Plants

**WMS:**

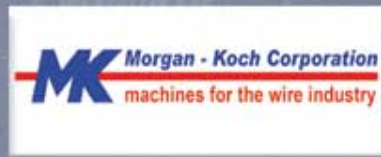
Second Hand Equipment



[www.koch-ihmert.de](http://www.koch-ihmert.de)



Visit us in Shanghai  
21 - 24 September



[www.morgan-koch.com](http://www.morgan-koch.com)



[www.paradie.com](http://www.paradie.com)



[www.witechs.de](http://www.witechs.de)



[www.siriowire.it](http://www.siriowire.it)



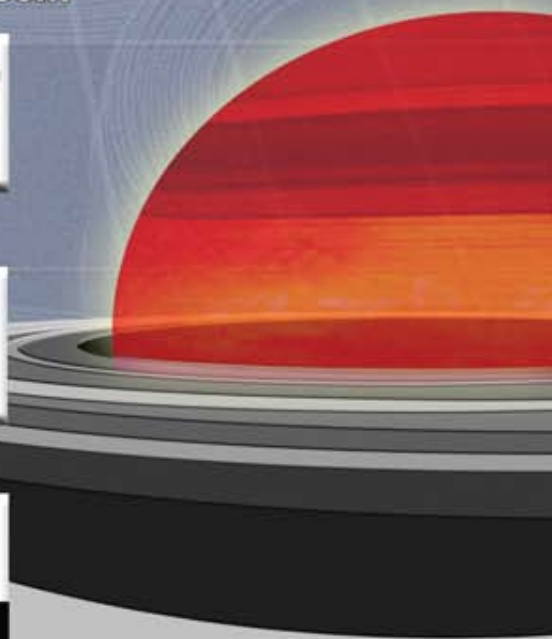
[www.meitaly.biz](http://www.meitaly.biz)



[www.wmsrl.com](http://www.wmsrl.com)



[www.wwmsrl.com](http://www.wwmsrl.com)





# Alphabetical list of Exhibitors

(Exhibitors list correct at time of going to press)

|   |             |           |  |             |         |
|---|-------------|-----------|--|-------------|---------|
| Shikaree Stainless Steel Seisen Co, Ltd                                   | China       | W3E03     | World BC Co, Ltd   | Korea       | W1C69   |
| Shunhong Diamond Die Co, Ltd  | China       | W3F11     | Wuhan Cable Group Co, Ltd                                      | China       | W4E03   |
| Sichuan Pioneer Technology Co, Ltd  | China       | W3B61     | Wuhan Tophua Telecommunication Material Co, Ltd                | China       | W4B41   |
| Sichuan Splendor Gauge Co, Ltd  | China       | W2A28     | Wuhu Electrotechnical Machinery Co, Ltd                        | China       | W3C77   |
| Sichuan Yaxi Rubber & Plastic Machine Co, Ltd                             | China       | W3F76     | Wuxi Huamei Cable Co, Ltd                                      | China       | W4F28   |
| Sictra Srl - Euroolls Group   | Italy       | W1G53/G67 | Wuxi Anber Machine Co, Ltd                                     | China       | W3F15   |
| Sidexer Spanish Association of Steelworks                                 | Spain       | W1C56     | Wuxi Changxin Electromechanic Science & Technology Co, Ltd     | China       | W3G02   |
| Siebe Engineering GmbH  | Germany     | W1E23     | Wuxi City Xuhua Electrician Machinery Factory                  | China       | W3D80   |
| SIEI Sistemi Srl  | Italy       | W1B30     | Wuxi City Yangqiao Cable Accessories Co, Ltd                   | China       | W4D20   |
| Sikora AG   | Germany     | W1E51     | Wuxi El Pont Radiation Technology Co, Ltd                      | China       | W3C03   |
| Sindia Instruments Co Ltd   | China       | W1G30     | Wuxi Golzu Electrical Machinery Co, Ltd                        | China       | W2E81   |
| Sinoleader Industries Group Co, Ltd                                       | China       | W3B71     | Wuxi Hengtai Cable Machinery Manufacture Co, Ltd               | China       | W2C21   |
| Sinwa Printech (Shanghai) Co, Ltd   | China       | W3A77     | Wuxi Huajian Electronics Instrument Research Institute         | China       | W3E49   |
| SKET Verseilmaschinenbau GmbH   | Germany     | W1G22     | Wuxi Jieke Plastic Co, Ltd                                     | China       | W3B29   |
| Société des Filières Balloffet SAS  | France      | W1D28     | Wuxi Kemaite Optic & Electric Products Co, Ltd                 | China       | W3B33   |
| Sojitz (Shanghai) Co, Ltd   | Japan       | W1D63     | Wuxi Magna Electrical Machinery Co, Ltd                        | China       | W2G21-1 |
| Soma AG   | Switzerland | W1F65     | Wuxi Nanfang Electrotechnical Machinery Co, Ltd                | China       | W2C43   |
| Southwire Company   | USA         | W1G14     | Wuxi Quantong Cable Material Co, Ltd                           | China       | W3A03-2 |
| SPX Precision Components Fenn Division                                    | USA         | W1F09     | Wuxi Shengbao Copper Machinery Works                           | China       | W3F52   |
| SSC Prototypen Anlagenbau GmbH  | Austria     | W1C53     | Wuxi Sima-Meida Electro-Technical Co, Ltd                      | China       | W2C53   |
| Star-Better (Shanghai) Chemical Material Co, Ltd                          | China       | W3C38     | Wuxi Sunan Electrotechnical Machinery Co, Ltd                  | China       | W2D71   |
| Steuler Anlagenbau GmbH & Co KG   | Germany     | W1F35     | Wuxi Tongchuang Machinery & Technology Co, Ltd                 | China       | W2F51   |
| Suzhou Delta Polymer Co, Ltd  | China       | W3C16     | Wuxi Yongling Electric & Electron Appliances Co, Ltd           | China       | W3G43   |
| Suzhou Haiyu Gas Equipment Co, Ltd  | China       | W3E72     | Wuxi Yuanda Electrical Material Co, Ltd                        | China       | W2A22   |
| Suzhou Hengxie Machinery Co, Ltd  | China       | W3D81     | Wuxi Zhongding Electrician Machinery Co, Ltd                   | China       | W2C83   |
| Suzhou Huaguan Mechanical & Electrical Equipment Co, Ltd                  | China       | W3B77     | Wuxishi Meiling Machine Co, Ltd                                | China       | W3E84   |
| Suzhou Jinshun Electrician & Cable Machines Factory                       | China       | W4B23-1   | Xiamen New Form-Tech Enterprise Co, Ltd                        | China       | W4C03   |
| Suzhou Jinxing Telecom Materials Co, Ltd                                  | China       | W3B28     | Xinxiang Shenlong Electrical Machinery Co, Ltd                 | China       | W3C71   |
| Suzhou Kechuang Plastics Compounding Co, Ltd                              | China       | W4C30     | Xinxiang Yubei Reels Products Co, Ltd                          | China       | W3F71   |
| Suzhou Listrong Mechanical & Electrical Co, Ltd                           | China       | W3F63     | Xinxiangshi Lifeng Machinery Co, Ltd                           | China       | W3G76   |
| Suzhou Ruiyuan Machinery Co, Ltd  | China       | W4B23-2   | Ya Sih Technology Co, Ltd                                      | Taiwan      | W1E22   |
| Suzhou Zhihong Cable Material Co, Ltd                                     | China       | W3C29     | Yangzhou Chengming Electrician Co, Ltd                         | China       | W4D16   |
| Suzuki Garphyttan Wire (Suzhou) Co, Ltd                                   | Japan       | W1E68     | Yangzhou Feichi Electrical Accessories Factory                 | China       | W2E41-2 |
| Tai Jih Machinery Co, Ltd   | China       | W2C15     | Yangzhou Qunye Electrical Machinery Factory                    | China       | W2B41   |
| Taicang Chenglian Plastic Co, Ltd   | China       | W3C12     | Yangzhou Redsun Industrial Co, Ltd                             | China       | W3D68   |
| Tainan Chin Chang Electrical Co, Ltd                                      | Taiwan      | W1E10     | Yangzhou Tengfei Electric Cable & Appliance Materials Co, Ltd  | China       | W3C23   |
| Taizhou Hualing Electric Apparatus Co, Ltd                                | China       | W3G49     | Yangzhou Tianqin Machinery Co, Ltd                             | China       | W3A40   |
| Teijin Aramid Asia Co, Ltd  | Netherlands | W1D01     | Yangzhou Xin-Qi-Te Cable Material Co, Ltd                      | China       | W3A32   |
| Teknor Apex Company   | USA         | W1G05     | Yangzhou Xingbiao Cable Material Co, Ltd                       | China       | W3B18   |
| Teurema - Euroolls Group Tecnica  | Spain       | W1G53/G67 | Yangzhou Xinyuan Electric Co, Ltd                              | China       | W4C16   |
| ThyssenKrupp VDM GmbH   | Germany     | W1E53     | Yangzhou Yalong Cable Sample Co, Ltd                           | China       | W3D18   |
| Tian Chen Dies  | China       | W4D08     | Yangzhou Zhonghua South Technology Co, Ltd                     | China       | W3E27   |
| Tianchang Tianyi Mold Science Technology Development Co, Ltd              | China       | W2G35     | Yixing DOECERAM Engineered Ceramics Co, Ltd                    | China       | W4A21   |
| Tianjin Huayuan Times Metal Products Co, Ltd                              | China       | W3D03     | Yue Hua Electric Ind Co, Ltd                                   | China       | W3A52   |
| Tianjin Pretty Chemical Industry Co, Ltd                                  | China       | W3A22     | Yuncheng City Xinqi CNC Machine Co, Ltd                        | China       | W2G63   |
| Tianjin Suli Cable Group Co, Ltd  | China       | W4D01     | Zaonee Heavy Industry Equipment Co, Ltd                        | China       | W3D07   |
| Tianjin Tianlan Electrical Machinery Co, Ltd                              | China       | W2B81     | Zhangjiagang City Shengtian Metallic Wire Co, Ltd              | China       | W3E25   |
| Tien Dat Company Ltd  | Vietnam     | W1B65     | Zhangjiagang Dachen Machinery Manufacture Co, Ltd              | China       | W4C15   |
| TJK Machinery Co, Ltd   | China       | W3D01     | Zhangjiagang Jinqiao Light Industry Machinery Co, Ltd          | China       | W3G01   |
| Tokyo Rope MFG Co, Ltd  | Japan       | W1G84     | Zhangjiagang Longsheng Machinery Manufacturing Co, Ltd         | China       | W3E42   |
| Tongcheng Hardware Co, Ltd  | China       | W3E08     | Zhangjiagang Poly Machinery and Electric Manufacturing Co, Ltd | China       | W3F61   |
| Tongling GCE Special Braids Co, Ltd                                       | China       | W3G50     | Zhangjiagang Sanfeng Machinery & Electric Development Co, Ltd  | China       | W2E43   |
| Tonglu Xingguan Cable Equipment Factory                                   | China       | W3F41     | Zhangjiagang Zhaolou Machinery Electric Co, Ltd                | China       | W3E81   |
| Tongming Metalwork (Shenzhen) Co, Ltd                                     | China       | W3F26     | Zhangyuan Metalwork (Shenzhen) Co, Ltd                         | China       | W3F28   |
| Traxit (Tianjin) Chemical Co, Ltd   | China       | W1G21     | Zhe Jiang Shaoyang Cable Co, Ltd                               | China       | W4A17   |
| Traxit International GmbH   | Germany     | W1G21     | Zhejiang Behua Flame Retarded Polymer Materials Co, Ltd        | China       | W3B01   |
| Treflerias Quijano SA   | Spain       | W1C54     | Zhejiang Juhua Co, Ltd, Fluor-Polymeric Plant                  | China       | W3D04   |
| Troester GmbH & Co KG   | Germany     | W1F41     | Zhejiang Lital Guangtai Metal Co, Ltd                          | China       | W4C01   |
| Twins Micro Technology Corporation  | USA         | W1F80     | Zhejiang Meili Spring Co, Ltd                                  | China       | W3E09   |
| Joachim Uhing KG GmbH & Co KG   | Germany     | W1G20     | Zhejiang Minmetals Sanhe I/E Co, Ltd                           | China       | W3F06   |
| Unience Co, Ltd   | Korea       | W1C81     | Zhejiang Province Tonglu Hengfeng Drawing Machine Factory      | China       | W4D40   |
| Unitek Maschinenbau- und Handels GmbH                                     | Austria     | W1D58     | Zhejiang Wanma Macromolecule Material Co, Ltd                  | China       | W3B21   |
| Upcast Oy   | Finland     | W1C41/D42 | Zhejiang Zhongxin Electrician Mechanical Equipment Co, Ltd     | China       | W3E43-1 |
| Vitari SpA - Euroolls Group   | Italy       | W1G53/G67 | Zhengzhou Mercury-Tech Co, Ltd                                 | China       | W3E69   |
| VÖDKM AWCMA Verband Österreichischer Draht- und Kabelmaschinen-Hersteller | Austria     | W1C43/D44 | Zhengzhou North Star Electrical Equipment Development Co, Ltd  | China       | W3A50   |
| Wafios AG   | Germany     | W1D41     | Zhengzhou VIC Water Blocking Materials Of Cable Co, Ltd        | China       | W3C30   |
| Wafios Umformtechnik GmbH   | Germany     | W1D41     | Zhengzhou Yifang Cable Co, Ltd                                 | China       | W3G59   |
| Wai Tak Lung Machinery Ltd  | China       | W3A43     | Zhengzhou Suangjinshu Cable Material Co, Ltd                   | China       | W4C28   |
| WCISA - Wire and Cable Industry Suppliers Association                     | USA         | W1G09     | Zhihan Electrician Machinery Industry Co, Ltd                  | China       | W3C61   |
| Weber & Scher Mfg Co, Inc   | USA         | W1G11     | Zhonglian Photoelectricity Stuff Co, Ltd                       | China       | W3B36   |
| Weifang Qianyuan Plastic & Rubber Co, Ltd                                 | China       | W3C11     | Zhongsha Dadong Machinery Manufacture Co, Ltd                  | China       | W3D43   |
| Weifang Sinosun Polymer Co, Ltd   | China       | W3B27     | Zhongshan Santa Mechanical Co, Ltd                             | China       | W4B01   |
| Weifuhsing Machinery (Shanghai) Co, Ltd                                   | China       | W3A81     | Zhongshan Tianhua Machine Manufacturer Co, Ltd                 | China       | W3F55   |
| Weihai Hongda Trading Co, Ltd   | China       | W3A21     | Zhoushan Huayu Machinery Manufacturing Plant                   | China       | W4D09   |
| Welding Wire Machinerries Srl   | Italy       | W1B19     | Zhoushan Jinjiu Machinery Manufacture Co, Ltd                  | China       | W3C56   |
| Wellgain Cable Systems (Shanghai) Ltd                                     | China       | W3C67     | Zhoushan Jinnuo Plastic & Electric Machinery Co, Ltd           | China       | W3G25   |
| Windak AB   | Australia   | W1F83     | Zhoushan Sitong Plastic Machinery Co, Ltd                      | China       | W3D55   |
| Wire & Plastic Machinery Corporation                                      | USA         | W1G04     | Zhuzhou Hantong Ceramics Co, Ltd                               | China       | W3E71   |
| Wire & Cable ASIA Magazine  | UK          | W1B54     | Zhuzhou Lizhou Cemented Carbide Co, Ltd                        | China       | W3G07   |
| WKÖ-Wirtschaftskammer Austria Aussenwirtschaft Austria (AWO)              | Austria     | W1C55/D56 | Zumbach Electronic (Shanghai) Co, Ltd                          | Switzerland | W1B62   |



## AWCMA/VOEDKM Austrian pavilion..... W1C43

Ten companies will present at the Austrian pavilion, organised by the Austrian Federal Economic Chamber and the association's president, Dr Eder.

Catalogues and information regarding non-exhibiting Austrian companies will also be available, while the traditional "Café Vienna", located at the Austrian information booth, will offer typical Austrian hospitality to visitors to the member companies' stands.

- The AWCMA stand will house ten companies and a café area



- AWCMA展台将容纳10家公司和一家咖啡区

10家公司将在澳大利亚展团展出，由 Austrian Federal Economic Chamber 和协会的主席 Eder 博士组织。也将提供属于非参展会员的奥地利公司的目录和信息，同时传统的“咖啡厅”，位于奥地利信息厅，将向访客和会员公司的展台提供典型的奥地利接待礼仪。

**AWCMA/VOEDKM – Austria/奥地利**  
**Fax/传真:** +43 1367 49 4949  
**Email/电子邮件:** office@awcma.com  
**Website/网址:** www.awcma.com

## AlphaGary Corporation..... W1F05

To meet the evolving fire performance and environmental compliance criteria in Asia, Europe, the Middle East, North and South America, AlphaGary has developed a portfolio of specialised compounds for a wide variety of copper and fibre optic cable designs and applications. These include:

- Smokeguard™ FP (with DuPont Teflon®) and Smokeguard™ HP fluoropolymer compounds that meet stringent cable fire performance for mission critical applications in extreme environments
- Smokeguard™ low smoke vinyl alloys meeting RoHS environmental compliance for North American plenum and European CPD Class B1/B2

- Megolon™ halogen-free materials for IEC 60332-1/60332-3C, European CPD classes C to E, power cable sheathing and crosslinkable insulations
- Garaflex™ TPE styrenic, vinyl, olefinic/EPDM, and vulcanizate blends
- Garathane™ thermoplastic urethane flame retardant blends and alloys.

AlphaGary also offers colour concentrates to support all compound

types, both custom-matched and to standards such as Munsell and RAL.

AlphaGary is among the leaders in advanced fire safety and environmental compliance across the world, helping users to choose the most appropriate materials for specialised cable designs. AlphaGary sales in Asia are handled by Paceco Industrial Supplies Pte Ltd (Shanghai and Singapore).

为了满足在亚洲、欧洲、中东、北美和南美的改进的防火性能和环保标 >>>



## Cold Welding Equipment Now Online At Discounted Prices



Save time and money by visiting our new eShop for all your Cold Weld Machines & Dies



[www.coldweld.bwe.co.uk](http://www.coldweld.bwe.co.uk)



Visit BWE at Wire & Cable  
India 18 - 20 November 2010.  
Stand No F20

Contact: +44 1233 627736 or [coldweldsales@bwe.co.uk](mailto:coldweldsales@bwe.co.uk)

**BWE Ltd**



# wire China 2010

准, AlphaGary已经开发出一组专门的化合物, 用于各式各样的铜和光纤电缆的设计和用。这些包括:

- Smokeguard™ FP (以及DuPont Teflon®)和Smokeguard™ HP 含氟化合物, 可满足在极端环境下的重要性能应用中严格的电缆耐火性能。
- Smokeguard™低烟乙烯基合金, 满足北美RoHS环保标准和欧洲CPD Class B1/B2标准。
- Megolon™无卤阻燃材料, 符合IEC 60332-1/60332-3C标准, European CPD等级C到 E, 电力电缆护套和可交联绝缘。
- Garaflex™TPE 苯乙烯、乙烯基、烯炔族 /三元乙丙橡胶(EPDM)和硫化橡胶混合物
- Garathane™热塑性氨基甲酸酯阻燃混合物和合金。

AlphaGary还提供色料, 来支持所有复合类型, 有客户定制型和标准型, 如Munsell 和RAL。

AlphaGary是先进的消防安全及环保标准全球领跑者之一, 帮助用户为特殊的电缆设计选择最合适的材料。

AlphaGary在亚洲的销售由Paceco Industrial Supplies Pte Ltd公司打理 (上海 和新加坡)。

**AlphaGary Corporation – USA/美国**  
**Fax/传真:** +1 978 537 8385  
**Email/电子邮件:** info@alphagary.com  
**Website/网址:** www.alphagary.com

### Blachford Corporation North American pavilion ..... W1F07

Blachford will be exhibiting many new lubricant products to this rapidly expanding market. The company is a specialist in the research and development of technically advanced lubricants for the wire drawing industry, including lubricants and surface active chemicals for the welding wire, spring wire, steel cord and tyre bead wire markets.

Blachford exports its Chemdraw products to wire producers throughout the world.

Blachford is continually developing its products to meet customers' needs. New dry lubricant technologies already under evaluation include dry lubricants for steel cord and tyre bead applications, as well as some new technology liquid lubricants for welding wire skin-pass and wet draw applications.

Blachford将向这个正在迅速扩张的市场展示许多新的润滑产品。公司专业从事拉丝行业技术领先的润滑剂产品的研究和开发, 包括焊丝、弹簧丝、钢帘线和轮胎钢丝市场用润滑剂和表面活性剂。Blachford出口Chemdraw产品, 供全世界线材生产商使用。

Blachford正在不断开发产品以满足客户需要。新的干式润滑剂技术已在评估中, 包括用于钢帘线和轮胎钢丝的干式润滑剂, 以及一些新的液体润滑剂技术, 用于焊丝表皮冷轧和湿式拉丝应用。

**Blachford Corporation – USA/美国**  
**Fax/传真:** +1 815 464 2112  
**Email/电子邮件:** dhoward@bcorp.blachford.com  
**Website/网址:** www.blachford.com

### CM Caballé sa..... W1B53

With over 60 years of experience in the design and manufacture of rotating machinery for the production of copper LAN, telecommunication, fibre optics, data, control and power cables as well as steel ropes, CM Caballé provides the cable industry with a wide array of stranding, twinning, bunching and cabling machinery.

The firm is constantly developing new, high quality equipment to meet the ever-changing needs of the wire and cable industry.

The company's portfolio includes the following equipment for:

- Power cables: double twist stranders, rigid stranders, drum twisters, single twist stranders, bow skip stranders, tubular stranders, planetary stranders and SZ stranders
- Telecom and LAN cables: double twist pairing-quadding machines, single twist cabling lines, group twinners, drum twisters, shielding-jelly filling-sheathing lines, SZ stranders
- Steel ropes: double twist stranders, tubular stranders, planetary stranders, bow skip stranders
- Ancillary equipment, payoffs, take-ups, capstans, caterpillars, taping machines and binders

Caballé will show new developments, highlighting the following products:

- Upgraded rigid stranders and drum twisters for HV energy cables (Milliken conductors)
- Upgraded range of double twist stranders to manufacture compacted conductors of Cu and Al up to 400mm<sup>2</sup>
- New design of tubular closers for reels up to 1,250mm for steel ropes
- *New double twist strander for 400mm<sup>2</sup> conductors, CDT-2200*



○ 新型双扭绞线机用于400mm<sup>2</sup>体, CDT-2200

凭着在铜局域网、电信、光纤、数据、控制和电力电缆以及钢绳生产用旋转机械的设计和制造方面60多年的经验, CM Caballé为电缆行业提供很多绞

## Taping Machines

- Vertical and horizontal versions
- Very precise regulation and control of tape tension as well as -pitch
- Wide product spectrum
- Customized versions upon request
- High process reliability
- Rigid construction
- Revolutions up to 3500 1/min
- Tape tension beginning from 1 N

### LUKAS Anlagenbau GmbH

Am Forst 1, D-92648 Vohenstrauß, Germany/Bavaria  
 Phone: +49 9651 / 930-0 Fax +49 9651 / 930-299  
 e-mail: lukas.voh@lukas-anlagenbau.de www.lukas-anlagenbau.de



Stand no. at Wire China 2010: W1 F31



Visit PWT at  
Wire China  
Booth W1 E67  
21-24 September 2010



## INTERNATIONALLY RECOGNISED LEADERS IN GALVANISED WIRE TECHNOLOGY



Cost and quality are the two most important aspects in today's highly competitive wire manufacturing environment. By installing Quantum EMW on existing galvanising lines, or designing EMW into a new line, there is usually a 25% saving on Zinc and Zinc Aluminum costs. At the cutting edge of technology, EMW is the most advanced wiping system available producing perfectly concentric galvanised wire. Easy to operate, safe and environmentally friendly there are over 40 EMW systems worldwide, with the majority installed in large wire mills in China and Japan.



PWT's in-depth knowledge of the wire manufacturing process has led to the development of state of the art lubricant conditioning technology. The LCM 800 is designed to guard against excessive die wear and maintain wire quality. Used lube has always been discarded but by reprocessing it the LCM 800 reduces operational costs. By emptying the die box and adding into the receiving hopper up to 60% of the lubricant can typically be re-used. The process is simple, safe, requires minimal operation and helps protect the environment.



PWT are internationally recognised as the leaders in process control of galvanised wire. In all aspects of galvanising technology, with particular mention to their unique Single-Dip Zinc Aluminum coating process, the expertise of our Project Management Division will work alongside you making sure a first class job is produced, on time, first time. Our affiliation with world wide equipment suppliers guarantees quality products at competitive prices - all fully warranted with prompt after sales technical support. From pay off to take up, PWT are the partners of choice in the field of galvanised wire making.

PWT Limited • Unit 5 Number 1 Highbrook Drive • East Tamaki 2161 • New Zealand  
PO Box 18 409 Glen Innes 1743 • PH: +64 9 271 5529 Fax: +64 9 271 5574



[www.quantum-emw.com](http://www.quantum-emw.com)



# wire China 2010

◀◀ 缆机、双绞机、束线机和成缆机。公司正不断地开发新的、高品质的设备，满足电线电缆行业不断变化的需求。

公司的产品组包括以下设备：

- 电力电缆：双绞成缆机、刚性绞线机、盘式成缆机、单绞机、弓式绞线机、管绞机、筐篮式捻股机、SZ成缆机。
- 电信和局域网电缆：双绞和四线组成缆机、单绞电缆生产线、成组绞线机、盘式成缆机、屏蔽填充护套生产线、SZ成缆机。
- 钢丝绳：双绞绞缆机、管绞机、筐篮绞缆机、弓式绞线机
- 辅助设备：如放线装置、收线装置、绞盘、履带车、编带机、捆束机。

## bongard machines trading

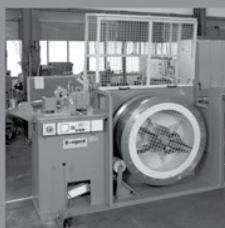
More than 1.200 second-hand machines in stock



Reconditioned straight line drawing machine

## bongard machines engineering

New machines designed for your production



New Bongard drawing line for trolley wire

### Bongard Group

58730 Fröndenberg/Germany  
Tel. +49 2378 915-5  
Fax +49 2378 915-300  
info@bongard.de · www.bongard.de

Caballé将展示新的开发产品，重点产品如下：

- 升级的刚性绞线机和盘式绞对机，用于高压电缆(Milliken导体)。
- 更新的双绞成缆机，用于制造高达400 mm<sup>2</sup>的铜和铝紧压导体
- 新设计的管绞机，用于卷取1,250mm钢丝绳

### CM Caballé sa – Spain/西班牙

Fax/传真: +34 93 399 0008

Email/电子邮件:

caballe@cmcaballe.es

Website/网址: www.cmcaballe.es

### Candor Sweden AB .....W1E59

Candor was founded in 1946 and is specialised in processes and equipment for the surface treatment and metal finishing industry, combining expertise in chemicals and equipment.

The company supplies both single- and multi-strand systems for ferrous and non-ferrous materials and all plants are custom built.

Candor will highlight the following plants:

- Plating – for plating of copper, nickel, silver, tin and zinc on ferrous and non-ferrous wire
- Cleaning – single- and multi-strand cleaning systems with bipolar electrolytic degreasing and ultrasonic cleaning or combination of both technologies.

These plants can be used for inline cleaning of wires with drawing at high speed or for cleaning before an annealing furnace

- Candojet HW – the patented, environmentally friendly high-speed hot water cleaning system for high wire speeds inline with the drawing process
- Copperjet – high-speed copper coating unit for CO<sub>2</sub> welding wire using Candor's own product, Inhibitor E1

### ○ Nickel plating line



### ○ 电镀镍生产线

Candor成立于1946年，专攻用于表面处理 and 金属加工行业的加工工艺和设备，以及化学品和设备方面的专门技术。

公司提供单股和多股系统，用于黑色金属和有色材料以及所有定制的设备。

Candor将展出以下设备：

电镀——用于黑色金属和有金属线材镀铜、镍、银、锡和锌。

清洗——单股和多股清洗系统，以及双极电解脱脂和超声波清洗，或两者结合。这些设备可用于高速拉制的线材在线清洗或退火炉之前的清洗。

Candojet HW——专利和环境友好型高速热水清洗系统，用于高速拉制的线材在线清洗。

Copperjet——用于CO<sub>2</sub>焊丝的高速铜镀层装置，使用Candor自己的产品Inhibitor E1。

### Candor Sweden AB – Sweden/瑞典

Fax/传真: +46 11 12 63 12

Email/电子邮件:

info@candorsweden.com

Website/网址:

www.candorsweden.com

### Ceeco Bartell Products, Bartell Machinery Systems LLC..... W1A51

Ceeco Bartell, a leading supplier of rotating equipment, will be highlighting a wide range of its products for the cable industry, including systems for:

- High speed double twist machines (1,800mm-2,200mm)
- Data and telephone cable group and individual twinning
- OPGW stranders
- Planetary stranders
- High speed strip armouring lines
- Rigid stranders with automatic loading
- High speed tubular stranders
- Custom designed machines for the oil supply industry

### ○ 1,800mm double twist machine from Ceeco Bartell



### ○ 来自Ceeco Bartell 的1,800mm双捻机



ENVIRONMENTALLY-FRIENDLY,  
HIGH PERFORMANCE  
WIRE & CABLE COMPOUNDS

**Just what you (and the planet) are looking for.**

■ RoHS COMPLIANT    ■ REACH COMPLIANT    ■ FDA COMPLIANT

**CHOOSE FROM:**

**Apex®** PVC compounds for  
insulation and jacketing

**FireGuard®** compounds for plenum cables

**Flexalloy®** UHMW PVC elastomers for  
extreme temperatures and  
environments

**Vidux®** conductive PVC compounds

**Polydux®** conductive polyolefin compounds

**Halguard®** halogen-free, flame-retardant  
low smoke compounds

 **TEK NOR APEX**  
*Compounding Creativity With Technology*

**VINYL DIVISION**  
505 Central Avenue  
Pawtucket, RI 02861  
TEL 800.554.9892  
TEL 401.725.8000  
FAX 401.729.0166  
EMAIL wirecable@teknorapex.com  
WEB www.teknorapex.com



**SINGAPORE POLYMER  
CORPORATION**  
41 Shipyard Road  
Singapore 628134  
TEL +(65) 6265 2544  
FAX +(65) 6265 1821  
EMAIL gen\_info@spcpl.com.sg  
WEB www.spcpl.com.sg

**TEKNOR APEX (SUZHOU) ADVANCED  
POLYMER COMPOUNDS CO. LTD.**  
No. 78, Ping Sheng Road, Suzhou Industrial Park  
Jiangsu, China 215126  
TEL +(86) 512 6287 1550  
FAX +(86) 512 6288 8371  
EMAIL infosuzhou@teknorapex.com  
WEB www.teknorapex.com



**Booth  
W1G05**



# wire China 2010

◀◀◀ **Ceeco Bartell**, 领先的传动设备供应商, 将展示电缆业各种产品, 包括用于以下的系统:

- 高速双绞机(1,800mm – 2,200mm)。
- 数据和电话电缆成组的或单个双绞机
- OPGW 绞线机
- 筐篮式绞线机
- 高速钢带铠装生产线
- 自动加载钢性绞线机
- 高速管绞机
- 石油行业定制机器

**Ceeco Bartell Products,  
Bartell Machinery Systems LLC –  
USA/美国**  
Fax/传真: +1 906 669 2218  
Website/网址: www.ceecobartell.com

**Cheng I Machinery Co Ltd  
.....W1E22-B**

Established in 1970, Cheng I Machinery is among leading manufacturers of wire drawing machines, descaling machines, coilers, spoolers and accessories for both the domestic and export markets.

Cheng I Machinery创建于1970年, 是国内和出口市场拉丝机、除磷机、卷取

机、绕线机和附属设备领先的制造商之一。

**Cheng I Machinery Co Ltd –  
Taiwan/台湾**  
Fax/传真: +886 6 253 5819  
Email/电子邮件: chengi@chengi.com  
Website/网址: www.chengi.com

**China Southern (Group)  
Hong Kong Ltd ..... W1C30**

China Southern is a trading company serving the worldwide wire and cable industries. The company is the exclusive agent for several manufacturers in China and also represents Rosendahl (Austria), M&S (Austria), Jennings (USA), DCM (USA), Lukas (Germany) and Kinrei of Japan.

China Southern's wholly-owned subsidiaries or joint ventures within China can also supply communication cable, fibre ribbon processing, Fluorin plastic-insulated cable and measuring instrumentation.

China Southern是一家为全球电线电缆行业服务的贸易公司。该公司是中国一些制造商的独家代理, 并且是

Rosendahl (奥地利)、M&S (奥地利)、Jennings (美国)、DCM (美国)、Lukas (德国) 和日本的 Kinrei 的代理。

China Southern在中国的全资子公司或合资公司也可以提供通信电缆、光纤带加工、氟塑料绝缘电缆和测量仪器。

**China Southern (Group)  
Hong Kong Ltd – China/中国**  
Fax/传真: +86 21 6235 0073  
Email/电子邮件: shanghai@chinasouthern.com.hk  
Website/网址: www.chinasouthern.com.hk

**Colorant Chromatics..... W1D04**

A wholly-owned subsidiary of the ColorMatrix Group, Colorant Chromatics produces a full range of high quality colour concentrates, speciality compounds, pigment dispersions and inks for processors of fluoropolymers and high performance plastics.

Colorant Chromatics will be promoting a new range of reinforced fluoropolymer compounds, said to exhibit superior impact strength when

**WEILLY DIAMOND** 威利鑽石工業股份有限公司 INDUSTRIAL CO., LTD.

**Shaped PCD Dies** 異形鑽石鑽 鑽床形 不規則形  
Regular and Irregular  
最小的異形鑽台多小?

*Shaped dies - How small can it be?*

Hexagon 六角形  
4.96

Other main product  
ND and PCD wire drawing dies  
Drawing dies  
Nozzle for plastic coating of wire  
Compacting or bundling dies  
Others

其他產品  
北方及南島線材拉拔機  
鑽床形  
PCD鑽  
噴嘴  
北方及南島七線料

|           |               |                |
|-----------|---------------|----------------|
|           |               |                |
| Oval 橢圓形  | Rectangle 長方形 | Triangle 三角形   |
|           |               |                |
| Square 方形 | Thickness 薄厚形 | Irregular 不規則形 |

http://www.wirefirst.com.cn    www.wirefirst.com.hk    Tel: +866-3-4707153

**WIREFIRST.COM**

The World's No.1 Wire & Cable Internet Directory

**Search Free Anytime – No Login Required!**

- Find Manufacturers of Wire & Cable Machinery
- Find Manufacturers of Wire & Cable Products & Materials
- Find Links to all kinds of Businesses
- Find events and industry news and much, much more!
- Putting buyers in contact with suppliers since 2001

Register your company online today by visiting  
**www.wirefirst.com**

Tel/Fax: +44 1926 735720 • Email: info@wirefirst.com

# Maximum versatility, minimum costs

[www.upcast.com](http://www.upcast.com)

## YOUR WINNING FORMULA: **UPCAST®** + **GREENerCAST**

**UPCAST®** – the leading upward continuous casting technology – offers you unmatched versatility. High quality of cast product, wide capacity range, easy variation of output and product mix together with unique upgradability are characteristic of every **UPCAST®** line whether in single- or double-furnace configuration. Now all this comes with energy efficient and environmentally sound **GREENerCAST** features.

**UPCAST®** – Always green. Now greener.

Visit us at Wire China 2010, booth W1D42.



**Wherever. Better.**



# wire China 2010

compared to most other polymer compounds while retaining the high temperature, flame retardancy, chemical resistance, and electrical properties for which fluoropolymers are renowned. Additionally the company will be highlighting its conductive fluoropolymer compounds for static dissipative and other applications.

Colorant Chromatics' extensive melt-processable product line includes colour concentrates and compounds for polymers including FEP, ETFE, PFA, PVdF, ECTFE, MFA, THV, PEEK, and PES. The colour concentrates are offered in various pigment strengths and resin viscosities to assure optimal performance in the end use manufacturing process. In addition to Colorant Chromatics' standard line of colours and compounds, the company offers special services such as colour matching, pre-colouring and custom compounding, and supplies a full range of pigment dispersions for PTFE extrusion, as well as printing and striping inks for FEP, ETFE, PFA, PVdF, PTFE, PEEK and polyimide.

Colorant Chromatics Group operates facilities in USA, Finland and China.

ColorMatrix Group一个全资子公司, Colorant Chromatics生产一整套高质量色母料、专业的化合物、颜料分散液和含氟聚合物加工用油墨以及高性能塑料。

Colorant Chromatics将推广一系列新的加强型含氟聚合物化合物, 据说, 与其它大多数高分子化合物相比, 将展示超强的冲击强度, 同时保持了高温、阻燃和耐化学腐蚀性能, 以及电气性能, 这些使含氟聚合物出名的性能。此外, 公司将展出传导性含氟聚合物化合物, 用于静电耗散和其它应用。

Colorant Chromatics的广泛的可溶性产品系列括色料和聚合物复合物, 包括FEP、ETFE、PFA、PVdF、ECTFE、MFA、THV、PEEK和PES。色料有各种色素附着力和树脂粘度, 确保终端使用的加工过程的最佳性能。除了Colorant Chromatics的着色剂和化合物标准产品系列, 公司还提供特色服务, 比如配色, 预着色和定制复合, 以及提供一整套用于PTFE挤压加工的颜料分散液, 以及用于FEP、ETFE、PFA、PVdF、PTFE、PEEK和聚酰亚胺的打印和印刷油墨。

Colorant Chromatics Group在美国、芬兰及中国都有工厂。

**Colorant Chromatics Group – USA/美国**  
Website/网址:  
www.colorant-chromatics.com

## Condat..... W1C25

Condat's Asian sales team will be on the booth to introduce its range of lubricants designed for wire drawing and cold rolling: the Vicafil® range of wire drawing powders, wet lubricants, pastes, neat oils and greases; and Steelskin® high-tech wire drawing powders.

Also on the stand will be the new dry drawing powder, Vicafil Sumac 3, part of a new generation of high performance sodium soaps. Developed to comply with the recent European regulation on borax, this drawing powder will replace Condat's Vicafil Sumac 2 from October 2010.

Compared to the previous version, Sumac 3 improves drawing of high carbon steel and stainless steel at very high speeds. Its lubricating film is more resistant and provides a reduction in wire breaks and die wear.

Sumac 3 is available in powder or beaded versions to reduce soap consumption and dust.

Condat's new range of non-reactive surface coatings and lubricants offers a wide range of processing combinations for stainless steel wire: very low moisture pick-up salts (Vicafil TS 4445), low to zero borax wire drawing powders (Vicafil Cassia) or replacement of chlorinated paraffin on certain applications (Vicafil SL 4095 A).

Low and zero borax surface coatings (Vicafil TS 7853, Vicafil TS 7101) provide high performance and advanced environment-friendly alternatives to existing chemicals.

Vicafil WC 6C is Condat's specialised soluble lubricant for weaving, formulated with natural and renewable raw materials and suitable for all types of wire surface including zinc and nylon coated.

Condat is constantly developing and improving its formulations in order to reduce the environmental impact of its range of wire drawing products.

### Condat dry powder lubricants



Condat的干粉润滑剂

Condat亚洲市场的销售团队将会在展位介绍一系列用于拉丝和冷轧加工的润滑剂产品: Vicafil®系列拉丝粉、湿润剂、浆料、精油和油脂以及Steelskin®高科技拉丝粉。

在展台上, 还会展示新的干式拉丝粉, Vicafil Sumac 3, 部分新一代高性能钠皂。为符合最新的对硼砂的欧洲规定, 这种拉丝粉将从2010年10月起取代Condat的Vicafil Sumac 2。与先前的版本相比, Sumac 3将高碳钢和不锈钢的拉拔速度提高了很多。其润滑膜更坚固, 减少了断丝和模具磨损。Sumac 3有粉式或粒状, 以减少肥皂消耗和灰尘。

Condat的一系列新的无电抗表面涂料和润滑剂可提供广泛的不锈钢丝加工组合: 低吸湿度盐(Vicafil TS 4445), 低至零的硼砂拉丝粉(Vicafil Cassia)或在某些应用中氯化石蜡的替代品(Vicafil SL 4095 A)。低和零硼砂表面涂料(Vicafil TS 7853, Vicafil TS 7101)提供高性能和先进的环境友好型替代品, 替代现有化学品。

Vicafil WC 6C 是Condat的专用可溶性润滑剂, 用于编织, 由天然的可再生原材料配置, 适用于各种钢丝表面, 包括镀锌和尼龙表面。为了减少对环境的影响, Condat正不断发展和完善系列拉丝制品配方。

**Condat – France/法国**  
Fax/传真: +33 478 07 3539  
Website/网址:  
www.condat-lubricants.com

## Daloo Machines..... W3C01

Launched by the Gauder Group in 2008, Daloo is the first low cost wire and cable machinery manufacturer located in China but backed by European experience. Daloo offers rotating machines with basic functions, of simple design and steady quality.

The company will exhibit a rigid frame strander at wire China 2010, as well as components such as a payoff/take-up and pulling caterpillar.

Daloo Machines is backed by the Gauder Group



由Gauder Group 支持的Daloo Machines



Gauder Group 2008年开办的Daloo是第一家低成本电线电缆机械制造商，位于中国，但要依靠欧洲的经验。Daloo提供具有基本功能、设计简单和质量稳定的旋转机械。

该公司将在2010中国线材展上展出刚性绞线机，以及各种组件，如放线/收线装置以及履带机。

**Daloo Machines – PR China/中国**  
**Fax/传真:** +86 519 8548 3557  
**Email/电子邮件:** sales@daloo-machines.com  
**Website/网址:** www.daloo-machines.com

### Eder Engineering-Austria ... W1D44

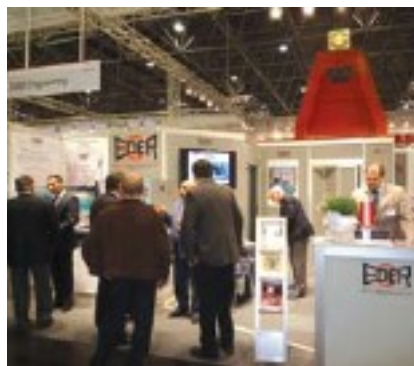
Eder Engineering GmbH offers efficient and technically leading standard, semi-automatic and fully automatic machines for both the reconditioning and production of ultra-hard precision drawing die-tools made from tungsten carbide, natural diamond and synthetic PCD, as well as such precision die-tools and technical assistance for all advanced Eder equipment and for an up-to-date processing of die-tools.

Eder will have the following products on display, either on the stand or as part of a multi-media demonstration:

- Machines for working of tungsten carbide dies
- Machines for working of diamond and/or PCD dies
- Die workshop ancillary equipment
- Die working materials such as diamond powders, pastes, suspensions and grinding pins

Eder-Austria has been active in China since 1978.

- Eder's stand is dedicated to dies and die maintenance



- Eder的展台主要展示模具及模具维护

Eder Engineering GmbH提供高效率的以及技术领先的标准、半自动和全自动机器，用于由碳化钨、天然金刚石和合

成聚晶金刚石制成的超硬精密拉丝模具的调整和生产，及这些精密模具和对所有先进设备和模具最新加工技术支持。

Eder将在展台上或在部分多媒体展示上展出下列产品：

- 硬质合金模具加工机器
- 金刚石和或聚晶金刚石模具加工机器
- 模具车间辅助设备
- 模具加工材料，如金刚石粉、浆料、悬剂和磨针。

Eder-Austria自1978年以来一直活跃在中国。

**Eder Engineering GmbH – Austria/奥地利**  
**Fax/传真:** +43 1367 49 4949  
**Email/电子邮件:** office@eder-eng.com  
**Website/网址:** www.eder-eng.com

### Erocarb SA .....W1E07

Erocarb SA is a provider of crossheads and tooling for the wire and cable industries for 30 years and established in the Far East, including China, for 20 years.

Where Ideas Meet Industry



**PRECISION COMPONENTS**



**Performance**



**Leadership**



**Innovation**



**World Class Worldwide Suppliers of Quality Metal Forming Equipment and Services for Over 100 years**

- Two-High & Four-High Mills • Custom Rolling Mills • Turbo Heads
- Wire Flattening & Shaping Mills • Swaging Machines • Spring Coilers
- Strip & Wire Formers • Wire & Tube Drawing • Rebuilds & Modifications

**SPX PRECISION COMPONENTS - FENN DIVISION**  
 300 Fern Road • Newington, Connecticut 06111  
 Phone: 860.594.4300 • Fax: 860.667.4667 • Email: precision.fenn@spx.com  
[www.spxprecision.com](http://www.spxprecision.com)



AN SPX BRAND



AN SPX BRAND



# wire China 2010

<<< The company will present its extrusion equipment for various applications, such as insulation, sheathing/jacketing, filling-sheathing, triple-layer CV line or dry Silane and flat ribbon insulation.

Short conical crossheads, achieving a high concentricity in fixed-centring, and an innovative fine tuning process have been particularly successful. Maintenance modules save time and reduce wear, and cleaning and tooling exchange are carried out easily and safely.

A new development for 2010 is the X-head ER35AN10.

Complementary to the crossheads, a nitrogen unit for supplying gas for physical foaming applications is included for FEP.

### ○ Crosshead from Erocarb



### ○ 来自Erocarb的十字机头

Erocarb SA是电线电缆行业十字机头和工具供应商,有30多年历史,在远东地区发展,包括中国,已长达20年。公司将展出用于各种应用的挤出设备,如绝缘、加护套/包壳、填料—加护套、三层CV线或干式硅烷和扁带绝缘。短锥型导向架,实现固定定心的高同心度,以及一个创新微调过程已经相当成功。维护模具,节约时间,减少磨损,以及容易安全的执行清洗和工具交换。

2010的一个新的开发产品是X-head ER35AN10。

作为对十字机头的补充,一个用于物理发泡应用供气氮装置包括在内,用于聚全氟乙丙烯。

**Erocarb SA – Switzerland/瑞士**  
Fax/传真: +41 24 446 2351  
Email/电子邮件: info@erocarb.ch  
Website/网址: www.erocarb.ch

### Esteves Group ..... W1B33

The Esteves Group is releasing a major update to its Drawing Die Wizard computer program, a free download design tool for wire dies.

The Esteves Group believes it is the only wire die manufacturer to enable its customers to understand the logic behind the design of the ideal die for each application, and the selection of the most cost-effective die blank. Highlights of the new version include:

- Real-time 3D view of the inner profile of the designed die
- Computer generated microscope view with realistic light reflections that simulates looking at an actual die with a real microscope. This makes it easy to view and discuss various profile shapes before the die is manufactured
- Animated simulation of wire drawn through the die makes it possible to see the location and growth of a wear ring for the particular profile
- Supports ten languages
- Improved reduction cone angle and blank suggestions

With over 100 years of experience the Esteves Group produces a comprehensive range of standard and custom diamond and carbide tools and dies for drawing, stranding, bunching, compacting, tube calibration and extrusion; also split and shaped dies in both diamond and carbide.

Esteves Group正在发布一个Drawing Die Wizard计算机程序的主要更新,一个免费下载的线材模具设计工具。Esteves Group相信它是唯一能够使其客户了解用于每种应用的完美模具设计背后逻辑,以及最具成本效益的模具坯料选择的制造商。新版本重点包括:

- 所设计模具的内部轮廓实时3D视图
- 计算机生成的显微镜视图和逼真的光线反射,用真实的显微镜模拟对一个实际模具的查看。这使得在模具生产前,很容易观察和讨论各种轮廓形状。
- 逼真的模拟通过模具的拉丝,使其能够看到用于特殊轮廓磨损环的位置和发展
- 支持十种语言
- 改进减少锥角和坯料建议

拥有超过100多年经验的Esteves Group生产全方位的标准和定制金刚石和硬质合金模具,用于拉丝、绞缆、束线、紧压、管材校准和挤出,以及金刚石和硬质合金拼合和成型模具。

**Esteves Group – Brazil/巴西**  
Email/电子邮件: sales@estevessgroup.com  
Website/网址: www.estevessgroup.com

### FMS Force Measuring Systems..... W1B48

FMS has expanded its product line of wireless tension control solutions with

the new RTM X2 system, developed to provide efficient and accurate measurement, processing, transmission and evaluation of material tension on rotating wire-processing machinery. The expandable features of the RTM X2 system make it suitable for applications in bunchers and twisters.

Since the introduction of the original PC-based RTM system, FMS has successfully provided many wireless tension control solutions for a wide range of wire and cable applications. FMS also supplies the RMGZ force sensors for wire processing applications, available in four configurations.

FMS扩展了无线张力控制解决方案产品系列及新的RTM X2系统,开发用来提供在旋转线材加工机器上高效精确的测量、加工、传送和材料张力评估。RTM X2系统扩展的功能使其适合成束机和对绞机。

自从推出经典的基于PC的RTM系统后,FMS已成功提供了很多无线张力控制解决方案,适合广泛的电线电缆应用。

FMS也提供RMGZ力传感器,用于线材加工,有四种配置可用。

**FMS Force Measuring Systems AG – Switzerland/瑞士**  
Fax/传真: +41 44 850 6006  
Email/电子邮件: info@fms-technology.com  
Website/网址: www.fms-technology.com

### FSP-one..... W1C27

FSP-one develops and supplies specialist conductors. Its products include:

- Green6®, an RoHS alloy to replace traditional alloys such as cadmium copper. Green6 is already in use in high technology applications such as geophysics, aerospace and IT
- NPCCA (nickel-plated copper-clad aluminium) and SPCCA (silver-plated copper-clad aluminium), developed specifically for the aerospace sector. These conductors are in use in the Airbus A380

CCA conductors offer an advantage over traditional conductors for both aerospace and automotive applications, being approximately half the weight for a comparable performance.

FSP-one has maintained a presence in Asia for over 15 years, and is now located as Hi Tech Wires Asia (HWA) in Vietnam.





Extrusion • Corrugation • Optical Fiber • SZ-Stranding



## From Fiber to Cable

Rosendahl and Nextrom - manufacturing solutions for the production of Optical Fiber to Fiber Optic Cable for indoor and outdoor applications, access networks and FTTH solutions.

[www.rosendahlaustria.com](http://www.rosendahlaustria.com)  
[www.nextrom.com](http://www.nextrom.com)

  
KNILL Gruppe

  
**ROSENDAHL**  
AUSTRIA

  
**NEXTROM**  
TECHNOLOGIES



# wire China 2010

<<< The company manufactures conductors developed by both FSP-one and by its parent company, Thermocompact.

FSP-one开发和供应专业导体。其产品包括:

- Green6®, 一种RoHS合金, 用来取代传统的合金, 如镉铜。Green6已经被使用在高科技应用中, 如物理、航空航天和IT
- NPCCA (镀镍的铜包铝) 和 SPCCA (镀银的铜包铝), 专为航空航天领域开发的。这些导体被用在空客A380

与传统导体相比, CCA导体的一个优势是可同时用于航空和汽车应用, 性能接近却只有传统导体约一半的重量。

FSP-one在亚洲已经超过15年了, 现在位于越南的Hi Tech Wires Asia (HWA)。公司生产的导体, 是由FSP-one和其总公司Thermocompact共同开发的。

**FSP-one - France/法国**  
Fax/传真: +33 4 7832 3919  
Website/网址:  
www.thermocompact.com

## Flymca & Flyro ..... W1C58

Flymca is a Spanish manufacturer of machinery and equipment for the production of cables, including electrical cables, submarine, offshore and umbilical cables and steel rope.

The company's product portfolio includes:

- Rigid stranders: high speed and efficient lines for bobbins 630mm and 800mm DIN or to American standards. Carriages from 6 to 36 bobbins with fast loading systems. Those machines can produce high quality compacted conductors, either by rollers or by die. This machine type can also be used or adapted for screening purposes with bobbins containing multi-wires
- Tubular stranders: robust, high-speed machines working in configurations such as 1+6; 1+12 or 1+6+12, and specials such as 1+6+(6+1) which can also produce as 1+12 in a tandem operation. Standard bobbins of 630mm, 800mm, 900mm or 1,000mm diameter. Lines can be used for ACSR, AAAC, copper strands and for steel wire ropes of low, medium or high carbon
- Skip stranders: for Al or Cu bare wire stranding and for steel wire ropes on PC-lines
- Bow cablers: for fast laying-up of insulated conductors

- Double twist bunchers: for bobbins of 1,250mm, 1,600mm and 2,000mm diameter. High-speed production of Al and Cu conductors, with or without compacting (by die or rollers)
- Drum twisters for conductor laying-up, armouring and screening. Also for cabling high and very high power cables such as Milliken. Machines for drums up to 4.5m diameter and 40 ton capacity have been supplied
- Planetary: for OPGW, steel wire ropes, umbilical and offshore solutions, also for armouring of multiple numbers of enamelled wires. Machinery can work with 100% back twist or variable from 0%. Drums for diameter 630mm, 760mm and 900mm for OPGW, steel or armouring, and from 1,000mm up to 2.5m for umbilicals, offshore and submarine cables
- CTC lines: complete lines and individual items for production of continuously transposed cables

Also included in the portfolio are all types of payoffs and take-ups for drums as heavy as 200 tons and 7m diameter; pulley capstans up to 5m diameter, pulling caterpillars, greasing units, taping and binding heads and double automatic coilers.

Flymca machinery is produced entirely in-house by an experienced and skilled technical team, without sub-contracting of any part to low-cost labour countries.

Flyro, the sister company of Flymca, deals with second hand machinery for the wire and cable industry, providing complete solutions or individual machines to suit any project.

### ○ Cable production equipment



○ 一系列电缆制造设备

Flymca是西班牙电缆生产机械和设备制造商, 包括电气电缆、海底、海上和脐带电缆和钢丝绳。公司的产品系列包括:

- 钢性绞缆机: 高速和高效的生产线, 用于630mm和800mmDIN标准或美国标准的线盘生产。6到36线盘, 带快速装载系统。这些机器能够通过滚筒或模具生产高质量致密导体。这些机器类型可以使用或适合线盘装载多线的屏蔽目的
- 管绞机: 稳定, 高速的机器, 工作配置如1+6, 1+12或1+6+12型, 以及特殊的, 如1+6+(6+1)型, 用于串联生产可生产1+12。标准的线盘有630mm、800mm、900mm或1,000mm直径。生产线可用于ACSR、AAAC、铜绞线和低、中或高碳钢丝绳
- 跳跃式绞缆机: 用于铝或铜裸线捻股和PC-线上的钢丝绳生产
- 弓式成缆机: 用于绝缘导体高速成缆
- 双绞束线机: 线盘为1,250mm、1,600mm和2,000mm直径。高速生产铝和铜导体, 需要或无需轧制(由模具或轧辊实现)
- 盘式成缆机用于导体成缆、加护套和屏蔽。也用于高、超高电力电缆成缆, 如Milliken。机器可提供直径达4.5m的盘和40吨生产能力
- 筐篮式: 用于OPGW、钢丝绳、脐带和海上解决方案, 也可用于多种漆包线加护套。机器可100%退扭或从0%开始变化。盘直径630mm、760mm和900mm, 可用于OPGW、钢丝或加护套, 或用于1,000mm到2.5m的脐带、海上和海底电缆
- CTC线: 全套生产线和单个项目, 用于不断换位电缆的生产

也包括各种组合, 如各种各样的放线和收线装置, 重达200吨和直径为7米的绞盘, 牵引绞盘直径最大5米、控制履带车、润滑装置、包带头和连接头以及自动卷取机。

Flymca机械全是在室内由经验丰富技术精湛的技术团队完成生产的, 没有任何部件是分包给廉价劳动力国家来生产的。

Flyro, Flymca公司的子公司, 销售电线电缆行业二手机械, 提供完整的解决方案或单个机器, 适合任何项目。

**Flymca & Flyro - Spain/西班牙**  
Fax/传真: +34 942 55 98 65  
Email/电子邮件: flymca@flymca.com  
Website/网址: www.flymca.com

## Fort Wayne Wire Die Inc..... W1G12

Along with showcasing its full line of diamond wire drawing dies, FWWD will have personnel on hand to discuss the company's die-inventory management and recutting services.

Brad Scherer, FWWD's vice president of international operations, describes the inventory management system as,



“designed around the customer’s operation and expected die life cycles, with the goal of maximizing die utilization by managing the inventory to demand. By increasing the number of re-cuts used, the customer’s new die purchases should decrease.”

For high-speed multi-wire drawing applications, FWWD will also explain the benefits of its matched elongation die sets.

On display in the booth will be FWWD’s complete product line, including:

- Wire drawing dies—single crystal diamond, Poly-Di® polycrystalline, Dual-Draw™ and tungsten carbide
- Extrusion tips and dies
- Shaped profile dies
- Poly-Strand™ stranding, bunching and compacting dies
- Enamelling dies
- Di-Pro™ diamond powder and compound
- Miscellaneous wear parts

Visitors can also find out more about Fort Wayne Wire Die’s full line of equipment for die maintenance, measuring and inspection.

Fort Wayne Wire Die Inc designs and manufactures high-precision wire drawing dies and hard-material components for the wire and cable industry. For over 70 years, FWWD has been among the leaders for high quality wire drawing dies that offer a multitude of value-added advantages.

### ○ Precision wire dies from FWWD



### ○ 来自FWWD的精密拉丝模

随着其全系列金刚石拉丝模具的展出，FWWD将让在场的工作人员介绍公司的模具存货管理和翻新服务。

FWWD的国际运营部副总裁Brad Scherer将存货管理系统描述为“围绕客户操作的设计和模具寿命周期预计，以及通过对所需存货的管理实现最大化模具利用的目标。通过增加翻新使用数量，客户的新模具采购将减少。”

对于高速多线控制应用，FWWD将解释其相配延伸模组的好处。

在展台将展示FWWD完整的产品系列，包括：

- 拉丝模——单晶金刚石，Poly-Di®多晶Dual-Draw™和硬质合金
- 挤出机模芯和模具
- 异型成型模具
- Poly-Strand™绞兰、束线和压制模具
- 漆包线模具
- Di-Pro™金刚石粉和化合物
- 各耐磨损零件

参观者还可以找到更多关于Fort Wayne Wire Die的整套设备，用于模具维护、测量和检验。Fort Wayne Wire Die Inc设计和制造电线电缆行业用高精度拉丝模具和硬质零部件。70多年来，FWWD也成为高质量拉丝模领先者之一，可提供很多增值的优点。

**Fort Wayne Wire Die Inc – USA/美国**

**Fax/传真: +1 260 747 4269**

**Email/电子邮件: sales@fwwd.com**

**Website/网址: www.fwwd.com**



## Your helping hand at anytime



A life saver gives aid in a time of need. Our technical department works in the same way; always ready to provide support for our customers. We offer fast, effective solutions ensuring complete project execution. Quality and safety, vital values for Esteves Group.

Esteves Group-A life saver for the wire and cable industry



www.estevesgroup.com



# wire China 2010

## Fuhr GmbH & Co KG ..... W1D63

Fuhr GmbH & Co KG will be exhibiting with its regional distribution partner, the Tokyo-based Sojitz Machinery Corporation.

Fuhr will display its latest developments in the field of cold rolling technologies for rectangular and flat copper wires.

The production of these rectangular-shaped, high-precision magnet wires, particularly for CTC applications, requires very low tolerances.

The wire is processed through an enamelling unit where minimal deviations from nominal width and thickness values would significantly interfere with the surface quality.

Fuhr is also a supplier to the PV ribbon manufacturing industry where a constantly growing global demand in GWp capacity, along with a yearly price decay of 10-15%, is forcing manufacturers of PV bus bar and interconnect wire to increase production capacity and employ efficient rolling mills, rather than drawing machines.

In this respect, the key advantages of Fuhr's wire rolling mills is that with minimal set-up times, different flat profiles of copper wire can be produced at speeds of up to 800m per minute.

High production rates give users greater flexibility in the in- and off-line annealing and tinning process.

Fuhr GmbH & Co KG将与其区域分布合作伙伴Tokyo-based Sojitz Machinery Corporation一起展出。

Fuhr将展示其在方形和扁形铜线冷轧技术方面的最新开发成果。这些方形高精度磁线，尤其是用于CTC的磁线，要求非常低的偏差。线材通过一个涂装装置加工，来自标称宽度和厚度值最小的偏差会大大影响表面质量。

Fuhr也是PV带制造业供应商，该领域正面临不断增长的全球对GWp能力以及年度价格下降10-15%的需求，正迫使PV母线和互连线生产商增加生产能力和使用有效率的轧机，而不是拉丝机。

在这方面，Fuhr的轧丝机的关键优势是最小的设置时间，不同平坦铜线可以以每分钟800米的速度生产。高生产率给用户提供更具有弹性的在线和离线退火和镀锡过程。

**Fuhr GmbH - Germany/德国**  
**Fax/传真:** +49 175 2200329  
**Email/电子邮件:** mail@karl-fuhr.com  
**Website/网址:** www.karl-fuhr.com

## GCR Eurodraw SpA ..... W1A21 Italian pavilion

GCR Eurodraw will exhibit literature and photographs to illustrate the extensive range of GCR products and services for the ferrous wire industry, including cold rolling lines, dry and wet drawing machines, vertical/horizontal bull blocks, static and rotating coilers, skip stranders, tubular stranders and lines for the manufacture of products including tyre cord, hose wire, bead wire, wire ropes and welding wire.

With the recent acquisition of DEM, in cooperation with EVG of Austria in 2007, the production programme of the group now also covers rolling cassettes and wire profile machinery.

Furthermore, in cooperation with the South African company VJL Technologies, GCR Eurodraw also offers batch pickling plants.

This puts GCR in an even stronger position to offer turnkey plants for a wide variety of steel wire, cord and cable products.

### ○ Brass-plating line from GCR Eurodraw



### ○ 来自GCR Eurodraw的镀黄铜生产线

GCR Eurodraw将展出文献和照片来展示用于黑色金属丝工业广泛的GCR产品和服务，包括冷轧线、干式和湿式拉丝机、立式和卧式拉丝机、静止和传动卷取机、跳绳式绞线机、管绞机和产品制造线，包括轮胎帘线、软管钢丝、轮胎钢丝、钢丝绳和焊丝。

最近对DEM的收购以及与奥地利EVG在2007年的合作，该集团生产计划目前还包含轧线盒和钢丝成型机。另外，与南非公司VJL Technologies合作，GCR Eurodraw还提供分批酸洗设备。

这使GCR处于更强的位置，以提供用于各种钢丝、帘线和电缆产品的交钥匙设备。

**GCR Eurodraw SpA - Italy/意大利**  
**Fax/传真:** +39 02 9354 0452  
**Email/电子邮件:** gcr@gcrgroup.com  
**Website/网址:** www.gcrgroup.com

## Gauder Group ..... W1E03

Since 1976, the Gauder Group has delivered new and secondhand machines to the wire and cable industry. European-made Gauder Group products are supplied worldwide.

Pourtier designs and manufactures rotating machines for the production of medium and high voltage insulated power cables, overhead conductors, flat conductors for transformers, telephone and control cables, while Setic offers equipment for low voltage conductors and cables, auto- motive cables, communication cables (LAN, FO), telephone and control cables.

Gauder, a specialist in resale equipment, enables the build-up of smart solutions from a large stock of machines. Sales, training and service are available from China for all products in the Gauder Group range.

In 1999 the group established a subsidiary in Changzhou, to serve the Chinese market with locally made machines at full European quality standards. Gauder Group China manufactures most types of Setic rotating machines for communication cables, flexible cords and automotive cables, with a sales office located in Shanghai. Following ten years of national success, the company has recently expanded its market to Malaysia, Korea, Thailand, Vietnam, India and Australia.

### ○ Pourtier COS 1200-2 energy recovery stranding and armouring line



### ○ Pourtier COS 1200-2能源再利用绞缆和铠装生产线

自1976年以来，Gauder Group一直致力于向电线电缆行业提供新的和二手机器。

欧洲制造的Gauder Group产品供应全球。Pourtier设计和制造旋转机器，用于中、高压绝缘电力电缆、架空导线、变压器带状导线、电话和控制电缆生产，同时Setic提供压盖设备，用于低压



导体和电缆、汽车电缆、通信电缆 (LAN, FO)、电话电缆和控制电缆。

Gauder, 二手设备专家, 能够建立大批机器库存智能解决方案。Gauder Group 系列所有产品在中国都有销售、培训和服务提供。

1999年, 该集团在常州设立分公司, 为中国市场提供本地生产的符合欧洲质量标准的机器。Gauder Group China制造大多数类型的Setic旋转机器, 用于通讯电缆、软线和汽车电缆, 并在上海设有销售处。凭着这个国家十多年来取得的成功, 公司最近将市场扩大到了马来西亚、韩国、泰国、越南、印度和澳大利亚。

**Setic – Gauder Group – France/法国**  
**Fax/传真:** +33 4 77 71 10 85  
**Email/电子邮件:**  
[sales.setic@gaudergroup.com](mailto:sales.setic@gaudergroup.com)

**Pourtier – Gauder Group – France/法国**  
**Fax/传真:** +33 1 64 26 61 10  
**Email/电子邮件:**  
[sales.pourtier@gaudergroup.com](mailto:sales.pourtier@gaudergroup.com)

**Gauder Group China – China/中国**  
**Fax/传真:** +86 21 6439 8415  
**Email/电子邮件:**  
[sales.china@gaudergroup.com](mailto:sales.china@gaudergroup.com)  
**Website/网址:** [www.gaudergroup.com](http://www.gaudergroup.com)

## Gimax ..... W1A31

Founded in 1978, Gimax is among the leading manufacturers of respooling and drum packing equipment for welding wire. The first semi-automatic respoolers, the Polispira and more recently the Polidigital line, were developed in 1980s and now over 1,000 of these units have been sold throughout the world.

Gimax also manufactures a complete range of no-twist drum packing machinery, different models for different requirements – from flexibility to high productivity. These units have been developed to meet the demands in productivity and handling of different types of wire and different types of drums.

A major part of Gimax's production is specific machinery for the production of aluminium wire, ranging from shaving and polishing lines, to drawing lines and also cleaning equipment. These lines can be single, individual entities or can be combined together to form complete lines.

For ferrous wire, Gimax has a basic range of wet drawing and coppering equipment.

Ancillary products include a range of payoffs and take-ups, stick straightening and cutting equipment as well as customised units for specific requirements.

- *Pail Packer model INF-2 to coil wire into drums without a twist*



- *INF-2型Pail Packer用于将线材卷入线盘, 而不需要捻股*

Gimax创立于1978年, 是焊丝复绕机和线盘包装设备领先的制造商之一。第一个半自动复绕机Polispira, 和最近的Polidigital系列, 于20世纪80年代开发, 目前已经有1000多套该装置销售到世界各地。

Gimax还生产完整系列的无扭转线盘包装机, 为不同要求提供不同的型号——

从灵活的到高生产力的。这些设备开发用来满足生产力和处理不同的线材类型和不同的绞盘类型的需要。

Gimax生产的主要部分是用于铝丝生产的专业机器, 从修面和抛光线到拉丝线以及清洗设备。这些线可单个、整体或可以结合起来形成一个完整的生产线。

对于黑色金属线, Gimax有一些基本的湿拉和镀铜设备。

附属产品包括一系列的放线和收线装置, 矫直和切割设备, 以及有具体要求的定制设备。

**Gimax – Italy/意大利**  
**Fax/传真:** +39 0444 536071  
**Email/电子邮件:**  
[sales@gimaxgroup.com](mailto:sales@gimaxgroup.com)  
**Website/网址:** [www.gimaxgroup.com](http://www.gimaxgroup.com)

## Golden Spot Industry Inc.....W1E08

Golden Spot Industry is a specialist manufacturer of auto spot welding machines, established in 1979.

The company has a strong R&D team and product design capacity. Use of SolidWorks design software enables >>>

**ultimat**  
WIRE FORMING & WELDING MACHINES

umvw series

AUTOMATIC - STRAIGHTENING - FORMING - WELDING

- 2 axis wire forming and welding machines, suitable for POP Displays, Shelving, Household goods and many more
- Automatic Lines for the production of shelving and air filter frames direct from coil
- High Quality Burr-Free welds in mild and stainless steel
- Medium frequency and TIG welding options available
- Square Clean-cut wire ends
- Suited for prototypes to low or high volume production runs
- Versions available for strip or profiled wire
- Automatic Unloading of finished parts
- Secondary Bend Head for tight bends & loops
- Unrivalled service support
- 2 year parts warranty

We've moved to a new address

Ultimate Automation Ltd, Unit 15 Lawson Hunt Industrial Park, Broadbridge Heath, RH12 3JR, U.K.  
 Tel: +44 (0)1403 754136 Fax: +44 (0)1403 754558  
 Email: [sales@ultimat.com](mailto:sales@ultimat.com) [www.ultimat.com](http://www.ultimat.com)



# wire China 2010

3D simulation and reduces flaws and interference problems.

All system parameters are set via the colour display screen of the PLC. Standard and custom design machines are available.

Golden Spot Industry是一家专业的自动点焊机生产商，成立于1979年。公司拥有一支强大的研发队伍和产品设计能力。利用SolidWorks设计软件实现三维仿真，降低缺陷和干扰问题。

所有系统参数通过可编程序控制器(PLC)彩色显示屏设定。

标准和定制设计机器也可提供。

**Golden Spot Industry Inc – Taiwan/台湾**  
Fax/传真: +886 4 2406 1060  
Email/电子邮件: gold.spot@msa.hinet.net  
Website/网址: www.goldspot.com.tw

## H&R ChemPharm (UK) Ltd.. W1C01

A cable compound business based in the UK, with additional production capability in Australia, South Africa, Thailand and Turkey, H&R ChemPharm's worldwide customers are supported by an extensive network of agents and distributors.

H&R is believed to be the only manufacturer in the industry to offer solutions for telecommunication, fibre-optic, medium and high voltage power cables, joints and accessories.

The product range originates from the globally recognised Dussek Campbell and BP cable compound brands.

These include Insojell, Dijell and Naptel petroleum jellies, Optifill and Rheogel thixotropic gels for filling and flooding, the T series of dielectric fluids for high voltage AC paper insulated cables, Napelec and ND impregnating compounds for MV DC cables, and T2015 for EHV DC paper insulated cables.

Many new products have been developed in both the telecommunication and energy cable sectors, including the H2000 range of hydrogen-absorbing gels for OPGW, OPPC and submarine fibre optic cables, and Sahara, particulate-free water swelling coating technology offering exciting new opportunities for cable design in the future.

In addition, tracer technology solutions offer rapid leak location in low-pressure oil-filled HV cable networks.

英国的电缆复合物生产商，同时还在澳大利亚、南非、泰国和土耳其的拥有生产工厂，H&R ChemPharm的全球客户得到了广泛的代理商和分销商网络的支持。

H&R被认为是行业内唯一为电讯、光纤、中、高压电力电缆、接头和附件提供解决方案的制造商。

产品系列来自全球公认的 Dussek Campbell和BP电缆复合品牌。这些包括Insojell、Dijell 和 Naptel矿物油、用于填充和水密的Optifill 和Rheogel thixotropic、用于高压交流纸绝缘电缆的T系列电介质、用于中压直流电缆的Napelec和ND浸渍剂和用于超高压直流纸绝缘电缆的T2015。

已经开发了电信和能源电缆行业许多新产品，包括用于OPGW、OPPC和海底光纤电缆，和Sahara，无粒水膨胀涂层技术，为未来电缆的设计提供令人兴奋的新机遇。

此外，示踪技术解决方案快速提供低压力油浸高压电缆网络中的泄漏位置。

**H&R ChemPharm (UK) Ltd – UK/英国**  
Fax/传真: +44 121 522 0115  
Email/电子邮件: info@hur.com  
Website/网址: www.hansen-rosenthal.com

## Haefely Test AG ..... W1C40

Haefely has recently launched a new, high-precision instrument measurement. The Dielectric-Loss Analyzing System 2840 is designed for measurement of very low dielectric losses and impedances (dissipation factor and power factor) of high-voltage apparatus such as extruded insulation on power cables.

Haefely最近推出了一种新的、精密测量仪器。介损分析系统2840设计用于高压仪器低介电损耗和电阻测量，如在电力电缆上的挤出绝缘。

**Haefely Test AG – Switzerland/瑞士**  
Email/电子邮件: sales@haefely.com.cn  
Website/网址: www.haefely.com

## Lämneå Bruk AB.....W1E59

Lämneå Bruk AB, established over a hundred years ago, specialises in the design and manufacture of machines for the ferrous and stainless steel wire industry and is a supplier of payoffs, mechanical de-scaling equipment, drawing machines and take-up units. For the solid welding wire industry Lämneå Bruk supplies complete lines

including payoffs, cleaning equipment, drawing machines, copper coating and take-ups. For flux/metal cored wire the company supplies strip rewind lines, strip payoffs, forming/filling/closing machines, drawing machines and take-ups.

High-speed rewinding lines are also available that include a new automatic precision layer and drum packer (no twist coiler) for both solid and tubular wire.

Rotating and/or overhead payoff systems, mechanical cleaning units (for carbon wire), drawing machines and take-ups are available for the low/high carbon and stainless steel wire industry.

Take-up systems range from down coilers with controlled filling systems to automatic spoolers.

Lämneå Bruk also makes payoff and take-up systems (live block and dead block) for heat and surface treatment of high and low carbon wires as well as stainless steel wires.

Lamnea Bruk AB, 一百多年前成立，是黑色金属和不锈钢丝行业用机器设计和制造专家，也是放线装置、机械除鳞设备、拉丝机和收线装置供应商。

Lämneå Bruk为实心焊丝行业提供成套生产线，包括放线装置、清洗设备、拉丝机、铜镀层和收线装置。

公司为焊剂/金属芯堆焊丝提供钢带重卷线、钢带放线装置、成型/填充/封口机、拉丝机和收线装置。

高速重卷线也可提供，包括新的自动精密层式和绞盘包装机(无扭卷机)，用于实心管和管状焊丝。

旋转和/或高架放线系统，机械清理装置(用于碳钢丝)，拉丝机和收线装置可用于低/高碳钢和不锈钢丝行业。

收线系统包括从带控制装填系统的地下卷取机到自动绕线机。

Lämneå Bruk也做放线和收线系统(活锁和固定锁)用于高、低碳钢丝以及不锈钢丝热处理和表面处理。

**Lämneå Bruk AB – Sweden/瑞典**  
Fax/传真: +46 122 232 99  
Email/电子邮件: info@lamnea.se  
Website/网址: www.lamnea.se

## Maillefer SA.....W1F63

Maillefer will present its portfolio of extrusion systems for energy cable, fibre optic and telecom cable, and a

series of continued improvements for the production of medium, high and extra-high voltage cables.

Maillefer将展出其挤出系统系列, 用于电力电缆、光纤和电信电缆, 以及一系列的持续改进, 用于中、高、超高压电缆生产。

**Maillefer SA – Switzerland/瑞士**  
**Fax/传真:** +41 21 691 21 43  
**Email/电子邮件:** info@maillifer.net  
**Website/网址:**  
[www.mailliferextrusion.com](http://www.mailliferextrusion.com)

## Mair Research SpA..... E1C27

Mair Research has been established in the manufacturing of tube and bar finishing and processing lines for over thirty years.

The company specialises in engineering, manufacturing and start-up of finishing equipment dedicated for the automotive, aerospace and mechanical industry.

The production programme of Mair Bar division includes bar inspection and conditioning lines complete with two-roll straightening machines, cut to length stations with single or multiple units, chamfering and facing machines and final packaging lines, custom made according to final user requirements (such as hexagonal or square bundling, oiling, wrapping or strapping).

Mair supplies bright bar production lines with peeling machines to process bars from 5mm up to 350mm diameter (larger bars upon request), centreless grinding machines for high precision bars (IT6) and bar to bar drawing benches.

The coil to bar peeling lines will process cylindrical and/or tapered bars for automotive spring production.

Mair Research已成立30多年, 专营管材和棒材精加工和加工生产线的制造。

公司专门从事用于汽车、航空、机械工业精加工设备的设计、制造。

Mair Bar部门的生产计划包括棒材检验和调整线, 包括两棍矫直机, 多个或单个装置的定长剪切线、切角机和刨床以及最后的包装线, 根据最终用户要求的客户订制(如六角形或方形捆扎、加润滑油、包装材料和捆扎)。

Mair提供光亮棒材生产线, 以及去皮机, 用于加工5mm到350mm直径的棒材(还可以根据要求增大), 用于高精

度棒材(IT6)的无心磨床, 以及棒材到棒材的拉床。

线圈到棒材去皮生产线将加工圆柱形和或圆锥形棒材, 用于汽车弹簧生产。

**Mair Research SpA – Italy/意大利**  
**Fax/传真:** +39 0445 634 409  
**Email/电子邮件:**  
[salesdept@mair-research.com](mailto:salesdept@mair-research.com)  
**Website/网址:**  
[www.mair-research.com](http://www.mair-research.com)

## Medek & Schörner GmbH... W1C51 Austrian pavilion

Medek & Schörner will be presenting its state-of-the-art cable marking machines:

- High quality gravure printers (LAN cables, control cables) for speeds up to 1,200m/min
- Water misting unit for the application of fine water dust for pre-cooling of the hot wire immediately after the extruder
- Embossing metre markers and hot foil sequential metre markers for accurate length measurement (power cables, telecommunication cables, optical fibre cables)
- High performance ring markers for telephone wires, switchboard wires, automotive and LAN cables
- Video system for monitoring the print quality of fast-running cable printing machines, allowing real-time inspection for bad quality and/or missing prints
- Laser marking

Top speed optical fibre processing systems:

- Optical fibre colour coding up to 3,000m/min
- Ring marking of optical fibres
- Tight buffering up to 1,300m/min
- Fibre ribbon production with excellent ribbon planarity and for speeds up to 1,000m/min
- CFU production of compact fibre units

The company will also display systems for enamelled wire (copper wire insulation with UV varnishes) and for manufacturing dimension-sensitive precision micro flexible flat cables (FFC) using UV resins.

For decades, Medek & Schörner has been among world leaders in cable marking machines and optical fibre processing lines, covering virtually the entire spectrum of machines for marking cables and coding optical fibres, in particular for power, telecom and data cables.

**JYD TECH. & INDUSTRY CO., LTD.**  
 Manufacturer of  
 • Tungsten Carbide Rolls  
 • Rolling Cassettes  
 See us at Wire China W3 B06, Sep21-24 2010



Tungsten Carbide Rolls for Cold Rolled Wire



Rolling Cassettes with Tungsten Carbide Rolls, which are suitable for the production of smooth or ribbed low, medium and high carbon steel wire, copper, aluminium and titanium wire, steel and copper cord...


Add: Majiadian industrial park, Hefengqiao street, yuhuaai district, Nanjing, China  
 Tel: 86-25-86658069 86604889  
 Fax: 86-25-82354226  
 E-mail: zhu@nj-jyd.com  
 Website: www.nj-jyd.com

**BAR**  
 PRODUCTS AND SERVICES

WIRE TUBE ROD

**SUPPORTING THE WIRE, TUBE AND ROD INDUSTRY WORLDWIDE**

- DIES
- ROLLER COMPACTION
- TOOLING
- EXTRUSION TOOLING



T. +44 (0)1274 693 249  
 E. enquiries@barproductsandservices.com  
[www.barproductsandservices.com](http://www.barproductsandservices.com)



# wire China 2010

Optical fibre coating system from Medek & Schörner



来自Medek & Schörner的光纤喷涂系统

Medek & Schörner将展示其先进的电缆打标机:

- 高质量凹版印刷机(LAN电缆、控制电缆), 速度达1,200米/分钟
- 水喷雾装置, 用于出挤出机后对热丝的预冷的细水尘应用。
- 压花米打标机和热箔序列米打标机, 用于精确的长度测量 (电力电缆、通讯电缆、光纤电缆)。
- 高性能环标机, 用于电话线、电路板、汽车和局域网电缆。
- 视频监测系统, 用于监测快速运行的电缆打标机打印质量, 允许实时检测是否有劣质和/或漏印
- 激光打标机

高速光纤加工系统:

- 达3,000米/分钟的光纤彩色编码
- 光纤环标
- 达1,300米/分的紧密缓冲
- 光纤条生产, 能实现优良的带子平面度, 速度达1000米/分钟。
- 致密光纤的CFU生产

公司也会展示用于漆包线(铜线绝缘, 带UV上光油)的系统, 以及用于使用UV树脂生产的尺寸敏感型精密微柔性扁平电缆(FFC)的生产。

数十年来, Medek & Schörner一直是电缆打标机和光纤加工生产线领域的世界领先者之一, 涵盖几乎整个机器光谱, 用于电缆打标和光纤电缆编码, 尤其是电力、电信和数据电缆。

Medek & Schörner GmbH – Austria/奥地利  
Fax/传真: +43 1982 72 96  
Email/电子邮件: m+s@medek.at  
Website/网址: www.medek.at

Micro Products Co ..... W1G13 American pavilion

Micro-Weld welders, from Micro Products, are used by the wire and cable industry all over the world for continuous processing of wire, rod or cable in the most efficient and cost-effective manner possible.

Over 50 models are offered for both ferrous and non-ferrous applications and for a wide range of wire diameters.

A variety of accessories is available to make welding operation suit the needs of the individual operation.

Also available are ceramic fusion welders that weld within ceramic sleeves for containment and burr-free perfect welds on stranded conductors.

Micro-Weld features include heavy duty long-lasting transformers, manual or pneumatic operation and self-aligning welding dies for consistent welds.

Micro-Weld butt welder



Micro-Weld对焊机

Micro-Weld焊机, 来自Micro Products, 被世界各地电线电缆行业所使用, 用于线材、棒材或电缆的最有效、最经济的连续生产。

50多种型号可用于黑色及有色金属应用, 以及用于广范围的线材直径。有各种附件提供, 使焊接操作适合各种不同操作需要。

也提供陶瓷焊接机, 可以在瓷套筒内对绞合导体进行封闭、无毛刺的完美焊接。

Micro-Weld的特点包括重型持久变压器、手动或气动操作和自我对准焊接模具, 实现一致的焊缝。

Micro Products Co – USA/美国  
Fax/传真: +1 630 787 9360  
Email/电子邮件: info@micro-weld.com  
Website/网址: www.micro-weld.com

Nextrom..... W1C42/W1B41

Nextrom is a supplier of optical fibre glass preform manufacturing equipment, fibre draw towers, fibre coating and associated machinery for the global fibre market using MCVD, OVD and VAD technologies.

Rosendahl is a global supplier of manufacturing solutions for data cables, RF and coaxial cables,

crossheads, automotive and power cables and optical fibres. Rosendahl and Nextrom will present the latest crosshead, metal forming and welding technologies and a fibre draw furnace.

Together Rosendahl and Nextrom offer turnkey solutions in the fields of extrusion, SZ-stranding, fibre optic, forming, welding and corrugation.

Optic fibre equipment



Nextrom的光纤设备

Nextrom是一家使用MCVD、OVD和VAD系统, 向全球纤维市场提供光学玻璃纤维预型生产设备、光纤拉制塔、光纤涂层和相关设备的供应商。

Rosendahl是全球数据电缆、RF和同轴电缆、导向架、汽车和电力电缆以及光纤制造解决方案供应商。Rosendahl和Nextrom将展示最新的导向架、金属成型和焊接技术以及一台纤维拉制熔炉。

Rosendahl和Nextrom一起为挤出、SZ—捻股、光纤、成型、焊接和波纹成形领域提供交钥匙解决方案。

Nextrom – Finland/芬兰  
Fax/传真: +358 9 5025 3003  
Email/电子邮件: info@nextrom.com  
Website/网址: www.nextrom.com

Maschinenfabrik Niehoff GmbH & Co KG ..... W1D51

Maschinenfabrik Niehoff and its Shanghai representative office will display an MMH 101 multi-wire drawing machine with integrated RM 141 electric continuous annealer and a D 631 high speed double twist bunching machine with ARH 630 payoff.

The MMH 101 drawing machine on display is designed to draw eight wires on one level with final single wire diameters between 0.15mm and 0.5mm. It is part of the MMH range of multi-wire drawing machines for



copper wires and covers a finished wire diameter range from 0.05mm to 1.35mm. The largest machine of the MMH range is capable of drawing up to 48 wires. In addition to multi-wire drawing machines for copper wire, Niehoff offers 8 and 16-wire drawing machines with corresponding continuous annealers for aluminium and aluminium alloy wires.

The D 631 double twist bunching machine accommodates spools with a maximum flange diameter of 630mm. It is designed for strands with a diameter of 0.09mm<sup>2</sup> to 6mm<sup>2</sup>, and the lay length can be freely adjusted from 6mm to 100mm with a maximum of 6,500 twists/minute.

The winding force is adjustable and controlled within tight limits across the entire spool filling by means of a load cell. Optionally, the machine can be equipped with the NBAT (Niehoff bunching automatic traverse) device which detects automatically spool flanges and controls the traverse width of spools by means of opto-electronic sensors.

- RM 141 continuous annealer as part of an MMH 101 drawing line



- RM 141连续退火装置作为MMH 101拉丝生产线的一部分

Maschinenfabrik Niehoff和其上海办事处将展示一个MMH 101多线拉丝机，带集成的RM 141电连续退火装置，以及一台D 631告诉双绞机，带ARH 630放线装置。

展出的MMH 101拉丝机设计用来在一个平面上拉制单根直径为0.15mm和0.5mm之间的八根线。这是用于铜线拉制的多线拉丝机MMH系列的一部分，覆盖0.05mm 到1.35mm的完线直径。MMH系列最大的机器能够拉制48线。

除了用于铜线的多线拉丝机，Niehoff还提供8和16线拉丝机与相应的连续退火装置，用于铝及铝合金线拉制。

D 631双绞合股机可容纳最大630mm法兰直径的线盘。设计用于0.09mm<sup>2</sup>到6mm<sup>2</sup>直径的线，节距可在6mm到

100mm之间自由调整，最大达到6,500扭/分。卷取力是可调整的，并通过称重传感器控制在整个线轴填充的紧密度限制内。这台机器可随意配置NBAT(Niehoff合股自动移动)装置，可以利用光电传感器自动检测卷筒盘和控制卷盘移动宽度。

**Maschinenfabrik Niehoff GmbH & Co KG – Germany/德国**  
**Fax/传真: +49 9122 977155**  
**Email/电子邮件: info@niehoff.de**  
**Website/网址: www.niehoff.de**

**Shanghai Representative Office/上海代表处**  
**Email/电子邮件: info@niehoff.cn**

## OM Lesmo Group ..... W1A23

Officine Meccaniche di Lesmo, or OM Lesmo, was established in 1962 for the manufacture of rotating equipment for the wire, cable and steel rope manufacturing industries. The group consists of Lesmo Machinery Germany, Lesmo Machinery America, SCS and Eurodraw Energy.

The OM Lesmo Group production programme includes:

- Tubular stranders for steel, copper and aluminium
- Bow skip stranders up to 1,600mm diameter
- Planetary back twist stranders for electric, telephone, fibre-optic and steel cable
- Single twist stranders up to 2,000mm diameter
- Rod breakdown for aluminium and copper with the option to simultaneously produce two different diameters
- Multi-wire machine for up to 40 wires
- Single automatic/manual spooler, double automatic spooler and automatic basket collectors

- Rod breakdown machine for aluminium, aluminium alloy or copper



- 用于铝、铝合金或铜的粗拉机

Officine Meccaniche di Lesmo 或OM Lesmo, 成立于1962, 为电线、电缆和

# Sanxin

When you use PCD and Diamond dies, you expect very high quality standards. Sanxin PCD and Diamond dies cover the full range and they provide all the quality and performance that you demand, plus a bit.



And Sanxin's prices are far below what you might have thought.

Please visit Sanxin at stand W2C51 in Shanghai. All will become clear.

While you are with us, be sure to ask about Nano Dies, the new Nanocrystalline Diamond Composites that are re-writing the standards for Compacting and Stranding operations.

## Sanxin Wire Die, Inc.

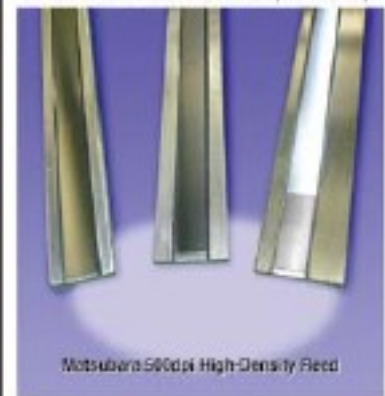
A full range of Diamond, PCD and Nano Dies for All Applications

Email: [admin@sanxinamerica.com](mailto:admin@sanxinamerica.com)  
 Website: [www.sanxinamerica.com](http://www.sanxinamerica.com)

## From MATSUBARA PRECISION HIGH-DENSITY REEDS FOR FINE WIRE MESH WEAVING

Matsubara gives you ...

- Reed densities from 3 to 500 dents per inch
- Reed lengths up to 18 feet (5,500mm)
- Solder, solder-adhesive, or all adhesive construction
- Wire thicknesses from .02 to 1.6mm (.00079-.063")



For more information contact  
**MATSUBARA REED  
 MANUFACTURING COMPANY**

17-104-CHOME MIYAKENAKA, MATSUBARA,  
 OSAKA, 580-0046, JAPAN  
 TEL: +81-72-332-4474 FAX: +81-72-333-5074  
<http://www.matsubara-reed.com>  
 e-mail: [matsubara-reed@nifty.com](mailto:matsubara-reed@nifty.com)



# wire China 2010

钢丝绳制造业提供旋转设备生产。集团由Lesmo Machinery Germany、Lesmo Machinery America、SCS 和 Eurodraw Energy组成。

OM Lesmo Group产品种类包括:

- 用于钢、铜和铝的管绞机
- 直径达1,600mm的弓式绞缆机
- 筐篮式退扭机, 用于电力、电话、光纤和钢丝绳
- 直径达2,000mm的单绞机
- 铝和铜粗拉机, 以及同时生产两种不同直径的选择
- 达到40线的多线机
- 单自动/手动绕线机、双自动绕线机和自动筐篮式收线器

**OM Lesmo Group – Italy/意大利**

**Fax/传真:** +39 039 6981148

**Email/电子邮件:**

omlesmo@omlesmo.com

**Website/网址:** www.omlesmo.com

## PWT Limited.....W1E67

PWT Limited provides process technologies for the galvanised wire industries and has developed electro magnetic wiping (EMW) for increased production efficiency, improving product quality and profitability.

EMW works with both zinc and zinc aluminium and can be designed onto new galvanising lines or retrofitted into existing lines.

For new galvanising lines, PWT works closely with the supplier from the early stages of a project so that the EMW system is designed specifically to suit the line arrangements and to also incorporate any particular customer requirement.

During the commissioning process, PWT engineers train the local operators, provide technical manuals and offer a full after-sales support package via an international network of skilled representatives.

Although based in New Zealand, PWT has a regional office in China and will soon be opening another elsewhere in Asia.

EMW works with varying wire diameters at various speeds to produce a smooth concentric surface with a coat weight variance of about 15g/m<sup>2</sup> for both high and low carbon. EMW comfortably manages DVs of 100 to 300 and wire pitches of 20mm upwards.

EMW is said to offer significant environmental and economic benefits to wire manufacturers around the world.

In addition to wiping systems, PWT has three new offerings to be launched at the wire China exhibition:

- Single-dip zinc aluminium galvanising lines with ancillary equipment, process management and technical support
- Modified purification system which re-works used lubricant from the wire drawing die box to offer an approximately 60% recovery rate
- A full consultancy service to encompass every aspect of manufacturing quality bright and galvanised wire products

PWT Limited为镀锌丝业提供加工技术, 已开发了电磁擦拭(EMW), 用来提高生产效率、提高产品质量和收益率。

EMW对锌和铝都有效, 并可设计在新的镀锌线上或翻新融入现有的生产线。对于新的镀锌线, PWT与供应商紧密合作, 从一个项目的早期开始, 这样EMW系统看设计用来满足生产线安排, 以及具体化特定的客户需求。

在调试过程中, PWT工程师培训当地操作者, 提供技术手册和通过技术代表国际网络提供全套的售后支持包。尽管基地在新西兰, PWT在中国也有了区域办事处, 并将在亚洲其他地区开办办事处。

EMW可用于不同的线材直径, 以不同的速度, 生产出光滑的同心表面, 涂层重量差为15g/m<sup>2</sup>, 同时用于高碳和低碳钢。EMW看充裕地管理100到300的DV和20mm以上的钢丝捻距。

据说EMW为世界各地的线材制造商提供重要的环境和经济效益。

除擦拭系统外, PWT有三个新产品在中国线材展上展出:

- 单浸镀锌铝线和辅助设备、过程管理和技术支持
- 改进的净化系统, 修改使用的润滑剂, 从拉丝模具盒到提供一个近60%的恢复率
- 全套咨询服务, 包含生产优质电镀线产品的各方面

**PWT Limited – New Zealand/新西兰**

**Fax/传真:** +64 9 271 5574

**Website/网址:**

www.quantum-emw.com

## Plasmait GmbH..... W1E64/W1D63

Plasmait GmbH is a supplier of heat treatment and plating lines for the metal industries.

Plasmait will showcase a portfolio of applications, including the Plasma-PREPLATE tinning line for the production of solar ribbon, in cooperation with Sojitz Machinery.

Plasmait GmbH是一家金属工业热处理和电镀生产线供应商。Plasmait将与Sojitz Machinery合作展示一系列应用, 包括PlasmaPREPLATE镀锡线, 用于太阳能丝带的生产。

**Plasmait GmbH – Austria/奥地利**

**Fax/传真:** +43 3182 52 4754

**Email/电子邮件:** info@plasmait.com

**Website/网址:** www.plasmait.com

## Q8Oils .....W1F64

Q8Oils will highlight the expansion of its local production and technical services to support the continued growth of the Germ-Allcard range of drawing and rolling lubricants within China's developing non-ferrous metals manufacturing sector.

Earlier this year, Q8Oils opened a sales and technical support office in Beijing, evidence of Kuwait Petroleum's commitment to the Chinese market and spearheaded by its investment, together with Sinopec, in a refinery and petrochemical complex in Guangdong Province.

Visitors to the Q8Oils stand will see a wide range of specialised rolling and drawing lubricants for copper and aluminium rod, bar, wire, strip, tube and profiles.

Q8Oils将展出其当地生产和技术服务的扩展, 以支持在中国发展的有色金属制造领域持续增长的Germ-Allcard系列拉拔和轧制润滑剂。今年早些时候, Q8Oils在北京开了一家销售和技术支持办事处, Kuwait Petroleum对中国市场承诺的证据, 与Sinopec一起, 在广东的炼油和石化总厂, 由其投资做先锋。

到Q8Oils展台的客人将看到一系列广泛的专业轧制和拉拔润滑剂, 用于铜和铝棒材、棒材、线材、带材、管材和型材。

**Q8Oils – Kuwait/科威特**

**Email/电子邮件:** wire@q8.com

**Website/网址:** www.q8oils.com

## QED Wire Lines Inc ..... W1A47

QED specialises in equipment for heat-treating, cleaning and coating of steel wire. Custom designed and built, QED high-speed lines are for galvanising, Galfan®, patenting, annealing and oil tempering processes.

Over 25 years, QED has developed a range of products and equipment designed to be both technologically advanced and ruggedly dependable.

# wire China 2010

QED has developed a dual-loop pressure control combustion system to improve efficiency and minimise environmental impact. This system maintains a steady output and close air-gas ratio, and is in use on all multiple burner furnaces. The company also supplies the latest development in HighTurbulence® pickling and galvanising technology, using high turbulence acid that greatly accelerates the pickling process.

QED 专攻钢丝热处理、清洁和涂层设备。定制设计和构造的 QED 高速生产线用于镀锌、Galfan®、淬火、退火和油回火工艺。25 年多来，QED 已开发了一系列技术先进和稳定可靠的产品和设备。

QED 已经开发出一种双回路压力控制燃烧系统来提高效率和将环境影响降到最低。该系统保持稳定输出和闭环空煤比，在所有多燃烧器熔炉上使用。该公司还提供最新开发的 HighTurbulence® 酸洗和镀锌技术，采用高端流酸，大大提高酸洗工艺。

**QED Wire Lines Inc – Canada/加拿大**  
**Fax/传真:** +1 450 458 0200  
**Email/电子邮件:** sales@qedwire.com  
**Website/网址:** www.qedwire.com

## Radyne IHWT ..... W1B81

Radyne will appear with its wire systems engineering partner, Lee and Lee Machinery Co Ltd. Visitors will have the opportunity to discuss the latest in high speed, continuous running spring wire lines, designed to produce up to 3 tonnes per hour and meeting stringent environmental standards with no oil quenching and no combustible fuels.

Radyne specialises in a wide variety of wire processing applications, from major turnkey wire production systems to the basic upgrading of an existing wire processing line.

Radyne 将与其线材系统设计伙伴 Lee and Lee Machinery Co Ltd 一起展出。参观者有机会讨论最新的高速、连续运行弹簧钢丝生产线，设计达到每小时生产 3 吨，满足严格的环境标准，无油淬火和无易燃燃料。

Radyne 专业生产各式各样的线材加工应用设备，从重要的交钥匙线材生产系统到基本升级的现有的线材加工生产线。

**Radyne IHWT – UK/英国**  
**Fax/传真:** +44 1256 467224  
**Email/电子邮件:** info@ihwtech.co.uk  
**Website/网址:** www.inductotherm-hwt.co.uk

## Rosendahl Maschinen GmbH..... W1C42/W1B41

Rosendahl, a global supplier of manufacturing solutions for data cables, RF and coaxial cables, crossheads, automotive and power cables and optical fibres will be exhibiting with Nextrom, a supplier of optical fibre glass preform manufacturing equipment, fibre draw towers, fibre coating and associated machinery for the global fibre market using MCVD, OVD and VAD technologies.

Rosendahl and Nextrom will present the latest crosshead, metal forming and welding technologies and a fibre draw furnace.

Together Rosendahl and Nextrom offer turnkey solutions in the fields of extrusion, SZ-stranding, fibre optic, forming, welding and corrugation.

### ○ Cable and optic fibre technologies



### ○ 系列电缆和光缆技术

Rosendahl, 一家全球数据电缆、RF 和同轴电缆、导线架、汽车、电力电缆和光缆生产解决方案供应商，将与 Nextrom 一起展出，Nextrom 是一家使用 MCVD、OVD 和 VAD 技术向全球光纤市场的光学玻璃纤维预成型设备、光纤拉制塔、光纤涂层和及相关机械设备供应商。

Rosendahl 和 Nextrom 将展出最新的十字机头、金属成型及焊接技术和光纤拉制熔炉。

Rosendahl 和 Nextrom 一起为挤出、SZ—捻股、光纤、成型、焊接和波纹成型领域提供交钥匙解决方案。

**Rosendahl Maschinen GmbH – Austria/奥地利**  
**Fax/传真:** +43 3113 5100 59  
**Email/电子邮件:** office@rosendahlaustrica.com  
**Website/网址:** www.rosendahlaustrica.com

**Ajex & Turner Wire Dies Co.**  
 QUALITY-INNOVATION & EUROPEAN KNOWHOW  
 IN COLLABORATION: TURNER & STOTT LTD, UK

- PCD, Natural & Mono Wire Dies
- Tungsten Carbide Dies & Bush
- Stranding Dies & Compacting Dies
- Wire Guides & Dies (PCD, ND & TC)
- Enamelling Dies in all shapes
- DIE REPAIRING CONSUMABLES
- Diamond Paste-Powder - Suspension
- Diamond Hand Files, Angular Pins, Checking Pins - Steel Pins
- Boron Carbide Powder & Paste
- Ceramic Parts, Bush & Pulley

**IN HOUSE DIE POLISHING MACHINES FOR PCD - ND - CARBIDE DIES**

For further details, please contact:  
 A-53, G. T. KARNAL ROAD, DELHI-33 (INDIA)  
 Tel: 001-11 27427994-95-96  
 Fax: 0091-11-23940226 / 27452640  
 Mob: 0091-98 110 78882  
 E-mail: ajexturner@gmail.com • sales@ajexturner.com  
 Website: www.ajexturner.com

**SAI**  
 Your Best Source For  
 Extrusion Tooling  
 For Excellence in Crosshead, Tip & Die, Breaker Plates and more, you can depend on SAI as your resource for quality engineering & innovation solutions.

SAI is the best replacement Solution for Microfab Eurocarb Eurotech Crosshead's Spins & Tooling

**SES SAI EXTRUSION SYSTEMS**  
 www.saiextrusion.com  
 M+91 9811323099  
 Email id: ssaik@sesextrusion.com  
 Ph: +91 129-4094116, 3240114



# wire China 2010

## SAS Engineering & Planning Srl ..... W1A25

SAS has been involved in the wire sector for 30 years, producing drawing lines that are sold throughout the world.

SAS combined drawing lines are equipped with twin cams, hydraulic carriages and hydraulic flying shears. The lines are designed to work at high speed while maintaining maximum accuracy, with a diameter working range of between 2mm and 54mm. An electric DC drive provides accurate speed selection to suit the material and the end product.

The SAS combined drawing machine can be supplied as a totally automated turnkey line with payoff, pre-straightening, chamfering, bundle strapping, weighing and handling accessories. The technical staff at SAS are available to offer solutions and advice in any part of the world, including operator training for the best use of SAS machinery and machinery maintenance - high productivity without compromising quality.

SAS已涉足线材行业30多年，生产的拉丝生产线销往全世界。

SAS联合拉丝线配有双凸轮系统、液压室和液压飞剪机。该生产线可以进行高速工作，同时保持最大的准确性，工作直径范围为2毫米到54毫米。直流电动机驱动提供了准确的速度选择以适合资料 and 最终产品。

SAS联合拉丝机可以提供完全自动化的交钥匙生产线，带有放线、预矫直、倒角、捆扎、称重和处理配件。在SAS的技术人员可在世界上任何一个地方提供解决方案和建议，包括对操作人员进行充分利用SAS机械和机械维护——高生产率，且没有质量妥协——的培训。

**SAS Engineering & Planning Srl - Italy/意大利**  
Fax/传真: +39 031 657223  
Email/电子邮件: info@sas.it  
Website/网址: www.sas.it

## SKET Verseilmaschinenbau GmbH ..... W1G22

SKET Verseilmaschinenbau GmbH is an established supplier of individual machines, complete technological lines or complete works for the production of electric cable or steel wire rope.

SKET Verseilmaschinenbau GmbH serves the cable and wire rope industry in 50 countries on all five continents.

SKET's latest developments include:

- A new generation of central strander, with 500kg Al wire bobbin capacity
- A special design of large planetary stranders/closers for submarine cable
- Large double twist bunchers suitable for producing multiple-layer steel wire strands up to 12mm

The company operates from a 40,000m<sup>2</sup> site where traditional and newly developed machine systems for cable and wire rope production are designed and manufactured. Linked CAD/CAM work stations and fully integrated processes supported by a computerised production, planning and control system are standard. SKET maintains close links with universities and research foundations.

- A wide range of equipment is available from SKET



- 来自SKET的各种的设备

SKET Verseilmaschinenbau GmbH是一家单个机器、完整工艺线或全套电缆或钢丝绳生产设备供应商。SKET Verseilmaschinenbau GmbH在五大洲50多个国家为电缆和钢丝绳行业服务。

SKET的最新开发包括:

- 新一代中央绞缆机，500公斤铝线线轴容量
- 大型筐篮式绞缆机/紧压机的一个特别设计，用于海底电缆
- 大型双节距束线机，适用于12mm内多层钢绞线的生产

公司在40,000m<sup>2</sup>的厂区运行，在这儿，传统的和新开发的电线电缆生产用机器系统被设计和制造。连接的CAD/CAM工作站和完全整合的过程，得到电脑化生产的支持，计划和控制系统是标准的。SKET与大学和研究基金保持密切的联系。

**SKET Verseilmaschinenbau GmbH - Germany/德国**  
Fax/传真: +49 391 40558 15  
Email/电子邮件: info@sketvmb.de  
Website/网址: www.sketvmb.de

## SPX Precision Components Fenn Division ..... W1F09

SPX Precision Components Fenn Division will exhibit as part of the

North American Pavilion. Established over 100 years ago, Fenn Division is a global supplier of metal forming machinery.

Its reputation is built on decades of engineering and machine building experience.

Fenn Division's extensive product line is used in both the ferrous and non-ferrous industries and includes rolling mills, complete wire flattening and shaping lines, power and non-driven Turks heads, single and double capstans, drawbenches, swaging machines, swager feed units and Torin<sup>®</sup> CNC camless spring coilers.

Recent contracts include the turnkey supply of a complete wire flattening and shaping line to produce complex shapes from round steel wire for a customer in India. The end product is used in the manufacture of components for automotive engines.

Fenn Division recognises the growing need of the industry for total metal forming solutions, not just a piece of machinery, and offer technical, process and engineering expertise to provide the best solution to suit the customer's needs.

- Wire flattening and shaping line supplied to India



- 线材压平和成形生产线提供给印度

SPX Precision Components Fenn Division将作为北美展团展出的一部分。

成立于100多年前，Fenn Division是一个全球性的金属成形机械供应商。它的声誉建立在几十年的设计和机械制造经验之上。

Fenn Division的广泛生产线可同时用于黑色金属和有色行业，包括轧机、完整的线材压平和成形线、电动和无驱动组合式辊压头、单、双绞盘、拉丝机、锻造机、锻造进料装置和Torin<sup>®</sup> CNC无凸轮卷簧机。

最近的合同包括提供一个完整的交钥匙线材压平和成形线，为印度的客户生产圆钢丝复杂的形状。最终产品是用于汽车发动机部件的制造。



Fenn Division意识到整个金属成型解决方案行业日益增长的需求，不单是一台机器，还提供技术、工艺和设计知识，为客户的需要提供最佳的解决方案求。

**SPX Precision Components,  
FENN Division – USA/美国**  
Fax/传真: +1 860 667 4667  
Email/电子邮件:  
precision.fenn@spx.com  
Website/网址: www.spxprecision.com

## Sanxin Wire Die Inc ..... W2C51

Sanxin Wire Die Inc was established in the United States in 2004 to assume global marketing and support functions on behalf of Beijing Sanxin. Sanxin PCD and diamond dies are manufactured in the company's Beijing factory but are available throughout the world.

Sanxin extends an invitation to potential new customers to try Sanxin dies, without obligation, and compare their performance with their usual dies. A new product has been added to the Sanxin range, specifically for cable manufacturers.

Nanocrystalline diamond composites (Nano dies) are producing excellent results in cable compacting and stranding operations.

Improvements in the diameter tolerance zone saves raw material costs, while leaving a perfect finish on the cable, and uses less electric power due to the reduced surface friction of Nano dies.

Sanxin Wire Die Inc公司2004年在美国成立，以确保全球销售和支持Beijing Sanxin。Sanxin聚金金刚石和金刚石模具在该公司北京工厂完成生产，但可向全世界供货。

Sanxin邀请潜在的新客户试用Sanxin的模具，与他们常用的模具进行性能比较，而且不承担任何责任。

Sanxin产品系列加入了一个新的产品，专门供电缆制造商使用。

Nanocrystalline金刚石合成物（Nano模具）帮助在电缆压制和捻股操作中产生良好的结果。直径公差改进节约了原料成本，同时留下了完美的电缆表面，同时由于Nano模具表面摩擦力的减少，使用的电能也较少。

**Sanxin Wire Die Inc – USA/美国**  
Fax/传真: +1 434 973 6622  
Email/电子邮件:  
admin@sanxinamerica.com  
Website/网址:  
www.sanxinamerica.com

## Sikora AG .....W1 E51

Sikora AG will showcase future-oriented measuring and control devices, among them the Length 6000, for non-contact online length measurement of cables, and the new X-Ray 6000 for the measurement of the wall thickness, eccentricity and ovality in insulating and jacketing lines. The measuring system is equipped with XLL-X-Ray tubes (eXtra-Long-Life) and offers a selectable measuring rate.

In addition, Sikora will present the second generation of its successful Laser diameter gauges. The new Laser series 6000 includes a number of technological innovations, one being a measuring rate of 2.5kHz.

- Sikora's new diameter gauge, Laser series 6000



- Sikora的新直径仪，激光6000系列

Sikora AG将展示面向未来的测量和控制设备，其中Length 6000，用于电缆非接触在线长度测量，以及新的X-Ray 6000，用于绝缘和护套线上的壁厚、偏心率和椭圆度测量。

测量系统配备XLL-X-Ray管(超常寿命)和提供一个可选择测量速率。

此外，Sikora将展示其成功的第二代激光直径仪。新的激光6000系列包括多种技术创新，其中之一是测量速度达到2.5 kHz。

**Sikora AG – Germany/德国**  
Fax/传真: +49 421 48900 90  
Email/电子邮件: sales@sikora.net  
Website/网址: www.sikora.net

## August Strecker GmbH & Co KG .....W1E31

Strecker welders, designed for reliability and performance, are well represented in many national and international wire and cable factories.

The majority of the company's production is exported to over 110 countries throughout the world.



# wire China 2010

Strecker's product range includes:

- Buttwelding machines for all types of wires, from 0.04mm diameter up to 55mm diameter for steel and 40mm diameter for solid non-ferrous wires. Welders are available with an automatic deburring cycle
- Annealing machines for steel
- Buttwelders for stranded conductors from 0.08mm<sup>2</sup> to 2,000mm<sup>2</sup>
- Cold pressure buttwelders with deburring cycle
- Machines for electrical parting or buttwelding of steel cord or steel strands

A new, table type, electric buttwelder for mild steel wires up to 14mm or copper wires up to 8mm diameter, is now available. August Strecker GmbH & Co KG was founded in 1933. It currently has about 68 employees and over 40 representative offices worldwide.

- *New electric buttwelder for mild steel or copper wires*



- *新的电动对焊机，用于低碳钢丝或者铜线*

Strecker焊机，专为可靠性和性能而设计，目前在很多国家和国际电线电缆厂有很好的表现。公司大多数产品出口到全世界110多个国家。

Strecker的产品系列包括:

- 对焊机，适合所有线材类型，从0.04mm到55毫米直径的钢丝到40mm直径的实心有色金属线。焊机有一个自动去毛刺循环。
- 钢丝退火机
- 对焊机，用于0.08mm<sup>2</sup>到2,000mm<sup>2</sup>的绞合导体
- 冷压对焊机，带去毛刺循环
- 帘线钢或钢绞线电动切锭机或对焊机
- 一台新型、电缆型、电动对焊机，用于14mm直径的低碳钢丝或8毫米直径的铜线，现也可用

August Strecker GmbH & Co KG成立于1933年。目前在全世界拥有约68个雇员和40多个办事处。

**August Strecker GmbH & Co KG – Germany/德国**  
Fax/传真: +49 6431 44221  
Email/电子邮件: info@strecker-limburg.de  
Website/网址: www.strecker-limburg.de

## Teknor Apex Company..... W1G05

Teknor Apex will showcase two new PVC compounds, developed to withstand harsh conditions in wind turbine and other outdoor control and power cable applications.

Apex 70001 and 70002 jacketing compounds exhibit low brittle points, -46°C and -56°C respectively, pass stringent tests for oil resistance and meet appropriate UL and CSA standards for flame performance.

"The low-temperature flexibility of Apex 70001 and 70002 compounds provide the cold-bend and low temperature impact performance required in wind turbine nacelle applications in extremely cold environments," says Mike Patel, wire and cable industry manager. "Their durability under extremely harsh conditions enables cable manufacturers to supply the growing market for alternate energy sources like wind power."

- *Teknor Apex will showcase compounds for wind turbine applications*



- *Teknor Apex将展出风力涡轮应用化合物*

Teknor Apex将展示两种新的PVC化合物，用于极端恶劣的条件下风力涡轮和其他户外控制和电力电缆的应用。

Apex 70001和70002护套复合物显示了低温脆化性，分别为 -46°C和-56°C，通过严格的耐油性试验并满足适当的阻燃性能UL和CSA标准。

"Apex 70001和70002化合物的低温适应性用来提供极冷环境下风力涡轮舱应用中要求的冷弯和低温冲击性能。" 电线电缆行业经理Mike Patel说。"他们在极端恶劣环境下的耐久性使电缆制造商能够向可替代能源，如风能，提供快速增长的市场。"

**Teknor Apex Company – USA/美国**  
Fax/传真: +1 401 729 0166  
Email/电子邮件: vinyl@teknorapex.com  
Website/网址: www.teknorapex.com

## Traxit China ..... W1G21

Traxit (Tianjin) Chemical Co Ltd is a subsidiary of Traxit International GmbH, Germany, a lubricant supplier in the fields of wire drawing and rolling. Traxit China will offer many new products, including three new types of lubricant completely free of borax or any boron compound.

CH 828 for PSC-wire drawing, suitable for use in all dies with high-speed drawing.

CH 820 for low, high carbon and stainless steel drawing, designed for a very clean surface after drawing.

CH 800 sodium soap, for an easily cleanable lubricant film on the wire surface. A feature of this product is the low formation of dust during drawing.

Traxit (Tianjin) Chemical Co Ltd是德国线材拉拔和滚轧润滑剂供应商Traxit International GmbH的一个子公司。

Traxit China将提供很多新产品，包括三种新型的、完全不含硼砂或任何硼化合物的润滑剂。

用于PSC—线材拉制的CH 828适用于所有的高速拉丝模具。

CH 820用于低、高碳钢和不锈钢的拉制，拉制后表面非常干净。

CH 800钠皂，是线材表面易清洗的润滑油膜。本产品的特点在拉制过程中较少产生粉尘。

**Traxit (Tianjin) Chemical Co Ltd – China/中国**  
Fax/传真: +86 22 2499 4777  
Email/电子邮件: info@traxitchina.com  
Website/网址: www.traxit.com

## Troester GmbH & Co KG..... W1F41

Troester is a worldwide supplier of machines and complete lines for the cable manufacturing and rubber



processing industries, comprising CV lines for XLPE and rubber cables, silane lines, sheathing and insulation lines.

In China Troester is represented by Troester Machinery Shanghai (TMS), which is responsible for sales, after-sales service and production for the domestic market.

At wire China 2010 Troester will present information and new developments in the fields of:

- CCV and VCV lines for MV, HV and EHV cables up to 1,000kV
- Rubber CV and CCV-lines up to 35kV
- CV-technology for production of HV cables on CCV lines
- Production equipment for submarine cables

Troester welcomes visitors to to discuss their latest requirements and to learn more about Troester's state-of-the-art technology.

Troester是电缆制造及橡胶制品加工行业机器和全套生产线全球供应商，包括用于XLPE 和橡胶电缆的CV线，硅烷线和护套以及绝缘线。

## ○ Troester's stand at wire Düsseldorf 2010



## ○ Troester在杜塞尔多夫2010线材展上的展位

在中国，Troester均由Troester Machinery Shanghai (TMS)负责国内市场销售、售后服务和生产。

在2010中国线材展上，Troester将展出以下领域的现有信息和新的发展。

- CCV和VCV生产线，用于中压、高压、达1000kV的超高压电缆
- 35kV的橡胶CV和CCV线
- 在CCV线上生产高压电缆的CV技术
- 海底电缆生产设备

Troester欢迎访问者来讨论他们的新要求，了解更多关于Troester的最先进的技术。

## Troester GmbH & Co KG – Germany/德国

Fax/传真: +49 511 864028

Email/电子邮件: info@troester.de

Website/网址: www.troester.de

## Joachim Uhing KG GmbH German pavilion..... W1G20

Uhing will showcase enhanced versions of its entry-level RGK rolling ring drives, its modified RG15-2 and RG20-2 units and the range of tool-less Uhing-easylock® and U-Clip clamping elements.

The RGK rolling ring drive housings are protected against corrosion and need not be converted when the rotating direction of the shaft changes. The RGK20-1 model for 20mm shafts was equipped with a release lever on the mounting surface, and its internal design modified to increase thrust by around 20%. The design of the standard series units RG15-2 and RG20-2 with aluminium housings was



**FUHR – Made in Germany**  
**Manufacturer of world-class wire rolling machines**

Tailor-made to your particular requirements, our high-precision rolling mills process all kinds of material into every possible shape.

**Material** →

- Steel
- Stainless Steel
- Copper
- Aluminium
- Brass
- Special Alloys

→ **Profiles**

- Rectangular
- PV-ribbon
- CTC
- Screens
- Trolley Wire
- Piston Rings
- Superconductor
- Thread Inserts
- Commutator

Precision | Productivity | Professional After-Sales Service | User-Friendliness | Modular Assembly & Convertability

Fuhr at the Wire China 2010 in Shanghai  
Japan Pavilion W1D63/W1E64

[www.fuhr-wire.com](http://www.fuhr-wire.com)



# wire China 2010

matched to the larger types and optically enhanced with black face covers.

All Uhing-easylock clamping elements for plain shafts from 10mm to 40mm diameter have been converted to version ELIII. They weigh up to 50% less and are less susceptible to vibration.

A third series for shaft diameters of 22mm to 35mm has been added to the U-Clip clamping elements, which are also vibration-proof. Using the new retrofit Elasto Ring, jamming of the U-Clips with increased coil width during winding can be prevented.

### Uhing's RGK rolling ring drives



### Uhing的RGK 排线器

Uhing将展示增强版初级RGK排线器, 它的改进的RG15-2和RG20-2装置和无工具Uhing-easylock®系列以及U型夹夹紧装置。

RGK滚动环驱动壳体有防腐保护, 当轴旋转方向改变时不需要转化。RGK20-1型, 用于20mm轴, 在安装面上配备有一个解锁手柄, 其内部设计修改增加了20%左右推力。RG15-2 和 RG20-2标准系列装置设计有铝制机壳, 匹配更大的型号, 并有光增强的黑色封面。

所有Uhing-easylock夹紧部件, 用于10毫米到40毫米直径的光轴, 已转换为ELIII版。他们重量轻了50%, 不易受到振动。

第三个系列, 用于直径22mm 到 35mm的轴, 已被加到U型夹夹紧装置, 同样也防振。使用新的改造的Elasto Ring, 在绕线时, U型夹干扰以及线圈宽度增加可以预防。

### Joachim Uhing KG GmbH & Co

- Germany/德国

Fax/传真: +49 4347 90640

Email/电子邮件: weber@uhing.com

Website/网址: www.uhing.com

### Upcast Oy..... W1D42

The original Upcast® technology for CuOF and Cu-alloy rod - supplied exclusively by Upcast Oy - is available

in both single- and double-furnace configurations with maximum outputs of 12,000TPA and 40,000TPA respectively.

Upcast technology allows easy variation of production output and product mix and the lines are upgradable.

Energy efficiency has been enhanced through the introduction of energy-saving GREENerCAST features. An integral part of every Upcast supply is the transfer of process knowledge and continuous technical support for maximum utilisation of the casting line. The produced Upcast Cu-OF rod is suitable for all electrical applications and for fine and multi-wire drawing, magnet wire production and for continuous rotary extrusion (conform) machines.

Upcast technology has been available for nearly 40 years. This proven method is now applied to the casting of Cu-DHP tube, producing thin-walled cast tubes suitable for direct drawing to sanitary and ACR tubing.

### Continuous casting technology from Upcast



### 来自Upcast的连铸技术

用于CuOF和铜合金棒材的原版Upcast®技术——由Upcast Oy专门提供——可同时用于单和双熔炉结构, 最大产率分别为12,000TPA 和 40,000TPA。

Upcast技术允许产量易变和产品搭配组合, 且该生产线是可更新的。能源效率通过技能GREENerCAST功能的引入而提高。每个Upcast供应不可或缺的部分是工艺知识和连续技术支持的转移, 用于最大利用铸造生产线。

Upcast Cu-OF棒材产品适合所有电气应用, 精细以及多线拉制, 磁线生产, 和连续旋转(顺从)挤压机。

Upcast技术已供应了近40年。这个行之有效的办法现在适用于Cu-DHP管铸造, 生产薄壁铸造管, 适合直接拉制卫生管和ACR管材。

### Upcast Oy - Finland/芬兰

Fax/传真: +358 207 577 401

Email/电子邮件: info@upcast.com

Website/网址: www.upcast.com

### Weber & Scher Mfg Co Inc North American pavilion .... W1G11

Weber & Scher Mfg Co Inc has specialised in providing equipment and technology specifically to the wire and cable industry for more than 60 years.

The company's core business has been in the manufacture and supply of metal tape handling and application systems, including the manufacture of seam welding and corrugating systems for use in the production of RF coaxial cables, CATV cables and power cables.

This system utilises the TIG (GTAW) welding process for welding the tape edges after being formed longitudinally around the cable core. A critical component is the welded metal tube corrugating machine, which is designed for imparting corrugations into the welded metal tube in tandem with the longitudinal welding operation.

Weber & Scher manufactures a broad range of advanced water blocking equipment. Information and literature will be available covering the complete range of Weber & Scher products, including smooth/corrugated metal tape shielding/armouring equipment; Kevlar serving equipment; cable core pressure filling and flooding equipment; cable payoffs/take-ups; belt wrap and linear belt caterpillar capstans, and cable accumulation systems.

In addition, video presentations will be available covering the Inductoweld and Gatweld continuous seam welded sheathing systems for coaxial cables, RF cables, optical fibre cables and power cables.

Weber & Scher Mfg Co Inc公司60多年来一直专为电线电缆行业提供设备和专业技术。公司的核心业务是金属带处理和系统生产和供应, 包括用于射频同轴电缆、CATV电缆和电力电缆的缝焊和波纹成形系统的制造。该系统利用TIG (GTAW)焊接工艺, 用于沿电缆芯纵向成形后焊接带边。一个关键部分是金属焊管波纹成形机, 设计用于将波纹一前一后输入金属焊管, 以及纵向焊接操作。





Weber & Scher制造广范围内的先进水封设备。涵盖整套Weber & Scher的信息和文献资料将提供, 包括光滑/波纹金属带屏蔽/加护套设备; Kevlar辅助设备; 电缆芯压填和水密设备; 电缆放线/收线装置; 带包和线形带履带车绞盘和电缆累积系统。此外, 视频演示将包含Inductoweld和Gatweld连续缝焊加护套系统, 用于同轴电缆、射频电缆、光纤电缆和电力电缆。

**Weber & Scher Mfg Co Inc – USA/美国**  
**Fax/传真:** +1 908 236 7001  
**Email/电子邮件:**  
 webscher@webscher.com  
**Website/网址:** www.webscher.com

## Windak AB.....W1F83

Windak will present its latest products, including the FC-5 automatic coiler and new automatic reeler, AR24.

The FC-5 coiler is a versatile and user-friendly fully automatic coiler. It can hold the coil together with stretch wrap, a binder material or with strapping and can handle a wide range of cables from 3mm (0.12"-1") diameter and coil size up to 480mm (19").

- The versatile FC-5 automatic coiler



- 全能的FC-5自动绕线机

The AR24 is a new dual-head fully automatic reeler developed for the automatic packaging of cable and wire products on spools and reels between 300mm (12") and 600mm (24") in overall diameter. It can be run in either inline or offline applications, and loads and unloads the reels automatically. It stretch wraps the spool to contain the cut end. AR24 requires minimal floor space, and when combined with the

integrated palletiser makes a complete automatic spooling line with a short investment payback.

Windak will also show solutions for a large range of payoff, take-up and rewind lines, with complete ranges from 500mm to 5,000mm (20" to 197") reel diameter. A new integrated take-up cable guide provides the operator with a hands-free tool for perfect winding control and complete safety.

Windak将展出最新产品, 包括FC-5自动绕线机和新的自动卷取机AR24。

FC-5绕线机是一个万能的友好型全自动绕线机。它可以容纳线圈与拉伸包, 一种结合料或打捆材料, 并能处理3mm 到25mm直径, 线圈尺寸达480mm(19")的电缆。

AR24是一种新型的双头全自动卷取机, 用于电线电缆产品在线轴和卷筒上自动包装, 能处理300mm (12") 和600mm (24")内所有直径。它即可以在线应用也可以离线应用, 可自动装载和卸载卷筒。它拉伸线轴到能包含切割端。AR24要求最小的地面空间, 同时结合集成的堆码机实现全自动卷绕线, 而且投资回报期短。

Windak也将显示很多放线、收线和重绕线, 以及500mm到5,000mm的整套卷轴直径。新并入的收线电缆导架给操作者提供无需手持的工具, 以便完美的卷绕控制和完善安全。

**Windak AB – Sweden/瑞典**  
**Fax/传真:** +46 858 03 8955  
**Email/电子邮件:** info@windak.se  
**Website/网址:** www.windak.se

## Wire & Plastic Machinery Corporation.....W1G04

Wire & Plastic Machinery Corporation has earned a reputation for high quality pre-owned and reconditioned equipment for the wire and cable industry.

Specialising in non-ferrous and fibre optic cable manufacturing machinery, solutions are available for loose tube fibre optic cable, LAN tight buffered cables, OPGW, telephone and energy cables, building wire and rod break-down to fine wire drawing machines.

Wire & Plastic's stand will feature photographs and video of recently acquired equipment and examples of equipment re-builds. The complete inventory of over 30,000 items is available on the website.

Wire & Plastic Machinery Corporation has an extensive worldwide network of

agents, and specialists will be available at the show to advise in selecting the most suitable equipment for individual needs.

- SAMP 14 wire drawing line, reconditioned by Wire & Plastic Machinery Corp



- SAMP 14拉丝生产线, 由Wire & Plastic Machinery Corp修复

Wire & Plastic Machinery Corporation已经赢得了好声誉, 为线缆行业提供高质量的二手和重新修复的设备。

专供有色金属和光纤电缆制造机械, 也提供宽松管光纤电缆、LAN紧密缓冲电缆、OPGW、电话和能源电缆解决方案, 建筑线缆和大拉机到精细拉丝机设备。

Wire & Plastic的展台将配上最近获得的设备部图片和视频, 以及设备重造实例。

可在网站看到三万多完整的库存设备。

Wire & Plastic Machinery Corporation有广泛的全球代理网络, 专家将出现在展会上, 为各个不同的客户提供最合适设备的选择建议。

**Wire & Plastic Machinery Corporation – USA/美国**  
**Fax/传真:** +1 860 589 5707  
**Email/电子邮件:**  
 info@wireandplastic.com  
**Website/网址:**  
 www.wireandplastic.com

## Ya Sih Technology Co Ltd....W1E22

Ya Sih Technology Co Ltd is a specialised packaging machine manufacturer, providing all types of coiling, spooling, wrapping and packaging systems for the wire and cable industry.

Continuous attention to R&D development maintains the most up-to-date solutions for cable packing in a coil, reel, heat shrinkage or box format with a high degree of automation.





# wire China 2010

Recent developments include the new FastCoil coiling machine, producing 100m coils at a consistent speed of 3.5 coils per minute. It can be installed into an extrusion line or payoff rewinding line.

The new short length coiler and small head coiler are designed to meet customer demands for short length or small size packaging.

The short length coiler is a high-speed single-head coiler that can produce 5-6 coils in a minute for the 10m to 30m coil market. The small head coiler allows a coil inside diameter of 50mm.

The upgraded version of the computerised spooler and cross winder for LAN cable is now fully automatic. Further packing with PVC film or cardboard is available upon customer request.

Ya Sih Technology Co Ltd is专门生产包装机械的制造商, 提供电线电缆行业用的各种类型的绕线、卷绕、填充和包装系统。

持续关注研发发展, 维持在线圈、卷轴、热收缩或盒式电缆填充最新的高度自动化解决方案。

最近的开发包括新的FastCoil绕线机, 以每分钟3.5卷的匀速速度生产100米卷。

它可以安装在一个挤出线或放线重卷线上。

新短长度卷取机和小头卷取机设计用来满足客户对较短长度或小体积包装的需要。短长度卷取机是高速单头卷取机, 可以在1分钟内生产5-6卷, 用于10米到30米的线圈市场。小头卷取机能用于内部直径50毫米的线圈。

这个升级版的电脑化绕线机和交叉卷绕机, 用于LAN电缆, 目前完全自动化了。进一步用PVC膜或纸板包装根据客户要求也可提供。

**Ya Sih Technology Co Ltd – Taiwan/台湾**  
Fax/传真: +886 2 2680 4926  
Email/电子邮件: sales@yasih.com.tw  
Website/网址: www.yasih.com.tw

## Shanghai Yessjet Precise Machinery Co.....W2F41

Shanghai Yessjet Precise Machinery Co Ltd was founded in 2002 by a technical team from Taiwan, and is dedicated to extrusion lines, automatic coiling and packaging systems for the wire and cable industry.

The company has professional technical teams constantly looking to improve product interface and design.

Shanghai Yessjet works closely with Taiwan JYI Sheng Engineering Co Ltd, a company with over 30 years of experience in production and machinery, to innovate and produce twisting and stranding machines.

Shanghai Yessjet Precise Machinery Co Ltd于2002年由来自台湾的技术团队成立, 致力于电线电缆行业挤出线、自动绕线和包装系统。公司拥有专业的技术队伍不断寻求改善产品接触面和设计。

Shanghai Yessjet与已有30多年的机械生产经验的Taiwan JYI Sheng Engineering Co Ltd紧密合作, 创新和生产捻线机和捻股机。

**Shanghai Yessjet Precise Machinery Co Ltd – China/中国**  
Fax/传真: +86 21 6979 0811  
Email/电子邮件: sales@yessjet.com  
Website/网址: www.yessjet.com

## Zumbach Electronic AG..... W1B62

Zumbach will have a wide range of products on show, including:

- Laser based diameter gauges for small cables and wires
- The complete line of ODAC® laser diameter gauges, plus new models with special laser beam geometry, fault detection functions and high scan rate
- 3-axis laser diameter gauges with incorporated fault detection
- New, compact 3-axis fault detectors
- ODEX® concentricity and diameter gauge for wire extrusion
- Ultrasonic wall thickness scanners
- A new, economic and compact data acquisition, processing and display unit
- Full program of USYS processors
- Rayex® D series of X-ray measuring and control systems for CV lines, with new software and new cold end system
- Wallmaster/UMAC® - DIACAL systems – ultrasonic wall thickness and eccentricity systems for cable jackets and DIACAL option for fully automatic calibration and control
- Cellmaster®, Jacketmaster and Multiline systems for extrusion and wire drawing
- Profilemaster® for profile and shape measurement

A complete line of Windows-based software packages is also available,

for data logging, remote viewing, multi-part measurement and many other applications.

## ○ Zumbach's Rayex D measuring unit



## ○ Zumbach的Rayex D测量装置

- Zumbach将展出多种产品, 包括:
- 用于小电线电缆的激光器直径测量仪
  - 完整的ODAC®激光直径测量线, 加上新型的专业激光束外形、故障检测功能以及高扫描速度
  - 3轴激光直径测量仪, 包含故障检测
  - 新的、紧凑型3轴故障检测器
  - 用于线材挤出的ODEX®同心度和直径检测仪
  - 超声波壁厚扫描器
  - 一个崭新的、经济的、紧凑的数据采集、处理和显示装置
  - USYS处理器全部程序
  - Rayex®D系列x光检测和控制系统, 用于CV线, 以及新的软件和新的冷端系统
  - Wallmaster/UMAC® - DIACAL系统——超生壁厚和偏心率测量系统, 用于电缆护套, 和DIACAL选择, 用于全自动校准和控制
  - Cellmaster®, Jacketmaster和Multiline系统, 用于挤出和拉丝
  - Profilemaster®, 用于轮廓和形状测量

还供一套完整的基于窗口的软件包装线, 用于数据记录、远程观察、多部件测量和很多其他应用。

**Zumbach Electronic AG – Switzerland/瑞士**  
Fax/传真: +41 32 356 0430  
Email/电子邮件: sales@zumbach.ch  
Website/网址: www.zumbach.com

|  |        |  |                    |   |            |
|--|--------|--|--------------------|---|------------|
| ABB .....                                      | 16, 22 | Linn High Therm GmbH .....                   | 70, 73             | Rosendahl Maschinen GmbH ....                 | 50, 64     |
| ASMAG UK Ltd .....                             | 16     | Madem SA.....                                | 11, 21             | Scheuermann + Heilig GmbH .....               | 75         |
| ATE .....                                      | 70, 73 | Metal Forming Systems Inc .....              | 79, 83             | Siechem Technologies Pvt .....                | 43, 64     |
| Chemetall GmbH.....                            | 46, 65 | netzwerkdraht association .....              | 11, 21             | Siemens AG.....                               | 60         |
| CM Furnaces.....                               | 67, 73 | Nexans .....                                 | 13, 21, 55         | Sify Technologies Ltd .....                   | 19, 22     |
| Cometo Snc .....                               | 49     | Maschinenfabrik Niehoff<br>GmbH & Co KG .... | 14, 16, 22, 67, 73 | Sikora AG .....                               | 46, 47, 65 |
| CPA Wire Technologies GmbH .....               | 68     | NM Group Technologies Co Ltd                 | 75, 83             | Stolberger KMB-<br>Maschinenfabrik GmbH ..... | 49         |
| Dongguan Guanbiao Electrical<br>Machinery..... | 44, 65 | Pave Automation Ltd.....                     | 61                 | Teknor Apex Co.....                           | 49         |
| EI Energies & Technologies .....               | 13, 21 | Pourtier sas .....                           | 55                 | Tratos Ltd .....                              | 42, 63     |
| FTTH Council Europe.....                       | 19, 22 | Precision Rolling.....                       | 16                 | Troester GmbH & Co KG.....                    | 56         |
| Fushi Copperweld .....                         | 59, 64 | Pressure Welding Machines.....               | 14                 | U Gear Automatic Machinery.....               | 43, 65     |
| GMP Slovakia.....                              | 61     | Proteco sas .....                            | 55                 | Videx Machine<br>Engineering Ltd .....        | 80, 83     |
| Gulf Bridge International .....                | 19, 22 | PS Costruzioni<br>Meccaniche Srl .....       | 47, 65             | Wire Association<br>International (WAI).....  | 10, 20     |
| HFSAB (H Folke Sandelin AB) .....              | 16     | Rad-Con Inc .....                            | 76, 83             | wiredrawing.net.....                          | 43, 63     |
| ILES Srl.....                                  | 68, 73 | Rautomead Ltd.....                           | 13, 21             | Zumbach Electronic AG .....                   | 44, 52, 64 |
| InnoVites BV.....                              | 43, 64 | Redex SA .....                               | 60                 |   |            |
| Inosym Ltd.....                                | 13, 21 |  |                    |   |            |

Front cover courtesy of Maschinenfabrik Niehoff GmbH & Co KG, showing Niehoff's new facility  
For more details please call +49 9122 977 0, or email: info@niehoff.de Website: www.niehoff.de

## Advertisers index

|  |                   |  |                    |
|--|-------------------|--|--------------------|
| Ajex & Turner Wire Dies Co.....                                    | 113               | Ernst Koch GmbH & Co KG.....                           | 91                 |
| Alloy Wire International .....                                     | 59                | Kuwait Petroleum International Lubricants .....        | 44                 |
| AlphaGary Corporation .....  | 2                 | OM Lesmo SpA.....                                      | 58                 |
| ASABA Co Ltd.....  | 49                | Locton Ltd .....                                       | 67                 |
| ATE - Applicazioni Termo Elettroniche Srl.....                     | 77                | LUKAS Anlagenbau GmbH .....                            | 94                 |
| Avanti Wire Products Inc.....                                      | 56                | Matsubara Reed Manufacturing Company.....              | 111                |
| AWCMA/VOEDKM.....  | 39                | Medek & Schörner GmbH.....                             | 75                 |
| Bar Products & Services Ltd.....                                   | 109               | Messe Düsseldorf GmbH .....                            | 80                 |
| Bongard Trading GmbH & Co KG.....                                  | 96                | Messe Düsseldorf GmbH - wire & Cable India 2010.....   | 26                 |
| E Braude (London) Ltd.....   | 53                | Messe Düsseldorf GmbH - wire Russia 2011.....          | 50                 |
| BWE Ltd .....  | 93                | Messe Düsseldorf GmbH - wire Southeast Asia 2011 ..... | 61                 |
| Construcciones Meccánicas Caballé SA.....                          | 81                | Nextrom .....  | 103                |
| Candor Sweden AB.....  | 11                | Maschinenfabrik Niehoff GmbH & Co KG .....             | Front cover        |
| Ceeco Bartell Products .....                                       | 43                | Ningbo Kaite Machines Co Ltd.....                      | 27                 |
| Chengdu Centran Industrial Co Ltd .....                            | 76                | OCN SpA.....   | 78                 |
| Condat SA.....   | 67                | PolyOne Corporation.....                               | 69                 |
| Continuus-Properzi SpA.....  | 54                | PWT Limited.....                                       | 95                 |
| CPA Wire Technologies GmbH .....                                   | 31                | QED Wire Lines Inc .....                               | 35                 |
| Dongguan ChuangKang<br>Electrical Mechanical Assembly Co Ltd ..... | 44                | Radyne IHWT .....                                      | 25                 |
| Dongguan Zhangli Machine Fittings Co Ltd .....                     | 46                | Rautomead Ltd.....                                     | 14                 |
| Dongjiagang Mechanical & Electrical Equipment Co Ltd .....         | 4-5               | Reelex Packaging Solutions Inc.....                    | 1                  |
| Dow Xiameter .....   | 37                | Rosendahl Maschinen GmbH .....                         | 103                |
| Eder Engineering GmbH .....  | 45                | Sai Extrusion Systems .....                            | 113                |
| Enshiang Machinery Enterprise Co Ltd .....                         | 14                | Sanxin Wire Die Inc.....                               | 111                |
| Esteves Group.....   | 105               | Shanghai Nanyang Equipment Factory .....               | 23                 |
| Eurolls Group.....   | 57                | Sheng Chyeen Enterprise Co Ltd .....                   | Back cover         |
| Fort Wayne Wire Die Co Inc.....                                    | 71                | Sikora AG .....  | 3                  |
| Foxtan Dies Ltd.....   | 70                | SKET Verseilmaschinenbau GmbH.....                     | 51                 |
| Fuhr GmbH & Co KG .....  | 117               | SMS Meer GmbH.....                                     | 34                 |
| Gauder Group .....   | 9, 46             | SOMA AG.....   | 115                |
| GCR Eurodraw SpA .....   | 87                | SPX Precision Components – Fenn Division .....         | 101                |
| Gem Gravure Co Inc .....   | 47                | Supermac Industries India Ltd .....                    | 15                 |
| Gimax Srl.....   | Inside back cover | Teknor Apex Co.....                                    | 97                 |
| Going Well Precision Industry Co Ltd.....                          | 16                | Troester GmbH & Co KG.....                             | 48                 |
| Guanbiao Electrical Machinery Co Ltd .....                         | 32                | Ultimate Automation Ltd .....                          | 107                |
| Werkzeugmaschinen Hartmann GmbH.....                               | 36                | Upcast OY .....  | 99                 |
| Henrich Maschinenfabrik GmbH.....                                  | 19                | VÖDKM/WKO .....  | 53                 |
| Huestis Industrial.....  | 55                | Weilly Diamond Industrial Co Ltd.....                  | 98                 |
| Ideal-Werk C+E Jungeblodt GmbH & Co KG .....                       | 33                | Well Gain Cable Systems Ltd.....                       | 12                 |
| Inhol BV/PTL .....   | 13                | Windak ASIA Pacific.....                               | 79                 |
| ITO-SIN (Deyang) Wire & Cable Equipment Co Ltd.....                | 128               | Wire Association International Inc.....                | 18                 |
| Jiangsu Handing Machinery Co Ltd.....                              | 17                | www.wirefirst.com.....                                 | 98                 |
| Jiashan Winsun Industrial Co Ltd .....                             | 70                | Wire & Plastic Machinery Corp .....                    | 89                 |
| JYD Tech & Industry Co Ltd.....                                    | 109               | Yangzhou Quanye<br>Electric Machinery Factory .....    | 11                 |
| KIESELSTEIN® GmbH .....  | 60                | Zumbach Electronic AG .....                            | Inside front cover |



46 Holly Walk • Leamington Spa • Warwickshire CV32 4HY • UK

Tel: +44 1926 334137 • Fax: +44 1926 314755 • Email: intras@intras.co.uk • Website: www.read-wca.com

US copies only: Wire & Cable ASIA (ISSN No. 0218-3277) is published bi-monthly by INTRAS Ltd and distributed in the US by DSW, 75 Aberdeen Road, Emigsville, PA 17318-0437. Periodicals postage paid at Emigsville, PA. Postmaster: send address changes to Wire & Cable ASIA, PO Box 437, Emigsville PA 17318-0437.



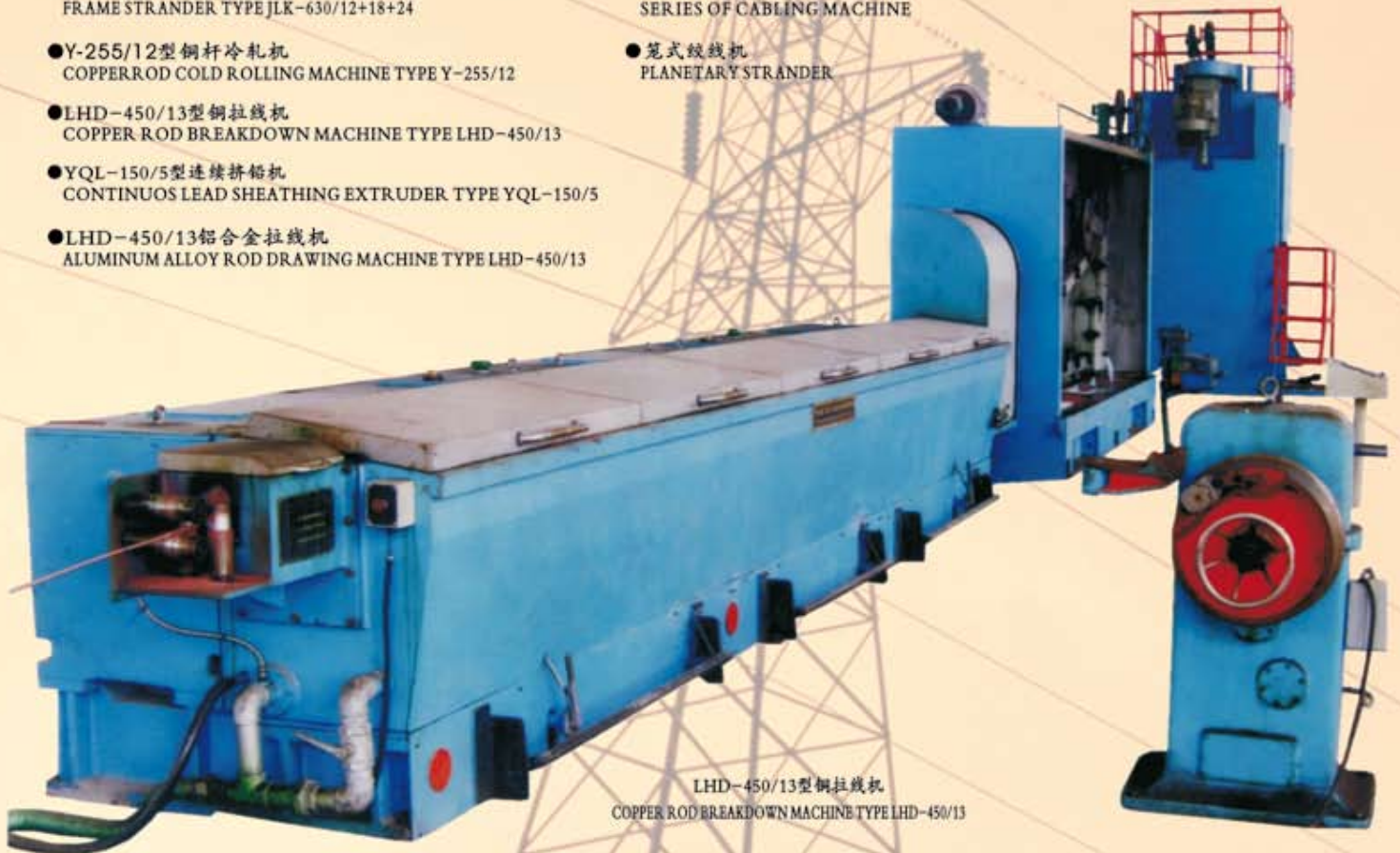
# 伊東新（德陽）纜纜設備有限公司

## ITO-SIN (DEYANG) WIRE & CABLE EQUIPMENT CO., LTD.

### 专业制造:

PROFESSIONAL MANUFACTURE:

- 双盘收线机  
DUAL TAKE-UP
- 管式绞线机  
TUBULAR STRANDER
- 铝杆复绕机  
ALUMINUM ROD REWINDER
- JLK-630/12+18+24型框式绞线机  
FRAME STRANDER TYPE JLK-630/12+18+24
- Y-255/12型铜杆冷轧机  
COPPER ROD COLD ROLLING MACHINE TYPE Y-255/12
- LHD-450/13型铜拉线机  
COPPER ROD BREAKDOWN MACHINE TYPE LHD-450/13
- YQL-150/5型连续挤铝机  
CONTINUOUS LEAD SHEATHING EXTRUDER TYPE YQL-150/5
- LHD-450/13铝合金拉线机  
ALUMINUM ALLOY ROD DRAWING MACHINE TYPE LHD-450/13
- LGZ-1500/Y型铝杆连续铸造机生产线  
ALUMINUM ROD CONTINUOUS CASTING & ROLLING LINE TYPE LGZ-1500/Y
- LHD-450/13型铜拉线机退火装置  
ANNEALER FOR COPPER ROD BREAKDOWN MACHINE TYPE LHD-450/13
- 上引法无氧铜杆连续铸造生产线  
COPPER ROD UPWARD CONTINUOUS CASTING LINE
- 成缆机系列  
SERIES OF CABLING MACHINE
- 冕式绞线机  
PLANETARY STRANDER



LHD-450/13型铜拉线机  
COPPER ROD BREAKDOWN MACHINE TYPE LHD-450/13



成缆机系列  
SERIES OF CABLING MACHINE



LHD-450/13铝合金拉线机  
ALUMINUM ALLOY ROD DRAWING MACHINE TYPE LHD-450/13



YQL-150/5型连续挤铝机  
CONTINUOUS LEAD SHEATHING EXTRUDER TYPE YQL-150/5



公司地址、四川工厂地址：德阳市八角工业园区桂江街  
 电话：(0838) 2603520 传真：(0838) 2601065  
 上海工厂地址：金山区山阳镇朱山路363号  
 电话：(021) 57244217 传真：(021) 57244317  
 上海办事处地址：交通西路129弄5号101室  
 电话：(021) 56085484 传真：(021) 56095586

ADD: BAJIAO INDUSTRIAL ESTATE, DEYANG,  
 SICHUAN 618000, CHINA.  
 TEL: +86 838 2601060/2823721, FAX: +86 838 2601065  
 website: www.ito-sin.com  
 E-mail: xsl@itosin.cn, mail@itosin.cn  
 Guangzhou office Tel: +86 20 87376167 Fax: +86 20 87376165  
 Shanghai office Tel: +86 21 56085484 Fax: +86 21 56095586

# GIMAX group

## LARGE DIAMETER SOLID AND TUBULAR WIRES...

**PRECISION  
WOUND  
ON BASKET  
OR IN COILS**



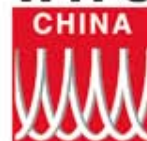
**NO-TWIST COILED  
IN DRUMS**

Viale della Tecnica, 1 - 36050 - Sovizzo (VI) - Italy  
Tel. +39-0444-376004/551790 - Fax +39-0444-536071

Gimax USA Corp. - Spares and Service Center  
4811 Persimmon Court - Monroe NC 28110-9314

www.gimaxgroup.com - e-mail: sales@gimaxgroup.com

**wire**



**VISIT US  
AT THE  
ITALIAN  
PAVILION**

Shanghai 21-24 September 2010



# SHENG CHYUAN



2010 WIRE & TUBE CHINA 中國國際線纜材暨管材展  
2010/9/21 - 2010/9/24 BOOTH NUMBER : W1D03

Please visit our booth , we look forward to seeing you.



Combined Drawing Machine



Chamfering Machine



Flat Rolling Mill



Peeling Machine

## Cold Draw Bar Equipment (Ferrous and Non Ferrous)

省權實業有限公司

Website: [www.tw-sc.com.tw](http://www.tw-sc.com.tw) Email: [chyuan168@mail2000.com.tw](mailto:chyuan168@mail2000.com.tw)

Tel: +886-4-7588533 Fax: +886-4-7588500

Address: No.217-1, Yu-Pu RD., Yu-Pu Village, Hsienhsi, Changhua, Taiwan